

**The Drinched Book**

**TOTAL DAMAGE  
BOOK**

170282









قام بطبعه أولا المرحوم المغفور له  
مكسيميليانوس بن هابخت  
معلم اللغة العربية في المدرسة  
العظمى الملكية بمدينة  
برسلاو حرسها الله  
والآن بعد وفاته قام مقامه الفقير الى رحمة  
ربه وغفرانه هينرخ ارتويديوس بن فليشر  
مدرس اللسن الشرقية في  
المدرسة العظمى الملكية  
بمدينة لبسيا  
حرسها الله

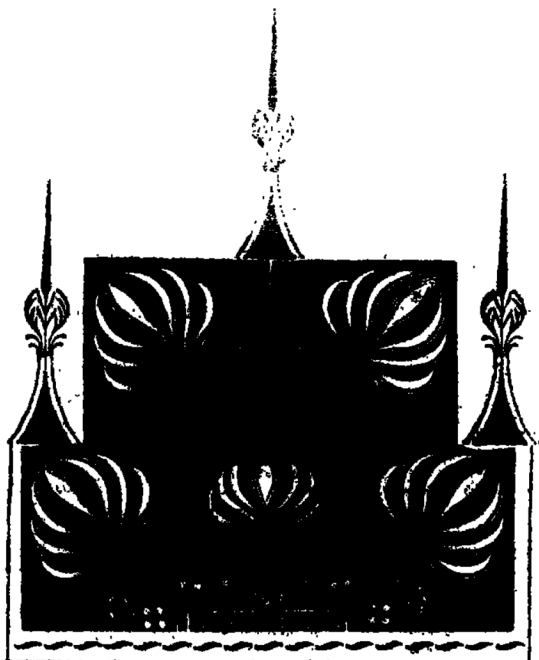
في المطبعة المعمورة التي لولهم فوغل

١٨٤٣  
سنة



المجلد العاشر

من كتاب الف ليلة - وليلة



بسم الله الرحمن الرحيم  
الليلة الموفية للثماينة

تتمة حكاية بدر باسم وجوهرة  
ثم ان ارباب الدولة والاكابر  
دخلوا على الملك بدر باسم وقالوا  
له يا ملك الحزن يطول ولا يصلح  
الا للنساء فلا تشغل خاطرك

وخاطبنا بوالدك فانه قد مات وخلفك ومن  
 خلف مثلك ما مات ثم انهم حلفوا عليه  
 وادخلوه الحمام وخرج من الحمام لبس  
 بدلة فاخرة كلها ذهب مرصعة بالجواهر  
 والياقوت ووضع تاج الملك على راسه وجلس  
 على سرير ملكه وقضى اشغال الناس وانصف  
 بين القوى والضعيف واخذ للفقير حقه  
 من الغنى فاحبوه الناس ولم ينزل كذلك  
 مدة سنة كاملة وفي كل مدة قليلة تزوره  
 اهله البحرية فطاب عيشه وقر عينه ولم  
 ينزل على هذه الحالة مدة فلما كان ليلة  
 من الليالي دخل خاله على جلناز وسلم  
 عليها فقامت له واعتنقته واجلسته الى  
 جانبها وقالت له يا اخي كيف جالك  
 وحال والدتي وبنات عمي فقال لها يا اختي  
 طيبين ولم يعدموا الا النظر اليك والى



وجهك ثم انها قدمت له شيئا من الاكل  
 فاكل ودار الحديث بينهم وذكروا الملك بدر  
 باسم وحسنه وجماله وقده واعتداله  
 وفروسيته وعقله وادبه وكان الملك بدر باسم  
 متكيا فلما سمع امه وخاله يذكروا شيئا  
 تناوم واظهر انه نائم وهو يسمع حديثهم  
 فقال صالح لاخته جلناز ان عمر ولدك  
 ستة عشر سنة ولم يتزوج وخاف عليه ان  
 يجرى عليه امر ولم يكن له ولد واريد  
 ان ازوجه لملكة من ملوك البحر تكون في  
 حسنه وجماله فقالت له جلناز اذكركم لي  
 فاني اعرفهم فصار يعدهم لها واحدة بعد  
 واحدة وهي تقول ما ارضى بهذه لولدى  
 ولا ازوجه الا بمن تكون مثله في الحسن  
 والجمال والعطا والعقل والدين والادب والمروءة  
 والملك والحسب والنسب فقال لها ما بقيت

اعرف واحدة من بنات ملوك البحر وقد  
عديت لك اكثر من مائة بنت وانت ما  
يعجبك احدى منهن انظري يا اختي ان  
كان ابنك نايم ام لا فقالت له نايم فما  
عندك وما قصدك بنومه فقال لها يا اختي  
اعلمي اني قد تذكرت في هذه الساعة  
ابنة من بنات البحر تصلح لابنك واخاف  
ان اذكرها فيكون ولدك منتبها فيتعلق  
قلبه بحبها ولا يكون لنا وصول بها فيتعب  
هو واحنا وارباب دولته ويصير لنا شغل  
شاغل لان الشاعر يقول

العشق اول ما يكون مجاجة :

فاذا تحكم صار بحرا واسعاً ،

فلما سمعت اخته كلامه قالت له قل لي من  
هذه البنات وما هو اسمها فانا اعرف بنات  
البحر من الملوك وغيرهم فاذا رايتها تصلح

له خطبتها من أبيها ولو اني اذهب جميع  
ما تملكه يدي عليها فاخبرني بها ولا  
تخشي شيئا فان ولدي نايم فقال اخاف  
ان يكون يقظانا والشاعر قال

قد تعشق الاذن قبل العين احيانا ،  
فقلت له جلناز قول ولا تخف يا اخي  
واوجز فقال والله يا اختي ما يصلح لابنك  
الا الملكة جوهرة بنت الملك السمندي  
وهي مثله في الحسن والجمال والبها والكمال  
ولا في البحر ولا في البر اللطف منها ولا  
احلى شمائل منها لانها ذات حسن وجمال  
وقد واعتدال وخذ احمر وجبين ازهر وثغر  
كانه الجوهر ولطف احور وردف ثقيل  
وخصر نحيل ووجه جميل ان التفتت  
تخجل الاغصان والغزلان وان خطرت يغار  
غصن البان وان اسفرت تخجل القمر وتنسب

كل من نظر عذبة المرافش لبينة المعانف  
فلما سمعت كلام أخيها قالت له صدقت  
يا أخى والله انى رايتها مرارا عديدة وكانت  
صاحبتى ونحن صغار وليس لنا اليوم معرفة  
ببعضنا لموجب البعد ولى اليوم سبعة عشر  
سنة ما رايتها والله ما يصلح لولدى الا هي  
فلما سمع بدر باسم كلامهم وفهم ما قالوه  
من اوله الى اخره فى وصف البنت السنى  
ذكرها صالح وهى جوهرة بنت الملك السندل  
فعشقتها على السماع واظهر لهم انه نايم  
وصار فى قلبه من اجلها لهيب النار التى لا  
تنفى الليلة الاولى بعد الثمانماية  
ثم ان صالحا نظر الى اخته جلناز وقال لها  
والله يا اختى ما فى ملوك البحر ولا البر  
احمق من ابيها ولا اكثر سطوة منه فلا  
تعلمى ولدىك بحديث هذه الجارية حتى

تخطفها له فان انعم بها حمدنا الله تعالى  
وان ردنا ولم يزوجها لابنك فمستريح  
وخطب غيرها فلما سمعت جلناز كلام  
اخيها صالح قالت له نعم الراى الذى  
رايته ثم انهم سكتوا وباتوا تلك الليلة  
والملك بدر باسم فى قلبه لهيب النار من  
عشق الملكة جوهرة وكنتم حديثه ولم  
يقبل لامه ولا خانه عليه وهو على مقسالى  
الجمر فلما اصبحوا دخل الملك وخاله الحمام  
وتغسلوا وخرجوا وشربوا الشراب وقدموا  
بين ايديهم الطعام فاكل الملك بدر باسم  
وامه وخاله حتى اكتفوا وغسلوا ايديهم  
ثم ان صالح قام على حيله وقال للملك  
بدر باسم وامه جلناز دستوركم قد عزمتم  
على الزواج الى الوالدة فان لى عندكم مدة  
ايام وخاطروم مشتغل على وى فى انتظارى

فقال الملك بدر باسم خاله صالح أقعد  
عندنا هذا اليوم فامتلئ كلامه ثم انه قال  
قوم بنا يا خال واخرج بنا الى البستان  
فراحوا الى البستان وصاروا يتفرجون  
ويتنزهون فجلس الملك بدر باسم تحت  
شجرة مظلة واراد ان يستريح وينام فتذكر  
ما قاله خاله صالح من امر الجارية وما  
فيها من الحسن والجمال فبكى بدموع  
غزار وصار ينشد ويقول

لو قيل لي ولهيب النار تنقد :

والنار في القلب والاحشاء تضطرم ☆

اَمْ احب اليك ان تشاهد :

امر شربة من زلال الماء قلت هم ،

ثم شكى وانّ وبكى وتنهد الصعدا وتمثل

بهذين البيتين

من مجيرى من جور حوراء انس :

ذات وجه كالشمس بل هو اجمل  
 كان قلبي مرهبا مسترجعا  
 فتعلق باحب بنت السمنديل  
 فلما سمع خاله صالح مقالته دق يدا على  
 يد وقال لا اله الا الله محمد رسول الله لا  
 حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ثم قال  
 له سمعت يا ولدي ما تكلمت به انا  
 وامك من حديث الملكة جوهرة ووصفي  
 لها فقال بدر باسم نعم يا خالي وعشقتها  
 على السماع وسمعت ما قلت من الكلام  
 وقد تعلق قلبي بها ولا بقاء لي رجوع عنهما  
 فقال له يا ملك دعنا نرجع الى امك ونعلمها  
 بالقضية واقول لها اني اخذك الى عندي  
 واخطب لك الملكة جوهرة ونودعها وارجع  
 انا وانت لاني اخاف ان اخذك واسير من  
 غير مشورتها تغضب علي ويكون الحق

معها لانى اكون السبب فى فراقكم كما انى  
 كنت السبب فى فراقها منا وتبقى المدينة  
 بلا ملك ولا عندى من يسوسهم وينظر فى  
 احوالهم ويفسد عليك امر المملكة ويخرج  
 من يدك فلما سمع بدر باسم كلام خاله  
 صالح قال له اعلم يا خالى انى متى رجعت  
 وشاورتها فى ذلك لم تمكنتى من ذلك فلا  
 ارجع اليها ولا اشاورها ابدا وبكى قدام  
 خاله وقال له اروح معك وارجع ولا اعلمها  
 فلما سمع صالح كلام ابن اخته حار فى  
 امره وقال المستعان بالله تعالى على كل  
 حال ثم ان خاله صالح لما رأى ابن اخته  
 على هذه الحالة وعلم انه ما بقى يرجع  
 الى امه ولا يروح الا معه اخرج من اصبعه  
 خاتما منقوشا عليه اسما من اسما الله  
 تعالى وناولته نلملك بدر باسم وقال له



اجعل هذا في اصبعك ثامن من الغرق وثامن  
 من غبيرة ومن شر دواب البحر وحينئذ  
 فاخذ الملك بدر باسم الخاتم من خاله  
 وجعله في اصبعه ثم انهما غنسا في البحر  
 الليلة الثانية والثمانماية ونم يترالا  
 سايرين الى ان وصلا الى قصر صالح فدخلا  
 اليه فرآته ستة ام امه وهي قاعدة وعندها  
 اقاربها فلما دخلا عليهم سلما عليهم وقبلا  
 ايديهم فلما رآته ستة فامت واعتنقته  
 وقبلت ما بين عينييه وقالت له قدوم  
 مبارك يا ولدى كيف خلقت امك جلناز  
 قال لها طيبة بخير وعافية وهي تسلم عليك  
 وعلى بنات عمها ثم ان صالح اخبر امه  
 بما وقع بينه وبين اخته جلناز وان الملك  
 بدر باسم عشق الملكة جوهرة بنت الملك  
 السمندل على السماع وقص لها القصة من

اولها الى اخرها وانه ما اتى الا ليخطبها  
 من ابيها ويتزوجها فلما سمعت ست الملك  
 بدر باسم كلام صالح اغتاضت غيظا  
 شديدا ثم انها انزعجت وقالت يا ولدى  
 لقد اخطات بذكر الملكة جوهرة ابنة  
 الملك السمندل قدام ابن اختك لانك تعلم  
 ان الملك السمندل احمق جبار قليل العقل  
 بحرة ما له قرار شديد السطوة ضيق  
 بابنته جوهرة وسائر ملوك البحر خطبوها  
 منه فامى ونم يرض ابدا وهو يردهم ويقول  
 لهم ما انتم تفتوا بها لا فى الحسن ولا  
 فى الجمال وخاف ان تخطبها من ابيها  
 فيردنا كما رد غيرنا ونحن عندنا نفس  
 فنرجعوا مكسورين الحاضر فلما سمع صالح  
 كلام امه قال لها يا امى كيف يكون  
 العمل فان الملك بدر باسم قد عشف

هذه البنات لما ذكرتها لاختي جلناز وقال  
 لا بد ان نخطبها من ابيها ولو ابذل جميع  
 ملكي وان لم يتزوج بها فانه يموت فيها  
 عشقا وغراما ثم ان صالح قال لامي اعلمي  
 ان ابن اختي احسن واجمل منها وان اياه  
 كان ملك الحزم باسره وهو الان ملكهم  
 ولا تصلح جوهرة الا له ولا يصلح الا  
 لها وقد عزمت على ان اخذ جواهر ويواقيتنا  
 وعقودا وهديّة تصلح له واخطبها منه فان  
 احتج علينا بالملك فهو ملك ابن ملك وان  
 احتج علينا بالجمال فهو اجمل منها وان  
 احتج علينا بسعة المملكة فهو اكثر بلادا  
 منها ومن ابيها واكثر اجنادا واعوانا وان  
 ملكه وعسكره اكبر من ملك ابيها ولا بد  
 ما اسعى في قضا شغله ولو ان روحى  
 تذهب لاني كنت سبب هذه القضية ومثل

ما ارميته في بحار العشق انا اسعى في  
 زواجها له والله تعالى يساعدي على ذلك  
 فقالت له امه افعل ما تريد واياك تغلظ  
 عليه الكلام او الجواب اذا كلمته فانك  
 تعرف حماقته وسطوته واخاف ان يبطش  
 بك لانه لم يعرف قدر احد فقال لها  
 السمع والتعاية ثم انه نهض واخذ معه  
 جرابين ملانين عقودا وجواهر وياقوتات  
 وقضبان زمرد وفصوصا وحجارة ماس وجملهم  
 لغلمانهم وسار بهم الى قصر الملك السمندل  
 واستانن في الدخول عليه فانن له ثم انه  
 دخل وقبل الارض بين يديه وسلم باحسن  
 سلام فلما راه الملك السمندل قام له واكرمه  
 غاية الاكرام وامره بالجلوس فجلس فلما  
 استقر به الجلوس قال له الملك السمندل  
 قدوم مبارك او حشنتنا يا صالح في هذه

الغيبة ما حاجتك حتى انك اتيت الينا  
 قل لي على حاجتك حتى انما نقضيها لك  
 فقام وقبل الارض وقال يا ملك الزمان  
 حاجتي الى الله تعالى والى الملك الهمام  
 والاسد الصرغام الذى بعدله وبذكره  
 سارت الركبان وشاع خبره فى الاقاليم  
 والبلدان بالجد والاحسان والعفو والصفح  
 والامتنان ثم انه فتح الجرايين واخرج  
 منهما الجواهر وغيرها ونشرها قدام الملك  
 السمندل وقال له يا ملك الزمان عساك  
 تقبل هديتى وتنفصل عني وتجبر قلبي  
 بقبولها منى الليلة الثالثة والثمانماية  
 فقال له الملك السمندل ما لهذه الهدية  
 والحديث ولاى سبب اهديت لي هذه  
 الهدية قل لي على قضيتك وحاجتك فان  
 كنت قادر على قضائها قضيتها لك فى هذه

الساعة ولا احوجك الى تعب ولا نصب  
 وان كنت عاجز عن قضايها فلا يكلف  
 الله نفسا الا وسعها ثقام صالح وقبل  
 الارض ثالث مرة وقال يا ملك الزمان بل  
 حاجتي انت قادر عليها وهى تحت حوزك  
 وانت مالکها ولم اكلف الملك حاجة ولم  
 اكن مجنونا اخاطب الملك فى شى لا  
 يقدر عليه فان بعض الحكماء قد قال اذا  
 اردت ان لا تطاع اسأل ما لا يستطيع  
 وحاجتى التى جيت فيها وفى طلبها الملك  
 حفظه الله قادر عليها فقال الملك اسأل  
 حاجتك واشرح قضيتك واطلب مرادك فقال  
 له يا ملك الزمان اعلم انى اتيتك خاطب  
 راغب للدرة اليتيمة والجوهر المكنونة  
 الملكة جوهر ابنة مولانا فلا تخيب ايها  
 الملك قاصدك فلما سمع الملك كلامه ضحك

حتى استلقى على قفاه استهزا به وقال له  
 يا صالح كنت احسبك انك رجلا عاقلا  
 وشابا فاضلا لا تتكلم الا بسداد ولا تنطق  
 الا برشاد وما الذي صاب عقلك ومن  
 حملك على هذا الامر العظيم والخطب  
 الجسيم حتى انك تخطب بنات الملوك  
 اصحاب البلدان والاقاليم وبلغ من قدرك  
 الى هذه الدرجة العالية ونقص عقلك الى  
 الغاية حتى انك تواجهني بهذا الكلام  
 فقال صالح اصلح الله الملك اني لم اتلبها  
 لنفسى ولو خطبتها لنفسى كنت كفوا  
 لها واكثر لانك تعلم ان ابي ملك من ملوك  
 الارض البحرية وانت اليوم ملكنا ولكن  
 انا ما خطبتها الا للملك بدر باسم صاحب  
 اقاليم الحجر وابوه الملك شهرمان وانت  
 تعرفه وتعرف سطوته وان زعمت ان ملكك

عظيم فلك بدر باسم كذلك واعظم وان  
 قلت ان ابنتك جميلة فالملك بدر باسم  
 احسن منها واجمل صورة وافضل واظرف  
 والطيب وهو فارس اهل زمانه واكرمهم  
 وافضلهم واعدلهم فان فعلت ذلك واجبت  
 الى ما سالتك فيه تكون يا ملك فعلت  
 الشئ الذى فى محله ووضعتة فى محله وان  
 خالفت وتعاظمت علينا فما انصفتنا ولا  
 سلكت بنا الطريق الصحيح وانت تعلم  
 ايها الملك ان هذه الملكة جوهرة بنت  
 مولانا الملك لا بد لها من الزواج فان  
 الحكيم يقول لا بد للبنت من الزواج  
 او القبر فان كنت عزمت على زواجها فان  
 ابن اختى احق من كل الناس بها فلما  
 سمع الملك كلام صالح اغتاض غيظا  
 شديدا وخرج عن جيز العقل وكادت ووجه



أن تخرج من جسده وقال له يا كلب  
 الرجال مثلك يخاطبني بهذا الخطاب وتذكر  
 ابنتي في المجالس وتقول أن ابن اختك جلناز  
 كفو لها من هو أنت ومن هي اختك  
 ومن هو ابنها وهل هو أبوه إلا من الكلاب  
 حتى تقول لي هذا الكلام وتخاطبني بهذا  
 الخطاب وزعق على غلمانه وقال يا غلمان  
 خذوا رأس هذا العلف فاخذوا السيوف  
 وجردوها وطلبوه فوئى هاربا طالبا باب القصر  
 فنظر إلى أولاد عمه والزامة وقربانه وغلمانه  
 وكانوا أكثر من ألف فارس غارقين في  
 الحديد والزرز والنضيد وبايديهم الرماح  
 وبيض الصفاح فلما راوا صالح على تلك  
 الحالة قالوا له ما الخبر فحدثهم بحديثه  
 وكانت أمه قد أرسلتهم إلى نصرته فلما  
 سمعوا كلامه علموا أن الملك أحق شديد

السطوة فترجلوا عن خيولهم وجذبوا سيوفهم  
ودخلوا معه الى الملك السمندل فراوه جالسا  
على كرسى مملكته غافل عن هولاء وهو  
شديد الغيظ على صالح وخدمه وغلماؤه  
غير مستعدين فدخلوا هولاء وبأيديهم  
السيوف المجدبة فلما راهم الملك السمندل  
زعق على قومه ويلكم خذوا روس هولاء هذه  
الكلاب فلم تكن غير ساعة حتى ولوا قوم  
الملك السمندل وركنوا الى الفرار وكان صالح  
واقاربه قبضوا على الملك السمندل وكتفوه  
الليلة الرابعة والثمانماية ثم ان جوهرة  
انتبهت وعلمت ان اباهما قد اسر وان  
اعوانه قد قتلوا فخرجت من القصر هاربة  
الى بعض الجزاير ثم انها اتت الى شجرة عالية  
واختفت فيها وكانوا هولاء الطايقتين لما  
اقتتلوا اتت بعض غلمان الملك السمندل

هاربين فراهم بدر باسم فسالمهم عن حالهم  
 فاخبروه بما وقع لهم فلما سمع ان الملك  
 السمندل قبض عليه ولى هاربا وخاف على  
 نفسه وقال هذه انفتنة كانت من اجلى  
 وما المطلوب الا انا فولى هاربا والى النجاة  
 طالبا وهو لا يدري الى اين يتوجه فساقته  
 المقادير الازلية الى الجزيرة التى فيها جوهرة  
 بنت الملك السمندل فاقى الى عند شجرة  
 وهو مثل السكران من شدة غمه فرمى  
 نفسه تحت الشجرة وهو مثل انقثيل واراد  
 الراحة ولا يعلم ان كل من كان طالب  
 ومطلوب لم يستريح ولا يعلم ما خفى له  
 فى الغيب من التقادير فلما رقد على ظهره  
 رفع بصره لنحو الشجرة فوقعت عينه فى  
 عين جوهرة فنظر اليها فراها كأنها القمر  
 اذا اشرق فقال سبحان خالف هذه الصورة

البديعة وهو خالف كل شى وهو على كل  
 شى قدير سبحانه الله العظيم الخالف  
 البارى المصور والله ان صدقنى حذرى  
 فهذه جوهرة بنت الملك السمندل واظنها لما  
 سمعت بالحرب والقتال بينهما هربت واتت  
 فى هذه الجزيرة واختفت فى هذه الشجرة  
 واذا لم تكن هذه الملكة جوهرة فهذه  
 احسن منها ثم انه صار متفكرا فى امرها  
 وقال فى نفسه اقوم امسكها واسألها عن  
 حالتها واخطبها ان كانت هى من نفسها  
 فهذه بغيتى فقام قائما على قدميه وقال  
 لجوهرية يا غاية المنى من انتى ومن اتى بك  
 الى هذا المكان فنظرت جوهرة الى بدر باسم  
 فراته كانه القمر اذا ظهر من تحت الغمام  
 الاسود وهو رشيق القوام مليح الابتسام  
 فقالت له يا مليح الشمال انا الملكة

جوهرة بنت الملك السمندل وقد هربت الى  
 هذا المكان لان صالح وجنده تقتلوا مع  
 ابي وقتلوا جنده واسروه وقيدوه فهربت انا  
 خوفا على نفسي ثم ان الملكة جوهرة  
 قالت للملك بدر باسم وانا ما اتيت الى  
 هذا المكان الا هاربة خوفا من القتل ولم  
 ادر ما فعل الزمان بابي فلما سمع الملك  
 بدر باسم كلامها تعجب غاية العجب من  
 هذا الاتفاق الغريب وقال لا شك اني نلت  
 غرضي باسر ابيها ثم انه نظر اليها وقال  
 لها انزلي يا ستي الى عندي فاني قتييل  
 هواكى واسير عيناكى وعلى شاني وشانكى  
 كانت هذه الفتنة وهذه الحروب واعلمى  
 اني انا الملك بدر باسم ملك الحجر وان  
 صالح هو خالي وهو الذي اتى الى ابيك  
 وخطبك منه وانا قد اخليت ملكي لاجلك

ووقع هذا الاتفاق فقومي انزلي الى عندي  
 حتى اروح انا وانت الى قصر ابيك واسال  
 خالي صالح في اطلاقه واتزوج بك في الحلال  
 فلما سمعت جوهرة كلام بدر باسم قالت  
 في نفسها على شان هذا العلف الليم  
 كانت هذه القضية واسر ابي وقتل حبابه  
 وحشمه وتشتت انا عن قصري وخرجت  
 مسبية الى تلك الجزيرة وان لم اعمل عليه  
 حيلة والا تمكن مني هذا العلف وينال  
 غرضه لانه عاشق والعاشق مهما فعله لا  
 يلام عليه ثم انها خدعته بالكلام ولين  
 الخطاب وهو لا يدري ما الامر ثم انها  
 قالت له يا سيدى ونور عينى انت الملك  
 بدر باسم ابن الملكة جلناز فقال لها نعم يا  
 سيدتى الليلة الخامسة والثمانماية  
 فقالت قطع الله يد ابي وازال ملكه عنه

ولا جبر له قلبا ولا رد له غربة ان كان  
يريد احسن منك واحسن من هذه  
الشمائل الظراف والله انه قليل العقل  
والتدبير ثم قالت له يا ملك الزمان لا  
تواخذ ابني فيما فعل وان كنت انت  
احببتني شبرا فاذا حبيتك ذراعا وقد  
وقعت في شرك هواك واذا صرت من جملة  
قتلاك وقد انقلبت الحبة التي كانت عندك  
فصارت عندي وما بقى عندي اضعاف  
ما عندك ثم انها نزلت من على الشجرة  
وقربت منه وانت اليه واعتنقته وضمته الى  
صدرها وصارت تقبله فلما راي الملك بدر  
باسم فعلها فيه زادت محبته فيها واشتد  
غرامه اليها وظن انها عشقته ووثق بها  
وصار يضمها ويقبلها ثم انه قال لها يا  
ملكة والله لم وصف خالي صالح ربع معشار

ما انقضى عليه من الجمال ولا ربع قيراط  
 من اربعة وعشرين قيراط ثم ان جوهرة  
 صمته وتكلمت بكلام لا يفهمه وتغلت في  
 وجهه وقالت له اخرج من هذه الصورة  
 البشرية الى صورة نساير احسن ما يكون  
 من الطيور ابيض الريش احر المنقار  
 والرجلين فما تم كلامها حتى انقلب بدر  
 باسم الى صورة نساير احسن ما يكون من  
 الطيور وانتفض ووقف على رجليه ينظر الى  
 جوهرة وكان عندها جارية من جوارها  
 تسمى مرسينة فنظرت اليها وقالت والله لولا  
 اخاف ان يكون ابى اسيرا عند خاله والا  
 كنت قتلتك فلا جزاء الله خيرا فما كان  
 ايشم قدومه علينا فهذه الفتنة كلها من  
 تحت راسه ولكن يا جارية الحير خذيه  
 واذهبى به الى الجزيرة المعطشة واتركيه



يموت عطشا فاخذته واوصلته الى الجزيرة  
 وارادت الرجوع من عنده فقالت في نفسها  
 والله انه ما يستاهل صاحب هذا الحسن  
 والجمال انه يعطش ثم انها اخذته من  
 الجزيرة المعطشة واتت به الى جزيرة كثيرة  
 الاشجار والاثمار والانهار فوضعت فيها ورجعت  
 الى الملكة جوهرة وقالت لها وضعت في الجزيرة  
 المعطشة هذا ما جرى لبدر باسم واما ما  
 كان من امر صالح خال الملك بدر باسم  
 فانه لما احتوى على الملك السمندل وقتل  
 اعدائه وخدمه وعار تحت اسره طلب  
 جوهرة بنت الملك فلم يجدها فرجع الى  
 قصره عند امه وقال يا امه اين ابن اختي  
 الملك بدر باسم فقالت يا ولدى والله ما  
 لي به علم ولا اعرف اين ذهب وانه لما  
 بلغه انك تقاتلت مع الملك السمندل

وجرى بينكم الحروب والقتال فزع. وهرب  
 فلما سمع صالح كلام امه حزن على ابن  
 اخته وقال يا اماه والله ما عملنا شيا وقد  
 فرطنا في الملك واخاف ان يهلك او يقع  
 به احد من جنود الملك او تقع به ابنة  
 الملك جوهرة وما يجرى لنا مع امه خيرا  
 لانه قد اخذته بغير اذنها ثم انه بعث  
 خلفه الاعوان والاجناد الى جهة البحر وغيره  
 فلم يقعوا نه على خبر فرجعوا واعلموا الملك  
 صالح بذلك فزان حزنه وغمه وقد ضاق  
 صدره على الملك واما ما كان من امر  
 الملكة جلناز البحرية لما نزل ابنها بدر  
 باسم مع خاله صالح انتظرتة فلم يرجع  
 اليها وابطأ خبره عنها فاقامت اياما معدودة  
 في انتظاره ثم انها قامت ونزلت البحر  
 وانت الى امها فلما نظرتها امها قامت لها

وقبيلتها واعتنقتها وكذلك بنات عمها ثم  
 انها سالت عن الملك بدر باسم قالت لها  
 يا ابنتي قد اتى عو وخاند وخانه قد اخذ  
 يواقيتنا وجواهرنا واعداهنا للملك السمندل  
 وخطب ابنته فلم يجبه وشدد على اخيك  
 في الكلام فارسلت الى اخيك الف فارس  
 ووقع الحرب بينهم والقتال فنصر الله اخيك  
 عليه وقتل اعوانه واجناده واسر الملك  
 السمندل فبلغ ذلك الى ولدك فكانه خاف  
 على نفسه فهرب من عندي بغير اختياري  
 ولم يعد بعد ذلك ولم يسمع له خبر  
 ثم ان جلناز سالتها عن اخيها صالح  
 فاخبرتها انه جلس على كرسي المملكة محل  
 السمندل وقد ارسل الى جميع الجهات يدور  
 على ولدك وعلى الملكة جوهرة فلما سمعت  
 جلناز من امها هذا الكلام حزنت على

ولدها حزنا شديدا واشتد غضبها على  
 اخيها صالح لكونه اخذ ولدها ونزل به  
 البحر بغير علمها ثم انها قالت يا امه  
 اني خائفة على الملك الذي لنا لاني اتيت  
 اليكم ما اعلمت احدا من اهل المملكة  
 واخشى ان ابطيت عليهم يفسد الملك  
 والامر علينا وتخرج المملكة من ايدينا وما  
 في الامر الا اني ارجع واسيس الامر الى ان  
 يدبر الله الامور ولا تنسوا ولدى ولا  
 تنتهونوا في امره فانه ان عدم هلكت ولا  
 محالة لاني لا ارى الدنيا الا به ولا التذ الا  
 بحياته فقالوا لها حياء وكرامة يا جلناز لا  
 تسالي على ما عندنا من فراقه وغيبته ثم  
 انها سيرن من يعسس عليه ورجعت امه  
 حزينه القلب باكية العين الى المملكة وقد  
 ضاقت بها الدنيا الليلة السادسة

والثمانماية هذا ما كان من امرها واما  
 ما كان من امر الملك بدر باسم فانه لما  
 سحرته الملكة جوهرة وارسلته مع جاريتها  
 الى الجزيرة المعطشة وقالت لها دعيه فيها  
 يموت عطشا ولم تضعه الجارية الا في  
 جزيرة مثمرة خضراء ذات انهار واشجار فصار  
 يأكل من الثمار الى ان شبع ولم يزل  
 كذلك مدة ايام وليالي وهو في صورة طائر  
 لا يعرف اين يتوجه ولا كيف يطير فبينما  
 هو ذات يوم من بعض الايام وقد اتى الى  
 الجزيرة صياد من بعض الصيادين يصطاد  
 شيئا يتقوت منه فنظر الى الملك بدر باسم  
 وهو في صورة طائر ابيض الراس احمر المنقار  
 والرجلين يسبي الناظر ويدهش الخاطر  
 فنظر اليه الصياد فاعجبه وقال في نفسه ان  
 هذا الطائر مليح وما راينا احدا مثله ولا

حسنه ولا شكله ثم انه رمى الشبكة عليه  
 واصطاده واتى به الى المدينة فقال في نفسه  
 ابيعه واخذ ثمنه فقابله واحد من اهل  
 المدينة وقال له بكم يا صياد هذا الطائر  
 فقال له الصياد اذا اشتريته ما تعمل به  
 فقال له انبحه واكله فقال الصياد من  
 يطيب قلبه ان يذبح هذا الطائر وياكله  
 فقال له الرجل يا قليل العقل ولاى شى فقال  
 الصياد اريد اهديه الى الملك فيعطيني اكثر  
 من مقداره وزايد على ثمنه ويتفرج عليه  
 وعلى حسنه وجماله لان طول عمرى وانا  
 صياد ما رايت مثله ولا رايت له نظيرا  
 وما تعطينى انت فيه قدر جهدك تعطينى  
 درهما وانا والله العظيم لم ابعه ثم ان  
 الصياد اتى به الى دار الملك فاعجبه حسنه  
 وجمرة منقارة ورجليه فارسل اليه خادما

لبشترية منه فاتى الخادم الى الصياد وقال  
 له اتبيع هذا الطائر فقال هو الى الملك  
 هدية منى اليه فاخذه الخادم واتى به الى  
 الملك فاخذه الملك واعطى الصياد عشرة  
 دنانير ذهب فاخذها وقبل الارض وانصرف  
 واتى الخادم بالطائر الى قصر الملك ووضعه  
 فى قفص مليح وعلقه وحط عنده ما ياكل  
 وما يشرب فلما نزل الملك قال للخادم  
 اين الدناير احضرها حتى انظره واثله انه  
 مليح فاتى به الخادم ووضعه بين يديه  
 فرأى الاكل الذى عنده لم ياكل منه  
 شيئا فقال الملك واثله لا ادري ما ياكل  
 حتى اطعمه ثم انه امر باحضار الطعام  
 فاحضرت الموايد بين يديه فاكل الملك  
 من ذلك فلما نظر الطير الى اللحم والطعام  
 والحويات والفواكه فاكل من جميع السمات

الذى قدام الملك فبهت له الملك وتعجب  
من اكله وكذلك الحاضرون ثم قال الملك  
لمن حوله من الخدام والمماليك عمري ما  
رايت طيرا ياكل مثل هذا الطير ثم امر  
الملك ان تحضر زوجته وتتفرج عليه  
فمضى الخادم ليحضرها وقال لزوجته الملك  
يا ستي الملك يطلبك لاجل ان تتفرجى  
على هذا الطير الذى اشتراه فاننا لما  
حضرنا بالطعام طار من القفص وسقط على  
المايدة واكل من جميعها قومي يا ستي  
اتفرجى عليه فانه مليح المنظر وهو عجيب  
من اعاجيب الزمان فلما سمعت كلام  
الخدام اتت بسرعة فلما نظرت الى الطير  
وتحققته غطت وجهها وولت راجعة فقال  
لها الملك بعد ان قام اليها من اى شى  
غطيتى وجهك ورجعتى وما عندك غير



الجوار والخدام الذي لك فلما سمعت كلامه  
 قالت له ايها الملك ان هذا الطير ليس  
 بطاير وانما هو رجل مثلك فلما سمع كلام  
 زوجته قال لها تكذبي ما اكثر ما تمزحي  
 كيف هذا ما هو طاير فقالت له زوجته  
 والله ما مزحت معك ولا قلت لك الا حقا  
 هذا الطير الملك بدر باسم ابن الملك شهرمان  
 صاحب بلاد العجم وامه جلناز البحرية  
 الليلة السابعة والثمانماية وقد سحرته  
 الملكة جوهرة بنت الملك السمندل ثم  
 حدثته بما جرى له من اوله الى اخره  
 وكيف خطب جوهرة من ابيها ولم يرص  
 له بذلك وان خاله صالح اقتتل هو وابوها  
 الملك وانتصر صالح عليه واسره فلما سمع  
 الملك كلام زوجته تعجب غاية العجب  
 وكانت هذه الملكة زوجته اسحر اهل زمانها

فقال لها الملك بحياتي عليكى حليه من  
سحره ولا تخليه معذبا قطع الله يدها  
القيحة ما اقل دينها واكثر خداعها ومكرها  
قالت له زوجته قل له يا بدر باسم ادخل  
هذه الخزانة فامر الملك ان يدخل الخزانة  
فلما سمع كلام الملك اتى الى الخزانة وفتحها  
ودخل فيها ثم ان زوجته الملك تزييت  
وسترت وجهها واخذت في يدها طاسة ماء  
ودخلت الخزانة وتكلمت على الماء بكلام  
لا يفهم ورشته عليه وقالت له بحق هذه  
الاسما العظام والاقسام الكرام وبالله تعالى  
خالق السموات والارض ومحبي الاموات  
ومميت الاحياء ومقسم الارزاق والاجال  
اخرج من هذه الصورة التى انت فيها الى  
الصورة الذى خلقك الله تعالى عليها فلم  
تتم كلامها حتى انتفض نفضة ورجع الى

صورتها البشرية فنظر الملك الى شاب ما  
على وجه الارض احسن منه ثم ان الملك  
بدر باسم لما نظر الى هذه الحائنة قال لا  
اله الا الله محمد رسول الله سبحانه خالف  
الخلايق ومقدر ارزاقهم واجالهم ثم انه  
قبل يدي الملك واجزاه خيرا وقبل الملك  
راس بدر باسم وقال له يا بدر حدثني  
بحديثك من اوله الى اخره فحدثه الملك  
بدر باسم بحديثه ولم يكتف منه شيئا  
فتعجب الملك من ذلك ثم قال له على  
ماذا عولت وايش تريد قال له يا ملك  
الزمان اريد احسانك واريد ان تسير معي  
مركبا وجماعة من خدامك وجميع ما  
احتاج اليه فان لي زمان غايب واخاف ان  
تروح المملكة مني وما اظن والدي بالحياة  
من اجل فراقى والا قرب انها ماتت من

حزنها على لانها لا تدري اين انا وهل  
 انا حى ام ميت وانا اسالك ايها الملك  
 ان تتم احسانك على فلما نظر الملك الى  
 حسنه وجماله وفصاحته فاجابه وقال له  
 سمعا وطاعة ثم انه جهز له مركبا ونقل  
 فيها ما يحتاج اليه وسير معه جماعة من  
 خواصه فركب فى المركب بعد ان ودع  
 الملك وسار فى البحر بريح طيبة عشرة ايام  
 متواليه ولما كان اليوم الحادى عشر هاج  
 البحر هياجا شديدا وصارت المركب ترتفع  
 وتنخفض ولم تقدر النواتية يمسكوها  
 ولم يزالوا على هذه الحالة والامواج تلعب  
 بهم حتى قربوا الى صخرة من مخور البحر  
 فوقفت عليها المركب فانكسرت وغرق من  
 كان فى المركب الا الملك بدر باسم فانه  
 ركب على لوح من اللواح بعد ان اشرف

على الهلاك ولم ينزل ذلك اللوح بجري به  
في البحر ولا يدري الى اين هو ذاهب  
وليس له حيلة مع اللوح بل كلما ضربه  
الريح سار ولم ينزل كذلك مدة ثلاثة ايام  
وفي اليوم الرابع طلع اللوح الى ساحل البحر  
وارمى به فنظر الملك بدر باسم فرأى على  
ساحل البحر مدينة بيضا مثل الحمامة  
الراعية وهي مركبة على ساحل البحر عالية  
الاركان مليحة البنيان رفيعة الحيطان والبحر  
يضرب في صورها فلما عاين الملك بدر  
باسم ذلك الجزيرة التي فيها المدينة فرح  
وكان قد اشرف على الهلاك من الجوع  
والعطش فنزل من على اللوح واراد ان  
يصعد الى المدينة فأتى له بغال وحمير وخيول  
عدد الرمل فصاروا يضربونه ويمنعونه ان  
يطلع من البحر الى المدينة ثم انه عام

خلف تلك المدينة وطلع الى البر فسلم  
 يجد فيها احدا فتعجب وقال يا ترى لمن  
 هذه المدينة ولا لها ملك ولا فيها احد  
 وذلك البغال والحمير والخيول الذى منعوني  
 عن الطلوع وصار متفكرا وهو ماشى ولا  
 يدرى اين يذهب فرأى شيخا بقالا فلما  
 راه الملك بدر باسم سلم عليه فرد عليه  
 السلام ونظر اليه الشيخ فراه جميلا فقال  
 له يا غلام من اين اقبلت وما الذى  
 اوصلك الى هذه المدينة فحدثه بحديثه  
 من اوله الى اخره فتعجب منه وقال له  
 يا ولدى ما رايت احدا فى طريقك فقال  
 له لا والله يا والدى وانما تعجبت لكون  
 هذه المدينة خالية من الناس فقال له  
 الشيخ يا ولدى اطلع الى الدكان لا تهلك  
 فطلع بدر باسم وقعد فوق الدكان فقام

الشيخ وجا له بشى اكله وقال له يا  
 ولدى ادخل جوا الدكان فسيحان من  
 سلمك من تلك الشيطانة فخاف الملك بدر  
 باسم خوفا شديدا ثم اكل من طعام  
 الشيخ حتى اكتفى وغسل يديه ونظر الى  
 الشيخ وقال له يا سيدى ما سبب هذا  
 الكلام فقد خوفتنى من هذه المدينة  
 ومن اهلها فقال له الشيخ يا ولدى اعلم  
 ان هذه المدينة مدينة السحرة وبها  
 ملكة كانها القمر وهى شاطرة ساحرة مكاره  
 غدارة والذين تنظرون من الخيل والبغال  
 والحمير كلهم مثلك ومثلى من بنى ادم  
 لكن غرا لان كل من يدخل هذه المدينة  
 وهو شاب مثلك تاخذه هذه الكافرة  
 الساحرة وتقعده معه اربعين يوما وبعد  
 الاربعين يوما تسحرة فيصير فرسا او بغلا

او حمارا من ذلك الحيوانات الذين تنظرهم في  
 جانب البحر الليلة الثامنة والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان الشيخ البقال  
 لما حكي للملك بدر باسم على الملكة  
 الساحرة قال له كل اهل هذه المدينة  
 ساحرتهم وانك لما اردت ان تلوع الى النبر  
 فزعوا عليك واثاروا لك لا تطلع تقع فيك  
 فشفقوا عليك ليلا تعمل هذه الملعونة فيك  
 مثلهم وهذه المدينة ملكتها من اهل زمانها  
 واسمها الملكة لاب وتفسيره تقويم الشمس  
 فلما سمع الملك بدر باسم ذلك الكلام من  
 الشيخ خاف خوفا شديدا وصار يرتعد  
 مثل القصة الرجينة وقال انا ما صدقت  
 اني خلصت من البلاء الذي كنت فيه من  
 السحر فارمتني المقادير في مكان اجس  
 منه وصار متفكرا في امره وما جرى عليه



فلما نظر الشيخ اليه فراه قد اشتد خوفه  
فقال له يا ولدى قم واجلس على عتبة  
الدكان وانظر الى تلك الخلايق والى لباسهم  
والوانيم وما هم فيه من السحر ولا تخف  
فان الملكة وكل من فيها يحبوني ويراعوني  
ولا يرجفوا لي قلبا ولا خاطرا فلما سمع  
الملك بدر باسم كلام الشيخ خرج وقعد  
على باب ذلك الدكان يتفرج فجاز عليه  
اناس فنظر الى عالم لا يحصى عدده فلما  
نظروه الناس تقدموا الى الشيخ وقالوا له  
يا شيخ هذا اسيرك وصيدك في هذه الايام  
فقال لهم هذا ابن اخي وسمعت بان اباه  
قد مات فارسلت خلفه واحضرته لاجل شوقي  
به فقالوا له ان هذا شاب مليح الشباب  
ولكن نحن نخاف عليه من الملكة لاب  
ليلا ترجع تاخذه منك لانها تحب الشباب

الملاح فقال لهم الشيخ ان الملكة لا  
 تعصى امرى ولا تخالفنى وفي قراعنى وتجبى  
 واذا علمت انه ابن اخى لا تتعرض لى ولا  
 تشوش عليه وقام الملك بدر باسم عند  
 الشيخ مدة شهر فى اكل وشرب واحبه  
 الشيخ محبة عظيمة ثم ان بدر باسم  
 جالس على دكان الشيخ ذات يوم على  
 جرى عادته واذا بالف خادم وبايديهم  
 السيوف المسلوطة وعليهم انواع الملابس وفي  
 وسطهم المناطق المرصعة بالجواهر وهم  
 راكبين الخيول العربية بسيوف مذهبة  
 وقد جازوا على دكان الشيخ وسلموا عليه  
 فرد عليهم السلام وجازوا بعدهم الف  
 مملوك وبايديهم سيوف مسلوطة فتقدموا الى  
 الشيخ وسلموا عليه ثم مضوا وجاز بعدهم  
 الف جارية كانهم الاقار وعليهم انواع

الملابس الحرير الاطلس بطرزات مزركشة  
 وفي ايديهم رماح مقلدين بها وفي وسطهم  
 جارية راكبة على فرس عربي بسرج ذهب  
 مرصع بانواع الجواهر واليواقيت الى ان اتوا  
 الجوار الى دكان الشيخ وسلموا عليه ثم  
 توجهوا واذا بالملكة لاب قد اقبلت في  
 موكب عظيم وما زالت مقبلة الى ان وصلت  
 الى دكان الشيخ فرات الملك بدر باسم  
 وهو جالس على دكان الشيخ كانه البدر  
 في تمامه فلما راته الملكة لاب حارت في  
 حسنه وجماله ودهشت وصارت ولهانة ثم  
 اقبلت الى الدكان ونزلت وجلست عند  
 الملك بدر باسم وقالت للشيخ من اين  
 لك هذا الملبس فقال هذا ابن اخي اتى  
 الى فقالت دعه يكون عندي الليلة  
 اتحدث انا واياه فقال لها تاخذه منى ولا

تتكدى عليه تحلفت له انها مما تؤذيه ولا  
تسحره ثم امرت ان يقدموا له خرسا مديحا  
مسرجا بلجام من ذهب وكل ما كان عليه  
ذهب واوهبت للشيخ الف دينار وقالت  
له استعن بها ثم ان الملكة لاب اخذت  
الملك بدر باسم وراحت معه وهو كانه  
ضوء البدر الى جانبيها والناس كلما نظروا  
اليه والى حسنه يتوجعون عليه وهم  
يقولون والله ما يستاهل هذا الشاب الملبح  
ان تسحره هذه الملعونة والملك بدر باسم  
يسمع الكلام وهو ساكت وقد سلم امره  
الى الله سبحانه وتعالى ولم يزنوا سايرين  
الى القصر الليلة التاسعة والثمانماية  
بلغنى ايها الملك السعيد ان الملك بدر  
باسم لم يزل سايرا هو والملكة لاب الى ان  
وصلوا الى باب القصر ترجلوا الامرا والخدام

واكابر الدولة وقد امرت الحجاب ان يامروا  
 ارباب الدولة كلهم بالانصراف فقبلوا الارض  
 وانصرفوا ودخلت الملكة والخدام والجوار الى  
 القصر فلما نظر الملك بدر باسم الى القصر  
 راي قصرا لم ير مثل حيطانه وهي مبنية  
 بالذهب وفي وسط القصر بركة عظيمة من  
 الماء غزيرة وبستان عظيم فنظر الملك بدر  
 باسم الى البستان واذا فيه طيور تناغى  
 بساير اللغات والاصوات المفرحة والحزنسة  
 وفيها انواع الملابس والالوان فنظر الملك الى  
 ملك عظيم فقال سبحان الله من كرمه  
 ومن حلمه يرزق من يعبد غيره فجلست  
 الملكة لاب في شباك يشرف على البستان وهي  
 على سرير من العاج وفوق السرير فرش عالي  
 وجلس الملك بدر باسم الى جانبها فقبلته  
 وضمته الى صدرها ثم امرت الجوار فاحضرت

مايدة من الذهب الاحمر مرصعة بالسدر  
 والجوهر وفيها من ساير الاطعمة فاكلوا حتى  
 اكثفوا وغسلوا ايديهم ثم احضروا انية  
 الذهب والفضة وانية البلور وجميع اجناس  
 الازهار واللباق النقل ثم انها احضرت عشرة  
 جوار كأنهن الاقار وبايديهم من ساير  
 الملاهي ثم ان الملكة ملات قدحا وشربته  
 وملات اخر وناولته للملك بدر باسم فاخذته  
 وشربه ولم يزالوا كذلك يشربون حتى ملوا  
 ثم امرت الجوار ان يغنوا فغنوا بساير  
 الالحان وتخييل للملك بدر باسم ان يرقص  
 به القصر ضربا فداش عقله وانشرح صدره  
 ونسى الغربة وقال ان هذه الملكة شابة  
 مليحة ما بقيت اروح من عندها ابدا لان  
 ملكها اوسع من ملكي ولي احسن من  
 الملكة جوهرة ولم يزل يشرب كذلك الى

أن امسى المسمى ووقدت القناديل والشموع  
 واضلقوا البخور ولم يزلوا يشربوا الى أن  
 سكروا والمغاني تغنى فلما سكرت الملكة لاب  
 قامت من موضعها ونامت على السرير وامرت  
 الجوار بالانصراف ثم امرت الملك بدر باسم  
 بالنوم الى جانبها فنام معها فى انابيب  
 عيش الى أن أصبح الله بالصباح فقامت  
 الملكة من النوم ودخلت الحمام فى القصر  
 والملك بدر باسم حكبتها واغتسلوا فلما  
 خرجوا من الحمام افرغوا عليهم القماش  
 وامرتهم بحضور اقداح الشراب فشربوا ثم  
 ان الملكة قامت واخذت بيد الملك بدر  
 باسم وجلسوا على الكراسى وامرت باحضار  
 الطعام فاكلوا وغسلوا ايديهم وقدمت لهم  
 اواني الشراب والفواكه والازهار والنقل ولم  
 يزلوا ياكلوا ويشربوا والجوار تغنى باختلاف

الالبحان الى المسا ولم يزالوا في اكل وشرب  
 الى مدة اربعين يوما ثم قالت له يا بدر  
 هذا المكان اطيب او دكان عمك الباقلاني  
 قال لها والله يا ملكة هذا اطيب وذلك  
 ان عمي رجل صعلوك يبيع الباقل فضحككت  
 من كلامه ثم انهم رقدوا ولم في ارغد عيش  
 الى الصباح فانتبه الملك بدر باسم من نومه  
 فلم يجد الملكة لاب بجانبه فقال يا ترى  
 اين راحت وصار يستوحش منها وينتظرها  
 فلم ترجع فقال لنفسه اين ذهبت ثم انه  
 لبس ثيابه وصار يفتش عليها فلم يجدها  
 فقال في نفسه لعلها ان تكون في البستان  
 فضى الى البستان واذا هو بنهر ماء جارى  
 وجانبه طيرة بيضا والى جانب النهر شجرة  
 وعلى اعلاها طيور مختلفين الالوان فصار  
 ينظر اليهم من حيث لا يروه واذا بطاير



اسود نزل الى الطيرة البيضاء وصار يزرعها  
 زق الحمام ثم ان الطير الاسود قفر على  
 تلك الطيرة البيضاء ثلاث مرات ولما كان  
 بعد ساعة واذا بتلك الطيرة انقلبت في  
 صورة البشر فتاملها واذا بها الملكة لاب  
 فعلم ان الطير الاسود انسان مسحور وهي  
 تعشقه وتجعل روحها طيرة ويجامعها فاخذته  
 الغيرة فاغتاض على الملكة لاب من اجل  
 الطير الاسود ثم انه اتى وجلس على فراشه  
 ثم بعد ساعة اتت اليه وصارت تقبله  
 وتمزج معه وهو زايد الحمق عليها فلم  
 يكلمها كلمة ابدا فعلمت ما به وتحققت  
 انه راها حين صارت طيرة وكيف واقعها  
 ذلك الطير فلم تظهر له شيئا وكنتمت ما  
 بها فلما تصاحا النهار قال لها يا ملكة  
 اريد ان تاتني في الرواح الى دكان عمي

فاني قد تشوقت اليه ولى اربعين يوما ما  
 رأيته فقالت له روح ولا تبطى فاني ما اقدر  
 افارقك ولا اصبر عنك ساعة واحدة فقال  
 لها سمعا وطاعة ثم انه ركب واتي الى دكان  
 الشيخ الباقلاني فرحب به وقام اليه وعانقه  
 وقال له كيف انت مع هذه الكافرة فقال  
 له طيب في خير وعافية الا انها الليلة  
 كانت بجانبى نائمة فقامت فلم اراها  
 فلبست اثوابى ودورت عليها الى ان اتيت  
 الى البستان وعلمت بامرها وامر الطائر  
 الذى على الشجرة فلما سمع الشيخ كلامه  
 قال له احذر منها واعلم ان الطيور الذى  
 على الشجرة كلهم شباب غربا عشقتهم  
 وجعلتهم طيورا وذلك الطير الاسود الذى  
 رأيته كان من بعض مماليكها وكانت  
 تحبه محبة عظيمة فمد عينه الى بعض

الجوار فساحرتة وجعلته على صفة الطير  
 الليلة العاشرة والثمانمائة وكلمنا  
 تشتاق اليه تسحر نفسها طيرة ويواقعها  
 وهي تحبه ولما علمت انك علمت بها ما  
 بقت تصفى لك ولكن ما عليك منها طول  
 ما انا وراك لا تخف فاني رجل مسلم واسمى  
 عبد الله وما في زمانى اسحر منى ولكن  
 ما اسحر الا وقت حاجة ضرورية واخلص  
 اكثر الناس من هذه الملعونة الساحرة  
 لانها ما لها على من سبيل وتخاف منى  
 قوى وكل من في المدينة مثلها على هذا  
 الشكل وكل من في المدينة مثلها على  
 دينها يعبدون النار دون الملك الجبار فاذا  
 كان في غد تعال الى عندي واعلمنى بما  
 تريد تعمل معك فانها في هذه الليلة تعمل  
 على هلاكك وانا اقول لك على ما تفعل

معها ثم ان الملك بدر باسم ودع الشيخ  
 ورجع لها فوجدها في انتظاره جالسة فلما  
 راته قامت له ورحبت به واجلسته وجابت  
 له من الماكل والمشرب واكلوا كفايتهم  
 وغسلوا ايديهم ثم قدموا الشراب فشرب  
 هو واياها الى نصف الليل ثم مالت عليه  
 بالاقداح وزادت فسكر وغاب عن وعيه  
 وعقله فلما راته كذلك قالت له بالله عليك  
 وبحق معبودك ان سالتك عن شى تصدقنى  
 عليه وتجيبنى الى قولى فقال لها نعم يا  
 ستى وهو غايب عن الصواب ما يدرى ما  
 يقول قالت له يا سيدى ونور عينى لما  
 افتقدتنى وما لقيتنى وفتشت على وجيتنى  
 فى البستان ورايتنى فى صورة طيرة بيضا  
 ورايت الطير الاسود الذى قفر على هو من  
 بعض مما ليكى وكنت احبه محبة عظيمة

فطلع يوم تجارية من بعض جوارى فغرت  
 وساحرته وجعلته طيرا اسودا واما التجارية  
 فاني قتلتها واني لليوم لم اصبر عنه ساعة  
 واحدة وكلما اشتقت اليه اسحر نفسي طيرة  
 واروح له واخليه ينط على ويتمكن مني  
 كما رايت وانت لاجل هذا مغتاظ مني  
 واني والنور والظل والحرور قد ازددت فيك  
 محبة وجعلتك نصيبى من الدنيا فقال وهو  
 سكران كل هذا كان في خاطرى فضمته  
 وقبلته واطهرت له المحبة ونامت ونام الاخر  
 جنبها فلما كان نصف الليل قامت من  
 الفراش والملك بدر منتبه وهو عامل نفسه  
 انه نائم وصار يفتح عينيه وينظر ما تفعل  
 فوجدها قد اخرجت من كيس احر ترابا  
 احمر وفرشته في وسط القصر فاذا هو صار  
 نهرا يجرى مثل البحر واخذت كبشة

شعير بيدها وبدرتها فوق التراب واسقته  
 من تلك الماء فصار زرعاً مسنبلاً فاخذته  
 وطحنته دقيقاً ثم شالته ووضعته في موضع  
 ورجعت نامت عند بدر باسم الى الصباح  
 فلما اصبح الصباح قام بدر وغسل وجهه  
 واستان الملكة في الرواح الى الشيخ فاننت  
 له فاتي الى الشيخ واعلمه بما جرى منها  
 وما عاين فلما سمع الشيخ كلامه ضحك  
 وقال والله قد غدرت بك هذه الكافرة  
 لكن لا تفكر فيها ابداً ثم اخرج له قدر  
 رطل سويق وقال له خذ هذا معك واعلم  
 انها تقول لك ايش تعمل بهذا قل لها  
 زيادة الخير خير وكل منه فاذا اخرجت  
 في سويقها وقالت لك كل من هذا  
 السويق فاريها انك تاكل منه وكل من  
 هذا واياك ان تاكل من سويقها شيئا ولو

حبة واحدة فيتمكن فعلها منك وتسحرك  
وتقول لك اخرج من هذه الصورة البشرية  
الى اى صورة ارادت وان لم تأكل  
منه فان سحرها يبطل ولا يحق فيك  
فتخجل هي غاية الخجل وتقول لك انا  
بامرح معك وتقر لك بالمحبة والمودة وكل  
ذلك نفاق وغدر ثم تقول لها انت يا  
ستى ونور عيني كلى من هذا السويق  
واظهر لها المحبة فاذا اكلت منه ولو حبة  
واحدة فخذ في كفك ماء واضرب به وجهها  
وقل لها اخرجى من هذه الصورة الى اى  
صورة اردت انت وخليها وتعالى الى عندي  
حتى ادبر لك امرا ثم ودعه بدر باسم  
وسار وطلع الى القصر ودخل عليها فلما  
رأته قالت له اهلا وسهلا ومرحبا ثم قامت  
له وقبلته وقالت له ابطيت على يا سيدى

فقال لها كنت عند عمى واطعمنى من  
 هذا السويق فقالت له وكن عندنا  
 سويق احسن منه ثم اذها حلت سويقه  
 فى صحن وسويقها فى صحن اخر ثم قالت  
 له كل من هذا فانه اطيب من سويقك  
 فاطهر لها انه يباكل منه فلما علمت انه  
 اكل منه اخذت فى يدها ماء وضربت به  
 وقالت له اخرج من هذه الصورة يا علف  
 يا لييم تبقى بغلا اعور قبيح المنظر فلما  
 يتغير فلما راته على حاله ولم يتغير قامت  
 اليه وقبلته وقالت له يا محبوبى كنت  
 بامرح معك ايش اتغير ما عندك فقال لها  
 والله يا ستى ما تغير عندى شى بل ان  
 كنت تحبينى فكلى من سويقى من هذا  
 فاخذت منه لقمة واكلتها فلما استقرت فى  
 بطنها اضطربت فاخذ الملك بدر باسم فى



كفه ماء وضرب به وجهها وقال لها اخرجي  
 من هذه الصورة البشرية الى صورة بغلة  
 زرزورية فلما نظرت الى نفسها وهى فى تلك  
 الحالة صارت دموعها تنحدر على خدها  
 وصارت تمرغ خدودها على رجليه فقام  
 يلجمها فلم تقبل اللجام فتركها واتى الى  
 الشيخ واعلمه بما جرى فقام الشيخ  
 واخرج له لجاما وقال له خذ هذا اللجام  
 ولجها به فاخذه واتى به الى عندها فلما  
 راته تقدمت اليه وحط اللجام فى فمها  
 وركبها وخرج من القصر واتى الى الشيخ  
 عبد الله فلما رآها قام لها وقال لها خزاكى  
 الله تعالى يا ملعونة ثم قال له الشيخ يا  
 ولدى ما بقى لك فى هذه البلد اقامة  
 فاركبها وسير كيف شئت واياك ان تسلم  
 اللجام الى احد فشكره بدر باسم وودعه

وسار ثلاثة ايام فاشرف على مدينة فلقية  
 شيخ مليح الشيبة فقال له يا ولدى من  
 اين اقبلت قال من مدينة هذه الساحرة  
 فقال له انت ضيفى فاجاب فيبينما هم في  
 الطريق واذا هم بامرأة عجوز فلما نظرت  
 الى البغلة بكّت وقالت لا اله الا الله  
 هذه البغلة تشبه بغلة ابني التي ماتت  
 وقلبه متشوش عليها فبالله عليك يا سيدي  
 تبعنى. اياها فقال لها والله يا امى ما  
 اقدر ابيعها قالت له بالله عليك لا ترد  
 سواى فان ولدى ميت لا محالة ان لم  
 اشترى له هذه البغلة ثم انها اطنبت  
 عليه فى السؤال فقال لها ما ابيعها الا بالف  
 دينار وقال الملك بدر فى نفسه من اين  
 لهذه العجوز ذلك فعند ذلك اخرجت  
 العجوز من على وسطها الف دينار فلما

فظفر الملك بدر باسم الى ذلك قال يا امى انا  
 بامخرج معك ما اقدر ابيعها فنضر اليه  
 الشيخ وقال له يا وندى ان هذه البلد  
 ما يكذب فيها احد وكل من كذب في  
 هذه البلد قتلوه فنزل الملك بدر من على  
 البغلة الليلة الحادية عشرة والثمانماية  
 فلما نزل من على البغلة وسلمها الى المرأة  
 العجوز اخرجت اللجام من فمها واخذت  
 في يدعا ماء ورشته عليها وقالت لها يا  
 بنتى اخرجى من هذه الصورة الى الصورة  
 البشرية فانقلبت في الحال وعادت الى صورتها  
 الاولى واقبلت كل واحدة على الاخرى  
 وتعانقا فعلم الملك بدر باسم ان تلك  
 العجوز امها وقد تمت الحيلة عليه فاراد  
 ان يهرب وانا بالعجوز صفرت صفرة عظيمة  
 فتمثل بين يديها عفريت كأنه أجمل

العظيم فخاف الملك بدر منه ووقف فركبت  
 العجوز على ظهره واردفت ابنتها خلفها  
 واخذت الملك بدر باسم وطار بهم فما  
 مضى عليهم غير ساعة الا وهم في قصر  
 الملكة لاب فلما جاست على كرسى الملكة  
 نظرت الى الملك بدر وقالت له يا علق  
 وصلت الى هذا المكان ونلت انا ما تمنيت  
 وانا اوريك ما افعل بك وبهذا الشيخ  
 الباقلا في فكم احسن اليه وهو يسيء حاله  
 معي وانت ما وصلت الى مرادك الا بواسطته  
 ثم انها اخذت ماء ورشته به وقالت له  
 اخرج من هذه الصورة التي انت عليها  
 الى صورة طير قبيح المنظر اقبح ما يكون  
 في الديور فانقلب في الحال وصار طيرا وهو  
 قبيح المنظر فجعلته في قفص وقطعت عنه  
 الاكل والشرب فنظرت اليه جارية فرجمته

وصارت تطعمه وتسقيه من غير علم الملكة  
 ثم ان الجارية وجدت لستها غفلة فخرجت  
 وجاءت الى الشيخ الباقلاني واعلمته بالحديث  
 واخبرته ان الملكة لاب عازمة على هلاك  
 ابن اخيك فشكرها الشيخ وقال لا بد ما  
 اخذ المدينة منها واجعلك ملكتها ثم  
 صفر صفرة عظيمة فخرج له عفريت له اربعة  
 اجنحة فقال له خذ هذه الجارية وامضى  
 بها الى مدينة جلناز البحرية وامها فراشة  
 فهمر اسحر من كل ما على وجه الارض  
 واخبريها ان الملك بدر باسم في اسر الملكة  
 لاب فحملها العفريت وطار بها ولم يكن  
 الا ساعة حتى نزل بها على قصر الملكة  
 جلناز البحرية فنزلت الجارية من على سطح  
 القصر ودخلت الى الملكة جلناز وقبلت  
 الارض واعلمتها بما قد جرى على ولدها

من اول الحديد الى اخره فقامت اليها  
 جلناز وشكرتها ودقت البشائر في المدينة  
 واعلمتهم ان الملك بدر باسم قد وجد  
 ثم ان جلناز البحرية وامها فراشة واخوها  
 صالح احضروا جميع قبائل اللان وجنود  
 البحر لان ملوك اللان قد اطاعوهم لما  
 اسروا الملك السمندل ثم انهم طاروا في  
 الهوى ونزلوا على مدينة الساحرة وكبسوا  
 القصر وقتلوا جميع من فيه ومن في المدينة  
 من الكفرة في اقل من طرفة عين وقالت  
 للجارية اين ابني فاخذت الجارية القفص  
 وانت به بين يديها واخرجته من القفص  
 فاخذت الملكة جلناز بيدها ماء ورشته به  
 وقالت له اخرج من هذه الصورة الى الصورة  
 التي كنت عليها فلم تتم كلامها حتى  
 انقلب وصار بشرا فلما راته امه على صورته

قامت ابيه واعتنقته فبكى بكاء شديدا  
 وكذلك خاله صاخ وستة فواشة وبنات عمه  
 وصاروا يقبلوا يديه ورجليه ثم انها ارسلت  
 خلف الشيخ عبد الله وسكرته على فعله  
 الجليل مع ابنها وزوجت الشيخ باجارية  
 التي جات اليها واخبرتها ودخل بها  
 وجعلته ملك تلك المدينة واحضرت اهلها  
 المسلمين بين يديها وبايعتهم وحلفتهم ان  
 يكونوا في طوع الشيخ عبد الله وفي خدمته  
 فقالوا سمعا وطاعة ثم انهم ودعوا الشيخ  
 وساروا الى مدينتهم فلما دخلوا الى قصرهم  
 تلقوهم بالبشائر والفرح وزينوا المدينة  
 ثلاثة ايام لشدة فرحهم بملكهم بدر باسم  
 وفرحوا به فرحا شديدا ثم بعد ذلك قال  
 الملك بدر باسم لاه يا اماه ما بقى الا  
 انى تنزوج ويجتمع شملنا اجمعين فقالت

يا ولدى نعم ما قلت لكن حتى نسال  
على من يصلح من بنات الملوك فقالت سته  
فراشة وبنات عمه وخاله نحن يا بدر كلنا  
فى هذا الوقت نساعدك على ما تريد ثم  
ان كل واحدة منهم نهضت ومضت تفتش  
البلاد وان جلائز البحرية بعثت جوارها  
على اعناق العفاريث وقالت لهم لا تخلوا  
مدينة ولا اقليما ولا قصرا من قصور  
الملوك حتى تبصروا ما فيها من البنات  
الحسان فلما راي الملك بدر باسم ما  
صنعوا فقال لاه جلائز يا اماء ابطلي  
هذا الامر فانها ليست ترضيني الا جوهرة  
بنت الملك السندل لانها جوهرة على اسمها  
فقالت له امه بلغت قصدك ومقصودك  
فارسلت فى الحال بى ياتيها بالملك السندل  
ففى الوقت احضروه بين يديها فارسلت



خلف بدر واعلمته بما جرى الملك السمندل  
 فقام الملك بدر باسم للملك السمندل وسلم  
 عليه وترحب به وساله عن ابنته جوهرة  
 فقال له هي في خدمتك وجاريتك وبين  
 يديك ثم ان الملك ارسل بعض اصحابه الى  
 بلاده وامرهم بحضور ابنته جوهرة ويعلموها  
 انه عند الملك بدر باسم ابن جلناز البحرية  
 فطاروا في الهوى ساعة واحضروا الملكة  
 جوهرة فلما عاينت اباهما تقدمت اليه  
 واعتنقته فنظر اليها وقال لها يا ابنتي  
 اعلمى انى قد زوجتك بهذا الملك الهمام  
 والاسد الدرغام الملك بدر باسم ابن الملك  
 شهرمان وانه احسن اهل زمانه واجملهم  
 وارفعهم قدرا ومكانا ولا يصلح الا لكى  
 ولا تصلحى الا له فقلت له يا ابتي انا  
 ما اقدر اخالفك افعل ما تريد فقد زال

الهمم والتأكيد وانا له من جملة الخدام  
 فعند ذلك احصروا القضاة والشهود وكتبوا  
 كتاب الملك بدر باسم ابن جلمناز البحرية  
 على الملكة جوهرة وزينت المدينة ودقت  
 البشائر واطلقوا كل من في الحبوس وكسوا  
 الارامل والايتام واخلع على ارباب الدولة  
 والامرا والاكابر وعملوا العرس العظيم  
 والولائم واقاموا في الافراح مسا وصباحا  
 مدة عشرة ايام وجلوها على بدر باسم  
 بتسع خلع ثم دخل بها فوجدها بكر ما  
 قربها فحل ففرح بذلك واقرت عينه واحبها  
 واحبته ثم خلع على ابيها الملك السمندل  
 ورده الى بلاده واهله واقاربه ولم يزالوا ياكلون  
 ويشربون وهم في الذ عيش واهنى ايام  
 الى ان اتاه هادم اللذات ومفرق الجماعات  
 وهذا اخر حكايتهم رحمة الله عليهم اجمعين

حكاية مسرور مع زين الموصف ومما  
 يحكى انه كان في قديم الزمان وسائف  
 العصر والاوان رجل تاجر اسمه مسرور  
 وكان احسن أهل زمانه وكان كثير  
 المال واسع الحال وكان يحب التفرقة في  
 الرياض وانيساتين ويلتقى بيوتا النساء الملاح  
 وكان نائما ليلة من بعض الليالي فسوى  
 في منامه انه في روضة من احسن الرياض  
 وفيها اربع نايور وفيهم حمامة بيضا مثل  
 الفضة الجليلة فاعجبته تلك الحمامة وصار في  
 قلبه منها شى عظيم وبعد ذلك رأى انه  
 نزل عليه نير عظيم خفف تلك الحمامة  
 من يده فعظم ذلك عليه وبعد هذا انتبه  
 من نومه فلم يجد الحمامة فصار يعالج  
 اشواقه الى الصباح فقال في نفسه لا بد ان  
 ارجع اليوم الى من يفسر لى هذا المنام

الليلة الثانية عشرة والثمانماية  
 فقام وتمشى يمينا وشمالا وبعد عن منزله  
 فلم يجد من يفسر له هذا المنام فعند  
 ذلك طلب الرجوع الى منزله واذا به في  
 رجوعه مال الى دار من دور التجار وتلك  
 الدار لاقوام تجار اغنيا واذا به يسمع  
 صوت انين من كبد حزين وهو ينشد  
 ويقول

نسيم الصبا هبت لنا من رسومها ؛  
 معطرة يشقى العليل شميمها ؛  
 وقفت بها وقف الاسير مسايلا ؛  
 واقبل من تلك الحنون نعيمها ؛  
 فقلت نسيم الريح بالله خبري ؛  
 ترى الحب مثلى في الغرام حبيبها ؛  
 بظبي سبي عقلي بالين قوامه ؛  
 يفوت قضيب البان ميل غصونها ؛

فلما سمع مسرور ذلك الصوت نظر من  
 داخل الباب رأى روضة من أحسن الرياض  
 في باطنها ستر من ديباج أحمر مكلل بالدر  
 والجوهر وعليه أربع جوار وبينهم صبية  
 دون الخامسة وفوق الرابعة كأنها البدر  
 المنير ليلة أربعة عشر بعينين كحيلتين  
 وحاجبين أدعجين كأنهما حد السقام أو  
 الحسام وهم كانه خاتم سليمان وفي تسلب  
 العقول من حسننها وجمالها فلما رآها مسرور  
 التاجر جا إلى الدار وبلغ في الدخول إلى  
 السترفرفت رأسها ونظرتة فعند ذلك سلم  
 عليها فردت عليه السلام بعدوبة كلام  
 فلما نظرها وتاملها طاش عقله وذهب ونظر  
 إلى الروضة وهي من الياسمين والمنثور والتمام  
 والورد والترنج والبنفسج والبان والنانج  
 وجميع ما يكون من المشهومات وقد

توشحت جميع الاشجار بالازهار والماء مناحدر  
 من اربع لواءين متقابلة بعضها ببعض  
 فتأمل الى الايوان الاول واذا عليه مكتوب  
 بالزنجفر الاحمر بيتين يقول فيهما

الا يا دار ما يدخلك حزن ؛

ولا يغدر بصاحبك الزمان ؛

فنعم الدار تارى كل ضيف ؛

اذا ما الضيف ضاق به المكان ،

ثم تأمل الى الايوان الثانى واذا مكتوب  
 عليه بالذهب هذه الايات

بالسعد دامت لك الاوقات يا دار ؛

ما غردت فى غصون الروع اطيار ؛

ودام فيك عبيرات معطرة ؛

وينقضى للهويننا فيك اوطار ؛

وعاش اهلك والايام تبشرهم ؛

ما لاح نجم على العليا سيار ،

ثم تأمل الى الايوان الثالث واذا عليه  
مكتوب باللازورد الازرق بيتين يقول فيهما

بقيت في العز والاقبال يا دار :

ما جن ليل وما قد ضاء انوار \*

ولا حرمت سرورا دايما ابدا :

لن النعيم مدا الايام مدرار ،

وتأمل الى الايوان الرابع واذا مكتوب عليه

بالاصفر هذا البيت

هذه روضة وهذا غدير :

بجلس شيب وزب غفور ،

وفي ذلك الروضة نبيور ملونة من قمرى

وجمام وبلبل وياهو وكل طير يغرد بصوته

والصبيبة تتمايل في حسننها وجمالها وقدها

واعتدالها وتفتن كل من رآها ثم

قالت لـ ايها الرجل ما الذى اقدمك الى

دار غير دارك والى جوار غير جوارك من

غير اجازة احكامها فقال لها يا ستي رايت  
 هذه الروضة فاعجبني اخضارها وفجأ ازهارها  
 وترنم اطيارها فدخلت فيها كي اتفرج  
 ساعة من الزمان واروح الى حال سبيلي  
 فقامت له مرحبا وكرامة فلما سمع مسرور  
 التماجر كلامها ونظر الى غنج نرفها ورشاقة  
 قدعها والى جمالها وحسنها والى الروضة والى  
 الطير فطار عقله من ذلك وذعب صبره  
 وصار حيران في امره فعند ذلك انشد وجعل  
 يقول

شهرت هلالا في منازل روضة ؛  
 به ياسمين ثم ورد ورجان ؛  
 والاس مقتبلا غصون بنفسج ؛  
 وشقايق النعمان حول البان ؛  
 بشميمها عجب النسيم معطرا ؛  
 فاحت رواجحه من الاغصان ؛



يا روضة كملت بحسن صفاتها ؛  
 وحوّت جميع الزهر والافنان ؛  
 فالبدر يجلى تحت ظل غصونها ؛  
 والطير تنشد اطيب الاغان ؛  
 قمريها وهزارها ويمامها ؛  
 وبلايل قد هيجت اشجانى ؛  
 وقف الغرام بمهاجتي متحيرا ؛  
 فى حسنهما كتخير السكران ،

فقالته يا هذا روح الى حال سبيلك فما  
 نحن من قوم نسا لا لك ولا لغيرك فقال  
 لها يا ستى ما قلت شيئا رديا ففالت له  
 طلبت التفرج فتفرجت فروح الى حال  
 سبيلك فقال لها يا ستى عسى شربة ماء  
 فاني عطشان ففالت كيف تشرب ماء  
 اليهود وافنت نصراني فقال لها يا ستى لا  
 ماءكم علينا حرام ولا ماءنا عليكم حرام وكلنا

خلقة واحدة فقالت لجاريته اسقيه فاسقته  
 الليلة الثالثة عشرة والثمانماية  
 ثم انها ادعت بالمايدة فحضروا اربع جوار  
 حاملين اربع خونجات واربع قناني مذهبات  
 فيها من الراح العتيق القديم الذى من  
 رفته كانه دمع يتيم وعلى دائرة المائدة  
 طرز مكتوب فيه هذه الايات

جاوا بمايدة للاكل قد نصبت :

بين الجلوس بانواع من التبر

كانها جنة الخلد التى جمعت :

ما تشتهى النفس من اكل ومن خمر ،

وقدامها تلك الجوار النهدي الابكار فعند

ذلك قالت له قد طلبت ان تشرب من

شرابنا فدونك والطعام والشراب فما صدق

ان يسمع كلامها وفى الحال جلس على

المائدة فعند ذلك امرت دانتها ان تعطيه

كاسا يشرب وكان نسم جوارها الواحدة  
عبوب والثانية خنوب والثالثة سكوب  
وانتى ناولتد الكاس عبوب فاخذ انكاس  
ونظر اليه وزنا منقوش عليه هذه الابيات

لا تشرب الكاس الا مع مواليتها :

باللطف منك وكاس الراح يجليها :

واحذر عليها اذا دببت عقاربها :

واحفظا نسانك منها لا تعاديهما :

ودور الكاس وخلاه حتى يشرب واذا في  
بائن الكاس مكتوب

واحذر عليها اذا دببت عقاربها :

واكتتم سرايرها عن الجواسيس :

فعند ذلك تبسم مسرور ضاحكا فقالت  
له ما يضحكك فقال من عظم الطرب  
الذى حصل عندي ثم عجب انفسيم فوقع  
الوشاح من على راسها واذا على راسها

عصابة من الذهب الوهاج وفي مرصعة بالدر  
والجواهر والبيواقيت وعلى صدرها عقد من  
سائر الانواع والنفصوص والمعدن وفي باطن  
العقد عصفور من الذهب الاحمر وهو مملوا  
من المسك الادثر والند والعنبر وقوايه  
من المرجان الاحمر ومنقاره من الفضة البيضاء  
وعلى ظهره مكتوب هذا الشعر

الند شرابي والسواك طعامي ؛

والصدر فرشي والنفوس مقامي ؛

والعنق يشكوا حاله متألم ؛

من لوعة وتاسف وغرامى ؛

ثم نظر مسرور الى صدر قهيصها واذا

مكتوب عليه بالذهب الاحمر هذه الابيات

نفخ المسك من جيوب الملاح ؛

فاح منه النسيم عند الصباح ؛

فتعجب مسرور من ذلك عجبا عظيما ودار

في امره من هذه المحاسن وهذه الاوصاف  
واخذته الدهشة فقالت له زين الموصف  
امض عنا الى حال سبيلك لا تسمع بنا  
الاجيران فينسبوننا الى القبيح فقال لها يا  
ستي بالله دعيني امتع ناظري في حسنك  
وجمالكي فغضبت منه زين الموصف وتركته  
وقامت تتمشى في الروضة فنظر مسرور الى  
كم قميصها واذا هو مكتوب عليه هذه  
الابيات

رقم النساج بمذهب وهاج ؛  
وبياض معصمها على الديباج هـ  
وكفوفها من فضة قد زينت ؛  
بانامل تحكى بياض العاج هـ  
وانامل قد صورت من درة ؛  
تزهوا محاسنها بليل داج ،  
ثم نظر اليها وقد ادخلت اقدامها في

مداس من ذهب مكتوب عليه هذا الشعر  
النفيس

مداس تحت اقدام رطاب ؛  
يزينها التثني في السقوام ؛  
إذا خطرت ومالت في صباها ؛  
تفوق البدر في جنح الظلام ،  
ثم ان زين المواصلت تمشيت في الروضة  
وخلفها جوارها وبقي مسرور وجاريتها  
هبوب عند الستر فنظر مسرور الى الستر  
واذا على حاشيته مكتوب هذه الابيات  
في الستر جارية غيدا منعمة ؛  
سبحان ربي ما احلى معانيها ؛  
الروض يجرسها والطير يونسها ؛  
والخمر يطربها والكاس يجليها ؛  
تفاح والبان مغرور بوجنتها ؛  
والدر يقطف معنى من معانيها ؛

كانها خلقت من ماء نولوة :

طوبى لمن باسها أو بات يطويها ،

وصار مسرور والجارية هبوب عند المستر  
وامتد معها في الحديث ثم قال يا هبوب  
ستكى لها بعل ام لا فقالت نعم لها بعل  
ولكنه مسافر في تجارة له فلما سمع مسرور  
بان زوجها مسافر نزع قلبه فيها وقال يا  
هبوب سيجان من خلف هذه الجارية  
وصورها فما احلى حسنهما وجمالها وقدما  
واعتدالهما فلقد وقع في قلبى منها امر عظيم  
يا هبوب كيف الوصول اليها ولكى عندى  
ما تخمين من المال وغير ذلك فقالت له  
هبوب يا نصرانى لو سمعت منك هذا  
الكلام كانت قتلتك او تقتل نفسك لانها  
بنت غازى اليهود ولا فى اليهود مثلها وما  
هى محتاجة الى المال وانها محاجة عليها

ولا يتطلع احد على حالها فقال يا هبوب  
 ان اوصلتيني اليها اكون لكى عبدا وغلما  
 واخدمك طول حياتي واعتيكي مهما تطلبين  
 مني فقالت له يا مسرور ان هذه ليست  
 ترغب في مال ولا في رجال لان ستي زين  
 المواقف محجوبة عن الخروج من باب دارها  
 يخاف عليها ان تنظرها الناس ولولا ما  
 سكتت لك من اجل انك غريب والا لو  
 كنت اخوها ما خلعتك تعبر باب الدار  
 فقال لها مسرور يا هبوب ان توسطتي بيننا  
 كان لكى عندي حلة بمائة دينار ومائة  
 دينار ذهب لان حبها قد ملك قلبي  
 فلما سمعت هبوب ذلك قالت له يا  
 هذا دعني اخاليها في بعض الحديد  
 الليلة الرابعة عشرة والثمانمائة  
 وارد عليك الجواب واعرفك خطابها فانها



تحب من يفاشدها الاشعار وتحب وصف  
المحاسن في حسننها وجمالها ولا تقدر عليها  
الا بالخدعة وطيب الحديث وكيلة فقامت  
هبوب وراحت الى عندها فلما وصلت لها  
واختلت بها فصارت تتقلب معها في الحديث  
ثم قالت لها يا ستي انظري الى هذا  
الفتى النصراني ما احلى حديثه وما ابهى  
قده فعند ذلك التفتت وقالت لها ان  
كان اعجبكي حسنه فاعشقيه اما تستحي  
منى تقولى لمثل هذا الكلام روحى قولى له  
يروح الى حال سبيله والا اقبح عليه فعند  
ذلك راحت هبوب الى عنده ولم تخبره  
بذلك ثم امرت الصبية هبوب ان تروح  
الى الباب تنظر ان كانت ترى احدا من  
الناس ليلا يكون عليهم قبيح فراحت  
هبوب ورجعت وقالت لها يا ستي ان

الناس برا كثير ولا نقدر تخليه يخرج الليلة  
فقلت زين الموصف انا مرعوبة من منام  
رايته وانا خائفة منه فقال لها مسرور ما  
الذى رايتي الله لا يرعب لك قلبا فقلت  
له انى كنت نائمة نصف الليل واذا بعقاب  
انقض على من اعلا السحاب واراد خطفى  
من الستر وانا مرعوبة منه وانى انتبهت  
من النوم وامرت جوارى يقدموا لى المائدة  
والشراب لعلى اذا شربت يزول عنى رعب  
المنام فعند ذلك تبسم مسرور واخبرها  
بمنامه وحدثها بقصته وكيف تمر له فى  
صيد الحمامة من الاول الى الاخر فتعجبت  
من كلامه عجبا عظيما فمد معها فى  
الحديث وقال الان حققت منامى فانكى  
اننى الحمامة وانا العقاب ولا بد لى من  
ذلك فانكى من حين رايتكى ملكتى فوادى

وحرقني قلبي من حبكي فغضبت زين  
 الموصف غضبا شديدا وقالت اعوذ بالله  
 من ذلك روح بالله عليك الى حال سبيلك  
 قبل ان تنظرك الجيران فيكون لنا عيب  
 عظيم ثم قالت يا هذا لا تضع نفسك  
 بما لا تصل له تتعب وذلك انا امرأة خواجة  
 وبنت خواجه وانت رجل عطار متى رايت  
 عطارا وابنة تاجر في هذا المعنى فقال لها  
 يا ستي ما زانت المحبة بين الناس فلا  
 تقنعي الرجا من ذلك وايش ما ضلتي  
 عندي من المال والحلي والحلل وغير ذلك  
 اعطيه لك وامتد معها في الكلام والمعاتبة  
 وفي لا تنوداد الا غيظا وما زالت على ذلك  
 حتى هجم انليل فقال يا ستي خذي  
 هذا الدينار وايتيني بقليل شراب لاني  
 عطشان ومهموم فقالت لجارتها هبوب

خذى له شراب ولا تاخذى منه شيئا فإني  
نحن محتاجين لمديناره فسكت مسرور ونم  
يخائب الصبية وأذا هي انشدت وجعلت  
تقول شعرا

دع ما بدا لك أبها الإنسان ؛  
ولا تمل لطرايف الطغيان ؛  
ان الهوى شرك تقع في صيده ؛  
واليوم تصبح بعد ذا تعبانا ؛  
وتصير أيضا في الكلام رقيبنا ؛  
ويعيروني بك حجاب زمانى ؛  
لا تعجبين إذا هويت مليحة ؛  
وترى الاسود يصيدها الغزلان ؛  
فعند ذلك انشد مسرور وقال شعرا  
يا غصن بارى زين الاغصان ؛  
رفقا بقاى قد ملكت جنانى ؛  
وسقيتنى كأس المنية مترعا ؛

وكسيتنى فى الحب ثوب هوانى ٥  
كيف السلو وقد تملك مهجتى ؛  
من فرط حبك جمرة النيران ،  
فعند ذلك قالت زين الموصف حيد عنى  
لان قال المثل من اطلق ناظرة اتعب  
خاطرة فالله الله لقد طال معك الحديث  
والعتاب وانك تطمع نفسك بما لا يصير  
لك لو اعطيتنى وزنى مالا لا تنال منى امالا  
وانا ما اعرف سببا من اسباب الدنيا غير  
العيش الطيب من نعمة الله تعالى فقال  
لها يا سنى زين الموصف اشتهى على ما  
احببتى من الدنيا قالت له ايش اشتهى  
عليك ولا بد ان تخرج الى الطريق واصير  
انا ضكة بين الناس وتتمثل بى الاشعار  
وانا بنت كبير التجار وانى معروف من  
اكابر القوم ولا انا لا عاوزه لا مالا ولا

حليها وهذا الهوى لا يخفى على الناس  
 وهتك نفسي وعشيرتي فصار مسرور باهت  
 لم يرد جواب ثم بعد ذلك قالت ان  
 اللص الجيد اذا سرق ما يسرق الا ما  
 يساوى رقبته وكل امرأة تعمل قبيحا مع  
 غير بعلمها فهي تسمى لصة والا ان كان  
 ولا بد من ذلك ايش طلب خاطري  
 تعطيني من المال والحلى والحلل وغير ذلك  
 فقال لها مسرور لو كانت الدنيا بخذا فيرها  
 من شرقها الى غربها لي كانت قليلا في  
 رضاكي فقالت لمسرور اريد منك ثلاث  
 حلل كل حللة بالف دينار مصرية وتكون  
 مذهبة من احسن الحلل واحسن ما يكون  
 من الملابس واللؤلؤ والجوهر والياقوت واريد  
 منك ان تحلف لي على ذلك وتكتم  
 سري ولا تبيح بذلك ولا تصاحب غيري

وانا احلف لك يمين صادقة فيه الى  
لا اغدرك في ذلك فحلف لها مسرور  
يميننا وحلفت له على ذلك واتفقا عليه  
الليلة الخامسة عشرة والثمانماية  
فعند ذلك قالت لداقتها هبوب روحى  
غدا مع مسرور الى منزله وانلجى شيئا من  
المسك والعنبر والعود والند وماء الورد  
وانظري ما له فان كان هو ممكن واصلناه  
وان كان غير ذلك تركناه ثم قالت يا  
مسرور اريد شيئا من المسك والعنبر والعود  
والند ترسله مع هبوب فقال حبا وكرامة  
وسمعا وشاعة فان دكاني في امركى فعند  
ذلك دارت الحمر بينهم وطاب مجلسهم  
وقلب مسرور مشوش ما عنده من الوجد  
والشوق فلما ابصرته زين الموصف على تلك  
الحالة قالت لجاريته سكوب نبهى مسرور

من سكرة لعله يفيق فقالت حبا وكرامة  
قال فعند ذلك انشدت وجعلت تقول هذه  
الابيات

ان كنت عشف حبيب الورق والحمل ؛  
فاصفى وداك حتى تبلغ الامل ؛  
واخلي بظبي كاحيل الطرف مبتسم ؛  
قوامه مثل غصن البان في الميل ؛  
وانظر اليها ترى في وصفها عجا ؛  
وتسكب الروح من قبل انقضا الاجل ؛  
هذا صفات الهوى ان كنت تعرفه ؛  
ان غرك المال خلى المال وارخيل ؛  
فعند ذلك فهم مسرور وقال سمعا وفهمنا  
وما تم شدة الا وبعدها فرج والذى ابلى  
يدبر فعند ذلك انشدت زين الموصف  
وصارت تقول هذه الابيات  
تنبه ايا مسرور من سكرة العشقا ؛



اخاف عليك اليوم من حبنا تشقى ۞  
 ويصبح ذكر الناس فينا عجيبة :  
 وتضرب بنا الامثال غربا كذا شرقا ۞  
 فلا تنتهى في حب مثلى تلايم :  
 وترجع عن كل الانام لنا حقا ۞  
 بدبيعة الانساب ناهيك حبا :  
 وتصبح مشهورا ولم تر مشفقا ۞  
 وانا بنت غازى تخشى الناس سطوتى :  
 فيما ليتنى يقصى على ولم ابقا ،  
 قال فعند ذلك انشد مسرور وجعل يقول  
 هذه الابيات

دعونى بهمى قد رضيت بكم عشقا :  
 ولا تعذلونى فانهوا زادنى عشقا ۞  
 تحكتموا فى مهاجتي مثل ظالم :  
 واصبحت لا غربا اروح ولا شرقا ۞  
 فما حل فى شرع الغرام بقتلتى :

فقولوا قتيلا للحب ظلما بلا حقا  
 فيا حسرتي لو كان للحب حاكم ؛  
 شكوت له ما بي عسى يعرف للحقا ،  
 ولم يزالوا في المعاتبة حتى اشرق الصباح  
 فعند ذلك قالت زين الموصف يا مسرور  
 آن لك الرواح حتى لا ينظرك احد من  
 الناس فبيقا علينا قبيح فقام مسرور ودادتها  
 هبوب يتمشوا الى ان وصلوا الى منزل مسرور  
 ثم انه تكلم مع الجارية هبوب وقال لها  
 جميع ما تطلبينه مني حاضر واوصليني لها  
 فقالت له هبوب طيب خاطرك فقام واعطى  
 لها مائة دينار وقال لها يا هبوب عندي  
 حلة بمائة دينار فقالت له يا مسرور عجل  
 بالحلل والوعد قبل ان تدور في خاطرها  
 فاننا ما نقدر نأخذها الا بالمخادعة والحيلة  
 وهي تحب قول الشعر فقال لها مسرور السمع

والطاعة فعند ذلك قدم لها المسك والعنبر  
والعود والماورد واتى الى عند زين الموصف  
وسلم عليها فردت عليه السلام بعدد وبتة  
منعق فحار من حسننها وانشد يقول شعرا  
ياايها الشمس المنيرة في الدجاء :

يا من سبت عقلي بنصف ادعجاء  
يا غيدة قامت بعنق امسح  
يا من غطت وجناتها ورد الخجاء  
لا تعين ابصارنا بصددك  
فصدودكى امر عظيم مزعجاء  
في باننى سكن الغرام ولم يجل  
لهف الغرام عن الششة ملأجاء  
ونقد تحكم في فوايد حبكم  
والى سواكم لم اجد لى تخرجاء  
فعساكم ان ترحموا امساءنا  
وصف الحبيب فيا صباحا ابلجاء

فلما سمعت زين الموصف شعر مسرور  
 نظرت اليه فظرة سلبت بها عقله ونسبه  
 واجابته على شعرة وقالت هذه الابيات

لا ترجى بوصال من قد قلتها :

واقطع مطامعك التي املتها :

وذو الذي ترجوه انك لم تدف :

صد التي في الغانيات عشقتها :

لا ترجى ما تتبع فلربما :

يعظم على مقالة قد قلتها :

فلما سمع مسرور كلامها تجلد وصبر وكنتم

امرها في سره وتنكر وقال في نفسه ها

للبلوى الا الصبر وداموا على ذلك الى ان

هاجم الليل فامرت بالمايدة فحضرت وعليها

من ساير الالوان من قضا وسمان وافراخ

الحمام ولحوم الضان فاكلوا وشربوا حتى

اكتفوا ثم امرت برفع الموايد وغسل الايادي

وامرت بانوار الذهب فوضعت وغرز فيها  
الشمع المكوفر ثم بعد ذلك قالت زين  
المواصف والله ان صدرى الليلة ضيق وانا  
محمومة فقال لها مسرور شرح الله صدركى  
وكشف غمكى فقالت له يا مسرور انا  
معودة بلعب الشطرنج فهل تعرف شيئا فى  
لعبه قال نعم انا عارف به فامرت جاريته  
هبوب ان تاتيها بالشطرنج فقامت وعادت  
به فقدمته بين يديها وانا هو من الابنوس  
مقطع بالعاج له رقعة مرقومة بالذهب  
الوهاج وعليه جيوش من ذهب ومن فضة  
الليلة السادسة عشرة والثمانماية  
فلما رآه مسرور وضعته حار فكره والتفتت  
اليه زين المواصف وقالت له ايما تريد  
الحمر ام البيض فقال يا ست الملاح وزين  
الصباح خذى الحمر لانهم عوال ولثلكى

ملاح ودعى الى البيض فقالت رضيت بذلك  
 فاخذت الحمر ووضعتهم مقابلة البيض ومدت  
 يدها زين الموصف الى القطع تنتقل في اول  
 البروز فنظر الى اناملها كأنهم من عجيب  
 فبهت مسرور في حسن اناملها وزى تمايلها  
 فالتفتت اليه وقالت يا مسرور لا تبهت  
 واصبر واثبت فقال لها يا ذات الحسن  
 والجمال اذا ما احب ينظر اليكى ما له اضطبار  
 فلم يدرى الا وقالت له الشاه مات فغلبته  
 عند ذلك فعلمت زين الموصف انه مجنون  
 فقالت له يا مسرور لم بقيت اعب معك  
 الا برهن مفهوم وقدر معلوم فقال لها السمع  
 والطاعة لكى حبا وكرامة فقولى الذى  
 تقولى فقالت له يا مسرور اعب معك كل  
 مرة بعشرة دنانير فقال لها حبا وكرامة  
 فقالت له احلف لى واحلف لك ان كلا

منا لا يغدر بصاحبه فحلفا معا فقالت له  
 يا مسرور ان غلبتك اخذت منك عشرة  
 دنائير وان انت غلبتني فلم ادفع لك شيئا  
 فظن انه يغلبها فقال لها يا ستي لا تغدري  
 في يميني فاني اراكي اقوى مني في اللعب  
 فقالت له رضيت بذلك فلعبوا وتسابقوا  
 بالبيادق والحقتهم بالفرازين وجاءت الخيل  
 واقتربنا بالرخاخ وسبحت النفس بتقديم  
 الافراس وكان على رأس زين المواصل وشاح  
 من الديباج الازرق فحطته عن راسها وشمرت  
 عن معصم كانه عامود نور ومرت بكفها  
 الى القناع الحمر وقالت له خذ حذرك  
 فانهش مسرور وطار عقله وذهب ليه  
 ونظر الى رشاقتها ومعانيها فاحترار واخذ  
 الانبهار فمد يده الى اليبض فراححت الى  
 الحمر فقالت يا مسرور اين عقلك الحمر

لى والبيض لك فقال من ينظر لكى ليس  
 يملك عقلا فلما نظرت زين الموصف الى  
 حاله فاخذت منه البيض واعطته الاحمر  
 فلعب بها فغلبته ولم يزل يلعب معها  
 وهي تغلبه ويدفع لها في كل مرة العشرة  
 دنائير فلما عرفت زين الموصف انه مشغول  
 بهواها قالت له يا مسرور ما بقيت تنال  
 منى امالا الا ان تغلبنى كما هو شرطنا  
 ولا بقيت لعب معك في كل مرة الا بمائة  
 دينار فقال لها حبا وكرامة فصارت تلاعبه  
 وهي تغلبه مرارا وهو يدفع لها المائة دينار  
 في كل مرة وداموا على ذلك الى الصباح  
 فلم يغلبها فنهض قائما على اقدامه فقالت  
 له ما الذى تريد يا مسرور قال امضى  
 الى منزلى وآتى بمائى وابلغ امالى فقالت له  
 افعل ما تريد وما بدا لك فضى الى منزله



وأتى لها بالمال جميعه فلما وصل الى عندها  
انشد يقول شعرا

رايت طيرا مرى فى المنام :  
فى روض انس زهرة ذو ابتسام :  
لكنه لما بدا عدته :  
منك الوفا تأويل هذا المنام :

فلما اتى مسرور بجميع ماله صار يلعب  
وهى تغلبه ولا بقا يقدر بيردها بطابق  
فقعد ثلاثة ايام فى لعب الشطرنج وهى  
تغلبه حتى اخذت منه جميع ماله فلما  
فرغ ماله قالت له يا مسرور ما الذى  
تريد قال الالعبي على دكان العطارة قالت  
كم تسوى قال خمسمائة دينار فلعب بها  
خمسة اشواط فغلبته ثم لعب معها على  
الجوار والعقار والبساتين والعمارات فاخذت  
منه جميع ما تملكه يداه فعند ذلك

التفتت اليه زين لمواصف وقالت له هل  
 بقى معك شى من المال تلعب به فقال لها  
 وحق من اوقعنى معك فى اشراك المحبة ما  
 بقيت يدى تملك ولا حبة من المال ولا  
 غيره فقالت له يا مسرور كل شى يكون  
 اوله رضى لا يكون اخره ندامة فان كنت  
 ندمت فخذ مالك وامضى عنا الى حال  
 سبيلك وانا اجعلك فى حل من قبلى قال  
 لها مسرور وحق من قضى علينا بهذه  
 الامور لو اردت روحى لكانت قليلة فى  
 رضاكى فما اعشق احدا سواكى فقالت  
 له يا مسرور اريد ان تمضى وتجيىب لى  
 القاضى والشهود وتكتب لى الاملاك والعقارات  
 فقال لها حبا وكرامة ثم نهض قائما على  
 اقدامه فى الوقت والساعة وجاب القاضى  
 والشهود وحضر بهم عند زين المواصف

فلما رآها القاضى طاش عقله وذهب ليه  
 وتبلبل خاطره من حسن اناملها وقال لها  
 يا ستي بعد ان تشتري الاملاك والعقارات  
 والجوار نحن فى تصريفكى وتحت طاعتكى  
 فقالت له ما لك بنا حاجة ولكن اكتب لى  
 حجة بان ملك مسرور وجواره وما تملكه يداه  
 ينقل الى ملك زين الموصف بثمن جملته  
 كذا وكذا فكتب القاضى ووضعوا انشهود  
 خطوطهم على ذلك واخذت الحاجة زين  
 الموصف الليلة السابعة عشرة  
 والثمانماية بلغى ابيها الملك السعيد ان  
 زين الموصف لما اخذت الحاجة من القاضى  
 بكامل ما تملك يد مسرور قالت له يا  
 مسرور امتن الى حال سبيلك فالتفتت  
 اليه جارتها هبوب وقالت له انشد فانشد  
 فى لعب الشطرنج وجعل يقول هذه الابيات

اشكوا الزمان وما قد حل في وجرا ؛  
 صيغت مالي في الشطرنج والنظرا ؛  
 في حب جارية غيدا منعمة ؛  
 ما مثلها في انورى انشى ولا ذكرا ؛  
 فابرزت لي سهامها من لواحظها ؛  
 وقدمت لي جيوشا تغزوا البشرا ؛  
 حمر وبيض وفرسان مصادمة ؛  
 فبارزتنى وقالت لي خذ الحذرا ؛  
 وابهتتنى اذا مرت اناملها ؛  
 في جنح ليل بهيم تسبق القمر ا ؛  
 لم استطع لخلاص البيض انقلها ؛  
 وانقلب في شغل والعين منهمرا ؛  
 شاه ورخ وفرسان مصادمة ؛  
 فعن قليل وجيش البيض منكسرا ؛  
 وابرزت لي سهامها من لواحظها ؛  
 فصرت في حزن والقلب منفطرا ؛

وخبرتني ما بين الجيوش فما :  
 اخترت الا جيوش البيض مقتمرا ✽  
 وقلت هذا جيوش البيض تصلح لي :  
 هم منايى وانتى تاخذى الحمرا ✽  
 ولاعبتنى على رهن رضيت به :  
 ولم اكن عن رضاها ابلغ الوطرا ✽  
 يا لهف قلبى ويا شوقى ويا حزنى :  
 على وصال فتاة وجهها قمرا ✽  
 ما القلب فى حرق ايضا ولا اسف :  
 على نفاق عقارى يا اولى النظرا ✽  
 وصرت حيران مبهوتا على وجل :  
 اعائب الدهر فيما تمر لي وجرا ✽  
 قالت فما لك مبهوتا فقلت لها :  
 اشارب الخمر قد يصحى اذا سkra ✽  
 انسية سلبت عقلى بقسامتها :  
 وقلبها رطب عند اللقا حجرا ✽

طمعت قلبي وقلت اليوم املكها :  
 على المناصر لا خوفا ولا حذرا ✽  
 لا زلت اطمع قلبي في الوصال لها :  
 حتى بقيت من الخالين معتذرا ✽  
 هل يرجع الصب من علق يقاربه :  
 وقلبه من لهيب الشوق مندما ✽  
 ويرجع العبد لا مال يقلبه :  
 اسير شوق ووجد ما بلغ وطرا ،  
 فلما سمعت زين الموصف هذه الابيات  
 تعجبت من فصاحة لسانه وقالت له يا  
 مسرور دع عنك هذا الجنان وارجع الى  
 عقلك وامض الى حال سبيلك فقد نفذ  
 مالك وعقارك في لعب الشطرنج وبلوغ  
 غرضك ما يحصل الا بذهاب الاموال ومالك  
 قد نفذ على غير واجهة من الوجوه ثم  
 ان مسرور التففت الى زين الموصف وقال

لها يا ستي اطلبي ولكي عليّ مهما طلبتي  
 جيت لك به واحضرة بين يديكي فقالت  
 له يا مسرور هل بقي معك شى من المال  
 فقال لها يا منتهى الامال واذا لم يكن  
 معي شى تساعدنى الرجال فقالت يا مسرور  
 الذى يعطى يصير يستعطى فقال لها لى  
 قرايب واصحاب ومهما طلبت يعطونى فقالت  
 له اريد اربع نوافح من المسك الادفر واربع  
 اوانى من الغالية واربع اواق من العنبر الخام  
 واربعماية دينار واربعماية حلة من الديباج  
 الملون المزركش فان كنت يا مسرور تاتى  
 بذلك السؤال اجحت لك الوصال فقال لها  
 هذا علىّ هين يا مخجلة الاقمار ثم ان  
 مسرور خرج من عندها ليفعل ذلك الذى  
 قالت له عازما عليه فى سره وخاطره فارسلت  
 خلفه هبوب حتى تنظر قيمته عند الذين

ذكرهم فبينما هو يتمشى في شوارع المدينة  
 فالتفت فرأى خلفه هبوب على بعد وثي  
 تمشي فوق الى ان لحقته فقال لها يا  
 هبوب الى اين ذاهبة قالت له ان سيدتي  
 ارسلتني خلفك فيما هو كذا وكذا واخبرته  
 بما قالت زين الموصف من اوله الى اخره  
 فقال لها والله يا هبوب ما بقت يدي  
 تملك شيئا من المال قالت له فلانى شي  
 اوعدها فقال وعد بوعده ومطل بمطل والجفا  
 والهجران لا بد منه فلما سمعت هبوب  
 ذلك منه قالت له يا مسرور طيب نفسا  
 وفر عينا والله لاكونن سببا لاتصالك بها  
 ثم انها تركته وولت وما زالت الى ان وصلت  
 الى ستهها فبكت بكاء شديدا وقالت لها  
 والله يا ستي انه رجل كبير المقدار محترم  
 عند الناس فقالت لها ستهها زين الموصف



لا حيلة في قضا الله تعالى ما وجد هذا  
الرجل قلب رحيم عندنا فقالت لها هبوب  
يا ستي والله ما سهل علينا حاله واخذ  
ماله ولكن ما عندنا الا انا وجاريتكى  
سكوب من يقدر يتكلم فيكى ونحن جواركى  
فعند ذلك انطرفت راسها الى الارض ساعة  
فقالوا لها يا ستي الراى عندنا ان ترسلى  
خلفه وتنمى عليه ولا تدعيه يسال احدا  
من الانام فما امر السوال فاطرفت راسها  
الى الارض وادعت بدواة وقرطاس وكتبت  
اليه هذه الابيات

دنى الوصل يا مسرور فابشر بلا مثل ؛  
اذا اسود جنح الليل فلتأت بالفعل ؛  
ولا تنسال الاندال فى المال يا فتى ؛  
فقد كنت فى سكرى وقد رد لى عقلى ؛  
فمالك مردود عليك جميعه ؛

وزدتك يا مسرور من فوقه وصلى ✨  
 لانك ذوا صبر وثيبك جلادة ؛  
 على جور محبوب يسوءك بلا عدل ✨  
 فبادر لتغمر وصلنا ولك الهنا ؛  
 ولا تعص اهمالا تشمت بنا الاهل ✨  
 هلم الينا مسرعا غير مبطى ؛  
 واجنى ثمار الوصل في غيبة البعل ؛  
 ثم انها طوت الكتاب واعطته لجارينها  
 عيوب فاخذته منها ومضت به الى مسرور  
 فوجدته يبكي وهو ينشد ويقول  
 لقد زاد بي وجدى ببعد احبتي ؛  
 وفاضت دموعى كالدماء فوق وجنتي ✨  
 وهب على قلبى نسيم من الجوى ؛  
 وقتنت الاكباد من فرط لوعتى ✨  
 وعندى من الاوهام يا صاح لو بدت ؛  
 لصم الحصى والصاخر لان بسرعتي ✨

تري يأتني من عندها ما يسرفي ؛  
وابلغ ما ارجوه من نيل بغيته ؛  
وتطوى ليالى الصدم من بعد هجرها ؛  
واحطى بمن في داخل القلب حلتى ،  
الليلة الثامنة عشرة والثمانمائة  
بلغنى ايها الملك السعيد ان مسرور لما  
زاد به الهيام وانشد الاشعار وهو فى غاية  
الشوق فبينما هو يتردد فى هذه الابيات  
فسمعت هبوب فطرت عليه الباب فقام  
مسرور وفتح لها فدخلت وناولته الكتاب  
فاخذته وقراه فقال لها يا هبوب ما وراكى  
من الاخبار يا سيدة الجوار فقالت له ابشر  
برضا الاحباب وذهاب الاوصاب فاقرا هذا  
انك كتاب واحسن فى رد الجواب وكفى من  
ذوى الالباب ثم ان مسرور فرح فرحا  
شديدا وانشد يقول

ورد الكتاب فسرنا مضمونه ؛  
 وارت الى في القواد اصونه ؛  
 وازددت شوقا قد ما اشتاق في انكرا ؛  
 جفن يعز من السهاد جفونه ؛  
 ثم انه ختم الكتاب واعطاه لهبوب  
 فاخذته واتت به الى عند ستهها زين  
 الموامف فلما وصلت اليها الجارية صارت  
 تشرح لها فيه وفي كرمه وصارت مساعدة  
 له على جمع شمله ثم انها قالت يا هبوب  
 اراه قد ابطلا عن الوصول الينا فقالت له  
 عبوب انه سياتي سريعا واذا به قد اقبل  
 وفتح الباب فاخذته وادخلته عند ستهها  
 زين الموامف فسلموا عليه وترحبوا به  
 واجلسته الى جانبيها ثم قالت لجاريته هبوب  
 قدمي لنا بدلة من احسن ما يكون  
 فقامت هبوب واتت ببدلة مذهبة فاخذتها

وافرغتها عليها ووضعت على رأسها شبكة  
 من اللؤلؤ الرطب وركبت على الشبكة  
 عصاينة من الديباج مكللة بالدر والجوهر  
 واليواقيت وارتحت من تحت العصاينة سالفين  
 في كل سالف ياقوتة حمراء مرقومة بالذهب  
 الوهاج وارتحت شعرها كأنه الليل الداج  
 وتبخرت بالعود وتعطرت بالمسك والعنبر  
 فقالت لها جاريتها هبوب الله يحفظك  
 من كل عين تلاحظك فجعلت تمشي  
 وتتوقف وفي خطواتها تنقطف فانشدت  
 الجارية من بديع أبياتنا تقول هذه  
 الأبيات

خجلت غصون البنان من خنواتها ؛  
 والعاشقين تموت من لحظاتها ؛  
 قمر تبدي في غياهب شعرها ؛  
 شمس وما للشمس بعض صفاتها ؛

طوبى لمن امسا متيم حبها :  
 ويموت فيها داعيا بحياتها ۞  
 فشكرتها زين المواقف ثم اقبلت زين  
 المواقف على مسرور وهى كالبدور المشهور  
 فلما راعها مسرور نهض قائما على قدميه  
 وقال ان صدقنى ضئى ما هى انسية وانما  
 هى من عرايس الجنة ثم انها ادعت بالمايدة  
 فحضرت واذا مكتوب على اطراف المائدة  
 عجم بالملاعق فى ربع السكاريج :  
 ولذ بنوع القلايا والطبايع ۞  
 عليه سمان قطا ما زلت اعشقها :  
 مع انقراخ العوالى فى الدراريج ۞  
 لله در النشوى ما كان اطيبة :  
 والبقل يغمس فى خل السكاريج ۞  
 والرز باللبين المحلوب قد غمست :  
 فيه الكفوف الى حد الدماليج ۞

فما مصى الجوع الا فمت منعكفا ؛  
 على الهرايس ضيقت الاماليج ✽  
 يا لهف قلبى على لونين من سمك ؛  
 ومع رغيقين من خمير التواريج ؛  
 ثم انهم اكلوا وشربوا ولذوا وطربوا ورفع  
 سفرة الطعام وقدموا سفرة المدام ودار  
 الكاس بينهم والطاس وطابت الانفاس وملا  
 الكاس مسرور وقال يا من انا عبدها  
 وانشد يقول هذه الابيات

عجبت لعينى ان تمل ملالها ؛  
 لحسن فتاة حاز قلبى جمالها ✽  
 وانسية ما مثلها فى زماننا ؛  
 ولطف معانيها وحسن خصالها ✽  
 تعلم غصن البان ميل قوامها ؛  
 اذا خطرت فى حلة باعتدالها ✽  
 بوجه منير يخجل البدر فى الدجا ؛

بفرق مضى فيه يبدوا هلالها  
 اذا خطرت في الارض يعقب نشرها ؛  
 نسبما فيحيى ارضها وجبالها ،

فلما فرغ مسرور من شعرة قالت يا مسرور  
 كل من امسك على دينه وقد اكل خبزنا  
 وملأنا وجب حقه علينا فخل عنك هذه  
 الامور وانا ارد عليك املاكك وجميع ما  
 اخذناه منك فقال مسرور يا ستي انت في  
 حل مما ذكرتيه وان كنتي غدرتي في  
 اليمين الذى بينى وبينكى انا اروح واسير  
 مسلما فتبعته زين المواصف فقالت لها  
 دادتها هبوب يا ستي انت صغيرة السن  
 وتعرفى كثيرا وانا والله العظيم ان لم  
 تنلعيينى فى امرى وتجبرى خاطرى ما انام  
 الليلة عندكى فى الدار فقالت يا هبوب  
 ما يكون الا ما تريدى قومى جددى



لنا مجلسا آخر فنهضت الجارية هبوب  
وجددت مجلسا وزينته وعطرته على  
غرضها وجددت الطعام واحضرت المدام  
ودار بينهم الكاس وطابت الانفاس  
الليلة التاسعة عشرة والثمانماية  
فقال زين الموصف يا مسرور دنا اللقا  
والتداني فان كنت في حبنا عاني فانشد  
لنا شعرا من المعاني فانشد مسرور يقول  
اسرت وفي قلبي لهيب تصرما :  
بحبل وصال في الفراق تصرما :  
بحب فتاة قد قلبى قوامها :  
وقد سلبت عقلى بخد تنعما :  
لها الحاجب المقرون والطرف احور :  
وثغر يحاكى البرق حين تبسما :  
لها من سنين العمر عشر واربع :  
بقدر كغصن فوقه الطير يما :

شعأينتها ما بين ستر وروضة :  
 بوجه يفوق البدر فى أفق السما :  
 وقفت لها شبه الأسير مسايلا :  
 وقلت سلاما من يكون بذى الحما :  
 فردت سلامى بالتردد رغبة :  
 ولطف حديث الدر حين تنظما :  
 فباديتها بالقول منى تحققت :  
 كلامى وصار الفكر فيها مصمما :  
 وقالت أما هذا الكلام جهالة :  
 فقلت لها كفى عن الحسب ألوما :  
 فإن تقبلينى ها أنا عبد حسنك :  
 فمثلك معشوق ومثلى متيما :  
 فلما رأت ذاك القصد منى تبسمت :  
 وقالت ورب خالف الأرض والسما :  
 يهودية أقسى التهود دينها :  
 وأنت على دين النصارى ميمما :

تروهم وصالى انت من غير مذهبي ؛  
 يسرك هذا الفعل تصبح نادما ؛  
 وتلعب بالدينين هل حل فى الهوى ؛  
 ويصبح مثلى فى الانام ملوما ؛  
 وتهزى به الاديان فى كل مسلك ؛  
 وتبقى على دينى ودينك مجرما ؛  
 فان كنت تهوانى تهود محبة ؛  
 وانت لغيرى فى الوصال محرما ؛  
 وتحلف بالانجيل قولا محققا ؛  
 لتحفظ سرى فى هواك وتكتما ؛  
 واحلف بالتوراة ايمان صادق ؛  
 اكون على العهد الذى قد تقدما ؛  
 حلفت على دينى وشرعى ومذهبي ؛  
 وحلفتها مثلى اليمين المعظما ؛  
 وقلت لها ما الاسر يا غاية المنى ؛  
 فقلت انا زين المواصف فى الحما ؛

فناديت يا زين الموصف انى :  
 باحبك مشغوف الفواد متيما ☆  
 وعاينت من تحت اللثام جمانها :  
 بقيت كيبب اللب منها مغرما ☆  
 فما زلت تحت الستر اخضع شاكيما :  
 كثير غرام في الفواد تحكما ☆  
 فلما رات حالى وطول تخضعى :  
 رنى قلبها والثغر ذاك تبسما ☆  
 وعب لنا ريح الوصال وعطرت :  
 نوافح عطر المسك عنقا ومعصما ☆  
 فقبلت من تلك الجيوب محاسنا :  
 وقبلت من فيها رحيقا وميسما ☆  
 ومالت كغصن البان تحت غلايل :  
 واحللت من ذاك الوصال الحراما ☆  
 وبتنا بجمع الشمل والشمل جامع :  
 بضم ونثر وارتشاف من اللما ☆

وما زينة الدنيا سوى من تحبه :  
يكون قريبا منك كي تتحكما :  
ولما فجأنا الصبح قامت وودعت :  
بوجه هلال فايقنا قمر السبا :  
وقد انشدت عند الوداع ودمعها :  
على الخد منشور كعقد منظم :  
فلا تنس عهد الله ان كنت صادقا :  
وسر الليالي واليمين المعظما :  
فعند ذلك اطربت زين المواسف وقالت  
يا مسرور ما احسن معانيك ولا عاش من  
يشانيك ثم دخلت المقصورة وادعت  
بمسرور فدخل عندها واحتضنها وعانقها  
وقبلها وواصلها وفرح مسرور بما نال من  
طيب الوصال فعند ذلك قالت له زين  
المواسف يا مسرور مالك حرام علينا حلال  
لك وقد صرنا احبابا ثم انها ردت جميع

ما اخذته منه له وقالت له يا مسرور  
 هل لك روضة فاتي اليها ونتفرج عليها فقال  
 نعم يا سني انا في روضة واي روضة ثم  
 مضى الى منزله وامر جواره ان يصنعوا  
 طعاما مفتخرا وان يهيؤوا مجلسا حسنا  
 وصحبة عظيمة ثم انه دعاها الى منزله  
 فحضرت هي وجوارها فاكلوا وشربوا ولذوا  
 وطربوا ودار بينهم الكاس وطابت الانفاس  
 وخلي كل حبيب بحبيبه فقالت يا مسرور  
 خطر ببالى شعر اقوله على العود فقال لها  
 مسرور قوليه فاخذت العود بيديها  
 واصلحت الملاوى وحركت الاوتار وحسنت  
 النغمات وانشدت تقول هذا الكلام البليغ  
 وجعلت تقول هذه الابيات

طرب النديم على غنا الاوتار:

ودنى الصباح نسيم الاسحار

وحسين صوت من فواد متيمر :  
 طاب الهوا بتهتك الاستار ✽  
 رقت معانيها بحسن صفاتها :  
 كالشمس تجلى في يد الاقمار ✽  
 في ليلة جادت لنا بسرورها :  
 فكانما قسمت من الاعمار ،  
 فلما فرغت من شعرها قالت يا مسرور  
 انشدنا شيئا من اشعارك فلا عاش من  
 غافلك فانشد يقول  
 نربنا على بدر يدير مدامنا :  
 ونعمة عود في رياض مقامنا ✽  
 وغنت قماريها ومالت غصونها :  
 سحيرا وقد بلغ بها غاية المنا ،  
 فلما فرغ من شعره قالت له زين الموصف  
 انشد لنا شعرا فيما وقع لنا ان كنت ان  
 بحبنا الليلة العشرون والثمانماية

قال حيا وكرامة وأنشد يقول

قف واستمع ما جرا لي ؛

في حب ظبي غزالي ؛

ريمر زمانا بنسبل ؛

عن لحظها قد غزا لي ؛

غنيت عشقا واني ؛

في الحب ضاق احتيالي ؛

عويت غيدة حسنا ؛

وصرت خلف اختيالي ؛

ابصرتها في وسط روض ؛

تبدوا بقدر اعتدالي ؛

سلمت قالت سلاما ؛

لما صغيت لمقالي ؛

سالت ما الاسم قالت ؛

اسمي لكزية جمالي ؛

سميت زين الموصف ؛



وصفى له قدر عالى ۞  
 ثقلت زين الموصف :  
 بالله رقى لىالى ۞  
 فان عندى غراما :  
 هيهات صب يسالى ۞  
 قالت فان كنت تهوى :  
 وطامعا فى الوصالى ۞  
 اريد عودا جزىلا :  
 ان كنت تهوى العوالى ۞  
 اربع خلع قمرزينة :  
 من الحريير الغوالى ۞  
 واربع نوافج مسك :  
 برسم ليلة وصالى ۞  
 وغالية ومرادى :  
 يا سيد يا حب غالى ۞  
 كفوف فيهم دنائير :

من المصار الثقالى ٥  
 اظهرت صبرا جميلا :  
 من بعد اصراف مالى ٥  
 فانسجت لى بوصل :  
 وذاك ابهى سواى ٥  
 حظيت منها بوصل :  
 فى ليلة نى هلالى ٥  
 ان لامنى الغير فيها :  
 فقلت يا لى لى ٥  
 لى شعور طوال :  
 واللون لون اللىالى ٥  
 وخذف فيه ورد :  
 موقد باشتعالى ٥  
 وجفنها فيه سيف :  
 وانفها كالحلالى ٥  
 وفيها فيه در :

وريقها كالزلالى ٥  
 كأنها رأس ميم :  
 حوى نظام اللالى ٥  
 وعنقها عنق ظبي :  
 مليحة فى الكمالى ٥  
 وصدورها كرخام :  
 وزهدنا كالقلالى ٥  
 وبطنها فيه سره :  
 شبه المها فى اعتدالى ٥  
 وتكنت ذلك شئ :  
 ان نحو ذهابه سوالى ٥  
 مريبوب وسمين :  
 مكلمتم يا رجالى ٥  
 وبين عمودين تلقى :  
 له مصاطب سوالى ٥  
 لكنه فيه وصف :

يجير الوصف حالى ✽  
 له شفاف كبار :  
 وقورة كالبغالى ✽  
 من وجهه يبد غيظا :  
 خذوا الخذر يا رجالي ✽  
 اذا اتيت اليه :  
 بهمة وفعالى ✽  
 تجده حامى الملاقا :  
 بقوة ومقالى ✽  
 فترجع عن قتاله :  
 محلول عزم القتال ✽  
 وتارة تلتقيه :  
 بشارب وخلالى ✽  
 وتارة تلتقيه :  
 بلحية كالرجالى ✽  
 وتارة تلتقيه :

امرؤ يروم القتلى ۞  
 ينبيك عنه مليح:  
 ببهاجة وجمالى ۞  
 كمثل زين الموصف:  
 مليحة فى الكمالى ۞  
 اتيت ليلا اليها:  
 ونلت شيا حلاى ۞  
 وليلة بت معها:  
 فاقت جميع الليالى ۞  
 لما اتى الصبح قامت:  
 ووجهها كالهلالى ۞  
 تهتز تحت الغلايل:  
 هز الغصون العوالى ۞  
 وودعتنى وقالت:  
 متى تعود السلىالى ۞  
 فقلت يا نور عينى:

إذا أردتني تعالى،

ثم أن زين الموصف طربت طربا عظيما  
وحصل لها الافراح وغاية الانشراح وقالت  
يا مسرور دنى الصباح ولا بقى الا الرواح  
من خشية الافتضاح فقال حبا وكرامة  
ونهنس قاوما على قدميه واتى بها الى ان  
اوصلها الى منزلها ومضى الى محله وبات وهو  
متفكر في محاسنها ولما أصبح الصباح واضأ  
بنوره ولاج هيا اليها هدية مفتخرة واتى  
بها اليها وجلس عندها ودأموا على ذلك  
مدة ايام وهم في ارغد عيش وفي  
بعض الايام ورد عليها من عند زوجها  
كتاب انه واصل عن قريب فقالت  
نفست السلامة فلا احياء الله ان يصل  
اليها فلقد تكدر عيشنا وقد كنت ايسر  
منه فلما اتى اليها مسرور جلس يتحدث

معها قالت له يا مسرور قد ورد علينا  
 كتاب باخبار زوجي انه قادم من سفره  
 عن قريب فكيف يكون العمل وما لاحد  
 منا عن صاحبه صبر فقال لها لست ادرى  
 ما يكون بل انتى اخبر وادري باخلاق  
 زوجكى ولا سيما النساء المحتالون يحتالون  
 بما لا يحتالون به الرجال فقالت انه رجل  
 صعب الحواس وله الغيرة على اهل بيته  
 ولكن اذا قدم من سفره وسمعت بخبره  
 فاقدم عليه وسلم عليه واجلس الى جانبه  
 وقل له يا اخى انا رجل عطبار واشترى  
 منه بزازات وتردد عليه مرارا وكلمه مدة  
 ومهما امرت به لا تخالفه فلعل يكون ما  
 احتماله مصادفا فقال لها مسرور سمعا وناعاة  
 وخرج مسرور من عندها وقد اشتعلت في  
 قلبه نار الحبة فلما وصل زوجها الى الدار

ترحبت به وسلمت عليه فنظر في وجهها  
 فرأى فيه لون الاصفرار وكانت غسلت  
 وجهها بالزعفران وعملت فيه بعض حيل  
 النساء فسألها عن حالها فذكرت له انه  
 من وقت سافر وهي مريضة هي والجوار وقلبنا  
 مشغول عليك لطول غيابك وصارت تشكى  
 اليه وهي تبكى بغير دموع وتقول لو كان  
 معك رفيق ما حملت على قلبي ثم فبالله  
 عليك يا سيدى لا تبقى تسافر الا بصديق  
 يردد اخبارك ونبقا مطمينة القلب عليك  
 والخاطر الليلة الحادية والعشرون  
 والثمانماية فقال لها حبا وكرامة والله  
 ان راى رشيد وقولكى سديد وحياتكى  
 على قلبي ما يكون الا ما تريدى ثم انه  
 خرج ببضاعته الى دكانه وفتحها وجلس  
 يبيع في السوق فبينما هو في دكانه واذا



بمسرور قد اقبل وسلم عليه وجلس الى  
 جانبه وعظم قدره وتحدث معه ساعة  
 زمانية وحل كيسا واخرج منه ذهباً ودفعه  
 الى زوج زين الموصف وقال له اعطني بهذه  
 الدراهم بزورات ابيعها في دكاني فقال له  
 سمعا وطاعة واعطاه الذي طلبه وصار يتردد  
 عليه اياما فالتفت اليه زوج زين الموصف  
 وقال له انا مرادى احدا اشارك وبشاركني  
 في المتجر فقال له مسرور وانا الاخر مرادى  
 احدا اشارك لان ابي كان تاجرا في بلاد  
 اليمن وخلف لي مالا عظيما وانا خائف  
 على ذهابه فالتفت اليه زوج زين الموصف  
 وقال له هل لك ان تكون لي رفيقا واكون  
 لك صاحبا وصديقا في السفر والحضر  
 واعلمك البيع والشرا والاخذ والعطا فعند  
 ذلك قال له مسرور حبا وكرامة ثم انه

أخذه وجابه إلى منزله وأجلسه في الدهليز  
ودخل إلى زوجته زين المواصل وقال لها  
وقعت برفيق ودعيتك إلى دار الضيافة  
فجهزي لنا ضيافة حسنة ففرحت زين  
المواصل بذلك وعرفت أنه مسرور فجهزت  
له وليمة فاخرة وصنعت طعاما حسنا من  
فرحتها بمسرور وتديبر حيلتها فلما حضر  
مسرور عند زوجها قال لها أخرجي معي  
بتعاما إليه ورحبي به وقولي له يوم مبارك  
فغضبت زين المواصل وقالت له تحضرنى  
قدام رجل غريب اجنبي أعوذ بالله ولو  
قطعتنى قطعاً ما احضر قدامه فقال لها  
زوجها من أى شى تستأخى ونحن نصير  
أخوة وأصحاباً فقالت له أنا ما أشتهى  
احضر قدامك فكيف تحضرنى قدام الرجل  
الاجنبي الذى ما نظرته عيني قط ولا

اعرفه فظن زوجها انها صادقة في قولها فما  
زال زوجها يعالجها حتى قامت وتلففت  
وحملت الطعام وخرجت لمسرور فرحبت  
به فاطرق راسه الى الارض كأنه مستحي  
فنظر الرجل الى اطرافه فقال لا شك ان  
هذا زاعد فاكلوا كفايتهم وشالوا الطعام  
وقدموا المدام فجلست زين الموصف قبال  
مسرور فصارت تنظره وينظرها الى ان مضى  
النهار فانصرف مسرور الى منزله وصار في  
قلبه النار واما زوج زين الموصف صار  
متفكرا في سيمته وفي حسنه فلما اقبل  
الليل قدمت له زوجته طعاما يتعشى  
كعادته وكان عنده في الدار طير هزار  
حين ياكل ياتي اليه الطير وينقص في  
جره وياكل معه ويرفرف عليه وعلى راسه  
فحين غاب تالف على مسرور فلما حضر

صاحبه انكره ولم يعرفه فحس خاطر زوج  
 زين الموصف وصار متفكرا في امر ذلك  
 الطير وبعده عنه واما زين الموصف فانها  
 لم تنم وقلبها مشغول بمسرور وكذا ثانی  
 ليلة وثالث ليلة فافرز اليهودی علیها  
 ولحظ بها وهی مشغولة البال فانكر ذلك  
 علیها وفي رابع ليلة استيقظ من منامه  
 نصف الليل فسمع زوجته تهذي بمسرور  
 وهی نائمة في حصنه فانكر ذلك وکتم  
 امره فلما اصبح الصباح قام الى السوق  
 وجلس في دكانه فبينما هو جالس واذا  
 بمسرور قد اقبل علیه وسلم علیه فرد علیه  
 السلام وقال له مرحبا يا اخي والله اني  
 مشتاق اليك فجلس يتحدث معه ساعة  
 زمانية ثم قال له يا اخي قم معي الى  
 منزلي حتى نعمل المخاواة فقال مسرور حبا

وكرامة فلما وصلوا الى المنزل تقدم واخبر  
 زوجته بقدمه مسرور وانه يريد نتاخاوا  
 هو وايانا وقال لها هبى لنا مجلسا حسنا  
 ولا بد انكى تحضرى وتنظرى كيف  
 تكون المخاواة فقالت له بالله عليك لا  
 تحضرنى قدام هذا الرجل الغريب فما لى  
 غرض اقف قدامه فسكت عنها وامر الجوار  
 ان يقدموا الطعام والشراب ثم انه استدعى  
 بالطير الهزار فنزل فى حجر مسرور ولم يعرف  
 صاحبه فعند ذلك قال له يا مولاي ما اسمك  
 قال اسمى مسرور فذكر هذيان زوجته بهذا  
 الاسم طول ليلها وتكدير خاطرها ثم رفع  
 راسه فنظرها وهى مقابله يغمزها وتغمزه  
 فعرف ان الحيلة قد تمت عليه فقال يا  
 مولاي تمهل على حتى اجيب اولاد عمى  
 يحضروا المخاواة فقال مسرور افعل ما

بدا لك فقام زوج زين الموصف وخرج  
 من الدار ودار من ورا المجلس الليلة  
 الثانية والعشرون والثمانماية وكان  
 هناك طاقة تشرف عليهم فجاء اليها وصار  
 ينظرهم وهم لا ينظرونه واذا بزين الموصف  
 قالت لجاريتهها سكوب اين راج سيدكى  
 قالت الى خارج الدار قالت لها اغلقى  
 الباب ومكنيه بالحديد ولا تفتحى له  
 حتى يندق الباب وتخبرينى قالت نعم  
 وزوجها يعاين ذلك ثم ان زين الموصف  
 اخذت الكاس وتلييته بماورد وسحقف  
 المسك وجاءت الى عند مسرور فقام اليها  
 وتلقاها وقال لها والله ان ريقكى احلى من  
 هذا الشراب فقالت له دونك وصارت تملأ  
 ثغرها من الشراب وتسقيه ويسقيها وبعد  
 ذلك رشته بالماورد من فرقه الى قدمه حتى

فاح المجلس وزوجها ينظر ذلك ويتعجب  
من شدة المحبة التي بينهما وقد امتلا قلبه  
غيظا مما قد رآه ولحقه الغضب وغار غيرة  
عظيمة فأتى الى الباب فوجده مغلوقا فطرقه  
طرقا قويا من شدة غيظه فقالت الجارية  
يا ستي قد جا سيدى فقالت افتحى له  
الباب فلا كان الله رده بسلامة فمضت  
سكوب الى الباب ففتحته فقال لها ما  
لكى اوثقتى الباب فقالت هكذا فى غيابك  
لم يزل مقفولا ولا يفتح لا ليلا ولا نهارا  
فقال يعجبني ذلك ثم دخل عليه وهو  
يضحك وكتم امره وقال يا مسرور دعنا  
نتخاوا الى يوم اخر غير هذا اليوم فقال  
سمعا وطاعة افعل ما تريد ثم انهما تفارقا  
بعد ذلك ومضى مسرور الى منزله وبقي  
زوج زين الموصف متفكرا فى امره لا يدري

ما يصنع وجمال على خاطره وقال في نفسه  
حتى الهزار انكرني والجوار اغلقوا الباب في  
وجهي والفتوا الى غيري ثم انه انشد من  
قهرته ويردد هذه الابيات

تقضى زمان بالسرور تنعمـا :

ولذة ايام وعيش تصرمـا :

تولعت الايام فيمن احبه :

وقلبي على نار يزيد تضرما :

صفا لك دهر بالليجة قد مضى :

ولا زلت في ذاك الجال مهيمـا :

نقد عاينت عيناي امرا اهالها :

فيا له من امر صعب معثما :

رايت فتاة الحى تسقى حبيبها :

بشعر رحيق سلسبيلا منسما :

كذلك يا طير الهزار نركتى

وصرت لغيرى في الهوا متحكما :



وقد ابصرت عيني امورا عجيبة :  
 تنبه طرفي بعد ما كان نايما ✽  
 رايت حبيبي قد اباح مودتي :  
 وطير هزاري لم يكن غير حايما ✽  
 وحق اله العالمين الذي اذا :  
 اراد امورا في العباد تقوما ✽  
 لا فعل ما يستوجب الظالم الذي :  
 بدا بجهالات وللنفس اضلما ،  
 فلما سمعت زين الموصف شعرة ارتعدت  
 فرايصها واصفر لونها وقالت لجاريته اسمعي  
 هذا الشعر فاني ما سمعته في عمري فقالت  
 الجارية بل هو بيت شعر وقالت دعيه  
 يقول ما يقول فلما تحقق زوج زين  
 الموصف ان هذا الامر صحيح صار يبيع  
 كلما تملكه يداه وقال في نفسه ان لم  
 ابعدهم واغربهم عن اولئانهم لم يرجعوا

عما هم فيه ابدا ثم انه صار يبيع ما  
 عنده فلما باع جميع ما تملكه يسداه  
 كتب ورقة مزورة وادعى انه جاءه كتاب  
 من عند اولاد عمه يرسم الزيارة ثم قرأه  
 عليها فقالت له كم نقيم عندهم قال اثني  
 عشر يوما فانعمت له بذلك وقالت له انا  
 اخذ معي من جوارى واحدة قال خذي  
 جاريتي هبوب وسكوب ودعى هنا خطوب  
 ثم هيا لهم هودجا مليحا وعزم بهم على  
 الرحيل فارسلت زين الموصف الى مسرور  
 تعرفه بهذا الامر وقالت له يا مسرور ان  
 فات الميعاد الذي بيننا ولم ناتي فاعلم  
 انه قد عمل علينا حيلة ودبر مكيذة  
 وابعدنا عن بعضنا فلا تنسى العهد  
 والمواثيق الذي بيننا فاني اخاف ان  
 يكون قد علم بنا وصار زوجها يبيع في

بصاعته ومتاعه وجهز حاله للسفر واما  
 زين الموصف فانها صارت تبكى وتندب  
 وهي لا يقر لها قرار لا في ليل ولا في نهار  
 فلما رأى زوجها ذلك لم ينكر عليها فلما  
 رات زين الموصف ان زوجها لا بد له من  
 السفر لمت قماشها ومتاعها واودعتهم عند  
 اختها واخبرتها بما قد جرى لها وودعتها  
 وخرجت من عندها وهي تبكى واتت  
 الى انبيت فرات زوجها احضر الجبال وصار  
 يضع عليها الاحمال وعزل زين الموصف  
 احسن الجبال ولما رات زين الموصف ان  
 زوجها احضر الجبال ورات انها مفارقة  
 لمسور لا محالة وكان زوجها قد خرج  
 لبعض اشغاله فخرجت للباب الاول الليلة  
 الثالثة والعشرون والثمانمائة  
 وكتبت عليه هذه الايات

ألا يا حمام الدار بلغ سلامنا :  
 من الحب للمحبوب عند فراقنا :  
 وبلغه عني لا يزال مستيما :  
 حزيننا على ما فات من طيب وقتنا :  
 كذلك اني لم ازال حزينة :  
 على زمن كنا بطيب سرورنا :  
 لقد نال ما كنا بافراح دائم :  
 وفي وصل احباب مسنا وصباحنا :  
 فما كان حتى صاح لمعين صايح :  
 علينا غراب البين ينعي فراقنا :  
 رحلنا وخليتنا الديار شنيعة :  
 موحشة الابواب ثم المساكن :  
 ثم اتت الى الباب الثاني وكتبت عليه  
 هذه الابيات  
 ايا واصلا للباب بانه فانظروا :  
 لحظ حبيب في الدجا سار واعثرا :

وابكى اذا حققت معنى كلامه :  
 وطيل البكا والحزن ايضا وخبرا :  
 وان لم تجد صبورا لما قد دهيته :  
 فاحسوا عليك الترب حقا وغبرا :  
 وسافر الى شرق البلاد وغربها :  
 وعيش فريدا هكذا الله قدرا :  
 ثم بكيت بكا شديدا وانت الى الباب  
 اثناث وكتبت عليه هذه الابيات  
 رويدك يا مسرور الدار زورها :  
 واعبر الى الابواب واقرا ستورها :  
 ولا تنس عهد الود ان كنت صادقا :  
 واصبر على مر الليالي وجورها :  
 فبالحق يا مسرور نوح لبعدنا :  
 فقد قصت الايام عنا سرورها :  
 الا وابك ايام الوصال وطيبها :  
 وحسن لياليها وظل ستورها :

وسافر لاقطار البلاد لاجلنا :  
 وسير الينا قاطعا لبرورها :  
 لقد ذهبت عنا ليالي وصالنا :  
 وهلت ليالي الهجر من بعد نورها :  
 وكن عالما ان الذى قد اصابنا :  
 بامر قدير سيرته سطورها :  
 رعى الله اياما مضت ما اسرها :  
 بروض صفا في جودها وزهورها :  
 رميت بسهم البعد من بعد وصلنا :  
 ترى ليت شعري ما الذى في صدورها :  
 فهل ترجع الايام تجمع شملنا :  
 واوفى اذا تمت جميع نذورها :  
 ثم بكت بكما شديدا ورجعت الى الدار  
 تبكى وتنتحب وتذكر ما مضى وقالت  
 سبحان الله على ما حكم لقد حكم علينا  
 بهذا وتأسفت على فراق الاحباب والديار

## وانشدت تقول

عليك سلام الله يا منزلا خلا :  
 لقد قصت الايام فيك سرورها :  
 الا يا حمام الدوح نوحى لغربتي :  
 بدار خلت اقمارها وبسدورها :  
 رويدك يا مسرور ابكى لفقدنا :  
 فقد غابت الايام عنك بنورها :  
 ولو نظرت عينك يوم رحيلنا :  
 وزاد دموعى نار قلبى سعيرها :  
 ولا تنس ذاك العهد فى روضة الحما :  
 وطيب ليالينا وظل ستورها :  
 ثم حضرت بين يدي زوجها فحملها على  
 الهودج الذى صنعه لها فلما ان صارت  
 على ظهر البعير انشدت تقول هذه الابيات  
 عليك سلام الله يا منزلا خلا :  
 فقد راق قلبى فيك يوما وقد خلا :

زمانى فليت العجز فيك تصرمت :  
 لياليه حتى ان اموت واقتلا :  
 رغمت على سيرى وبعدى لمونين :  
 شغقت به لم ادر ما قد تحصلا :  
 فيما ليت شعرى هل ارى فيه عودة :  
 تروق كما راقى لنا فيه اولاً ،  
 فقال لها زوجها يا زين الموصف لا تحزنى  
 على فراق منزلكى فانكى ستعودى اليه  
 ان شا الله تعالى عن قريب وصار يطيب  
 خاطرهما ويطنهما بالكلام ويلطفهما وساروا  
 حتى خرجوا الى شاعر البلد واستقبلوا  
 الطريف وعلمت ان الفراق قد وقع لها  
 حقيق فعظم ذلك عليها هذا ومسرور  
 جالس فى منزلة متفكراً فى امره وامر  
 محبوبته فحس خاطره ببعد زين الموصف  
 عن ناضره فنهض قائماً على قدميه من



وقته وساعته وجا الى منزلها فوجد الباب  
 مقفولا ووجد الابيات التي كتبتها زين  
 الموصف بيدها على الباب الاول فلما  
 عاينها خر على الارض مغشيا عليه ساعة  
 زمانية ثم انه افاق من غشوته وفتح  
 الباب الاول ودخل الى الباب الثاني فوجد  
 ما كتبه وكذلك الباب الثالث فلما قرأه  
 زاد به الغرام والشوق والهيام فخرج على  
 اثرها يسرع في خطاه حتى لحق بالضعن  
 فوجدعا في اخره وزوجها في اوله لاجل  
 حوايج له فلما رآها تعلق بالهودج باكيا  
 حزينا وان من الم الفراق وانشد وجعل  
 يقول هذه الابيات

ليت شعري باي ذنب رميننا :  
 بسهام الصدود طول السنيننا :  
 يا منى القلب جيت للدار يوما :

حين زادت على فيك الغبونا هـ  
 فوجدت الديار تسفر قفرا ؛  
 صرت أبكى بحرقه وانينا ؛  
 وسالت الغراب عن كل قصدي ؛  
 من بقلبي وعنده عقلي رهينا ؛  
 قل ساروا عتق المنازل حتى ؛  
 صيروا الوجد في الحشاء كميننا ؛  
 خلت شعرا على الجدار سطورا ؛  
 فعل اهل المنا من انعمائنا ؛  
 فلما سمعت زين الموصف ذلك الشعر علمت  
 انه مسرور الليلة الرابعة والعشرون  
 والثمانماية وبكت في وجوارها ثم قالت  
 له يا مسرور سالتك بانله ترجع عنا ليلا  
 تفصحننا قدام هذا الملعون فاني خائفة  
 لا يراك او يراني فلما سمع مسرور ذلك  
 غشى عليه فلما افاق ودعوا بعضهم بعضا

وانشد يقول هذه الابيات

نادى الرحيل سحيروا في اندجا النهادى ؛  
 قبل الصبح وهبت نسمة الوادى ؛  
 شدوا المطايا وجدوا في رحيلهم ؛  
 وسار ذا الركب لما زمزم الحادى ؛  
 وعطروا دورهم من كل ناحية ؛  
 وزينوا شعنهم في ذلك النادى ؛  
 تملكوا ميتجتي حقا وقد رحلوا ؛  
 وخلفوني على اثارهم غادى ؛  
 يا جيرة كان قصدى لا افارقهم ؛  
 حتى بلمت انثرى من دمي الغادى ؛  
 يا ويح قلبى بعد البعد ما صنعت ؛  
 يذ انفراق على رغمي باكبادى ؛  
 وما زال مسرور ملازم القفل وهو يبضى  
 ويفتحب وهى تساله ان يرجع قبل الصبح  
 خشية الافتضاح فتقدم الى الودج وودعها

ثاني مرة وغشى عليه ساعة زمانية فلما  
 افاق فما وجدهم فصار نحو مسيرهم  
 وتنسمر ريح انقبول فبكى وانشد وجعل  
 يقول هذه الابيات

ما هب ريح انقرب لدمشتاق ؛  
 الا شكى من لوعة الاشواق ؛  
 وتنا عليه نسيم سحرية ؛  
 لم تيمر ما فاق في الافاق ؛  
 ملقى على فرش السقام من الضيق ؛  
 يبكي انما من دمه المپراق ؛  
 من خيرة رحلوا وقلبي معهموا ؛  
 تحت الركاب يساق بالسواق ؛  
 والله ما في انقرب هبت نسمة ؛  
 الا وقفت لها على الاحداق ؛  
 وتنشقت تحت الجنوب نسيمها ؛  
 مسكية فتطيب للعشاق ؛

ورجع مسرور وهو مغرور الى ائدار فراها  
 خالية موحشة من الاحباب فبكى حتى  
 بل التراب وغشى عليه وكادت تخرج روحه  
 من جنبه فلما افاق انشد يقول هذه  
 الايات

يا ربع رق لذلتى وخضوعى :  
 وتحول جسمى وانهمال دموعى :  
 واهدى الينا من عبير نسيمهم :  
 ارجا ليشفى خائلى الموجوعى :  
 فلامزجن مدامعى بدم عسى :  
 ان الزمان يردهم بـرجوعى :  
 يوم الخميس ترحلوا فتاخلفت :  
 نار الغرام بمهجتى وضلوعى :  
 للبين كاس ما امر مذاقه :  
 يوم الفراق وساعة التوديعى ،  
 ورجع مسرور الى منزله غير مسرور من اجل

ذلك باكى مضرور مدة عشرة ايام هذا ما  
كان من امر مسرور واما ما كان من امر زين  
المواصف فانها عرفت ان الحيلة قد تمت  
عليها وان زوجها ما زال سايرا بهم مدة  
عشرة ايام وانزلهم في بعض المدن فكتبت  
زين لمواصف كتابا لمسرور وناولته لجاريته  
هيوب وقالت لها ارسلى هذا لمسرور تعرفه  
كيف تمت الحيلة عليهم وكيف غدرهم  
فاخذت الجارية منها الكتاب وارسلته لمسرور  
فلما وصل اليه عظم عليه هذا الخطاب  
فبكى حتى بل التراب وكتب كتابا  
وارسله الى زين المواصف وختمه بهذه  
الابيات

كيف الطريف الى ابواب سلوان ؛  
وكيف يسلا كئيب معه نيران ؛  
اورقات راقى لهم يا ليتهم داموا ؛

لنا وان كانت الاوقات احياناً  
 شربت بعد انيموى كاساً له تنرر؛  
 لانه في الحشا قد اثار احزان،  
 فلما وصل الى زين المواصل التكتاب اخذته  
 وقراته واعتد الى جاريتها هبوب وقالت  
 لينا شيليه فعلم زوجها انهما يتراسلون  
 فاخذ زين المواصل وجوارها وسافر بهم  
 مدة عشرين يوماً ونزل بهم في بعض المدن  
 هذا ما كان من امر زين المواصل واما ما  
 كان من امر مسرور فانه لم بقى يهني له نوم  
 ولا قرار ولم يكن له اضطبار الى ان كان في  
 بعض الليالي هاجعت عينه في المنام فرأى  
 زين المواصل انها قد جات وهي في الروضة  
 وقد اختلى بها وهي تعانقه فاستيقظ من  
 نومه فلم يجدها فطار عقله وذهل لبه  
 وهملت عيناه بالدموع وقد اصبغ قلبه

موجوع فأنشد يقول هذه الابيات

سلامى على من زار فى النوم شيفها ؛

فهيچ اشواقى وزاد غرامى \*  
وقد بت من ذاك المنام مولعا ؛

بروية شيف نثار شيف منامى \*  
ترى تصدىق الاحلام فيمن احبه ؛

ويشفي غليلي في الهوا وسقامى \*  
فتارة تحدثنى وتارة تقول لى ؛

وتارة تعاتبنى بطيب كلامى \*  
ولما تقصى فى المنام عتابنا ؛

وصارت عيونى بالدموع دوامى \*  
وقبلتها فى الوجنتين كأنها ؛

حقيفا وقد ردت على سلامى \*  
فيا حبا ما تمر فى النوم بيننا ؛

فقضيت منها منيى ومرامى \*  
تنبهت من ذاك المنام فلم ارى ؛



من الطيف الا لوعة وغرامى  
 فادعى بمجنون اذا ما رايتها :  
 واصبح سكرانا بغير مدامى  
 الا يا نسيم الريح بالله بلغى  
 تحية مشتاق لهم وسلامى  
 وقولى ليم ذاك الذى تعبدونه :  
 سقاه صروف الدهر كاس حمامى ،  
 وما زال يبكى حتى اتى الى منزلها فنظر  
 الى المكان وهو خالى وخيالتها يلوح قدامه  
 وكان شخصا امامه فاشتعلت نيرانه وزادت  
 احزانه ووقع مغشيا عليه الليلة  
 الخامسة والعشرون والثمانمائة  
 فلما افاق جعل يقول هذه الابيات  
 نشقت نسيم العطر من ذلك البانى :  
 فرحت بقلبي زايد الوجد سكرانى  
 اعالج اشواقه كيبيا متيما :

بربع خلا منه انيسى وخلا لى ٥  
 فقلت لذاك البين والبعد والاسا :  
 وذكرنى عهد القديم باخوانى ٥  
 احن الى الاوثان ابكى صباية :  
 فيا حسرتى من نول هى واحزانى ،  
 فلما فرغ مسرور من شعرة سمع غرابا يزعق  
 على جانب اندار فبكى وقال سبحان الله  
 ما يزعق الغراب الا على الدار الخراب ثم  
 تحسر وتنهد وانشد يقول هذه الابيات  
 ما للغراب بدار الحب ينعيها :  
 والنار تحرق احشائى وتكويها ٥  
 على زمان تقضى فى محبتهم :  
 فضاق صدرى وقلت حيلتى فيها ٥  
 اموت شوقا ونار الشوق فى كبدى :  
 واكتب اكتب ما لى من يوديتها ٥  
 واحسرتى واضنى جسمى وقد رحلت :

حبيبتي يا ترى تاتى ليالىها  
 فيها نسيم الصبا ان زرتهم سحرا :  
 سلم عليهم وقف بالدار حبيبها :  
 وقد كان لزين الموصف اخت تسمى  
 نسيم وكانت تنظر اليه من مكان على  
 فلما نظرتة على تلك الحالة بكّت وتذكرت  
 وخسرت وانشدت تقول هذه الابيات  
 كمر ذا انتردد في الاوسان تبكيها :  
 والدار تندب بالاحزان بانيتها :  
 كان السرور بها من قبل ان رحلوا :  
 سكانها وشموس اشرقت فيها :  
 اين البدور انذى كانت طوالعة :  
 صارت صروف دهور في معانيها :  
 دع ما مضى من ملاح كنت تناقها :  
 وانظر عسى ترجع الايام تمديها :  
 لولاك ما رحلت سكانها ابدا :

ولا سمعت غراب البين ينعيها ،  
 فبكى مسرور بكما شديدا لما سمع هذا  
 الكلام والشعر والنظام وكانت اختها تعرف  
 ما عمر فيه من العشق وانغرام والوجد  
 والبهيمه فقالت له بالله يا مسرور كف  
 عن هذا المنزل لئلا يظن احد انك تاتي  
 من اجلى لانك رحلت اختي وتريد ترحلني  
 انا الاخرى وانت تعلم ان لولا انت لما  
 خلت اندير من سكانها فتسلى عنها  
 وخليتها فقد مضى ما مضى فلما سمع  
 مسرور ذلك الكلام من اختها بكى بكما  
 شديدا ما عليه من مزيد وقال لها يا  
 نسيم لو قدرت اصير لطرت اليها فكيف  
 اتسلى عنها فقالت له ما لك حيلة الا  
 الصبر فقال لها سائتك بالله الا ما كتبتني  
 اليها كتابا يكون من عندك وترد لنا

جوابا ليطيب خاطري وتنطفئ النار التي  
 في ضمائري فقالت له حبا وكرامة واخذت  
 دواة وقرطاسا وصار مسرور يصف لها شدة  
 اشواقه وما يكابده من ألم فراقه ويقول  
 عذا كتاب الهائم الحزين والمفارق المسكين  
 الذي لا يقر له قرار لا في ليل ولا في نهار  
 يبكي بدموع غزار وقد قرحت الدموع  
 اجفانه وصدعت كبده احزانه وطال  
 تاسفه وكثر قلقه كمثل طير فقد الفه  
 وعجل تلفه فيا اسفى على معاشرتكى  
 وتلفى على مفارقتكى لقد ضر جسمى  
 النحول ودمعى جاريا مهمول فضاقت على  
 الجبال والسهول فامسيت من عظم فكرتى  
 اقول

وجدى على تلك المنار باقى :  
 زادت الى سكانها اشواقى \*

وبعثت نحوكم حديث صبايتي ؛  
 وبكاس حبكم سقاني الساقى ؛  
 وعلى رحيلكم وبعد دياركم ؛  
 جرت الجفون بدمعها المهراقى ؛  
 يا حادى الاضعان عرج بالحمى ؛  
 فالقلب منى زايد الاحراقى ؛  
 واقرا التحية للحبيب وقل له ؛  
 ما ان له غير اللثا من راقى ؛  
 ولع الزمان به فشتت شمله ؛  
 ورمى حشاشته بسهم فراقى ؛  
 بلغ لهم وجدى وشدة لوعتى ؛  
 من بعد فرقتهن وما انا لاقى ؛  
 قسما بحبكم يميننا انى ؛  
 اوفى لكم بالعهد والميثاقى ؛  
 ما حلت قنط ولا سلوت هواكم ؛  
 كيف السلو لعاشق مشتاقى ؛

فعلیکم منی السلام تحية :

مسکية فی اللیل والاشراقی ،،

فتعجبت اختها نسیم من فصاحة لسانه  
وحسن معانيه واشعاره فرتمت له وختمت  
الكتاب بالمسك الادفر وخرته بالنند والعنبر  
واوصلته الى بعض التجار وقالت له لا تسلم  
هذا الكتاب الا لاختي او لجاريته هبوب  
فقال حبا وكرامة فلما وصل الكتاب الى  
عند زين الموصف عرفت انه من نطق  
مسرور وانه من معانيه فقبلته ووضعته على  
عينيهما واجرت الدموع من جفنيهما ولم تنزل  
تبكي حتى غشى عليها فلما افاقت ادعت  
بدواة وقرطاس وكتبت جواب الكتاب  
ووصف الشوق الى الاحباب واشكت حالها  
اليه وما نالها من الوجد عليه الليلة  
السادسة والعشرون والثمانماية

بلغنى ايها الملك السعيد ان زين الموصف  
 كتبت جواب كتاب مسرور وتقول له هذا  
 كتاب الى سيدى ومولاى ومالك رقى  
 ونجواى اما بعد فقد اقلبنى السهر وزاد  
 فى الفكر وما لى على بعدك مصطبر يا من  
 يفوق الشمس والقمر الشوق يقلبنى  
 والافكار تهلكنى وكيف لا اكون كذلك وانا  
 فى صفات هالك فيما بهجة الدنيا والحياة  
 حل لمن تقطعت انفاسه من الحسرات فلا  
 هو مع الاحياء ولا هو مع الاموات ثم  
 انشدت وجعلت تقول هذه الابيات

كتابك يا مسرور قد هيج البلوى ؛  
 فوائله ما لى عنك صبر ولا سلوى ؛  
 ولما قرأت الخط حنت جوارحى ؛  
 ودمعى لما فاض عشب الفلا ارمى ؛  
 ولو كنت طيرا طرت فى جنح ليلة ؛



ولم ادر شرب الخمر مر ولا حلوى ✽  
 حرام على العيش من بعد بعدكم ؛  
 فاني على التفريق والله لا اقوى ✽  
 اذوب لذاك البين والبعد والاساء ؛  
 فيا ليت هذا لا يكون لمن اهوى ،،  
 ثم ختمت الكتاب بسحيف المسك والعنبر  
 وارسلته مع بعض التجار وقالت له لا تسلم  
 هذا الا لاختي نسيم فلما وصل الى مسرور  
 قبله وحطه على عينيه وبكى حتى غشى  
 عليه فهذا ما كان منهما واما ما كان من  
 امر زوج زين الموصف فانه لما علم المراسلات  
 بينهما صار يرحل بهم من محل الى محل  
 فقالت له زين الموصف يا سبحان الله الى  
 اين تسير بنا وتبعدنا عن الاوطان قال الى  
 مسيرة سنة حتى لا يصل اليكم مراسلات  
 مسرور حتى انظر كيف اخذتم جميع

مالى واعطيتوه لمسرور فكل شى راح لى  
 اخذته منكم حتى انظر ان كان مسرور  
 ينفعكم او يقدر على خلاصكم ثم انه  
 مضى الى الحداد وصنع لهم ثلاثة قيود  
 من الحديد واتى بهم الى عندهم ونزع ما  
 كان عليهم من الثياب الحرير والبسم ثيابا  
 من الشعر وصار يبخروهم بالكبريت وجا  
 بالحداد اليهم وقال له ضع هذه القيود فى  
 ارجلهم فاول ما قدم زين الموصف فلما  
 رآها الحداد غاب صوابه وعص على انامله  
 وعدم عقله وذهل لبه وزاد غرامه وكثر  
 هيامه وقال لليهودى ما ذنب هذه الجوار  
 قال ه جوارى قد سرقوا مالى وهربوا منى  
 فقال له الحداد خيب الله ظنك والله لو  
 كانت هذه الجارية عند قاضى القضاة  
 وانبت كل يوم الف ذنب ما واخذها

وهذه ما هي صفة سارقة ولا تقدر على  
الحديد ثم سألته أن لا يقيد بها وتدخل  
عليه فلما نظرت الحداد وهو يشفع فيها  
قالت لليهودي سألتك بالله لا تخرجني  
قدام هذا الرجل الغريب فقال لها وكيف  
تخرجي قدام مسرور فلم ترد عليه جواب  
ووضع في رجلها حلقة صغارا لاجل الحداد  
وقيد الجوار وكان لزين الموصف جسم  
إذا مسه خشنه ننعوميته فلم تنزل لابس  
الشعر في وجوارها ليلا ونهارا إلى أن انحلت  
جسومهن وتغيرت ألوانهن قل وأما الحداد  
فانه وقع في قلبه من زين الموصف أمر  
عظيم فصار إلى منزله وهو يتصعد الخسرات  
وانشد يقول

شلت يمينك يا عبرا بما وثقت ؛  
تلك القيود على الأقدام والعصب ٥

دنست اقدام مولانا منعبة ؛  
 انسية خلقت من اعجب العجب ؛  
 لو كنت تنصف ما كانت خلاخلها ؛  
 من الحديد وقد كانت من الذهب ؛  
 والله لو شافها قاضى القضاة رقى ؛  
 لها واجلسها تيهها على الرتب ؛  
 وكان قضى القضاة مارا على دار الحداد  
 فسمعه يكرر هذه الابيات فقال القاضى يا  
 حداد من هذه التى تهذى بها وقلبك  
 مشغول بحبها فنهض الحداد قائما على  
 قدميه الى القاضى وقبل يديه وقال ادام  
 الله ايام مولانا القاضى وفسح فى عمره ثم  
 وصف له الجارية ومعانيها وما هى فيه من  
 الحسن والجمال والبها والكمال والقدر والاعتدال  
 بوجه جميل وخصر نحيل وردف ثقيل ثم  
 حكى له على ما هى فيه من الذل والخس

والقيود وقلعة الزاد فقال القاضى يا حداد  
 دلها علينا واوصلها الينا وهذه تبقى  
 خطبتها فى رقبتك ان كنت ما تدلها  
 علينا حتى نأخذ حقها ممن ظلمها فقال  
 للحداد سمعا وطاعة وسار من وقته وساعته  
 الى عند دار زين الموصف فوجد الباب  
 مغلوقا وسمع كلاما رخيما من كبد زين  
 الموصف وهى تنشد وتقول هذه الابيات  
 انا كنت والمحبوب والشمل مجتمع :

وعود وقنديل وشمعا واقداحا ✽  
 يدور علينا سكرة بعد سكرة :

بتنقيب عيدان وصوت اذا صاحا ✽  
 زمانى زمانى والسرور لقد وهما :

ويا نول ما كنا وصلا وافراحا ✽  
 تفرق جمع الشمل من بعد قربه :

وبعد الغنا واللعب واللهو قد راحا ✽

فليت غراب البين مذبوح مثلنا ؛  
 يصيح علينا او كسير جناحا ؛  
 فلما سمع الحداد هذا الشعر والنظام بكى  
 وطرق عليهم الباب فقالوا من بالباب قال  
 لهم انا الحداد ثم اخبرهم بما قاله القاضى  
 وانهم يحضرون اليه حتى يخلص لهم حقهم  
 الليلة السابعة والعشرون والثمانماية  
 فقالت زين الموصف كيف نروح والباب  
 مقفول علينا والقيود فى ارجلنا والمفاتيح  
 مع اليهودى فقال لهم الحداد انا اعمل  
 لكم مفاتيح تفتحوا بهم الباب والقيود  
 قلت فن يعرفنا بيت القاضى فقال الحداد  
 انا اوصف لكم اياه وادلكم عليه فقالت  
 زين الموصف وكيف نمضى عند القاضى  
 وانا لابسة الشعر ورايحتى رايحة الكبريت  
 فقال لهم ان القاضى لا يعتب عليكم فى

هذه الحكاية ثم نهض الحداد من وقته  
 وساعته وصنع لهم مفاتيحا ثم ففتح الباب  
 وفتح القيود من أرجلهم واخرجهم ودلهم  
 على بيت القاضى ثم ان جاريته هبوب  
 نزعته ما كان على ستهها من الثياب الشعر  
 ومضت بها الى الحمام وغسلتها ولبستها  
 الحرير فرجع لونها اليها ومن تمام السعادة  
 كان زوجها في عزومة عند بعض التجار  
 فتزينت زين المواصل ومضت بها الى بيت  
 القاضى فلما نظر اليها القاضى قام قائما  
 على قدميه فسلمت عليه بعدوبة كلام  
 وحلاوة الفاظ وقالت له ادام الله ايام  
 مولانا القاضى على الدوام ثم اخبرته بامر  
 الحداد وما صنع معها من طريق الاجواد  
 وبما صنع بها اليهودى من العذاب وقد  
 اراد بهم الهلاك فقال القاضى يا جارية ما

اسمكى قالت اسمى زين الموصف وهذه  
 جاريتى اسمها هبوب فقال انقاضى اسمكى  
 مثل حسنكى وهو اسم على جسم فتبسمت  
 ودارت وجهها فقال لها يا زين الموصف  
 لك بعل ام لا فقالت ما لى بعل قال وما  
 دينكى قالت مسلمة فقال لها اقسى  
 بالشریعة فاقسمت وتشهدت فقل القاضى  
 كيف تضیعى شبابك مع هذا اليهودى  
 فقالت اعلم ايها القاضى ادا املته  
 ايامك وختم بالصالحات اعمالك ان ائني  
 خلف لى عند وفاته خمسة عشر الف  
 دينار وجعلها فى يد هذا اليهودى بان  
 يتاجر فيها والمكسب بيننا وبينه وراس  
 المال ثابت فعند ما مات ائني حط اليهودى  
 يده علىّ وطلبنى من امى ليتزوج نى فقالت  
 له امى كيف اخرجها من دينها واجعلها



يهودية فوالله لاعرفن الدولة بك فغضب  
من مقالتها واخذ المال وهرب وعند ما  
سمعنا به انه في مدينة عدن جينا في  
طلبه فلما اجتمعنا عليه في هذه المدينة  
ذكر انه يتاجر في بضاعة ويشترى بضاعة  
فصدقناه فنصب علينا حتى حبسنا وقيدنا  
وعذبنا باشد العذاب ونحن غربا ولا لنا  
معين غير الله سبحانه وتعالى ثم مولانا  
القاضي فلما سمع القاضي هذه الحكاية  
قال لجاريتها يا هبوب هذه ستكى وانتم  
غربا وليس لها بعل فزوجيني بها وانا  
العتق يلزمني اخلص لكم حقكم من  
هذا الكلب بعد ان اجازيه بما فعل  
فقلت هبوب لك السمع- والطاعة رضيت  
بذلك فقال القاضي روحى وطيبى قلبكى  
وفي غد ان شا الله تعالى وانا ارسل لكى

خلف هذا الكافر واخلص لكى حقكى  
 منه وتنظرى فيه العجب فدعت له  
 وانصرفت من عنده وخبلت القاضى فى  
 كرب وهيام وشوق وغرام وبعد ان انصرفت  
 من عنده سالت على دار القاضى الثانى  
 فدلوها عليه فاعلمته بذلك وكذلك الثالث  
 والرابع حتى انفذت امرها عند الاربعة وكل  
 واحد يسالها ان يتزوج بها فتقول له نعم  
 ولم يعرف بعضهم بعضا وكل واحد طمع  
 قلبه فيها ولم يعلم اليهودى بشى من  
 ذلك لانه كان فى العزومة فلما اصبح الله  
 بالصباح نهضت جاريتهما وافرغت عليها  
 حلة من اخر الملابس ودخلت بها على  
 القضاة فلما رأت القضاة حاضرين اسفرت  
 نقابها ورفعت قناعها وسلمت عليهم فردوا  
 عليها السلام وكل منهم عرثها وكان منهم

من يكتب فوق القلم من يده وبعضهم  
 كان يتحدث فارتج لسانه ومنهم من  
 بحسب فغلط في حسابه فعند ذلك قالوا  
 لها يا ظريفة الخصال طيبي قلبك بتخليص  
 حقكى وتبلغى مرادك فودعتهم وانصرفت  
 الليلة الثامنة والعشرون والثمانماية  
 هذا كله واليهودى مقيم عند اصحابه ليس  
 له علم بذلك وزين المواقف تدعوا رب  
 الارباب ان ينصرها على هذا الكافر المرتاب  
 وان يخلصها من العذاب ثم بكى وانشدت  
 تقول هذه الابيات

يا عين سحى اندمع كائنونانى ؛  
 فعسى بدمعى تنطفئ احزانى ٥  
 من بعد لبسى للحزير مذهبى ؛  
 اخشى لباسى ملبس الـرهـبـانى ٥  
 وروايح الكبريت ملا ملبسى ؛

بعد المسوك تقبّحت قمصاني ✽  
 لو كنت يا مسرور تعلمر حالنا ؛  
 ما كنت ترضى ذاتي وهواني ✽  
 وهبوب في قيد الحديد اسيرة ؛  
 مع كافر بالواحد الرحماني ✽  
 وزعدت في دين اليهود ودارهم ؛  
 واليوم دين المسلمين يرضاني ✽  
 وتجدت نحو الشرق مجدة عابدة ؛  
 وملكت ديننا وانحنا بمبياني ✽  
 مسرور لا تنسى المودة بيننا ؛  
 واحفظ كذاك العهد والايماني ✽  
 اخليت ديني في هواك وانبي ؛  
 من فرط حبي لم ينزل كتمانني ✽  
 بادر اليما ان حفظت واداننا ؛  
 وعد الكرام ولا تكن متواني ،  
 ثم انها كتبت الشعر وجميع ما عمله

معهم اليهودى من الاول الى الاخر وطوت  
 الكتاب وناولته لجاريته هبوب وقالت لها  
 احفظى هذا الكتاب فى جيبك حتى نرسله  
 لمسرور فبينما هم كذلك واذا باليهودى قد  
 دخل عليهم فوجدهم فرحانين فقال ما لى  
 اراكم فرحانين كانه جاكم كتاب من عند  
 صديقكم مسرور فقالت له زين الموصف  
 نحن ما لنا معين الا الله سبحانه وتعالى  
 هو الذى بخلصنا من جورك وان لم تردنا  
 الى اوطاننا وبلادنا والا نحن فى غداة غدا  
 نحن وانت قدام حاكم المدينة فنقل  
 اليهودى من خلص القيود من ارجلكم وانا  
 سوف امضى واصنع لكل واحد منكم قيودا  
 عشرة اربطال واطوف بكم دابر المدينة  
 فقالت هبوب جميع ما تفعله بنا تقع فيه  
 ان شا الله تعالى كما ابعدتنا عن اوطاننا

وفي غد نحن وانت قدام حاكم المدينة  
وداموا على ذلك الى الصباح فنهض اليهودي  
وجا الى الحداد ليصنع لهم القيود فعند  
ذلك قامت زين المواصل في وجوارها وانت  
الى دار القاضي ودخلت وسلمت فردوا  
عليها جميع القضاة السلام فقال القاضي  
لمن حوله هذه الجارية زهراوية وكل من  
راها يحبها ويخضع لحسنها وجمالها ثم  
ان القاضي ارسل معها من الرسل اربعة  
وهم شرفا وقال لهم احضروا غريمها في اسوء  
حال واما اليهودي لما صنع لهم القيود اتى  
الى المنزل فلم يجد فاحتار في امره فبينما  
هو كذلك واذا هو بالرسل قد تعلقوا به  
وضربوه ضربا شديدا وسحبوه سحبا حتى  
اتوا به الى القاضي فلما راوه القضاة صرخوا  
في وجهه وقالوا ويحك يا عدو اللد وصل

من امرك انك فعلت ما فعلت وابتعدت  
 هولا عن اوطانهم وسرقت مالهم وتريد  
 تجعلهم يهود اكفر خلف الله فقال اليهودي  
 يا مولاي هذه زوجتي فلما سمعوا القضاة  
 منه ذلك الكلام صاحوا باجمعهم ارموا هذا  
 الكلب على الارض ودوسوا على وجهه  
 بنعمانكم واضربوه ضربا وجيعا فهذا ذنبه لا  
 يغفر فنزعوا عنه ثياب الحرير والبسوه ثياب  
 الشعر وداسوا على لحيتته وضربوه ضربا وجيعا  
 وجرسوه في سائر البلد وعادوا به الى  
 القاضى وهو في ذل عظيم فحكموا فيه  
 القضاة الاربع بان تقطع يديه ورجليه  
 وبعد ذلك يصلب فاندهل الملعون من  
 ذلك القول وغاب عقله وقال يا سادات  
 القضاة ما تريدون منى فقالوا له قل ان  
 هذه الجارية ما هي زوجتى وان المال مالها

والى تعديت عليها وشقتها عن اوطانها  
 فاقر بذلك فكتبوا على اقراره حجة واخذوا  
 منه المال ودفعوه الى زين الموصف واخذت  
 الكتاب وخرجت فصار كل من رأى حسننها  
 وجمالها حار فى عقله وقد ظن كل واحد  
 من القضاة انها له فلما وصلت الى منزلها  
 جهزت امرها وما تحتاج اليه وصبرت الى  
 ان هجم الليل فاخذت ما خف حمله  
 وغلى ثمنه وسارت فى وجوارها فى ظلام  
 الليل مدة ثلاثة ايام بلياليها هذا ما  
 كان من امر زين الموصف واما ما كان  
 من امر القضاة فانهم بعد مضيتها امروا  
 بحبس اليهودى زوجها الليلة التاسعة  
 والعشرون والثمانماية ولما اصبح  
 الصباح صارت القضاة والشهود كل واحد  
 ينتظر زين الموصف ان تاتى اليه فلم



تحضر الى احد منهم ثم ان القاضى الاول  
 قال انا اريد اليوم اتفرج خارج المدينة  
 لان لى حاجة ثم انه ركب بغلته واخذ  
 غلامه وصار يدور فى ازقة المدينة طولا  
 وعرضا يفتش على زين الموصف فلم وقع  
 لها على خبر فبينما هو كذلك اذا لقي  
 رفقاته دايرين وكل واحد يظن انها ما  
 اوعدت غيره فرأى حالهم كحاله وسوالهم  
 كسواله فلم يلقوا لها على خبر فانصرف  
 كل واحد منهم الى منزله ضعيفا ورقدا  
 على فرش الضنا ثم ان قاضى القضاة  
 تذكر الحداد فارسل اليه فلما حضر بين  
 يديه قال يا حداد هل تعرف شيئا من  
 خبر الجارية التى دلتها علينا فوانله ان لم  
 تطلعنى عليها والا ضربتك بالسياط فلما  
 سمع الحداد كلام القاضى انشد يقول

ان التي ملكتنى فى الهوى ملكت !  
 مجامع الحسن حتى لم تدع حسنا ✽  
 مشيت غزالا وفاحت روضة وبدت !  
 شمساً وماجت غديراً واثننت غصناً ،  
 ثم ان الحداد قال والله يا مولاي من  
 حين انصرفت من الحضرة الشريفة ما نظرتها  
 عيني ابدا وقد ملكت لى وعقلي وصار  
 فيها حديثى وشغلى وقد مضيت الى منزلها  
 فلم اجدها ولم اجد احدا يخبرنى عنها  
 وكأنها باتت ما صبحت فلما سمع القاضى  
 كلامه شهق شهقة كادت روحه تخرج منها  
 وقال والله ما كان لنا حاجة بروباهها  
 فانصرف الحداد ووقع القاضى على فرشه  
 وعاد لاجلها فى فنا وكذلك باقى الشهود  
 والقضاة الاربعة وترددت الحكماء عليهم وما  
 بهم من مرض ولا ألم فلما عيل صبرة دخل

عليه بعض اصحابه يسلمون عليه واستأخبروه  
عن حاله وسبب مرضه فتنهد وباح بها  
في ضميره وانشد يقول هذه الابيات

كفوا ملامى وعينوني على سقمى ؛

واستحكموا قاضيا بحكم على الامم ؛

من جاء يعذلى فى الحب يعذرنى ؛

ولا يلامنى قتيل الحب لم يلم ؛

قد كنت قاضى والايام تسعفى ؛

على المراتب فى خطى وفى قلم ؛

حتى رميت بسيم لا طيب له ؛

من طرف جارئة جاءت بسفك دم ؛

جاءت مسلمة تشكى ملثمة ؛

وثغرها خلته كالدر منتظم ؛

نظرت تحت محياها وقد سفرت ؛

بدرا بدا تحت جنح الليل فى الظلم ؛

وجها منيرا وثغرا باسم عجا ؛

قد عمها الحسن من فرق الى قدم ✽  
 والله ما نظرت عيني شبيها لهما ؛  
 من البرية لا عرب ولا عجم ✽  
 يا حسن ما اوعدتني وهى قايمة ؛  
 لا خاب وعدك يا قاضى على الامم ✽  
 هذا مقالى وهذا ما بليت به ؛  
 نباتكم عن امورى يا اولى الهمم ،  
 فلما فرغ القاضى من هذه الابيات بكى  
 بكا شديدا ثم انه شهق شهقة فارقت  
 الروح الجسد ثم انهم اخذوا فى تجهيزه  
 وكفنوه وصلوا عليه ودفنوه وكتبوا على  
 قبره هذه الابيات

هذا صفات العاشقين باسراهم ؛  
 يموتوا ببعد الحب عنهم وصددهم ✽  
 لقد كان هذا قاضيا فى زمانه ؛  
 واقلامه بالخير تجرى لسعددهم ✽

أنته فتاة تشتكى الدهر حالها :  
 ودادتها والدمع يجرى بخدهم ✽  
 وولت فولى القلب معها رهينها :  
 وراحوا فراح القلب معهم لبعدهم ،  
 ثم انهم ترجموا عليه وانصرفوا الى القاضى  
 الثانى ومعهم الحكيم فلم يجدوا به ضررا  
 ولا اما فسالوه عن حالة وشغل باله فعرفهم  
 بقصيته فلاموه وهو على تلك الحالة فاجابهم  
 بتلك المقالة يقول هذه الابيات

يلومونى ومثلى لا يلام :  
 رميت بنيلة من كف رامى ✽  
 اتقنى مرأة تسمى هبوبا :  
 تعد الدهر عاما بعد عامى ✽  
 ومعها طفلة خودا كغصن :  
 تفوق البدر فى جنح الظلامى ✽  
 واسفرت الحاسن وهى تشكى :

وتدرف دمعها في الخد هامى ✽  
 سمعت كلامها ونظرت فيها ؛  
 سبت قلبى بثغر وأبتسامى ✽  
 وجدت رحيلا والقلب معها ؛  
 وخلتني رهينا في غرامى ✽  
 فهذه قصتي فارتوا لىالى ؛  
 وحطوا قاضيا بحكم مقامى ،

ثم انه شهق شهقة فارقت روحه الدنيا  
 فجهزوه وكفنوه ودفنوه وترجموا عليه وتوجهوا  
 للقاضى الثالث فوجدوه مريضا وحصل له  
 ما حصل للثاني وكذلك الرابع والشهود وكل  
 من كان رآها مرضوا جميعا وماتوا من  
 شدة حبها رحمهم الله اجمعين هذا ما  
 كان من امرهم وأما ما كان من امر  
 زين المواعف فانها جدت في السير هي  
 وجوارها مدة ايام فاجتازوا على ديسر في

الطريف وفيه راعب كبير اسمه دامس وعنده  
 اربعون بتريف في الدير فلما راى جمال  
 زين الموامصف فنزل لها وعزم عليها وقال  
 لها استرجعوا عندنا عشرة ايام وسافروا  
 وقد راى حسنهما وجمالها فافتتن وافسدت  
 عقيدته وسار يرسل لها من البطارقة واحدا  
 بعد واحد لى يولفها له فصار كل من  
 نزل اليها يراودها عن نفسها له فما زال  
 دامس يرسل واحدا بعد واحد حتى ارسل  
 الاربعين بتريفا وكل واحد يراودها لنفسه  
 ولا يذكر اسم دامس وتجاوز بهم باغلظ  
 جواب حتى عيل صبر دامس وضاق صدره  
 فقال فى نفسه المثل يقول ما حن جسمى  
 بلذة غير ثغر يدى ولا سعت فى المحبة  
 غير رجلى دى ثم نهض قائما على قدميه  
 وصنع طعاما مفتاخرا وحمله ووضع بين

يديها وكان ذلك اليوم التاسع من العشرة  
 ايام النى واعدتها بها فلما وضعه بين  
 يديها قال بسم الله فمدت يدها وقالت  
 بسم الله الرحمن الرحيم ثم اكلت هي  
 وجوارها فلما فرغت من الاكل قال لها يا  
 ستى اريد انشدكى ابياتا من الشعر  
 فقالت له قول فانشد يقول هذه الابيات  
 ست الملاح اسمعى شعري بايياتى :  
 واصغى بذهن لنحوى ثم ابياتى :  
 لاننى دنف من وقت رويتكم :  
 بحسنكم قد سعيتم فى مناياتى :  
 لا تتركونى قتيلا فى محبتكم :  
 يا سادة هم منا قلبى وساداتى :  
 ان ترتضوا سادى فى الحب سفك دمي :  
 يا سادى تدخلوا تحت الخطيأتى ،  
 فلما سمعت زين الموصف شعرة اجابست



عن شعرة تنعيه وتقول

يا طالبا للوصل خائنك الامل :

اكفف سوالك عنا ايها الرجل

لا تظمع النفس فيما ليس تفعله :

ان السؤال فلا يحصل به الامل ،

فلما سمع شعرها رجع الى صومعته وهو

متفكرا كيف يصنع في امر زين الموصف

وبات تلك الليلة في اسوء حال واتحس حال

فلما جن الليل قامت زين الموصف وقالت

لجاريته هبوب وسكوب قوموا بنا فما نحن

نقدر اربعين رجلا راهبا وكل منيم يراودني

عن نفسي فقالوا لها حبا وكرامة ثم انهم

ركبوا على دوابهم وخرجوا من باب الدير

الليلة الثلاثون والثمانماية واذا هم

بقافلة سايرة فاختلفوا بها واذا هم من

مدينة عدن التي كانت فيها زين الموصف

فسمعتهم وهم يتحدثون بحديثها وذكروا  
 ان القاضى والشهود ماتوا من حبها وولوا  
 فى المدينة قضاة وشهودا غيرهم واطلقوا زوج  
 زين الموصف من الحبس فلما سمعت زين  
 الموصف الكلام التفتت الى جوارها وقالت  
 لجاريتهما هبوب الا تسمعى هذا الكلام فقالت  
 لها جاريتهما اذا كان الرهبان افتتنوا فى  
 هواكى كيف حال القضاة ولكن الان  
 امضى بنا الى اوطاننا بطول ما ان حالنا  
 مكتوم ثم انهم ساروا وجدوا فى السير  
 هذا ما كان من امر زين الموصف واما  
 ما كان من امر الرهبان فانهم لما اصبحت  
 الله بانصباح اتوا الى زين الموصف لاجل  
 السلام فراوا المكان خاليا فاخذهم المرض  
 فى اجوافهم ثم ان انراحب الاول مزق ثيابه  
 وبكى وانشد يقول

تعالوا اليّا يا عكاشى فانسى ؛  
 افارقكم عما قليل وارحل ؛  
 فاحشاشى فيها النار من لوهة الهوا ؛  
 وكبىدى به من زفرة الحب قاتل ؛  
 من اجل فتاة قد المت بارضنا ؛  
 لها البدر فى افق السما عاد ناهل ؛  
 وراحت وخالتي قتييل جمالهما ؛  
 فزريح سهام من جفون قاتل ،  
 ثم ان الواهب الثمانى انشد يقول هذه  
 الابيات

يا راحلين بمني اجتنى رفقا على ؛  
 مسكينكم بحياتكم حل ترجعى ؛  
 راحوا فراحى راحتى من بعد عمر ؛  
 ونذا وطيب حديثهم فى مسمى ؛  
 شلوا فشد مزارعهم يا ليتهم ؛  
 يوما يعودوا للمديار وترجعى ؛

اخذوا فوادى ثم قلبى معهم :  
يا ليتهم كانوا بكلى اجمعى ،  
ثم ان الراهب الثالث انشد يقول هذه  
الاييات

خيالكم نصبا لعينى ومسمى :  
وقلبى لكم ماوى وكلى باجمعى ،  
وذكركم احلى من انشهد فى فمى :  
وهجركموا امضى من السيف واقضى :  
وصيرتمونى كالحلالة فى الهوى :  
وخلفتموا نار الاسى بين اضلى :  
فزوروا لعينى فى المنام عساكم :  
ترجحوا خدودا من حريقى بادهى ،  
ثم ان الراهب الرابع انشد يقول هذه  
الاييات

خرس اللسان وكذ كذ كلامى :  
والقلب فيه توجعى وسقامى ،

يا بدر تمر في الدجا يا متلفى !  
 قد زاد فيك محبتي وهي سامي ،  
 ثم أن الراهب الخامس انشد يقول هذه  
 الابيات

اهوى قمرًا عادل انقد رشيق !  
 والخصر نحيل يشكوا الضرر  
 والريق له شبه سلاف ورحيق !  
 والردف ثقيل يوذى البشعر  
 والقلب غدا لى من الحب حريق !  
 والصب قتيل بين السممر  
 والدمع على الخد قالى كعقيق !  
 فى الخد يسيل مثل المطر ،  
 ثم أن الراهب السادس انشد يقول هذه  
 الابيات

يا متلفى بقوامه وقدوده !  
 يا غصن بان لاح نجم سعودة

اشكوا اليك من البعاد غرايمى !  
 صيرتنى بعدك طريق سجوده ✽  
 ما لى اليك رسايل غير الهوى !  
 يا قاتلى ببعاده وصدوده ،  
 ثم ان الرابع السابع انشد يقول هذه  
 الابيات

اسر الفؤاد ودمع عينى اطلقا !  
 والوجد جدده وصبرى مزقا ✽  
 حلو الشاميل ما امر صدوده !  
 يرمى فؤادى سهمه عند اللقا ✽  
 يا عاذلى اقصر وتب عن ما مضى !  
 ما انت فى عذل الحبة موفقا ✽  
 فاذا تنظم باسمها من ثغرة !  
 ما يترك السالى الى ان يعشقا ،  
 واما كبيرهم دامس فانه زاد به البكا  
 والعويل ولم يجد من فراقها سبيل ثم

انه انشد وجعل يقول هذه الابيات  
 عدمت اصطبارى يوم سار احبتي ؛  
 وفارقتى من كان سولى ومنينى ؛  
 فيما حادى الاضعان رفقا بعبسهم ؛  
 عسى ان يمنوا بالرجوع لوحدتى ؛  
 جفى جفن عيني انوم يوم فراقكم ؛  
 وجددت احزاني وفارقت لذتى ؛  
 الى الله اشكوا ما الاقى بحبها ؛  
 لقد اخلت جسمى وحيلى وقوتى ،  
 ثم انهم لما ايسوا منها اجمعوا رايهم  
 انهم يصورون صورتها عندهم وانعكفوا  
 على ذلك الى ان اتاه هادم اللذات ومفرق  
 الجماعات هذا ما كان من هولا واما ما  
 كان من امر زين الموصف فانها سارت  
 تريد محبوبها مسرور وما زالت سائرة الى  
 ان وصلت منزلها وفتحت الابواب ودخلت

الدار ثم أرسلت الى اختها نسيم فلما  
سمعت اختها بذلك فرحت فرحا شديدا  
واحضرت لها بالفراش والقماش ثم انها  
فرشت لها وارخت الستور على ذلك  
الابواب واطلقت العود والند والمسك الادفر  
وقد عبق المكان من تلك الرائحة اعظم  
ما يكون ولبست زين الموصف اخر  
تماشيا وتزينت كل ذلك جرى ومسرور لم  
يعلم بقدمها بل انه في م وحزن شديد  
الميلة الحادية والثلاثون والثمانماية  
ثم جلست زين الموصف تتحدث مع  
جوارها الذين تخلفوا وذكرت لهم ما وقع  
لها من الاول الى الاخر ثم انها التفتت  
الى هبوب جاريتها واعطتها دراهم وامرتها  
ان تمضى وتأتى لها بشى ياكلوه فذهبت  
واتت بالذى طلبته من الاكل والشرب



فلما انتهى المقام امرت هبوب أن تمضى  
 إلى مسرور وتنظر ما هو فيه وكان مسرور  
 ما يقر له قرار ولا يأخذه اضطبار فلما زاد  
 عليه الوجد والغرام صار يتسلا بنشد  
 الأشعار ويمضى إلى محل التوديع ويبكى  
 وجعل ينشد ويقول هذه الأبيات

أخفيت ما القاه منك وقد ظهـر :  
 والنوم من عيني تبدل بالسهر :  
 ناديت لما أن ملئ قلبي فـكـر :  
 يا دهر لا تبقى على ولا تذر :  
 ها مهجتي بين المشقة والخطر ٥  
 لو كان سلطان المحبة منصفى :  
 ما كان نومي من عيوني قد نفى :  
 يا سادتي رقا لعبد مدنفى :  
 ما ترحمون كبير قوم ذل في :  
 شرع الهوى وعزيز قوم افتقر ٥

لآحوا العواذل فيك ما طارعتهم :  
 وسددت كل مسامعي وصممتهم :  
 وحفظت ميثاق الذي احببتهم :  
 قالوا عشقت من الملاح اجبتهم :  
 كفوا اذا نزل القضا عني البصر ،  
 ثم انه رجع الى منزله وقعد يبكي فغلب  
 النوم عينه فرأى كان زين الموصف اتت  
 الى الدار فانتبه من نومه وهو يبكي وسار  
 قاصدا الى منزل زين الموصف وهو ينشد  
 ويقول هذه الابيات

اسير واسرى في الهوى قد ملك اسرى :  
 وقلبي على نار احمر من الجمر :  
 اريد فتاة يشتكى الدهر حالها :  
 صروف الليالي والحوادث من دهر :  
 متى نلتقى يا غاية القلب والمناس :  
 ونحظى بجمع الشمل يا طلعة البدر ،

وكان آخر ما نشد من الشعر في زقاق  
 زين الموصف فشم منه الروايح الزكية  
 فهاج لبه وزاد غرامه واذا هو بهبوب  
 متوجهة الى قضا حاجة وهي مقبلة من  
 صدر الزقاق فلما رآها فرح فرحا شديدا  
 واتت هبوب اليه وسلمت عليه وقبلت  
 يديه وبشرته بقدم سنها زين الموصف  
 وقالت له انها ارسلتني في طلبك اليها  
 ففرح بذلك فرحا شديدا ما عليه من  
 مزيد فرجعت به اليها فلما نظرت زين  
 الموصف نزلت اليه من على سريرها وقبلته  
 وقبلها وعانقته وعانقها وغشى عليهما ساعة  
 من النهار من شدة المحبة والفراق فلما  
 افاقوا من ذلك امرت جاريتهما باحضار  
 سلطانية سكر وسلطانية شراب الليمون  
 فاحضرت الجارية الذي طلبته سنها فاكلوا

وشربوا وما زالوا كذلك الى ان اقبل الليل  
 فصاروا يتذاكرون الذى جرى لهم من  
 اوله الى اخره ثم انها اخبرته باسلامها  
 ففرح واسلم وتابوا الى الله تعالى فلما اصبحت  
 الله بالصباح امرت باحتصار القضية والشهود  
 واخبرتهم انها عازبة وقد اوفت العدة  
 ومرادها الزوج بمسرور فكتبوا كتابها عليه  
 وصاروا فى اهنى عيش هذا ما كان من امر  
 زين الموصف واما ما كان من امر زوجها  
 الاول اليهودى فانه ما زال مسافرا حتى  
 بقى بينه وبين المدينة ثلاثة ايام فاخبرت  
 زين الموصف بذلك فادعت بجارتها  
 عبوب وقالت لها امضى الى المقبرة واحفرى  
 قبرا واجعلى عليه الرجمان واثيراسمين ورشى  
 حوله الماء واذا جا سيدكى وسالكى عنى  
 فقولى له ان ستى قد ماتت من قهرها

منك من مدة عشرين يوما فاذا قال لك  
 ارينى قبرها فخذيه الى القبر وابكى عليه  
 ونوحى وعددى قدامه فقالت سمعا وطاعة  
 ثم انهم طواوا الفرش وادخلوه فى مخدع  
 ومضت الى بيت مسرور فقعد هو واياها  
 فى اكل وشرب مدة ثلاثة ايام واذا بزوجه  
 اليهودى اقبل من سفره ودق الباب عليهم  
 فقالت له هبوب من بالباب قال سيدكى  
 ففتحت له الباب فوجد دموعها تجري  
 فقال ما يبكيكى فقالت له ان ستى قد  
 ماتت فلما سمع منها ذلك الجواب تحير  
 فى امره وبكى وقال لها يا هبوب ارينى قبرها  
 فاخذته ومضت به الى المقبرة واورته قبرها  
 فبكى عند ذلك القبر بكاء شديدا ثم  
 انشد يقول هذه الابيات

مات الحبيب وما بقى لى عيشة !

اواه واحزني على الاحباب  
 ماتت وما قضيت منها بغيتي ؛  
 اواه والاسفى على الاصحاب ؛  
 ثم بكى وانشد يقول هذه الابيات  
 اواه واسقمى قد خاني جلدى ؛  
 وبان بينى وانى صرت فى كمدى ؛  
 يا ما دهانى من بعد الحبيب ويا ؛  
 تقطيع قلبى على ما كان يا سدى ؛  
 يا ليتنى قد كتمت السر فى زمنى ؛  
 وما ابيح بما قد كان فى كبدى ؛  
 قد كنت فى لذة مرضية وهنا ؛  
 وبدلت بعدها بالذل والنكدى ؛  
 فيما عيوب لقد هيجت لى شاجنا ؛  
 بموت من كان انسى به كذا رشدى ؛  
 زين المواصف لا كان الفراق ولا ؛  
 هذا التفرق يا روحى ويا جسدى ؛

لقد ندمت على نقص العهود وقد  
 عاتبت نفسي على ما قدمته يدي  
 رايت مسزور في مص الشراب وفي  
 تعنيف خود وفي نوم على عضدي،  
 فلما فرغ من شعره بكى وان واشتكى  
 ومات من ساعته ثم ان هبوب ادخلته  
 انقبر وسدت عليه وانت الى ستها واعلمتها  
 بذلك ففرحت ثم انها انشدت تقول هذه  
 الابيات

لعب الفراق بشملنا فتمزقا؛  
 من مات مات ومن يعيش يلغا اللقا،  
 ثم انتم اجتمعوا على الاكل والشرب واللعب  
 واللهو والطرب الى ان اتاكم هادم اللذات  
 ومفرق الجماعات ومهيت البنين والبنات  
 حكاية نور الدين على مع مريم الزنارية  
 وما يحكى انه كان في قديم الزمان

وسالف العصر والاولان بالديار المصرية رجل  
تاجر يسمى تاج الدين من اكابر التجار  
والامنا الاحرار والمسافرين الى جميع الاقطار  
والامصار السالكين في البراري والقفار  
وانسهول والاوعار وجزائر البحار صاحب  
درم ودنار وعبيد ومماليك وخدم وجوار  
وكان قد ركب الاختار وقاسى في السفر  
ما يشيب الاطفال الصغار وكان اكثر التجار  
في ذلك الزمان مالا واحسنهم حالا واصدقهم  
مقولا صاحب خيول وبغال وبخاني وجمال  
وغراير واعمال وقماشات غوال من شدد  
حمصية وثياب بعلبكينة ومقاطع نصيبية  
وثياب ماردينية وتفاصيل هندية - وازرار  
بغدادية وبرانس مغربية ومماليك تركية  
وخدم حبشية وجوار رومية وغللمان مصرية  
وكانت غراير احماله حريز زركش وكان



كثير الاموال بديع الجمال مايس الاعطاف  
شهى الانعطاف كما قال فيه بعض واصفيه

وتاجر عاينت عشاقه :

والحرب ما بينهم ساير ✽

فقال ما للناس فى ضجة :

قلت على عينك يا تاجر،

وقال اخر فى وصفه واجاد

وتاجر قلت له زورنا :

والقلب من الحاظه حاير ✽

فقال لى ما لك فى حيرة :

قلت على عينك يا تاجر،

وكان لذلك التاجر ولدا ذكرا يسمى نور

الدين كانه البدر اذا ابدر فى ليلة اربعة

عشر بديع الحسن والجمال والقدر والاعتدال

فجلس ذلك الصبي يوما من بعض الايام

فى دكان والده على حكم جارى عادته

للبيع والشرا والاخذ والعطا وقد دارت  
 حوله اولاد التجار فصار بينهم كانه القمر  
 بين النجوم بجبين ازهر وخذ احمر وعزار  
 اخضر وجسم كالمرمر كما قال فيه الشاعر  
 هذه الايات

ومليح قال صفنى ؛

انت فى الوصف رجيح ٥

قلت قولا باختصار ؛

كل ما فىك مليح ؛

وكما قال بعض واصفيه واجاد وقال -

له خال على صفحات خد ؛

كنقطة عنبر فى صحن مرمر ٥

والحافظ باسياف تنادى ؛

على عاصى الهوى الله اكبر ؛

فعزموا عليه اولاد التجار وقالوا له يا

سيدى نور الدين نشتهى اليوم نتفرج

نحن وإياك في البستان الفلاني فقال لهم  
 حتى اشاور والدي فاني لم اقدر اروح الا  
 باجازه فبينما هم في الكلام واذا بوالده  
 تاج الدين قد اتى واقبل فنظر اليه النوندي  
 وقال له يا ابي ان اولاد التجار قد عزموني  
 لاجل ان اتفرج معهم في البستان الفلاني  
 فهل تمانين لي في ذلك فقال له والده نعم  
 حبا وكرامة ثم انه اعطاه شيئا من المال  
 وقال له توجه معهم فركبوا اولاد التجار  
 حميرا وبغالا وساروا الى مكان بالقرب من  
 جوية الغيل فدخلوا في بستان فيه ماء  
 تشتهى الشفة واللسان وهو ثابت الاركان  
 بباب مقنطر كانه ايوان وبابه مسماري  
 صفة الحيشان ونوابه اسمه رضوان وثوقه  
 مائة مكعب من ساير الانوان الامر كانه  
 مرجان والاسود كانه انوف السودان

والابيض كانه بيض الحمام الريسان  
الليلة الثانية والثلاثون والثمانماية

وانقواكه الوان كما قال فيه الشاعر

عذب طعمه كطعم الشراب ؛

حالك لونه كلون الغراب ؛

خلته وعو بين اقماعه الخضر ؛

قماع النساء بين الخضاب ؛

وكما قال فيه ايضا

عناقيد حكمت لما تدلت ؛

على قضبانها جسمى تحولا ؛

حكمت عسلا وماء في اثناء ؛

وعادت بعد عصرتها شمولا ؛

ثم انتهوا الى عريشة البستان وجسدا

صنوانا وغير صنوان صنعة الملك لديان

وهو كما قال فيه الشاعر هذه الابيات

سقى الله بستانا حللنا بدوحه ؛

وقد مالت الاغصان من شدة الشرب  
 تراقصت الاغصان فيه ونقطت :  
 عليها رياض السحب بالذهب الرطب ،  
 وكما قال فيه بعض الشعرا  
 ادخل بنا يا صاح في روضة :  
 يجلو بها العاشق صدا ٥  
 نسبهما يعتز في ذيله :  
 وزعرها يصحك في كفه .  
 وفي ذلك البستان فواكه افنان واضيار من  
 جميع الاصناف والالوان مثل فاخت وبلبل  
 وكروان وقمرى وجمام يغرد على الاغصان  
 والمجارى بها الماء جارى وقد دارت تلك  
 انجارى بساقات اصول الاثنان كما قال فيه  
 الشاعر

سرى النسيم على الغصون يجرها :  
 لما اتاها وهي في اثنايها ٥

وسرى بها نحو الغدير فضمها :  
 من خوفه في صدره بقرايينا ،  
 وكما قال فيه الشاعر ايضا  
 والنجر مد على الغصون ونم يزل :  
 ابدا يمثل شخصها في قلمه  
 حتى اذا فطن النسيم فجاءه :  
 من غيرة فامالها من قريب  
 واشجار ذلك البستان قد حانت من كل  
 ناكهة زوجان وفيه من الرمان افنان تشبه  
 اكر القيروان كما قال فيه الشاعر هذه  
 الابيات

ورمى رقيق القشر بحكى :  
 نشعر انغيد في اثواب لاد  
 اذا قشرته طلعت علينا :  
 فصوح من عقيق او ججاد  
 وكما قال فيه ايضا

مملامة تظهر لقاصد جنونها :  
 يواقيت حمرا في ملايد عبقري ✽  
 ورمانة شبهتها ان رايتها :  
 بنهد العذارى او بقبة مرمر ✽  
 وفيها شفاء للمريض وصحة :  
 وفيها حديث للنبي المطهر ✽  
 وفيها يقول الله جل جلاله :  
 فواكه رمان ومخل مسطر ،  
 وفي ذلك البستان تفاح سكري ومسكى  
 ودامان كما قال فيه الشاعر حسان هذه  
 الابيات

تفاحة قد حكت لونين حلتها :  
 خدي حبيب ومحبوب قد اجتمعا ✽  
 لاحا على الغصن كالضدين من عجب :  
 فذاك اسود والثاني لقد لمعا ✽  
 تعانقا فبدا واش فراعهمنا :

فاحمر ذا خاجلا واصفر ذا جزعا ،  
 وفي ذلك البستان مشمش لوزى وكافورى  
 وكيلا فى وعناىى كما قال فيه الشاعر واجاد  
 والمشمش اللوزى يحكى عاشقا ؛  
 جاء الحبيب له فخير ليه  
 وكفاه من صفة المتيم انه ؛  
 يصفر طاهره ويكسر قلبه ،  
 وقال فيه اخر واجاد

انظر الى المشمش فى زهره ؛  
 حدايق يجلو سناها الحديق ؛  
 كالانجم الزهر اذا ما زهت ؛  
 مشرقات والسحاب الورق ،  
 وفي ذلك البستان برقوق واجاص وقراصية  
 وعناب يقطعون الدوخة والصفرا من الراس  
 والتين فوق اغصانه ما بين احمره واخضره  
 كما قال فيه اهل العرفان



كأنما التين يبدوا منه أبيضه :  
 مع اخضر بين اوراق من الشجر ✽  
 ابناء روم على اعلا القصور وقد :  
 جن الظلام بهم باتوا على حذر :  
 وقال اخر فيه واجاد  
 احلا بتين جاءنا : منصددا على نبيق ✽  
 كسفرة مضمومة : قد جمعت بلا حلف :  
 وقال اخر واحسن  
 انعم بتين طاب طعما واكتسى :  
 حسنا وقارب منظرا من مخبر ✽  
 في برد ثلج في قبا تبر به :  
 ريح الاقحاح وطيب طعم السكر ✽  
 يحكى اذا ما صب في انبائه :  
 خيما ضربين من الحرير الاخضر :  
 وفي ذلك البستان الكثرى الطورى والحلى  
 الليلة الثالثة والثلاثون والثمانماية

وفي زاهية الالوان بالصفرة والخصرة كما قال  
 فيها بعض من وصفها هذه الايات  
 تهنيك كمتراية لونها :  
 لون محب زايد الصفرة ٥  
 تشبه بنت البكر ان اقعدت :  
 وفي بها ان اقبلت ستره :  
 وفي ذلك البستان الخوخ الزهرى والسلطان  
 مختلف الالوان بالصفرة والحمرة كما قيل  
 فيه شعرا لطيفا ظريفا  
 كانما الخوخ في روضة :  
 وقد بدا احمره العندمي ٥  
 بفادق من ذهب اصفرا  
 قد خضبت اصبعها بالدمى :  
 وفي ذلك البستان اللوز الاخضر وهو  
 شديد الحلاوة يشبه الجار من داخله ثلاثة  
 اثواب صنعة الملك الوهاب كما قيل فيه

ثلاثة اثواب على جسد رطب ؛  
 مخالفة الاشكال من صنعة الرب ✽  
 تقيه الردا في ليلة ونهاره ؛  
 وان كان كالمسجون فيها بلا ذنب ؛  
 وقال آخر واجاد

اما ترى اللوز حين تظهره ؛  
 من الاثنيين كف معتطف ✽  
 وقشره قد جلا القلوب لنا ؛  
 كانه اندر داخل الصدف ؛

وقال آخر واحسن

جاء بلوز اخضر ؛ اصغره ملا انيد ✽  
 كأنما زبيره ؛ نبت عذار الامرد ✽  
 كأنما قلوبه ؛ مزدوج ومفرد ✽  
 جواهر مكنونة ؛ اصدافها الزبرجد ؛

وقال آخر واجاد

ما نظرت مقلتي عجيبا ؛

كاللوز لما بدا نواره ۞

اشتعل الرأس منه شيبا ؛

واخضر من تحته عذاره ؛

وفي ذلك البستان النبق مختلف الالوان  
كما قال فيه بعض من قرنه في معانيهم  
بهذا الشعر الطريف

انظر الى النبق في الاغصان منتظما ؛

والشمس قد اخذت تجلوه في القصب ۞

كان صفوته للناظرين غدت ؛

تحكى جلاجل قد صيغن من ذهب ؛

وقال اخر واحسن واجاد

وسدرة كل يوم ؛

من حسنبا في فنون ۞

كانما النبق فيها ؛

وقد بدا للعيون ۞

جلاجل من نضار ؛

قد علقت في الغصون ،  
وفي ذلك اليستان النارج كانه خولنجان  
كما قال فيه الشاعر

وجراء ملاً الكف ومن دون ملاء :  
فتأهوها نار وباطنها ثلج ۞  
ومن عجبى ثلج مع النار لم يذب :  
ومن عجبى نار وليس لها وهج ،  
وقال بعضهم واجاد

واشجار نارج كان ثمارها :  
اذاما بدت للناظر المتفرس ۞  
خدود نساء حين يبدون زينة :  
بلمعة غيد في غلايل سندس ،  
وقال اخر واجاد

كانى بالنارج مذ هبت الصبا :  
واضحت به الاغصان وهى تميد ۞  
خدودا عليها بهجة الحسن قد بدت :

اليها لتوريد الخدود خدود،  
وقال آخر واجاد

وشادن قلنا له صف لنا :  
بستاننا هذا ونارجننا :  
فقال لي بستانكم حسنه :

ومن جنى النارنج نارا جنا ،  
وفي ذلك البستان الاترج لونه كلون التبر  
وقد حط من اعلا مكان وتدلى في الاغصان  
كما قال فيه الشاعر باحسن بيان  
اما ترى ايكة الاترج مثمرة :  
يخشى عليها اذا مالت من العطب :

كانها عند ما يبدوا النفسيم بها :  
غصن تحمل قضباننا من الذهب ،  
وفي ذلك البستان الكباد مدلى في اغصانه  
كنهود الاغبياد كما قال فيه الشاعر واجاد  
وكباده بين الرياض نظرتها :

على غصن رطب كقامة اغيد ۞  
 اذا ميلتها الريح مالت كاكرة ؛  
 بدت ذهبا في صولجان زبرجد ،  
 وفي ذلك البستان الليمون زاكى الراححة  
 يشبه بيض الدجاج لكنه تغير بالصفرة  
 كما قال فيه بعض واصفيه

اما ترى الليمون لما بدا ؛  
 ياخذ اشراقه بالعيان ۞  
 كانه بيض دجاج وقد ؛  
 لطاخه العابس بالزعفران ،

وفي ذلك البستان من ساير الفواكه والرياحين  
 والخضراوات والمشمومات من الياسمين والفاغية  
 والفلفل والسنبيل العنبري والورد بانواعه ولسان  
 الحمل والاس وكامل الرياحين من الانواع  
 والاجناس وذلك البستان من غير تشبيه  
 كانه قطعة من الجنان اذا دخله العليل

خرج منه كالأسد الغضبان ولم يقدر على  
وصفه اللسان لما فيه من العجائب والغرائب  
التي لا توجد إلا في الجنان كيف واسم  
بوابه رضوان لكن بين المقامان شتان فلما  
دخلوا أولاد التجار ذلك البستان جلسوا  
بعد التفرج والتنزه على ليوان من بعض  
لواوينه واجلسوا نور الديس في وسط  
الايوان على نطع من الاديم الطايفي  
الليلة الرابعة والثلاثون والثمانمائة  
وجانبه مخدة محشوة قطن ملكي وانكى  
على مدورة سنجابية ثم ناولوه مروحة من  
ريش النعام مكتوب عليها هذين البيتين

ومروحة معطرة النسيم :

تذكر طيب اوقات النعيم :

وتهدى طيبها في كل وقت :

الى وجه الفتى الحر الكريم ،



ثم ان ذلك الشباب خلعوا ما عليهم من  
ثقيل الملابس والعمائم وجلسوا يتحدثون  
ويتنادمون ويتناقضون الكلام بينهم وكل  
منهم يتأمل الى نور الدين وينظر في  
حسن صورته واطمان بهم الجلوس ساعة  
زمانية واذا هم بعيد قد اقبل عليهم وعلى  
رأسه سفرة طعام في خوخة من الباور  
وكان بعض اولاد التجار اوصى اهل بيته  
بها قبل خروجهم الى البستان وكانت تلك  
السفرة مما درج وطار وتناكح في الاوكار  
من قنابا وسمان وافراخ الحمام وبدري الصان  
وصغير الدجاج فوضعت تلك السفرة بينهم  
فتقدموا واكلوا بحسب الكفاية حتى  
اكتفى كل منهم حد الكفاية وبلغوا اربهم  
للغاية ثم قاموا عن الطعام وغسلوا ايديهم  
بالماء الصافي والصابون الممسك المطيب

وبعد ذلك نشفوا أيديهم في المناديل  
 المنسوجة بالحريير والقصب وقدموا لنور  
 الدين منديلا مطرزا بالذهب الأحمر فمسح  
 يديه فيه وجات القهوة فشرب كل منهم  
 مطلوبه ثم جلسوا للمحديث وإذا بصاحب  
 البستان ذهب وجاء بسلعة من الورد وقال  
 ما تقولوا يا سادتنا في المشموم فقال بعض  
 اولاد التجار لا بأس بالورد لا يرد فقال  
 البستاني نعم ولكن من عادتنا لا نعطي  
 الورد الا بالمنادمة فمن اراد اخذه فليأت  
 بشئ من الشعر يناسب المقام وكانوا اولاد  
 التجار عشرة انفار فقال واحد منهم نعم  
 اعطيني وانادملك فناوله حزمة من الورد  
 فاخذها بيده وانشد يقول

للورد عندي محل؛ لانه لا يمل  
 كل الرباحين جند؛ وهو الامير الاجل

ان غاب عزوا وتاهوا؛ حتى اذا جاء نل،  
ثم ناول الثاني حزمة ورد فاخذها وانشد  
يقول

دوئك يا سيدى وردة؛

يذكرك المسك انفسها به

كغداة ابصرها عاشق؛

غدت باكمامها راسها؛

ثم ناول الثالث حزمة ورد فاخذها  
وانشد يقول

ورد نفيس يسر القلب رويته؛

تحكى رواجه للعتثر والند

قد ضمه الغصن فى ورق يحف به؛

كقابلة بغم من غير ما صد؛

ثم ناول الرابع حزمة ورد فاخذها وانشد  
يقول

اما ترى شجرات الورد مظهرة؛

لنا بدائع قد ركن في قصب  
 كأنهن يواقيت يطيف بها  
 زبرجد وسطه ورق من الذهب،  
 ثم ناول الخامس حزمة ورد فاخذها  
 وانشد يقول

قصب الزبرجد قد حملن عقايقا  
 اثمارهن قرابض العقيان  
 وكان وقع القطر في اهدابه  
 دمع بكتته فواتر الاجفان،  
 ثم ناول السادس حزمة ورد فاخذها  
 وانشد يقول

ووردة في خلالها عطر  
 اودع فيه من لطف اسرار  
 كأنها وجنة الحبيب وقد  
 نقطها عاشق بدينار،  
 ثم ناول السابع حزمة ورد فاخذها

فشاکته شوکد من الورد فی ابهامه فانشد  
يقول

قلت للورد ما لشوكدك يوزي !  
كذل من مسه سريع الجراح ✽  
قل لي معشر الرياحين جندی !  
انا ساطئانها وشوكدی سلاحی ✽  
ثم ناول انثامن حزمة ورد و كان نور  
انديبن فاخذها و كانت وردا اصفر وانشد  
يقول شعرا واجاد فيه و انشب و اغرب  
رعى الله وردا غدا اصفرا !  
بيبا نصيرا جحاكى النصارى ✽  
وحسن غمورن به اثمرت !  
وحملن منه شموسا صغار ✽  
ثم ناول القاسع حزمة من الورد الاصفر  
فاخذها وانشد يقول  
شجرات ورد اصفر جذبت !

في قلب كل متيم ضربا  
 عجبا نها من دوحه سقيمت  
 ماء المدحجين فاثمرت ذهبيا  
 ثم ناول العاشر حزمة ورد فاخذها وكان  
 فصيحاً فانشد يقول  
 انم تر ان جند الورد واقفا  
 بصفر من مئانعة وجر  
 وقد شبهته والشوك فبيد  
 نصال زمرد وتراس تبر  
 فلما استقر الورد في ايديهم احضر المستماني  
 سفرة المدام فوضع صينية مزينة بالذهب  
 الاسمر ووضعها بينهم وانشد يقول  
 هتف الصبح بالمدجا فاسقنيها  
 خمرة تجعل الحليم سفيها  
 كنت ادري من رقة وصفاء  
 في الكاس ام هو الكاس فيها

ثم ان صاحب المكان ملا وشرب ودار  
الدور الى ان وصل الى نور الدين ابن  
الحاجة تاج الدين فملا صاحب المكان  
الكاس وناولته اياه فقال نور الدين انت  
تعلم ان هذا شى لا اعرفه ولا شربته قط  
لان فيه اثم كبير وقد حرمة في كتابه  
الرب القدير فقال الشاب صاحب البستان  
يا سيدى نور الدين ان كنت ما تركت  
شربه الا من اجل الاثم فان الله سبحانه  
وتعالى كريم حلیم غفور رحيم يغفر  
الذنوب العظيم ورحمته وسعت كل شى  
وقد قال بعض الشعراء

كن كيف شيت فان الله ذوا كرم ؛  
وما عليك اذا اذنبت من بأس ؛  
الا اثنتين فلا تقربهما ابدا ؛  
الشرك بالله والاضرار للناس ؛

ثم قال واحد من ذلك الشباب اولاد التجار  
حياتي عليك يا سيدى نور الدين تشرب  
هذا القدح وتقدم شاب آخر وحلف عليه  
بالطلاق وآخر وقف بين يديه على اقدامه  
فاستحى نور الدين واخذ القدح من  
الشاب صاحب البستان وشرب منه جرعة  
وبصقها وقال هذا مر فقال له الشاب  
صاحب البستان يا سيدى نور الدين لولا  
انه مر ما كانت فيه هذه المنافع الم  
تعلم ان كل حلو اذا وكل مر دوا وهذه  
الخمرة منافعها كثير فمن جملة منافعها انها  
تهضم الطعام وتصرف الهمر والغمر وتزيل  
الارياح وتروق الدم وتصفى اللون وتنعش  
البدن وتشجع الجبان وتقوى همة الرجل  
على الجماع ولو كنا ذكرنا منافعها كلها  
لطال الشرح علينا في ذلك وقد قال بعض



## الشعرا

شربنا وعفو الله من كل جانب ؛  
 وداويت اسقامي بمرتشف الكاس ٥  
 وما غرنا فيها ونعرف اثمها ؛  
 سوى قوله فيها منافع للناس ،  
 ثم ان الشاب صاحب المكان نهض على  
 اقدامه قائما من وقته وساعته وفتح ثخدا  
 من مخادع ذلك القصر واخرج منه ابلوج  
 سكر مكر وكسر منه قطعة كبيرة ورمها  
 لنور الدين في القدح وقال له يا سيدى  
 ان كنت هبت شرب الخمر من راقته  
 فاشرب الان فقد حلا فعند ذلك اخذ  
 نور الدين القدح وشربه فقال له واحد  
 من الشباب اولاد التجار يا سيدى نور  
 الدين انا عبدك وقال اخر انا خدامك  
 وقال اخر انا ايش نبي وقال اخر بالله

عليك يا سيدى نور الدين اجبر بخاطرى  
ولم يزالوا ذلك العشر شباب اولاد التجار  
على نور الدين الى ان اسقوه من الخمرة  
عشرة اقداح كل واحد قدح وكان نور  
الدين باطنه بكر عمره ما شرب خمرا قط  
الا في تلك الساعة فدار الخمر في دماغه  
وقوى عليه السكر فوقف على حيله وقد  
ثقل لسانه وانجم كلامه وقال يا جماعة  
والله انتم ملاح ومكانكم ملبج الا انه  
يجتاج الى سماع طيب فان شراب بلا سماع  
الدين اولى به كما قال الشاعر فيه هذه  
الاييات

ادرها بالكبير وبالصغير؛  
وخذها من يد القمر المنير ✽  
ولا تشرب بلا طرب فاني؛  
رايت الخيل تشرب بالصفير؛

فعند ذلك نهض الشاب صاحب البستان  
 واخذ بغلة من بغال اولاد التجار وغاب  
 وعاد معه صبيبة محبرية كانها لية ثرية  
 او فضة نقية او دينار في صينية او بلطية  
 في فسقية او غزال في بركة بوجه يخجل  
 الشمس المضية بعيون ناعسة بليلية  
 وحواجب كأنهم قسي مكنية وخدود  
 سليمة وردية واسنان نولوية ومراشف  
 سكرية وغيبة مرخية ونهود عاجية وبطن  
 خماسية واعكان مطوية وارداف كانها  
 مخدات مخشبة وفخذين كسلاقتين مزمرية  
 وبينهم شئ كانه شرف لية كما قال فيها  
 الشاعر هذه الابيات

ونو انها للمشركين تعرضت :

راوا وجهها من دون اصنامهم ربا ٥

ولو انها في الشرق تبدوا لراهب :

لنخلى صلاة الشرق واتبع الغربا ٥  
ولو تغلت في البحر والبحر مالح ٥  
لاصبح ماء البحر من ريقها عذبا ٥  
وقال آخر واجاد هذه الابيات

ابهى من البدر كحلات العيون بدت ٥  
في قومها كمهاة بين اسادى ٥  
ارخت عليها الليالى من ذوايبها ٥  
بيتنا من الشعر لم يمدد باوتادى ٥  
بوجنة اوقدت نيران لا لقرى ٥  
الا لافيدة ذابت واكبادى ٥  
فلو راوها حسان العصر ملن لها ٥  
على الروس وقلن الفضل للبادى ٥  
وكما قال بعض الشعرا

بديعة حسن وجهها وجه كوكب ٥  
عزيزة قوم من ربيب مررب ٥  
عطاها اله العرش في الناس رفعة ٥

وحسنا واحسانا وقد ا مقصب ه  
 لها في سماء الوجه سبع كواكب ه  
 من الحسن حراسا على كل مرقب ه  
 اذا رام انسان يسر بتظرة ه  
 لقد وخذ احرقته بكوكب ه  
 وذلك الصبية كانها البدر اذا ابدر في ليلة  
 اربعة عشر وعليها بدلة زرقا بقناع اخضر  
 تدهش العقول وتصير ذا اللب مبهور  
 الليلة الخامسة والثلاثون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان صاحب  
 البستان لما جا لهم بالصبيبة التي ذكرناها  
 وانها في غاية الحسن والجمال والقدر والاعتدال  
 كما قال فيها الشاعر

اقبلت في غلالة زرقاء ه

لازوردية كلون السماء ه

فتاملت في الغلالة منها ه

قمر الحميف في ليالى الشتاء،

وقال آخر واجاد

جاءت مبرقة فقلت لها اسفرى !

عن وجهك القمر المنير المبدرى ✽

قالت اخاف العار قلت لها اقصرى !

بحوادث الايام لا تستحيرى ✽

رفعت نقاب الحسن عن وجنتها !

فتساقط البلور فوق الجوهري ✽

نقد عممت بقبلة في خدها !

حتى تكون خصيمتى فى الحشرى ✽

ونكون اول عاشقين تخاصما !

يوم القيامة والخلایق تنظرى ✽

يا رب طول فى الحساب وقوفنا !

حتى اكرر فى الملیحة منظرى،

ثم ان ذلك الشاب صاحب البستان قال

لتلك الصبية اعلمى يا ست الملاح وبدر

النوشاح والكوكب اذا لاح اننا ما  
 قصدناكى واحضرناكى الى هنا الا لتنادمى  
 هذا الشاب المليح الشمايل سيدى نور  
 المدين فانه لم يات محلنا هذا الا فى هذا  
 اليوم فقالت له الصبية كنت اخبرتني  
 حتى كنت اجيب الذى معى فقال لها  
 انشاب يا ستى انا باروح اجيبه لكى واجى  
 فقالت الصبية افعل ما بدا لك قال لها  
 اعطينى امانة فاعطته منديلا فعند ذلك  
 خرج مسرعا وغاب ساعة زمانية وعاد معه  
 كيس اخضر من حرير اظلس بشككين  
 من ذهب فاخذته الصبية منه وحلته  
 ونقضته فنزل منه اثنين وثلاثين قطعة  
 خشب فركبته الصبية ذكر فى انثى وانثى  
 فى ذكر وكشفت عن معاصمها واقامته  
 فصار عودا محكوكا مجرودا صنعة الهنود

فاتحنت عليه تلك الصبيبة اتحنا الوالدة  
 على ولدها وزغزغته بافامل يدها فعند  
 ذلك ان ذلك العود ورن ولأماكنه القديمة  
 قد حن وقد تذكر المياه التي قد سقته  
 والارض التي نبت منها والنجارين الذين  
 قطعته والدهانين الذين دهنته والتجار  
 الذين جلبته والمراكب التي حملته فصرخ  
 وصاح وعدد وناح وجاوبها كما انها سالته  
 وانشد لسان حاله يقول

لقد كنت عودا للبلابل منزلا :

اميل بهم رجدا وفرعى اخضر ✧

ينوحون من فوقى تعلمت نوحهم :

ومن اجل ذاك النوح سرى مجهر ✧

قلعنى بلا ننب من الارض قاطعى :

وصيرنى عودا نحىلا كما تروا ✧

ولكن ضررى بالانامل مخبر :



باني قتيل في الانام مصبر  
 فمن اجل هذا صار كل منادم :  
 اذا ما سمع نوحى يهيم ويسكر  
 وقد حنن المولى على قلوبهم :  
 وقد صرت في اعلا الصدور اصدر  
 وصرت اعانق كل من فاق حسنها :  
 وكل غزال ناعس الطرف احور  
 فلا فرق الله المهيم من بيمننا :  
 ولا عاش محبوب يصد ويهجر ،  
 ثم ان تلك الصبية اخذت ذلك العود في  
 حجرها وقد احننت عليه اخنا الوالدة على  
 ولدها وضربت عليه طرايق عديدة ثم  
 عادت الى طريقتهما الاولى وانشدت تقول  
 هذه الابيات

لو انهم اوعدوا للصب او زاروا :  
 لحط عنه من الاشواق اوزار

وعندليب على غصن يشاجره :  
 كانه عاشق شعلت به الدار ٥  
 قمر وانتبه فليالي انوصل مقمرة :  
 كانها باجتماع الشمل اسكار ٥  
 ونحن في غفلة قامت حواسدنا :  
 ونبهتنا الى الالذات ارتار ٥  
 اما ترى اربعا للهو قد جمعت :  
 اس وورد ومنثور ونوار ٥  
 ويومنا قد تكامل فيه اربعة :  
 حكو وغيمر وارعاد وامطار ٥  
 وليس نصلحها الا اربعة :  
 عمر وخمر ومفشور ودينار ٥  
 فخذ بحظك في الدنيا لذاتها :  
 تغنى وتبقى رايات واخبار ،  
 فلما سمع نور اندن من انصبة هذه  
 الابيات نظر اليها بعين الحبة حتى كاد

لا يملك نفسه من شدة الحبة لها وهي  
 الأخرى كذلك لأنها نظرت في الجماعة  
 الحاضرين أولاد انتجار جميعهم وإلى نور  
 الدين فوجدته كالقمر بين النجوم وهو  
 رقيم الدلال كامل القدر والاعتدال والبهما  
 والجمال من كل شين سليم الطيف وانظر  
 من النسيم كما قيل فيه هذه الأبيات

قسما بكوة جفنه وببصرة :  
 وباسهم قد راشها من سكرة :  
 وبلين معصمه ومرهف لحظه :  
 وبياض غرته واسود شعرة :  
 وبحاجب حجب الكرا عن ناظري :  
 وسطلى على بنهيه وبامره :  
 وعقارب قد أرسلت من صدغه :  
 وسعت لقتل العاشقين بهاجره :  
 وبورد خديه وآس عذارة :

وعقيق ميسمه ولولو ثغرة ✽  
 وبغصن قامته الذى هو عاقد ؛  
 رمانه وزهورة فى صدره ✽  
 وبردفه المرتجج فى حركاته ؛  
 وسكونه وبرقة فى خصره ✽  
 وحزير ملمسه وخفة ذاته ؛  
 وبما حواه من الجمال بأسره ✽  
 بالمسك ان عرفوه ما عرفوا له ؛  
 والريح طيبة نشرها من نشره ✽  
 وكذلك الشمس المنيرة دونه ؛  
 وكذا الهلال قلامه من ظفوره ،

الليلة السادسة والثلاثون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان نور الدين  
 لما سمع كلام تلك النصبية وشعرها واعجبه  
 نظامها وكان قد مال من السكر فجعل  
 يمدحها بشعر ويقول

عوادة عادت لنا ؛ بتنعم المتلذذ ✽  
 قالت لنا اوتارها ؛ انطقنا الله الذي ،  
 فلما تكلم نور الدين هذا الكلام وابدا  
 انشعر والنظام نظرت انيه تلك الصبيبة  
 بعين الحبة وزادت فيه عشقا ورغبة وقد  
 صارت متعجبة من حسنه وجماله وظرفه  
 ودلاله وحسن قامته واعتدائه فلم تملك  
 لنفسها الثبات بل اخذت العود ثانيا  
 وانشدت تقول هذه الابيات

يعاتبني على نظرى اليه ؛  
 ويهاجرنى وروحي فى يديه ✽  
 ويبعدنى ويعلم ما بقلبي ؛  
 كان الله قد اوحى اليه ✽  
 كتبت مثاله فى وسط كفى ؛  
 وقلت لناظرى ابكى عليه ✽  
 فلا عينى تروم سواه بدلا ؛

ولا قلبى يصبرنى لـديـه  
 فيا قلبى نزعتك من فؤادى !  
 لانك بعض حسادى عليه  
 اذا ما قلت يا قلبى فدعه !  
 فقلبى ما يحى الا اليه .

فاما انشدت تلك الصبيبة هذه الابيات  
 تعجب نور الدين من حسن شعرها  
 وحلاوة نظامها ونثرها ولذة كلامها وعدوبتها  
 ريقها وفصاحة لسانها وطار عقله من شدة  
 محبته لها وطاش لبه فلم يقدر يصبر  
 عنها ساعة واحدة حتى انه مال عليها  
 وضمرها الى صدره فانطبقت الاخرى عليه  
 ومالت بكليتها اليه وقبلته بين عينيه  
 وقبل هو فاما ولعب معها زق الحمام  
 فالتفتت اليه وفعلت مثل ما فعل فهام  
 الحاضرون وقاموا على حيلهم فاستحى نور

الدين واطلق يده عنها ثم انها اخذت  
عودها وضربت عليه طرايق عديدة وعادت  
الى الطريقة الاولى وانشدت تقول

قمر يسلم من الجفون اذا انثنى ؛  
عصبا ويفتن بالقوام اذا رنما ؛  
ملك الذرايب عساجدى لونه ؛  
تمل العذار قوامه يحكى القنا ؛  
يا قلبه القاسى ورقة خصره ؛  
لم لا نقلت الى هنا من عاهنا ؛  
لو ان رقة خصره فى قلبه ؛  
ما جار قط على الحب ولا جنا ؛  
يا عانى فى حبه كن عانى ؛  
فلك البقا فى حسنه ولى القنا ؛  
فلما سمع نور الدين كلامها وشعرها  
ونظامها مال من الطرب ولم يتمالك عقله  
من شدة محبته لها ثم انه انشد وجعل

يقول

نقد خلعتها شمس الضحى فتخيلت ؛  
 وان هواها جننتى فتجننتى \*  
 وماذا عليها لو اشارت فسلمت ؛  
 علينا باطراف البنان واومتى \*  
 راى وجهها اللاهى فقال وقد راى ؛  
 محاسنها اللاتى عن الحسن جلتى \*  
 اهذى التى قد همت شوقا بحبها ؛  
 فانك معذور فقلت هى التى \*  
 رمتنى بنار الحب عمدا وما رنت ؛  
 لحالى وذلى وانكسارى وغربتى \*  
 فاصبحت مسلوب الغرام متيمسا ؛  
 انوح وابكى طول يومى وليلتى ،  
 فلما فرغ نور الدين من شعرة تعجبت  
 تلك الصبية من فصاحته ولطافته واخذت  
 عودها وضربت عليه باحسن حركاتها



وعادت على جميع النغمات وأنشدت  
وجعلت تقول

وحياة وجهك يا حياة الانفس ؛  
لا حلت عنك ايست ام لم اياس ؛  
فليّن جفيت فان طيفك واصل ؛  
او غبت عن عيني فذكرك مونسى ؛  
يا موحشا طرفي ويعلم انى ؛  
ابدا بغير هواه لم اتانسى ؛  
خداك من ورد وريقك قهوة ؛  
فاذا ساخوت بها يكمل مجلسى ؛  
فعند ذلك اطرب نور الدين من انشاد  
تلك الصبيّة غاية الطرب واجابها على  
شعرها فى الحال وأنشد يقول

ما اسفرت عن محيا الشمس فى الافق ؛  
الا تحجب بدر التّم فى الشفق ؛  
ولا بدت لعبون الصبح غرتها ؛

٥ الا وعوذت ذاك الفرق بالفلق  
 خذ عن مجارى دموعى فى تسلسلها ؛  
 ٥ واروى الحديث فم من اقرب الطرق  
 ورب رام صبيح الود قلت له ؛  
 ٥ ان قايس الدمع منى بالحقشا الفرق  
 ان كان دموعى لبحر النيل نسبته ؛  
 ٥ فان ودى منسوب الى الملق  
 قلت فهبنى جميع المال قلت خذى ؛  
 قالت ونومك ايضا قلت والحدق ؛  
 فلما سمعت تلك الصبيبة العوادة كلام نور  
 الدين وفصاحة لسانه طار عقلها وانذهل  
 لبها وقد احتوى على مجامع قلبها فضمته  
 الى صدرها وصارت تقبله وتبوسه زق الحمام  
 وهو الاخر كذلك والفضل للسابق ثم  
 قبلت خديه وانشمدت تقول  
 ويلاه ويلاه من ملامة عانى ؛

اشكوه ام اشكو اليه تمللي ✽  
 يا هاجري ما كنت احسب اني ؛  
 التقى الالهانة في هواك وانت لي ✽  
 عنفت ارباب الصباية فيك ما ؛  
 نحل الغرام بمهاجتي وتذلي ✽  
 بالامس كنت اليوم فيك اخا الهوى ؛  
 وانيوم اعذر كل عب مبتلي ✽  
 وارن اعتزاني من فراقك شدة ؛  
 اصبحت ممتبلا باسمك يا علي ،  
 ثم كملت تلك الصبيبة شعرها بهذا اشعر  
 فقالت

قانت الاولاد لا نصف لنا ؛  
 قالت ام ولا درهم لي ✽  
 فاستغيثوا بفتي ذوا كرم ؛  
 فاستغننا الكل منا بعلي ،  
 فلما سمع نور الدين من تلك الصبيبة

هذا الكلام والشعر والنظام تعجب من  
 فصاحتها وشكرها على شرفها وملاحتها فلما  
 سمعت الصبية شكر نور الدين فيها  
 غامت من وقتها وساعتها على قدميها  
 وقلعت ما كان عليها من ثياب وقماش  
 وحلى وممضاء وغير ذلك وتخففت وجلست  
 على ركبتيه وقبلته بين عينيده وعلى شامتي  
 خديده وهبت انكل نه الليلة السابعة  
 والثلاثون والثمانماية بلغنى ايتها  
 الملك المسعيد ان الصبية اوهبت كامل ما  
 عليها نور الدين وقالت له اعلم يا  
 حبيب قلبى ويا نور عينى وثمرة فوادى  
 يا سيدى نور الدين ان قيمة الانسان  
 ما تملكه يده فقبليم نور الدين منها  
 وردهم عليها وقبلها فى فمها وخدعا وبين  
 عينيها فعند ذلك دام انديموم وازهرت

النجوم واطلع الله الحى القيوم فقام  
 نور الدين من وقته وساعته ووقف على  
 قدميه فقالت له الصبيبة الى اين يا سيدى  
 نور الدين فقال لها الى بيت والدى  
 ووالدى فحلفوا عليه ذلك الشباب اولاد  
 التجار ينام عندهم تلك الليلة فانى وركب  
 بغلته ولم يزل سائرا حتى وصل الى بيت  
 والده فقالت له امه يا ولدى يا نور  
 الدين ايش قعادك الى هذا الوقت والله  
 انك قد شوشت على وعلى والدك بغيابك  
 عنا وقد اشتغل خاطرنا عليك ثم ان امه  
 تقدمت له لتقبله بين عينيه فشمت منه  
 رايحة الخمر فقالت له يا ولدى بعد الصلاة  
 والعبادة صرت تشرب الخمر وتعصى من له  
 الخلق والامر فبينما هم فى الكلام واذا  
 بوالده قد اقبل ثم ان نور الدين ارتقى

في انفراس ونام فقال ابوه لامة ما لنور  
 الدين هكذا قالت له كان راسه وجعته  
 من هوى البستان فعند ذلك تقدم والده  
 اليه ليساله عن وجعه ويسلم عليه فشم  
 منه رائحة الخمر وكان الخواجا تاج الدين  
 لا يحب من يشربها قط فقال له ويلك يا  
 نور الدين وانت الى هذا الحد تشرب  
 الخمر فلما سمع نور الدين كلام والده  
 شال يده وهو في سكرة فجات انملطمة بالامر  
 المقدر وانقضا المبرم على عين والده اليمنى  
 فسالت على خده ووقع على الارض مغشيا  
 عليه واستمر في غشوته ساعة وقد رشوا  
 عليه ماء الورد وماء الفاغية فلما انفاق  
 اشار اليه بالرجز وحلف بالطلاق الثلاث  
 من امة انا اصبح الصبح لا بد من قطع  
 يده اليمنى فلما سمعت امة كلام والده

ضاق صدرها وخافت على ولدها ولم تنزل  
تداری وانده وتهدى خلقه الى ان نام  
وعلب عليه النور سبحان من لا ينام  
فصبرت الى ان طلعت النجوم انت الى ولدها  
وقد سرى عنه السكر فقالت له يا ولدى  
وقطعة من كبدي ايش هذا افعل انقبج  
اندى فعلته مع والدك فقال لها وما الذى  
فعلته مع واندى قالت له لثمت بيدك  
عينه اليمنى فسالت على خده وانه حلف  
بالطلاق اذا اصبح في غداة غدا يقبل  
يدك انيمنى فندم نور اندين على ما وقع  
منه حيث لا ينفعه الندم وتاسف على ما  
مات منه فندم فقالت له امه هذا امر ما  
بقى ينفع ولا ينفع يا ولدى الا انك تقوم  
في هذا الوقت وتطلب النجاة لنفسك  
واختفى عند احد من الحجابك حتى يفعل

الله ما يشاء ويغير حالا بعد حال ثم ان  
 امه تقدمت من وقتها وساعتها الى صندوق  
 المال واخرجت منه كيسا فيه مائة دينار  
 وقالت له يا ولدى خذ هذه المائة دينار  
 واستعن بها على قوتك وانفق منها على  
 مصالح احوالك فاذا فرغت يا ولدى ترسل  
 تعلمني ارسل لك غيرها وترسل لنا اخبارك  
 سرا لعل الله ان يقدر لك امرا وتعود الى  
 منزلك ثم انها ودعته وبكت بكاء شديدا  
 ما عليه من مزيد فعند ذلك اخذ نور  
 الدين انكيس من امه بالمائة دينار واراد  
 ان يخرج فرأى كيسا كبيرا قد نسيت امه  
 بجانب الصندوق فيه الف دينار ذهب  
 فاخذه نور الدين وربط الاثنين على  
 وسطه وخرج من الزقاق وطلب ناحية  
 بولاق وقد اصبغ الله بالصباح وقامت



الخلايق توحد الله الخلاق وخرج كل منهم  
 يبتغي ما قسم له فلما وصل الى بولاق  
 تمشى على ساحل البحر فوجد مركبا  
 اساقيلها ممدودة وناس طالعين وناس  
 نازلين واربع نواتية على البر واقفين فقال  
 لهم نور الدين الى اين انتم مسافرين  
 فقالوا له الى مدينة اسكندرية فقال لهم  
 نور الدين خذوني معكم فقالوا له اهلا  
 وسهلا ومرحبا بك يا شاب ملج فعند ذلك  
 نهض نور الدين من وقته وساعته راح الى  
 سوق بولاق واشترى له زوادة وما يحتاج  
 اليه من فرش وغبلا ورجع الى المركب وقد  
 كان ذلك المركب تجهز للمسفر فلما نزع  
 نور الدين المركب لم تمكث الا قليلا  
 وسارت من وقتها وساعتها ولم تنزل تلك  
 المركب سايرة حتى وصلت الى مدينة

رشيد فوجد نور الدين قايقا صغيرا سايرا  
 الى اسكندرية فركب فيه وعبر الخليج ولم  
 ينزل ذلك القايق سايرا حتى وصل الى قنطرة  
 تسمى قنطرة الحامى فطلع نور الدين من  
 ذلك الشختور وطلع من باب يقال له باب  
 السدرة وقد ستر الله عليه فلم يفتشه  
 احد في الباب فمشى نور الدين ودخل  
 مدينة اسكندرية الليلة الثامنة  
 والثلاثون والثمانماية فوجدها مدينة  
 طيبة امينة بالاصوار حصينة تصلح لواطنها  
 وتريح لساكنها قد ولى عنها فصل الشتاء  
 ببرده واقبل عليها فصل الربيع بورده وقد  
 ازهرت ازهارها واورقت اشجارها واينعت  
 اثمارها وتدثقت انهارها مليحة الهندسة  
 والقياس واولادها اولاد جياذ من اخيار  
 الناس اذا غلقت ابوابها امننت اصحابها

وهي كما قيل فيها هذه الايات  
 قد قامت يوما لخل؛ نه مقال فصيح  
 اسكندرية صفها؛ فقال ثغر مليح  
 قلنا فقيا معش؛ فقال ان هب ريح،  
 وقال بعض الشعرا

اسكندرية نغور؛

وتنابه يستطرب

ما احسن الوصل منها؛

ان نمر يصحبها غراب،

فتمشى على نور الدين في تلك المدينة  
 يميننا وشمالا الى ان وصل صليبة منها الى  
 عنقة النجارين ثم الى الصوافين ثم الى  
 النقليين ثم الى الفاكهانية ثم الى العطارين  
 وهو متعجب من تلك المدينة لان وصفها  
 شكل اسمها فبينما عويمشى في العطارين  
 وانا برجل كبير انس قد نزل من دكانه

وسلم عليه فآخذه من يده ومضى به الى منزله فرأى نور الدين زقًا مليح الرشاق قد غب عليه النسيم وراق وفي ذلك الزقاق ثلاث دور مقابلهن ثلاث دور وفي صدر ذلك الزقاق دارا أساسها راسخ في الما وجدرانها شاهقات الى عنان السماء قد كنسوا ذلك الزقاق قدامها ورشوه بالما العيم فخرج يقابلها نسيم كأنه من جنات النعيم فاول ذلك الزقاق مكنوس مرشوش واخره بالرخام مفروش فعبور ذلك الشيخ بنور الدين الى تلك الدار وقدم له شيا من اماكول فاكل عو واياه فلما فرغا من الاكل قال الشيخ لنور الدين متى كان القدوم من مدينة مصر الامة الى هذه المدينة قال يا والدى في هذه الليلة قال ما اسمك قال على نور الدين فقال له

الشيخ يا ولدى يا نور الدين يلزمنى  
 طلاق المسلمين ثلاثا ما دمت انت مقيم  
 فى هذه المدينة لا تكبرى لك موضعا تسكن  
 فيه فقال له نور الدين يا سيدى الشيخ  
 زدى بك معرفة فقال له الشيخ يا ولدى  
 اعلم اننى دخلت مصر فى بعض السنين  
 بتجارة بعثتها فيها واشتريت منها متاجرا  
 فاحتجت الى الف دينار ذهب فوزنها  
 عنى والدك تاج الدين من غير معرفة له  
 بى ولم يكتب على بها منشورا وصبر على  
 بها الى ان رجعت الى هذه المدينة وارسلتها  
 اليه مع بعض غلمانى ومعها شئ من الهدية  
 وقد رايتك وانت صغيرا فلا اجازيك ببعث  
 ما فعل والدك معى فلما سمع نور الدين  
 من الشيخ هذا الكلام اظهر الفرح والابتسام  
 واخرج الكيس الذى فيه الالف دينار

الذهب وعده على الشيخ وقال له خذ  
هذا وديعة عندك حتى اشترى لي به شيئا  
من البضائع اتجر فيه ثم ان نور الدين  
اقام في مدينة اسكندرية مدة ايام وهو  
يتفرج كل يوم في شارع وياكل ويشرب  
ويلذ ويلطرب الى ان فرغت منه المائة دينار  
التي كانت معه برسم النفقة فأتى الى  
الشيخ العطار ليأخذ منه شيئا من الالف  
دينار لينفقه فلم يجده في الدكان فجلس  
في مكانه ينتظره الى ان يعود وقد صار  
يتفرج على التجار ويتأمل ذات اليمين وذات  
الشمال فبينما هو كذلك وانا بعجمي قد  
اقبل الى السوق وهو راكب على بغلة زرزورية  
وخلفه صبية كأنها فضة نقية او بلصية في  
فسقية او غزال في بركة بوجه يخجل الشمس  
المضية بعيون بابلية وحواجب كأنهما قسي

محنة وخدود اسلمية ومرأشف سكرية ونهود  
عاجية واسنان لولوية وبطن خماسية  
واعكان مطوية وسيقان كانهما طرف نية  
كاملة الحسن والجمال وانقد والاعتدال كما  
قال فيها بعض من قال

مما يشا خلقت حتى اذا اكتملت :  
في رونق الحسن لا طول ولا قصر  
جري بها الشمس حتى سد اكعبها :  
من العناق فلا سم ولا غبر  
البدر طلعتها والمساك نكتهنا :  
والغصن قامتها ما مثلها بشعر  
كانما افرغت من ماء لولو :  
في كل جارحة من حسنها قمر ،  
فنزل الاعجمي عن بغلته وانزل الصبية ثم  
زعق على الدلال فحضر بين يديه فقال له  
خذ هذه الجارية ونادى عليها فاخذها

اندلال واتى بها الى وسط السوق وغاب  
ساعة وعاد ومعه كرسى من الابنوس متلعم  
من العجاج الابيض فنصبه الدلال على الارض  
 واجلس عليه تلك الصبية وكشف الدلال  
عن وجهها النقب فبان من تحته وجه  
لذنه ترس ديلمى او كوكب درى ولى  
كانها ابدر اذا ابدر فى ليلة اربعة عشر  
دما قال فيها الشاعر وخبر

تعرض البدر يحكى حسن صورتها ؛  
فراح منكسفا وانشف بالغضب ؛  
واغصن البان ماست مثل قامتها ؛  
تبت وقد اصبحت جمالة الخطب ؛  
وقال بعض الشعرا هذه الابيات  
قل للمليحة فى الخمار المذهب ؛  
ماذا فعلت بعابد مترهب ؛  
نور الخمار ونور وجهك تحتك ؛



عجباً لحدك كيف هو يتلهب ه  
 واذا اتى طرفي ليسرق نظرة ؛  
 في اُخذ حراس رمنته بكوكب ،

فعند ذلك قال الدلال للتجار من يشتري  
 منكم شيئا يرده على السوق بالربح والغوايد  
 يا تجار عليكم في درة الغواص وقلبيته  
 القناص فقال له تاجر من التجار على بماية  
 دينار وقال اخر بماتين وقال اخر بثلاثماية  
 ولم يزالوا انتجار يزيّدوا في تلك  
 الجارية الى ان اوصلوها تسعمماية دينار  
 الليلة التاسعة والثلاثون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان التجار تزايدوا  
 في الجارية الى ان بلغ ثمنها تسعمماية  
 وخمسون دينارا ووقف الباب على عقبه  
 فعند ذلك اقبل الدلال على الاجمى  
 سيدها وقال له جاريتك جابت تسعمماية

وخمسين دينار ووقف الباب على عقبه  
 تبيع نقبض لك المال فقال الاعجمي هي اكربايا  
 اعلم اني ضعفت في هذه السفرة فخدمتني  
 هذه الجارية حق الخدمة فحلفت اني لا  
 ابيعها الا لمن تشتهي وتريد واطلقت بيعها  
 بيدها فشاورها فان قالت رضيت فبيعها  
 لمن تريده هي وان قالت لا فلا تبعها  
 فعند ذلك تقدم الدلال اليها وقال لها يا  
 ست الملاح اعلمى ان سيدكى قد اطلق  
 بيعكى بيدكى وجا فيكى تسعماية  
 وخمسين دينارا فبدستور ابيعكى فقالت  
 الجارية للدلال ارني الذى يشترينى قبل  
 انعقاد البيع فعند ذلك جابها الدلال الى  
 رجل من التجار وهو شيخ كبير مانوق  
 فنظرت الجارية اليه ساعة زمانية وبعد  
 ذلك التفتت للدلال وقالت له يا دلال

انت مجنون او مصاب في عقلك فقال لها  
 الدلال كيف يا ست الملاح تقولى هذا  
 الكلام فقالت ند الجارية جعل لك من  
 اللد عز وجل انك تببيع مثلى لهذا انشيخ  
 المانوق الذى تقول فيه زوجته هذه الابيات

نلقنى وروح من وشى ا  
 ما احبك ولا اريدك شى ٥  
 طلقنى وروح يا قتار ا  
 ما احبك ولا اعير لك شى ٥  
 اخذتك على انك جزار ا  
 صبتك للتعاليق تحشى ٥  
 انت شيخ ولا لك همة ا  
 بالجملة انا ما احوك شى ٥  
 لهوى شاب صاحب همة ا  
 يلاعب معى فى فرشى ٥  
 رايتك فى فكاحك زاهد ا

نمر بنزل قصيبك لاشى ٥  
وان افلاحت تعمل واحدا :

وتبقى ملقح مغشى :

فلما سمع الشيخ انتاجر من تلك الصبية  
هذا التجار القبيح اغتاض غيظا شديدا  
ما عليه من مزيد وقال لللال يا احس  
اللالين ما جيت لنا فى السوق الا تجارة  
ميشومة نوسى علينا وتهجيننا بين التجار  
فعند ذلك اخذوا اللال وانصرف عنه  
وقال لها يا ستى لا تكونى قليلة الادب ذن  
هذا الشيخ الذى هاجيته شيخ السوق  
ومحتسبه وصاحب مشورة فضاحت  
وانشدت تقول هذه الابيات

بصلح للحكام فى عصرنا :

وذاك للحكام مما يجب ٥

انصلب للموالى على خشبة :

والضرب بالدرة للمحتسب ،

ثم ان تلك الجارية قالت للدلال والله  
يا سيدى الدلال انا ما ابتاع الى هذا  
فبيعت الى غيره وربما باعنى لآخر وهكذا  
فاصير ممتهنة وقد علمت ان بيعى بيدى  
ثم اتى بها الدلال الى رجل وهو من التجار  
الكبار فقال لها يا ستى ابيعكى الى سيدى  
شرف الدين هذا بتسعاية وخمسين دينار  
ذهب فنظرت الجارية اليه فوجدته شيخا  
ولكن لحيته مصبوغة فقالت للدلال انت  
مجنون او مصاب فى عقلك هو انا من  
الكتكمت المشاق لا اخرج الا على الشيوخ  
الاول شيخ مانوق والثانى ذقنه مصبوغة  
كما قال فيه بعض الادبا

قد كرهت الجاه :

ما بقا الى حيله :

واستراححت ذقنى :  
 من صباغ النيله ۞  
 كم خضاب كم هنا :  
 كم دلوكم كم اشنان :  
 كم اقساسى نثرة :  
 من عيون البيلان ۞  
 ثم تاخرج شهرة :  
 فيبها اربع انوان :  
 وزيادة همى :  
 مع تمام الاحزان ۞  
 كم كلف اذكلف :  
 كم قراليس تعممل :  
 درتهم من حول :  
 كافى باضرب منديل ۞  
 وترانى يما صباح :  
 كل يوم اتحول :

في زوايا الحكماء :  
 خمسمائة تحويله \*  
 وای من جا قال لك :  
 عن فلان قل هاييم :  
 قمر وروح للحمام :  
 تلتقيه فيه نايم \*  
 حين تراه تتعجب :  
 ما تقول ذا ابن آدم :  
 كانه الانقراض :  
 او شبه الغول \*  
 وان خرج من الحمام :  
 في امرائه اطلع :  
 ويا ما هول يا هند :  
 قص لي ذا الموضع \*  
 من كثر ما قصص :  
 كل هذا الاصلع :

مما أقلع وانتف:

صار فيه كليله،

فلما سمع الشيخ المصبوغة لحيته من تلك  
الجارية هذا الكلام اغتاض غيظا شديدا  
ما عليه من مزيد وقال للدلال يا احس  
الدلالين ما جيت اليوم الى سوقنا الا  
بجارية سفيهة تسفه على كل من في السوق  
واحدا بعد واحد وتهجوهم بالاشعار  
والكلام انفشار ثم ان ذلك التجار نزل  
من على دكانه ونظم الدلال على وجهه  
فاخذها اندلال ورجع بها وهو غضبان  
وقال لها وانله اننى طول عمرى ما رايت  
جارية اقل حيا منكى وقد قطعتى رزقى  
ورزقك فى هذا النهار وقد بغضونى من  
اجلك جميع التجار فعند ذلك زاد فيها  
رجل من بعض التجار عشرة دنابير ذهب



وكان اسم ذلك التاجر شهاب الدين فرد  
 الدلال على الجارية فقالت له اوريه لي حتى  
 انظر حاله واساله عن حاجة فان كانت  
 هي في بيته فانا ابتاع له والا فلا فخلاها  
 الدلال واقفة وجا الى عنده وقل يا سيدى  
 شهاب الدين اعلم ان هذه الجارية قلت  
 لي انها تسالك عن حاجة فان كانت  
 عندك فهي تبتاع لك وهما انت قد سمعت  
 ما فعلته هذه الجارية باصحابك التجار  
 الليلة الاربعون والثمانماية وانا  
 وانه خايف اجيبها لك تعمل معك مثل  
 ما عملت مع جيرانك وابقى انا معك في  
 الفضيحة فبدستورك اجيبها لك فقال له  
 ايتنى بها فقال سمعا وطاعة ثم ذهب  
 الدلال واتى بالجارية الى عنده فنظرت تلك  
 الجارية له وقالت يا سيدى شهاب الدين

في بيتك شئ مدورة محشية بقطاعة فرا  
 سنجاب فقال لها نعم يا ست الملاح  
 عندي منهم في البيت عشرة فبالله عليك  
 ماذا تصنعى بالمدورة فقالت اصبر عليك  
 حتى ترقد واجعلها على مناخيرك لعلها  
 تصغر ثم ان الجارية انتفتت الى الدلال  
 وقتت له يا احس الدلالين كانك مجنون  
 حتى اوريتنى من ساعة لاثنين شيوخ في  
 كل واحد منهما عيبان وسيدى شهاب  
 اندين هذا فيه ثلاث عيوب الاول انه قصير  
 واثاني انفه كبير واثالث ذقنه بنويلة  
 وفمه واسع كما قال فيه بعض الشعرا

ما راينا ولا سمعنا بشخص :

مثل هذا بين اخلايق اجمع :

نول لحيتته ذراع وانفه :

نول شبر وقامتة نول اصبع ،

وقال بعضهم ايضا

منارة الجامع في وجهه ؛

كرقة المختصر في انخاتم هـ

لو جازت العالم في انفه ؛

اصبحت الدنيا بلا عالم ،

فلما سمع المتاجر شهاب الدين يحجوه بانذه  
من تلك الجارية نزل من على اندكان وممسك  
طوق الدلال وقال له يا احسن الدلالين  
تأتى الينا بجارية تؤسى علينا واحدا بعد  
واحد ونهاجينا بالاشعار والكلام انفسار  
فعند ذلك اخذها الدلال ومضى من بين  
يديه وقال لها والله انى ما رايت طول  
عمري وانا في هذه الصناعة جارية اقل  
ادب منكى ولا احسن على منكى وانك قد  
قطعتى رزقى في هذا اليوم ولا زاد على الا  
صفع انقفا واخذ الطواق ثم ان الدلال وقف

بتلك الجارية أيضا على تاجر صاحب عبيد  
 وغلمان وقال لها ابتاعى لهذا التاجر سيدى  
 على الدين فنظرته الجارية فرأته أحدا  
 فقالت هذا أحدب وقد قال فيه الشاعر  
 قصرت مناكبه وطال فقاره ؛  
 فكانه مترقب أن يضربا ٥  
 وكانه قد ذاق أول ذرة ؛  
 وأحس ثمانية بها فتعجبا ،  
 وكما قال فيه بعض الشعراء أيضا  
 لما رقى أحدكم بغلة ؛  
 صار بها بين الورى مثله ٥  
 أما له الضحك فلا تعجبوا ؛  
 أن اجفلوا من تحته البغلة ،  
 وكما قال فيه بعض الشعراء أيضا  
 كأنه غصن خروع به ؛  
 في ظهره أتوجة كبيرة ، ،

فعند ذلك أسرع اليها الدلال وأتى بها إلى تاجر غيره وقال لها ابتاعى إلى هذا فقالت إن هذا أعمش وقد قال فيه بعض الشعراء هذين البيتين

رمد ابن هند رمدًا ؛

هدت قواه لحينه ۞

يا قوم قوموا فانظروا ؛

هذا الخرا في عينه ،

فعند ذلك أخذها الدلال وأتى بها إلى تاجر آخر وقال لها ابتاعى إلى هذا فنظرت إليه وإذا لحبته كبيرة فقالت للدلال وله كان هذا الرجل أكديش وطلع ذيله في حلقه ويلك يا انحس الدالين أنت ما سمعت أن كل طويل الدقن قليل العقل وعلى قدر طول اللحية يكون نقص العقل كما قال بعض الشعراء

ما من رجل طالت له لحيته ؛  
 فزادت اللحية في هيئته ؛  
 الا وما ينقص من عقله ؛  
 اكثر مما زاد في لحيته ؛  
 وايضا قال بعض الشعراء في المعنى  
 لنا صديق له لحية ؛  
 طولها الله بلا فائدة ؛  
 كأنها بعض ليالى الشتاء ؛  
 طويلة مظلمة باردة ؛

فعند ذلك اخذها الدلال ورجع فقالت  
 له الى اين راجع قال لها الى سيدكى  
 الاعجمى ويكفى ما جأ علينا من تحت  
 راسك في هذا النهار وقد قطعتى رزقى  
 ورزق سيدكى من ثمكى ثم ان الجارية  
 نظرت في السوق وتاملت يميننا وشمالا  
 وخلفا وقدام فوقع نظرها بالامر المقدر

والنقضا المبرم على نور الدين المصرى  
فوجدته شابا مليحا نقى الخد والاثواب  
وهو ابن أربعة عشر سنة حقه الحسن  
والجمال والظرف والدلال وهو كانه البدر  
إذا ابدر في ليلة أربعة عشر بجبين ازهر  
وخد احمر وعنق كالمرمر وسنايا كالجواهر  
وريق احلا من السكر كما قال فيه بعض  
الشعرا

ارادت تصافى حسنه وجهه  
بدور وغزلان فقلت لها قفى  
فعينك يا غزلان لا تبتغى بما  
اردق ويا اقمار لا تتكلفى  
وقال بعض الشعرا

ومهفهف من شعرة وجبينه  
يغدوا الورى في ظلمة وضياه  
لا تنكروا الخال الذى فى خده

كل الشقيف بنقطة سوداء،

فلما نظرت تلك الجارية نور الدين حال  
 ما بينها وبين عقلها ووقع في خاطرها  
 وتعلق قلبها بمحبتة الليلة الحادية  
 والاربعون والثمانماية فالتفتت الى  
 الدلال وقالت له هذا الشاب التاجر الذى  
 جالس بين التجار وعليه الفرجية الجوخ  
 العودى ما زاد في ثمنى شيئا فقال لها  
 الدلال يا ست الملاح هذا شاب غريب  
 مصرى ووالده من اكابر التجار بمصر وله  
 القرض على جميع تجارها واكابرها ولهذا  
 الشاب مدة يسيرة في هذه المدينة عند  
 رجل من اعحاب ابيه وهو لم يتكلم فيكى  
 لا بزيادة ولا نقصان فلما سمعت الجارية  
 كلام الدلال قلعت من اصبعها خاتم  
 ذهب بفص ياقوت مثنى وقالت للدلال



وديني لعند هذا الشاب المليح فان اشتراكي  
 كان لك هذا الخاتم في نظير تعبك في  
 هذا اليوم معنا ففرح الدلال واتي بها الى  
 نور الدين فتاملته الجارية فوجدته كانه  
 بدر التمام وهو ظريف الجال كما قال فيه  
 بعض الشعرا

صفا في وجهه ماء الجالى :  
 وفتتر جفنه قسوط الدلالى ✽  
 وحبب جسمه لبس التراقى :  
 وحلا لفظه حلو الوصالى ✽  
 فغرته وقامته وعشقى :  
 كمال في كمال في كمالى ✽  
 وان غلايل الاثواب منه :  
 مزررة على طوق الهلالى ✽  
 ومقلته وخسالة ودمعى :  
 ليال في ليال في لىالى ✽

ونازعنى حريق من حريق :  
 عتيقى اللما كدم الغزالي ✽  
 دوام الروح فى يده وجسمى :  
 هلال فى هلال فى هلالى ✽  
 ومنطقه ومبسمه ودمعى :  
 لال فى لال فى لالى ✽  
 ونشرب مقلناه ووجنتيه :  
 دمي ودمى بغير هواه على ✽  
 فقتلى عنده ودمى وهاجرى :  
 حلال فى حلال فى حلالى ،

ثم نظرت الجارية الى نور الدين وقالت  
 له يا سيدى بالله عليك ما انا مليحة  
 فقال لها يا ست الملاح وايش بقا فى الدنيا  
 احسن منكى فقالت له الجارية انى رايت  
 التجار كلهم ازدادوا فى ثمنى وافت ساكت  
 ما تكلمت بشى ولا زدت فى ثمنى دينارا

واحدا كانك يا سيدى نور الدين ما  
 اعجبتهك فقال لها يا ستى لو كنتى فى  
 بلدى كنت اشتريتهك بجميع ما تملكه  
 يدى من المال فقالت له الجارية يا  
 سيدى انا ما قلت لك اشترينى بالغصب  
 ولو كنت زدت فى ثمنى شيا كنت جبرت  
 بخاضرى ولو بدينار واحد ولو كنت ما  
 تشترينى بل حتى يقولوا هولا التجار لولا  
 ان هذه الجارية مايحة ما زاد فيها هذا  
 الحاجة المصرى لان اهل مصر لهم خبرة  
 فى الجوار فعند ذلك استحى نور الدين من  
 كلام الجارية الذى قالته واحمر وجهه  
 وقال للدلال كم معك فيها قال معى  
 تسعماية وستين دينارا غير الدلالة وموجب  
 السلطان على البايع فقال له نور الدين  
 يا دلال خليها على بالف دينار تمام دلالة

وثنون فبادرت الجارية وسبقت الدلال  
وقالت بعث نفسي لهذا الشاب الملبج  
بانف دينار فسكت نور الدين فقال واحد  
بعناه وقال آخر يستاهل وقال آخر ملعون  
ابن ملعون من يزود ولا يشتري وقال آخر  
انهما يصلحان لبعضهما بعضا فا درى نور  
الدين الا والدلال حضر بالقضاة والشهود  
وكتبوا عقد البيع والشرا في ورقة وناولها  
له وقال له الدلال تسلم جاريتهك الله  
يجعلها مباركة عليك وقايدة الرزق اليك  
فهي ما تصلح الا لك ولا تصلح انت الا  
لها وانشد الدلال وجعل يقول هذه الابيات

اتتك السعادة منقادة :

تجرر بالسعد انيالها هـ

فلم تك تصلح الا اليك :

ولم تك تصلح الا لها ،

فعند ذلك استحى نور الدين من التاجار  
 وقام من وقته وساعته وزن الالف دينار  
 الذى كانت عنده مودوعة عند صاحب  
 ابيه العطار واخذ الجارية واتى بها الى  
 البيت الذى اسكنه فيه الشيخ العطار  
 فلما دخلت الجارية الى البيت وجدت  
 فيه خلق بساط ونطعا عتيقا فقالت له  
 يا سيدى انا ما بقيت اسوى عندك ان  
 تودينى الى بيتك الاصلانى الذى فيه مصالحك  
 وما دخلت فى الا لبيت غلامك فقال لها  
 نور الدين والله يا ست الملاح هنا بيتى  
 الذى انا فيه وهولافسان شيخ عطار من  
 اهل هذه المدينة وقد اخلاه لى واسكننى  
 فيه وقد تقدم لى اننى غريب واتى من  
 اولاد مدينة مصر فقالت له الجارية يا  
 سيدى اقل البيوت يكفى الى ان ترجع

الى بلدك ولكن يا سيدى بالله عليك  
 قوم هات لنا شيئا من اللحم الشوى  
 والمدام والنقل والفاكهة فقال لها نور  
 الدين والله يا ست الملاح اننى ما كان  
 معى من المال غير ذلك الالف الذى وزنته  
 فى ثمنكى ولا املك غيرها وكان معى بعض  
 مصروف فقد بالامس فقالت له الجارية يا  
 سيدى انت ما لك فى هذه المدينة  
 صديق ولا صاحب تقترض لنا منه خمسين  
 درهما وتأتينى بهم حتى اقول لك ايش  
 تفعل فيهم فقال لها نعم ثم مضى من  
 وقته وساعته الى صاحب ابيه العطار وقال  
 له السلام عليك يا عم فرد عليه السلام  
 وقال له يا ولدى ايش اشتريت اليوم  
 بالالف دينار فقال يا عم اشتريت بهم  
 جارية فقال له يا ولدى انت مجنون حتى

تشتري فرد جارية بانف دينار فيما ترى  
 ايش تكون هذه الجارية فقل له نور  
 الدين يا عم انها جارية من اولاد الافرنج  
 الليلة الثانية والاربعون والثمانماية  
 فقل له الشيخ يا ولدى اعلم ان خيار  
 اولاد الافرنج عندنا في هذه المدينة بماتين  
 دينار ولكن والدك يا ولدى قد عمل عليك  
 في هذه الجارية فان كنت حبيبتها فبات  
 معها الليلة هذه واقضى غرضك منها واصبح  
 في غداة غدا انزل بها السوق وبيعها ولو  
 كنت تخسر فيها مائتين دينار ودع انك  
 غرقت في البحر او قطعوا عليك الطريق  
 اللصوص فقال نور الدين يا عم كلامك  
 صحيح ولكن يا عم انت تعلم ان ما كان  
 معي غير الالف دينار التي اشتريت بها  
 الجارية ولا بقي معي شئ انفقته ولا درهم

انفراد وانى اريد منك ومن فضلك واحسانك  
 ان تقترضنى خمسين دينارا انفقها الى غدا  
 غدا حتى ابيع الجارية واردها اليك من  
 ثمنها فقال الشيخ بسم الله يا ولدى ثم  
 وزن له خمسين درهما وقال له يا ولدى  
 يا نور الدين انت شاب صغير السن  
 وهذه الجارية مملوكة ويكون قد وقع لك  
 فيها غرض فما يهون عليك ان تبيعها  
 وانت ما معك شئ تنفقه فتفرغ منك  
 هذه الخمسين درهما فتأتى الى فاقترضك اول  
 مرة وثانى مرة وثالث مرة الى عشر مرات  
 ثم ثاتينى بعد ذلك فامر اسامر عليك  
 السلام الشرعى وتضيق صاحبتنا مع والدك  
 ثم فاوله الشيخ الخمسين درهما فاخذهم  
 نور الدين وجا بهم الى الجارية فقالت له  
 يا سيدى روح الى السوق فى هذه الساعة



خذ لنا بعشرين درهما حريرا ملونا خمسة  
 ألوان وهات لنا بالثلاثين درهما الآخر لحما  
 وشرابا وفاكهة ومشموما وخبزا فعند ذلك  
 مضى نور الدين إلى السوق واشترى منه  
 جميع ما طلبته تلك للجارية واتى به إليها  
 فقامت من وقتها وساعتها شمرت عن  
 يديها وطبخت وأحسنّت طعامها ثم  
 قدمت له الطعام فاكل واكات معه  
 حتى اكتفيا ثم قدمت المدام وشربت هي  
 وأبياه ولم تنزل تسقيبه وتوانسه إلى أن سكر  
 ونام فقامت الجارية من وقتها وساعتها  
 وأخرجت جرابا من أديم طايفي مسن  
 بقاجتها ففتحت تلك الجراب وأخرجت منه  
 مسمارين وقاست في الحايط قدرا تعرفه  
 ودقت المسمارين وقعدت عملت شغلها إلى  
 أن فرغت فخرج زنارا مليحا غلفته في ورقة

بعد صقله وتنظيفه وجعلته تحت الماخدة  
 ثم قامت تعرت ونامت بجانب نور الدين  
 وكبسته فاستفاق من نومه يجد بجانبه  
 صبيبة كانها فضة نقية انعم من الحرير  
 واطرى من اللينة وهى اشهر من علم  
 واحسن من صنم خماسية القد عاقدة  
 النهى بجبين كانه هلال شعبان وحواجب  
 كانهما قسى السهام وعيون كانهما عيون  
 غزلان وخدود كانهما شقايف النعمان  
 وبلبل لينة ناعمة كانما شال يده منها فى  
 تلك الساعة العجان وسرة تساع اوقية من  
 دهن البان وافخان كانهما مخدات حشو  
 بريش النعام وبينهما شى كانه عقب لبان  
 كما قال فيها بعض واصفيتها هذه الابيات  
 فشعرها ليل وفرقها فجر  
 وخدوها ورد وريقها خمر

وعرفها ند وقدها غصن ؛  
 وأنفها أقنى ولفظها سحره  
 ووصلها حلو وهجرها مر ؛  
 وثغرها در ووجهها بدر ؛  
 وكما قل فيها بعض الشعرا أيضا  
 بدت قمرا وماست غصن بان ؛  
 وفاحت عنبرا ورنست غزالا  
 لها وجه يفوق على التريا ؛  
 وقدر جبينها فاق الهللا ؛  
 وقل بعضهم أيضا

سفرن بدورا وأنجابين اهالة ؛  
 ومسن غصونا وانتفتن جانرا  
 وفيهن كحلات العيون لحسناها ؛  
 تود الثريا أن تكون لها قرا ؛  
 فعند ذلك التفت نور الدين من وقته  
 وساعته الى ذلك الجارية وضربها الى صدره

ومص شفتها الفوقانية ورضع التحتانية  
وزرق اللسان بين الشفتين وقام اليها  
ثوَجدها بكرا درة ما نقيت ومطية لغيره  
ما ركبت فازال بكارتها وتال منها الوصال  
ووقعت بينهما المحبة بلا انفصال فاعطته  
بوس كانه كسر السجوز على رخام الحمام  
ثم انما عملته قصة رقيقة للحاجب او  
مشط شالته للذقن وقد كان ذلك الشاب  
نور الدين مشتاق الى اعتناق النحور  
ومص الشغور وحل الشعور ولذ الخصور  
وعص الحدود وقرص النهود مع طرف مصرية  
وغنج يمنية وشهيق حبشية وخشف  
عندية وغلطة نوبية وفشخ ريفية وصولية  
تركية ورنة دمياطية وحرارة صعيدية وثقرة  
اسكندرانية وكانت هذه الجارية جامعة  
لهذه الخصال مع فوط الجمال والدلال كما

قال فيها الشاعر

والله قد كنت طول الدهر ناسيها ؛  
 ولا دنوت الى من ليس يدنيها ؛  
 كأنها البدر في تكوين صورتها ؛  
 سجان خالقها سجان باريها ؛  
 صرت ولا ذنب لي الا محبتها ؛  
 فكيف حال الذي قد بات ناسيها ؛  
 وصيرتني حزينا ساهرا دغيا ؛  
 والقلب قد حار مني في معانيها ؛  
 وانشدت بيت شعر ليس يعرفه ؛  
 الا فتى لقوا في الشعر يرويها ؛  
 لا يعرف الشوق الا من يكابده ؛  
 ولا الصباية الا من يعانيها ،  
 ودم نور الدين هو وتلك الجارية الى الصباح  
 ونما في لذة وانسراح متعانقين على عقود اللالي  
 الليلة الثالثة والاربعون والثمانماية

وقد باتنا في احسن حال ولم يخشيا في  
الوصال كثرة القيل والقال كما قال الشاعر  
المفضل

زر من تحب ودع مقالة حاسد :  
ليس لاسود على الهوى بمساعد  
لم يخلف الرحمن احسن منظر :  
من عاشقين على فراش واحد  
متعانقين عليهما حل الرضا :  
متوسدين بمعصم وبمساعد  
واذا تالفت القلوب على الهوى :  
فالناس تضرب في حديد بارد  
يا من يلوم على الهوى اهل الهوا :  
هل تستطيع صلاح قلب فاسد  
واذا صفا لك من زمانك واحدا :  
نعم الزمان وعش بذاك الواحد ،  
فلما اصبح الصباح وطلع بضيايه ولاح انتبه

نور الدين من نومه وقامت احضرت الماء  
 واغتسل هو واياها وقضى ما عليه من الصلاة  
 لربه واتته بما تبسر من الماكول ففطر ثم  
 ادخلت الجارية يدها تحت المخذة  
 واخرجت الزنار الذى صنعتته بالليل وناولته  
 له وقالت له يا سيدى خذ هذا الزنار  
 فقال لها ايش يكون هذا الزنار قالت له  
 يا سيدى هو الحبر الذى اشتريته البارحة  
 بالعشرين درهما فقم وامضى الى قيسارية  
 العجم واعطيه للدلال ينادى عليه ولا تبعه  
 الا بعشرين دينارا سائلة ليدك فقال لها  
 نور الدين يا ست الملاح تم شى بعشرين  
 درهما يباع بعشرين دينارا فى ليلة واحدة  
 قالت له الجارية يا سيدى انت ما تعرف  
 قيمة هذا ولكن امضى به الى السوق  
 واعطيه الى الدلال يمان لك قيمته فعند

ذلك اخذ نور الدين الزنار من الجارية  
 واتى به الى السوق ودخل الى قيسارية  
 الاعجام واعطى الزنار للدلال وامره ان  
 ينادى عليه وقعد نور الدين على مصطبة  
 دكان فغاب الدلال عنه واتى اليه وقال له  
 يا سيدى قم اقبض عشرين دينارا سالمة  
 ليدك فلما سمع نور الدين كلام الدلال  
 تعجب غاية العجب واهتز من الطرب وقام  
 يقبض العشرين دينارا وهو بين مصدق  
 ومكذب فلما قبضهم قام من ساعتهم  
 واشترى بالعشرين دينارا كلها حبراً من  
 ساير الالوان تعلمه كله زنابير ثم رجع  
 الى البيت واعطاها الحبر وقال لها اعمليه  
 كله زنابير وعلمينى ايضا اعمل معك فاني  
 طول عمري ما رايت صنعة قط احسن  
 من هذه الصنعة ولا اكثر مكسبا منها وانها



والله اقوى من التجارة بالف مرة فضحكت  
ذلك للجارية من كلامه وقالت له يا سيدى  
نور الدين امضى الى صاحبك العطار  
واقترض منه ثلاثين درهما فتقوت منها  
وفى غداة غدا ادفعها له من ثمن الزنار  
هى والخمسين درهما التى قبلها فقام نور  
الدين من وقته وساعته واتى صاحبه العطار  
وقال له يا عمر اقترضنى ثلاثين درهما وفى  
غداة غدا ان شا الله تعالى اتيك بالثمانين  
درهما سوا فعند ذلك وزن الشيخ العطار  
ثلاثين درهما فاخذها نور الدين واتى بها  
الى السوق واشترى منها اللحم والنقل  
والفاكهة والشراب والمشموه حكم العادة  
وجابه الى تلك الجارية وكان اسمها مريم  
الزنارية فقامت من وقتها وساعتها طبخت  
ذلك الطعام ووضعت قدام سيدها نور

الدين ثم انها اصلحت سفرة المدام  
وقعدت تشرب هي واياه وهي تملأ وتسقيه  
ويملا ويسقيها فاعجبها حسن لطافته ومعانيه  
فانشدت تقول

اقول لاهيف حيا بكاس :

لها من ريق مبسمها ختام ✽

امن خديك تعصر قال كلا :

متى عصرت من الورد المدام ،

ولم تزل تلك الجارية مريم تنادم نور

الدين وينادها وتملا وتسقيه ويملا

ويسقيها وهي توائسه ويوائسها وتطلب منه

الكاس واذا وضع يده عليها تنفر منه دلالة

فانشد وجعل يقول هذين البيتين

وهيفاء تهوى الراح قالت لصبيها :

بمجلس انس وهو يخشى ملالها ✽

اذا لم قدر كاس المدام وتسقي :

ابيتك مهجورا فخاف ملا لها،  
 ونمر يزالا على ذلك الى ان غلب عليه  
 السكر ونام فقامت الجارية من وقتها  
 وساعتها عملت شغلها في انرنار على جرى  
 عاداتها ولما فرغت واصلحت لفتة في ورقة  
 وقلعت ثيابها ونامت بجانبه الى الصباح  
 الليلة الرابعة والاربعون والثمانماية  
 وكان بينهما ما كان من الوصال والمزاج  
 واللعب والانشراح فلما أصبح الله تعالى  
 بالصباح قام نور الدين وقضى شغله  
 وناولته النرنار وقالت له امضى به الى  
 السوق وبيعه مثل العادة فعند ذلك  
 اخذه نور الدين ومضى به الى السوق  
 وباعه بعشرين دينارا واتى الى العطار ودفع  
 له الثمانين درهما المدين له وشكر فضله  
 ودعا له فقال له يا ولدى انت بعست

الجارية فقال له نور الدين دعوت علي  
 كيف ابيع روحى من بين جنبى ثم ان  
 نور الدين حكى للشيخ العطار الحكاية  
 من المبتدأ الى المنتهى واخبره بجميع ما  
 جرا له مع الجارية مريم النزارية من اوله  
 الى اخره ففرح الشيخ العطار فرحا شديدا  
 ما عليه من مزيد وقال له والله يا ولى  
 قد افرحتنى ودايما وانت بحير فاني اود لك  
 الخير وانبركة لحياى من وانك وبقا حكمتى  
 معه ثم ان نور الدين فارق الشيخ العطار  
 وراح من وقته وساعته الى السوق واشترى  
 اللحم والشراب وانفاكهة وجميع ما يحتاج  
 اليه على جرى عادته واتى الى تلك الجارية  
 ولم يزل نور الدين هو وجاريته مريم  
 النزارية فى اكل وشرب ولعب وانشراح وداد  
 ندمان وشيل سيقان مدة سنة كاملة وهى

تعمل في كل ليلة زنارا ويصبح يبيعه  
 بعشرين دينارا ذهباً ينفق منها ما يحتاج  
 اليه والباقي يعطيه لها تشيله عندها الى  
 وقت الحاجة اليه وبعد تمام السنة قالت  
 له الجارية يا سيدى اذا بعث الزنار في  
 غداة غدا فخذ لى من حقه حريوا ملونا  
 ستة ألوان فانى فى خاطرى اعمل لك منديلا  
 تجعله على كتفك ما فرحت اولاد التجار  
 بمثله ولا اولاد الملوك فعند ذلك خرج نور  
 الدين الى السوق وباع الزنار واشترى  
 الحبر الملون كما ذكرت له الجارية فعند  
 ذلك قعدت مريم الزنارية تعمل فى المنديل  
 جمعة كاملة وهى كلما فرغت زنارا فى  
 ليلة تعمل فى المنديل شيا الى ان خلصته  
 وقنعتة وناولته لنور الدين فجعله على  
 كتفه وصار يتمشى الى السوق فتانى اليه

التجار والناس من سائر البلاد يقفون  
عنده صفوفا ويتفرجون على ذلك المنديل  
وعلى حسن صنعته فيبينما نور الدين نايم  
ذات ليلة من بعض الليالي قام من منامه  
فوجد جاريته تبكى بكاء شديدا وتنشد  
وتقول هذه الابيات

دنا فراق الحبيب واقتربا ؛

واحربا للفراق واحربا ؛

تفتنت مهجتي فوا أسفى ؛

على ليال كانت لنا طربا ؛

لا بد ان ينظر الحسود لنا ؛

بعين سوء ويبلغ الاربا ؛

فما علينا اضر من حسد ؛

ومن عيون الوشاة والرقبا ؛

فقال لها نور الدين يا ستي مريم ما لكى  
تبكى فقالت له ابكى من ألم الفراق فقد

حس قلبي به فقال يا ست الملاح ومن هو  
الذى يفرق بيننا وانا الان احب الخلق  
اليكى واعشقههم فيكى فقالت له عندى ما  
عندك ولكن حسن الظن بالليالى يوقع  
الناس فى الاسف وقد احسن القسايل  
حيث قال

حسنت ضحك بالايام ان حسنت ؛  
ولم تخف سوء ما ياتي به القدر ؛  
وسالمتك الليالى فاعترت بهما ؛  
وعند صفو الليالى يحدث الكدر ؛  
ثم قلت يا سيدى نور الدين اذا كنت  
تزعم ذلك فخذ حذرک من رجل افترجى  
اعور باليمين اعرج بالشمال وهو شيخ  
اغمش اغبش الوجه اكتم اللحية فهو  
الذى يكون سببا لفراقنا وقد رايتہ حضرا  
الى هذه المدينة ولا اظنه جا الا فى سلبى

فقال لها نور الدين يا ست الملاح ان  
وقع نظري على هذا الافرنجى قتلتك اشدّها  
قتلة ومثلت به اشدعما مثلة فقالت له  
مريم يا سيدى نور الدين لا تقتله ولا  
تكلمه ولا تبايعه ولا تشاريه ولا تعامله ولا  
تجالسه ولا تماشيه ولا تحادثه بكلمة واحدة  
ولا بالجواب الشرعى وادعوا الله ان يكفيننا  
شره ومكره فلما اصبغ الصبح اخذ نور  
الدين الزنار من مريم وراح الى السوق  
ليبيعه على جرى عادته وجلس على دكان  
يتحدث مع بعض اولاد التجار فاخذته  
سنة من النور فنام على مصطبة الدكان  
فبينما هو نائم واذا هو بذلك الافرنجى  
الذى وصفته له مريم بعينه قد عبر في  
تلك الساعة الى السوق وحوله سبعة من  
الافرنج فوجد نور الدين نائما على مصطبة



الدكان ووجهه ملفوف بذلك المنديل  
 وطرفه في يده فجلس الافرنجي عنده  
 ومساك المنديل وقامه بيده ساعة فاستحس  
 به نور الدين فاتفق من نومه ونظر اليه  
 فوجده الافرنجي بعينه جالسا عنده فصرخ  
 نور الدين صرخة عظيمة اربعته فقال  
 الافرنجي لنور الدين لاي شى تصرخ علينا  
 نحن اخذنا لك شيئا فقال نور الدين والله  
 يا ملعون لو كنت اخذت لى شيئا لكنت  
 وديتك للوالى فقال الافرنجي يا مسلم بحق  
 دينك وما تعبد به وما تعتقده من يقينك هذا  
 المنديل من اين لك فقال له نور الدين هذا  
 شغل والدتى عملته لى عمولة وتمنعت فيه  
 الليلة الخامسة والاربعون والثمانماية  
 فقال له الافرنجي تبيعه لى وتأخذ ثمنه  
 منى فقال له نور الدين والله يا ملعون

لا ابيعه لك ولا لغيرك فانها ما عملته الا  
 على اسمي ولا عملت غيره وهو لي فقال له  
 الافرنجى بعه لي وانا اعطيك ثمنه في هذه  
 الساعة خمسمائة دينار ودع الذى عملته  
 لك تعمل لك غيره احسن منه فقال له  
 نور الدين انا ما ابيعه ابدا يا اوسخ  
 الملاعين فقال له الافرنجى يا سيدى ولا  
 تبيعه بستماية دينار ذهب ولم يزل يزيده  
 مائة بعد مائة الى ان اوصله تسعمائة  
 دينار ذهب فقال له نور الدين يفتح الله  
 انا ما ابيعه ولا بالفين دينار ولا ابيعه  
 قط اصلا ولم يزل ذلك الافرنجى يرغب  
 نور الدين بالمال فى ذلك المنديل الى ان  
 اوصله الف دينار ذهب فقالت جماعة من  
 التجار الذين كانوا حاضرين كلهم نحن  
 بعناك هذا المنديل فادفع ثمنه فقال نور

الندين انا والله ما بعته فقال له تاجر من  
 اكابر التجار اعلم يا ولدي ان هذا  
 المنديل قيمته ان كثرت ووجد له راغب  
 مائة دينار وان هذا الافرنجى دفع الف  
 دينار تمام فربحك تسعمائة دينار فالى ربح  
 تريده اكثر من هذا الربح فالراى عندنا  
 انك تبيع هذا المنديل وتأخذ الف  
 دينار ودع الذى عملته تعمل لك غيره مثله  
 واحسن منه واربح انت الف ديناراً من  
 هذا الافرنجى الملعون عدو الله وعدو  
 الندين فاستحى نور الدين من التجار وباع  
 للافرنجى ذلك المنديل بالف دينار ذهب  
 وقبضه الثمن فى تلك الساعة واراد نور  
 الدين ان ينصرف ويمضى الى مريم  
 ويخبرها بما كان من امر الافرنجى فقال  
 الافرنجى يا جماعة التجار حوشوا سيدى

نور الدين فانتم واياء ضيوف الليلة فان  
 عندي بتيبة خمر قريطشى خاص وخاروف  
 سمين وثاكنة ونقل ومشهور فانتم الجميع  
 توائسون الليلة ولا احد منكم يتاخر  
 فقالوا التجار يا سيدى نور الدين نشتهيك  
 فى مثل هذه الليلة نتحدث واياك من  
 فضلك واحسانك تكون معنا ونحن واياك  
 ضيوف عند هذا الافرنجى فانه رجل كريم  
 ثم انهم حلفوا عليه بالطلاقات حاشوه  
 بالغصب وقاموا من وقتهم وساعتهم فقلوا  
 اندكابين واخذوا نور الدين معهم وراحوا  
 مع الافرنجى للمحل الذى هو نازل فيه  
 فدخل الافرنجى بالجماعة الى قاعة طيبة  
 رحبة بايوافين واجلسهم فيها ووضع بين  
 ايديهم سفرة خوفا اشكيلاط مقصبة فيها  
 كاسر ومكسور وعاشق ومعشوق وشاحت

ومشكوت ووضع الافرنجى في تلك السفرة  
 الاواني والاقداح وخاض السلاحيات والنقل  
 والفاكهة والمشموم ثم قدم لهم الافرنجى  
 بتيبة ملانة من الخمر الاقريطشى وكان ذبح  
 خاروفا سميننا ثم ان الافرنجى اطلق النار  
 في الفخار وصار يشوى من ذلك اللحم  
 ويتعمر التجار ويسقيهم من ذلك الخمر  
 ويغمزهم على نور الدين ينزلوا عليه بالشرب  
 حتى سكر وغاب عن وجوده فقال له  
 الافرنجى انستنا يا سيدى نور الدين في  
 هذه الليلة والى الف مرحبا بك والمكان مكانك  
 ثم ان الافرنجى تقرب منه وانسه بالكلام  
 وجلس بجانبه وسارقه بالحديث ساعة  
 زمانية وقال له يا سيدى نور الدين انت  
 تبمعنى جارتك الذى اشتريتها بحضرة  
 هؤلاء التجار بالف دينار مدة سنة وانا

اعطيك فيها خمسة الاف دينار بزيادة  
 اربعة الاف فالى نور الدين فما زال ذلك  
 الافرنجى يسقيه ويطعمه ويرغبه بالمال حتى  
 اوصل التجارية عشرة الاف دينار فقال نور  
 الدين وهو في سكرته قدام التجار بعثك  
 اياها هات العشرة الاف دينار ففرح الافرنجى  
 بذلك انقول فرحا شديدا واشهد عليه  
 التجار وباتوا في اكل وشرب وبسط وانشراح  
 الى ان اصبح الله تعالى بالصبح فرعق  
 الافرنجى من وقته وساعته على غلمانه وقال  
 لهم ايتوني بالمال فاحضروا له المال فعد الى  
 نور الدين العشرة الاف دينار ذهب نقدا  
 وقال له يا سيدى نور الدين تسلم هذا  
 المال ثمن جاريتك التى بعتهما لى الليلة  
 بحضرة هولا التجار المسلمين فقال نور  
 الدين يا ملعون انا ما بعثك شيئا تكذب

عليّ وليس عندي جوار فقال له الافرنجى  
 نعم بعثني جاريتك وهولا التجار يشهدون  
 عليك بالببيع فقالوا التجار نعم يا نور  
 اندين بعته قدامنا ونحن نشهد عليك  
 انك بعته جاريتك بعشرة الاف دينار والله  
 يعوض المغبون البركة اذكرك يا نور الدين  
 انك اشتريت جارية بالف دينار ولك سنة  
 ونصف تتمتع بحسنها وجمالها وتتلذذ في  
 كل يوم وليلة بمناذمتها ووصالها وغنمت  
 لك في هذه المدة عشرة الاف دينار ذهب  
 من ثمن الزنار انذى تبيعه في كل يوم  
 بعشرين دينار وبعد ذلك بعثها بعشرة  
 الاف دينار ذهب كل ذلك وانت تذكرك  
 وتتصعب اى ربح اكثر من هذا الربح واى  
 مكسب اكثر من هذا المكسب فان كنت  
 حبيبتها فيها انت قد شبعنت في هذه المدة

وتأخذ غيرها احسن منها او تزوجك بنتنا  
 من بناتنا باقل من هذا الثمن اجمل منها  
 ويبقى معك باقى المال رسماً لا فى يدك ولم  
 يزلوا تلك الجماعة التجار على نور الدين  
 بالملاطفة والمخادعة الى ان قبض ثمن  
 الجارية العشرة الاف دينار واحضر الافرنجى  
 من وقته وساعته القاضى والشهود وكتب  
 عليه بيع النجارية مريم هذا ما كان من  
 امر نور الدين واما ما كان من امر مريم  
 الزنارية فانها قعدت تنتظر سيدها ذلك  
 اليوم كله الى المغرب ومن المغرب الى نصف  
 الليل فما عاد سيدها اليها فبكت بكاء  
 شديداً ما عليه من مزيد فسمعها الشيخ  
 العطار وهى تبكى فارسل اليها زوجته  
 فدخلت عليها فوجدتها تبكى فقالت  
 لها يا ستي مريم ما لكى تبكى فقالت لها



يا امى الى قعدت انتظر سيدى نور  
الدين الى هذا الوقت فما جا وانا خائفة  
ان يكون عمل عنيه من اجلى وباعنى  
الليلة السادسة والاربعون والثمانماية  
فقالت لها زوجة العطار يا ستى مريم لو  
اعطوا سيدكى نور الدين فيكى ماؤ هذه  
القاعة ذهباً ما باعكى لما اعرف من محبته  
لكى ولكن يا ستى مريم ربما يكونوا جماعة  
اتوا اليه من مدينة مصر من عند والده  
فعمل لهم عزومة فى المحل الذى هم نازلين  
فيه واستحى ان يجيبهم الى هذه القاعة  
فما تسعهم وليست مرتبة ترتيب البيوت  
واخفى امرك عنهم فبات عندهم الى الصباح  
وباقى اليكى ان شا الله تعالى فلا تخملى  
يا ستى مريم نفسكى بها ولا غما وادى  
سبب غيابه عنكى فى هذه الليلة وها انا

ابيت تلك الليلة عندكى اونسكى الى ان  
 ياتي اليكى سيدكى نور الدين ثم ان  
 زوجة العطار صارت تلاحى مريم وتشاغلها  
 بالكلام الى ان ذهب الليل كله فلما اصبح  
 الصباح نظرت مريم الى سيدها نور الدين  
 وهو داخل من الزقاق وذلك الافرنجى  
 بجانبه والجماعة حواليه فلما راتهم مريم  
 ارتعدت فرايستها واصفر لونها وصارت ترتعد  
 كأنها السفينة فى الريح البارد فلما راتها  
 امرأة العطار قالت لها يا ستي مريم ما لي  
 اراكى قد تغير جسمكى وزاد به انذبول  
 ووجهكى قد علاه الاصفرار فقالت لها  
 الجارية يا ستي والله ان قلبى قد حس  
 بالفراق وبعد التلاقى ثم ان الجارية تاوت  
 وتنفس الصعدا وتكمدت كمدا شديدا  
 وانشدت تقول

الشمس عند شلووعها ؛

تبيض من فرح التلاق ؛

وكذاك عند غروبها ؛

تصفر من ألم الفراق ؛

ثم ان مريم الزنارية بكت بكاء شديدا  
ما عليه من مزيد وايقنت بالفراق وقالت  
لزوجة العطار يا ستي انا ما قلت لكى  
ان سيدى نور الدين قد عمل عليه من  
اجلى وباعنى فى هذه الليلة من هذا  
الافرنجى وقد كنت حذرتك منه ولكن لا  
ينفع حذر من قدر فبان لكى صدق  
قولى فبينما الجارية مريم وزوجة العطار فى  
الكلام واذا بسيدها نور الدين قد دخل  
عليهما فى تلك الساعة فنظرت اليه الجارية  
مريم فوجدته قد تغير لونه وارتعدت  
فرايحه وهو حزين كئيب فندمان فقالت

له يا سيدى نور الدين كائنك بعتنى  
فبكى بكما شديدا وتناود وتنفس الصعدا  
وانشد يقول هذه الابيات

هى المقادير فما يغنى الحذر  
ان كنت اخضات فما اخطا القدر  
اذا اراد الله امرا بامرئ  
وكان ذا عقل وسمع وبصر  
انمر انبيه واعمى عينه  
وسل مند عقله سل انشعر  
حتى اذا انفذ فيه حكمه  
رد اليه عقله ليعتبر

لا تقل فيما جرا كيف جرى  
كل شى بقضاء وقدر  
ثم ان نور الدين اعتذر لتلك الجارية  
وقال لها والله يا ستي مريم جرى القلم  
بما حكمه واننى قد عمل على في هذه

الليلة حتى صدر مني انبيع وقد فرطت  
 فيكي اعظم تفريط ولكن عسى من حكم  
 بالفراق ان يمن بالطلاق فقالت له قد  
 حذرتك وكان في خيالي هذا ثم ضمته الى  
 صدرها وقبلته بين عينييه وانشدت تقول  
 وحف هواكم ما تعشقت غيركم !  
 ولو تلفت روحى هوى وتشوقا :  
 انوح وابكى كل يوم وليلة !  
 كما ناج قمرى على اغصن النقا :  
 تنغص عيشى بعدكم يا احبتى !  
 فمن بعدكم ما لى حيوۃ ولا بقا ،  
 فبينما هما على هذه الحالة واذا بالافرنجى  
 قد نلح عليهم وقد تقدم ليقبل ايادى  
 انسيت مريم فلنمته بكفها على خده  
 وقالت له يا ملعون يا اخس الكلاب ما  
 زلت وراى حتى عملتها ولكن ما يكون

الا خير فتبسم الافرنجى من قولها وتعجب  
 من فعلها واعتذر اليها وقال يا ستي مريم  
 ايش كنت انا وانما هو سيدكى نور  
 الدين هذا هو الذى باعكى برضا نفسه  
 وخاطره وانه وحق المسيح لو كان يجبكى  
 ما فرط فيكى ولولا انه فرغ له منكى ما  
 باعكى وقد قال بعض الشعرا

من ملنى فليمتص عنى عابدا ؛

ان عدت اذكركه فلست براشد ؛

ما ضاقت الدنيا على باسرها ؛

حتى اكون براغب فى زاهد ؛

وقد كانت هذه الجارية مريم الزنارية  
 بنت ملك افرنجة وهى مدينة فى الاقدار  
 والاقطاع قدر مدينة القسطنطينية وقد كان  
 جرى لها حديث عجيب وامر مطرب غريب  
 نسوقه على الترتيب حتى ان السامع يطيب

الليلة السابعة والاربعون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان مريم الزنارية  
 كان سبب طلوعها من عند ابيها وامها  
 امر غريب وذلك انها تربت عند ابيها  
 وامها في العز والدلال وتعلمت الفصاحة  
 والكتابة والفروسية والشجاعة وحفظت  
 من جميع الصنائع مثل الزركشة والخيالة  
 والحياكة وصنعة الزنار والتصريب والتطريز  
 والعمادة ورمى الذهب في الفضة والفضة  
 في الذهب وجميع صنائع الرجال والنسا  
 حتى صارت فريدة زمانها ووحيدة عصرها  
 واوانها وقد اعطاها الله عز وجل من الحسن  
 والجمال وانظرف والدلال ما فاقت به على  
 بنات ذلك العصر والاوان فخطبوها ملوك  
 الجزائر من ابيها وكل من خطبها يابى ابوها  
 ان يزوجها له لانه كان يحبها حبا عظيما

ولا يقدر على فراقها ساعة واحدة ولم يكن  
له بنت غيرها وكان معه الاولاد المذكور  
كثير وكان مشغولاً بحبها أكثر منهم  
فمرضت في بعض السنين مرضاً شديداً  
حتى اشرفت على الهلاك فأنذرت على نفسها  
انها اذا ضابت من هذا المرض تزور الدير  
الفلاني الذي في الجزيرة الفلانية وكان ذلك  
الدير معظماً عندهم وينذرون له النذور  
ويتبركون به فلما عوفيت مريم من مرضها  
ارادت ان توفي نذرها اندي نذرتة على  
نفسها للدير فارسلها والدها ملك افريجة  
الى ذلك الدير في مركب صغيرة وارسل  
معها بنتا من بنات اكابر اهل المدينة من  
اهل دولته لاجل خدمتها فلما قربت  
المركب من الدير طلعت مركب من مراكب  
المسلمين الغازيين في سبيل الله تعالى فاخذوه



من تلك المركب جميعا من البطارقة والبنات  
 والاموال والتخف فباعوا ما اخذوه في مدينة  
 انقيروان ف وقعت مريم الزنارية في يد رجل  
 اعجمي تاجر من التجار وقد كان ذلك  
 الاعجمي عنيينا لا ياتي النساء وامر يكشف  
 لها عورة وجعلها برسر خدمته فمرض  
 ذلك الاعجمي مرضا شديدا حتى اشرف  
 على الموت وحال عليه المرض مدة شهور وايام  
 فخدمته مريم وبالغت في خدمته الى ان  
 مرضت مريم وكابدت الغرام فرأى ذلك  
 الاعجمي منها الشفقة والحنية عليه فاراد ان  
 يكافئها بما فعلته معه من الجليل فقال لها  
 تمنى على يا مريم فقالت يا سيدي تمنيت  
 عليك ان لا تبغني الا لمن يشتهي خا طري  
 وجهه قلبي فقال لها نعم لكى على ذلك  
 والله يا مريم اني لم ابغى الا لمن تريد

وقد انطلقت ببيعكى بيدكى ففرحت مريم  
فرحا شديدا وكان الاعجمى اعرض عليها  
الاسلام فاسلمت وعلمها شرايع الاسلام  
وتعلمت من ذلك الاعجمى فى تلك المدة  
جميع دينها وما يجب عليها ولها وحفظها  
القران وما تيسر من العلوم الفقهية  
والاحاديث النبوية فلما دخلت الى مدينة  
اسكندرية باعها كما ذكرنا وجعل بيعها  
بيدها كما وصفنا واخذها على نور الدين  
كما اخبرنا هذا ما كان من امر حضورها  
من بلادها واما ما كان من امر ابيها  
ملك افرنجة فانه لما بلغه اسر ابنته ومن  
معها قامت عليه القيامة وارسل خلفها  
تلك المراكب جميعا وشحنها بالبطارقة  
والرجال والفرسان الابطال فما لحقوا لها اثر  
ولم وقعوا لها على حلية وخبر واختفت

منهم في جزائر المسلمين وعادت الى ابيها  
بالويل وانتهمور وعظام الامور وحزن ابوها  
وامها على فرقتها حزنا شديدا ما عليه من  
مزيد فارسل وزيره الاعور الاعرج وكان  
جبارا عنيدا وشيطانا مريدا وامره ان  
يفتش عليها جميع بلاد المسلمين ويشتريها  
ونو بملا مركبه ذهب ففتش عليها ذلك  
الوزير جميع جزائر العرب ومدائنهم فما  
وقع منها على خبر الى ان وصل الى مدينة  
اسكندرية وسال عنها فوقع على خبرها  
عند على نور الدين المصري وجرى له ما  
جرى وعمل عليه الحيلة حتى اشتراها منه  
بعشرة الف دينار ذهب كما ذكرنا بعد  
الاستدلال علينا بالمنديل الذي لم يحسن  
منعته غيرها وكان وصى التجار وانفق  
معه على خلاصتنا معهم بالحيلة كما

وصفنا ورجعنا الى سياقة الحديث والخبر  
 بان من علا فاقتدر ثم ان وزير ملك  
 الافرنج قل لها يا ستي مريم خلى عنك  
 هذا الحزن والبكاء وقومى معى الى مدينة  
 ابوكى ومحل مملكته ومنزل عزكى ووطنكى  
 وقهركى وغلما نكى وخدمكى واتركى هذا  
 النذل والغربة ويكفى هذا التعب والسفر  
 من اجلكى وصرف الاموال نحو سنة ونصف  
 وقد امر ابوكى ان اشتريكى ولو بملا  
 الارض ذهباً ثم ان الوزير الافرنجى قبل  
 قدميين وتخضع اليها وتدخل عليها فغضبت  
 عليه غضباً شديداً ما عليه من مزيد وقالت  
 اللد نعالى لا يبلغك ما فى مرادك فعند ذلك  
 تقدموا اليها الغلمان فى تلك الساعة ببغلة  
 زبرورية وركبوا عليها بسرج مغرق ورفعوا  
 عابينا سحابة من حرير بعواميد من ذهب

وفطنة والافرنج يمشون حوالتهما حتى ضلعا  
 بها من باب البحر وحنوها في قارب صغير  
 وقدفوا بها الى المركب الكبير وانزلوها في  
 المركب فعند ذلك نبتن النوزير الاعور  
 الافرنجى من وقته وساعته وزحف على  
 رجل المركب فشائوا انصارى من وقتهم  
 وساعتهم ونشروا انفلوع ورفعوا الاعلام  
 وفردوا النقتن والكتان على كف النرجن  
 وعمرروا المقاديف وسافرت تلك المركب هذا  
 كله ومريم تنزع الى ناحية اسكندرية حتى  
 غابت عن عينها فبكت في سرها بكاء شديدا  
 وانتحبت الليلة الثامنة والاربعون  
 والثمانماية وانشدت تقول هذه الابيات  
 ايا منزل الاحباب هل لك عودة ؛  
 تنريد وما علمى بها ائله صانع -  
 فسارت بنا سفن انغراق واسرعت ؛

ونُزِفي جِرتَ منه غِزارَ المِدامِ مع ٥  
 نُفِرقةَ خل كان غايَةَ مقصدى ؛  
 يخفف عن قلبى الكَيِّيب المِواجِع ٥  
 وقلت انشى كن عليه خليفتى ؛  
 فما خاب من يودع اليك الودائع ،  
 وم تزل مريم كلما نظرت الى شى بكت  
 وانت واشتكت واقبلوا علينا ابدا رقة  
 يلائفوعا ويسلو حنا فلم تقبل منهم كلاما  
 بل شغلينا دعى الوجد والغرام ثمر انها  
 بكت وانت واشتكت وانشدت تقول  
 نسا من الهوى فى مهاجتي لك نائف ؛  
 اخبر عني اننى لك عاشق ٥  
 ول كبد من فرت وجدى معذب ؛  
 وقلبي جريح من فراقك خائف ٥  
 ولم انتم لخب الذى قد اذابني ؛  
 فجفنى قريبتى والدموع سوابق ،

ولم تنزل مريم على هذه الحالة لا يهدى  
لها روح ولا يطيب لها خاطر مدة سفرها  
هذا ما كان من امر مريم الزناينة والوزيرة  
الاعور واما ما كان من امر على نور  
اندين المصري ابن الخواجه تاج الدين  
فانه بعد نزول مريم المركب وسارت بها  
ضائق عليه الدنيا وصار لم يستقر له قرار  
فتوجه الى القاعة التي كان مقيم بها هو  
ومريم فراها بقيت في وجهه سودا مظلمة  
ووجد العدة التي كانت تشغل عليها  
الزئار وثيابها التي كانت على جسدها  
فضمهم الى صدره وعوي بكى بكاء شديدا  
وانشد يقول هذه الابيات

تري هل يعود الشمل بعد تشتتى :

فلقد توالى حسرتى وتلفتى :

حييات ما قد كان ليس براجع :

اتري تعود لنا ليالينا التي ٥  
 لا غرو ان انسى عهد مودتي :  
 وقديم ودي ثم سالف صحبتي ٥  
 انا لا اعد اليوم الا ميتا :  
 ومتى رضوا الاحباب عهد منيتي ٥  
 اسفى ولا يغنى الحزين تاسفا :  
 قد ذبت من اسفى وثأنت حسرتي ٥  
 تناع الزمان ولم ازل منه المننا :  
 اتري الاماني بدلت بمنييتي ٥  
 يا قلب ذب اسفا ويا عين اهملى :  
 حزنا ولا تبقى الدموع بمقلستي ٥  
 يا ربع احبابي ومعهد صبوتي :  
 ومحل اولسارى وراحة راحتي ٥  
 لاعفرن الخد بعد بعدادهم :  
 ولاسقين ترابه من عبرتي ،  
 ثم ان نور الدين بكى بكاء شديدا ما



عليه من مزيد ونظر الى زواينا القاعة والى  
اثارها وانشد يقول

أرى اثارهم فانوب شوقا :

واجرى فى مواطنهم دموعى :

واسال من قضى بالبعد عنهم :

يمن علىّ يوما بالرجوعى ،

ثم ان نور الدين نهض من وقته وساعته

وقفل باب الدار وخرج وهو يجرى الى

البحر وجعل يتأمل الى موضع المركب التى

سافرت بمريم وانشد يقول هذه الابيات

سلام عليكم ليس لى عنكم غنا :

وانى على الحالين فى القرب والبعد :

احن اليكم كل وقت وساعة :

واشتاق تشويق العطاش الى الورد :

وعندكم سمعى ولى وناظرى :

وتذكركم عندى الذ من الشهد :

فيا اسقى ان مت قبل لقاءكم  
 اذا لم اقضى باجتماعكم عهد،  
 ثم ان نور الدين ناج وبكى وان واشتكى  
 ونادى يا مريم يا مريم اكانت رويتكى  
 منام او اضغاث احلام ولما زاد به الحال  
 وشرحه نال انشد وقال

ترى بعد هذا البعد عيني تراكم؛  
 واسمع من قرب انديار نداكم؛  
 وتجمعنا الدار التي انست بنا؛  
 واعطى منى قلبي وانتم مناكم؛  
 خذوا لعظامي محملا اين سرتم؛  
 واين حملتم فادفنونى حداكم؛  
 فلو كان لى قلبين عشت بواحد؛  
 واترك اخر مغرما لـهـواكم؛  
 ولو قيل لى ماذا على الله تنشتهي؛  
 نقلت رضا الرحمن ثم رضاكم،

فبينما نور الدين على هذه الحالة وهو  
يبكى ويقول يا مريم يا مريم واذا هو  
برجل شيخ قد طلع من مركب وقبل  
على نور الدين فوجده يبكى وينشد  
ويقول

يا مريم الحسن جودى ان لى مقلدا  
سحابيب المزن تجرى من سوانبنا  
واستخبرى عذلى دون الانام ترى  
اجفان عيني قد اسودت كواكبها  
فقال له الشيخ يا ولدى كاند تبكى  
على الجارية التى سافرت البارحة مع الافرجى  
فلما سمع نور الدين كلام الشيخ غشى  
عليه ساعة زمانية ثم افاق وبكى بكاء  
شديدا ما عليه من مزيد وانشد يقول  
هذه الابيات

ترى بعد هذا البعد يرجى وصالها :

وتبلغ منها النفس أقصى أمانيها ٥  
 فمن بقلبي نوعة وصباية ؛  
 ويخرجني قيل أنوشة وقالها ٥  
 أفيمر نهاري باعتما متحيرا ؛  
 وفي الليل أرجو أن يزور خياليها ٥  
 فوالله لا أسلوا عن انعشف ساعة ؛  
 وكيف تروم النفس عين أسانيها ٥  
 منعمة الانراف مهضومة الحشا ؛  
 ليها مقلنة ترمى علينا نبالها ٥  
 يحالني فتصيب البان في الروض قدحا ؛  
 ويختجل ضوء الشمس نور جمالها ٥  
 ونولا أخاف الله جل جلاله ؛  
 نقلت نذات الحسن جل جلالها ،  
 فلما رأى ذلك الشيخ حسن نور الدين  
 وجماله وقده واعتدائه وفصاحته لسانه في  
 مقامه حزن قلبه عليه ورق لحانه وكان

ذلك الشيخ رايس مركبا في البحر المالح  
 فقل له يا ولى لا تخف ولا تحزن فان  
 مركبى مسافرة الى مدينتها وبلادها ومعى  
 مائة تاجر من المسلمين المومنين وما يكون  
 الا الخير وانا اوصلك انيها ان شا الله تعالى  
 الليلة التاسعة والاربعون والثمانماية  
 وقد بقى لنا ثلاثة ايام ونسافر في خير  
 وسلامة فلما سمع نور الدين كلام الشيخ  
 الرايس فرح فرحا شديدا وشكر فضله  
 واحسانه وبعد ذلك بكى بكاء شديدا  
 وانشد يقول

ترى يجمع الرحمن لى ولكم شملا :  
 وهل ابلغ المقصود يا سادى امر لا :  
 ويسمى صرف اندهر منكم بليلة :  
 تميت على عينى محاسنكم تجلا :  
 ولو كان وملككم يباع شروته :

بروحى ولكنى ارى وصلكم اغلا ،  
 ثم ان نور الدين طلع من وقته وساعته  
 واخذ له من السوق زوادة وجميع ما  
 يحتاج اليه للسفر واقبل على الشيخ الرئيس  
 فلما راه قال له يا ولدى ما هذا الذى  
 معك قال زوادتى يا عمر فضحك الشيخ  
 الرئيس من كلام نور الدين وقال له  
 يا ولدى انت رايع تتفرج على عمود  
 الصوارى انت بينك وبين مطلوبك مسيرة  
 شهرين اذا طاب الريح وصفت الاوقات ثم  
 ان ذلك الرئيس اخذ من نور الدين  
 شيئا من الدراهم وطلع الى السوق واشترى  
 زوادة تكفيه وهيا له انة السفر وملا له  
 بتيئة ماء حلوا واقام نور الدين فى المركب  
 ثلاثة ايام الى ان تجهزوا للتجار وقضوا  
 حوائجهم وطلعوا الى المركب وحلوا قلوبها

وأطلقوا الكتان على كف النرجس وساروا  
 مدة واحد وخمسين يوما فخرج عليهم  
 القرصان قنّاع الطريف ونهبوا المركب وأسروا  
 من فيها واتوا بهم إلى مدينة أفرنج  
 وأعرضوهم على الملك ولان نور الدين من  
 جملتهم فأمر الملك بحبسهم وفي نزولهم من  
 عند الملك إلى الحبس حين وصول الغراب  
 الذي فيه الست مريم الزنارية مع الوزير  
 الأعور فلما وصل الغراب إلى المدينة طلع  
 الوزير إلى الملك وبشّره بوصول ابنته مريم  
 الزنارية سالمة فدقوا البشائر وزينوا المدينة  
 بأحسن زينة وركب الملك في جميع عسكره  
 وأرباب دولته وأتى إلى البحر فلما وصل إلى  
 المركب طلع ابنته مريم فعانقتها وسلم عليها  
 وسلمت عليه وقدم لها جواد فرسته  
 وتلعت مريم مع أبيها إلى انقصر فاعتنقتها

أمها وسلمت عليهما وسألتها عن حالها  
 وهل تمت بكر مثل ما كانت أم صارت  
 امرأة ثيبنة فقالت لينا مردم يا أمي بعد  
 ما يباع الإنسان في بلاد المسلمين من تاجر  
 إلى تاجر ويصير في بلاد الإسلام محكوم  
 عليه فمن أين تبقا بنت بكر وإن التاجر  
 الذي اشتراني هددني بالضرب والقتل وغصبني  
 على نفسي وأزال بكارتى وباعنى لآخر وآخر  
 فلما سمعت أم مريم منها هذا الكلام  
 صار الضيق في وجهها ظلام ثم أعادت على  
 أبيها هذا الكلام فصعب عليه وكبر لديه  
 وأعرض حالها على أرباب دونه وبطارقته  
 فقالوا له أيتها الملك أنها تناجست من  
 المسلمين وما يظهرها إلا ضرب مائة رقبة  
 من المسلمين فعند ذلك أمر الملك بإحضار  
 الأسارى المسلمين الذين في السجن



فاحضروهم جميعا ومن جعلتهم نور الندين  
 فامر الملك بضرب رقابهم فاول من ضربوا  
 رقبته انشيمخ الرئيس ثم ضربوا رقاب التجار  
 واحدا بعد واحد حتى لم يبق الا نور  
 اندين فشرطوا ذيله وعصبوا عينه وقدموه  
 الى نطع الدم وارادوا ان يضربوا رقبته واذا  
 بامرأة عجوز اقبلت على الملك في تلك  
 الساعة وقالت له يا مولاي انت كنت  
 قد رت تلكنيمة خمس اسارى من المسلمين  
 ان رد الله عليك ابنتك انت مريم  
 يساعدوننا في خدمتها والان قد وصلت  
 اليك ابنتك انت مريم فاوفي بوعده الذي  
 نذرت في هذه الساعة فقال لها الملك يا  
 امي وحف المسيح والندين الصالحين لم  
 بقا عندي من الاسارى غير هذا انيسير  
 اندي يريدون قتله فخذيه معي يساعداي

في خدمة الكنيسة الى ان ياتي اليها اسارى  
 من المسلمين فارسل اليك اربعة اخر ونو  
 كنت سبقتي قبل ان يضربوا رقاب هؤلاء  
 الاسارى لاعطيناكي كلما تريد به فشكرت  
 تلك العجوز قيمة الكنيسة لملك ودعت  
 له بدوام العز والبقا والنعيم وتقدمت  
 العجوز من وقتها وساعتها الى نور الدين  
 واخرجته من نزع اندم ونظرت اليه  
 فوجدته شابا لطيفا طريفا رقيق البشرة  
 ووجهه دانه البدر اذا ابدر في ليلة اربعة  
 عشر فاخذته ومضت به الى الكنيسة  
 وقالت له يا وندي اقلع ثيابك انتى عليك  
 فانها لا تصالح الا خدمة السلطان ثم ان  
 العجوز جابت ثمر نور الدين حبة من صوف  
 اسود وميزرا اسودا من صوف وسيرا عريضا  
 فانبسته تلك الحبة وعمته باميرور وشدت

وسطه بالسير وامرته ان يخدم الكنيسة  
 فخدم الكنيسة مدة سبعة ايام فبينما هو  
 كذلك واذا بملك العجوزة اقبلت عليه  
 وقالت له يا مسلم خذ ثيابك الحريـ  
 البسها وخذ هذه العشرة دراهم الفضة  
 واخرج في هذه الساعة تفرج في هذا اليوم  
 ولا تقف ساعة واحدة ليلا تروح روحك  
 فقال لها نور الدين يا امي ايش الخبر  
 فقالت له ان عجوز اعلم يا ولدي ان بنت  
 الملك الست مريم النزارية تريد ان تدخل  
 هذه الكنيسة تزورها وتتبرك بها وتقرب  
 لنا قربانا خلاوة السلامة وخلصنا من بلاد  
 الاسلام وتوفي لها المذود ومعها اربع مائة  
 بنت ما من واحدة منهن الا كاملة الحسن  
 والجمال منهم بنت الوزير وبنت الامراء وارباب  
 المدينة وفي هذه الساعة اجتمعوا ودفع نظره

عليك في هذه الكنيسة يقطعوك بالسيف  
فعند ذلك اخذ نور الدين من العجوز  
العشرة دراهم ولبس ثيابه وخرج الى السوق  
الليلة الخمسون والثمانمائة وغاب  
ساعة زمانية وعاد الى الكنيسة واذا هو  
بالست مريم الزنارية بنت ملك افرنجه قد  
اقبلت الى تلك الكنيسة ومعها اربعماية  
بنت نهادا ابكارا كانهن الاقمار منهن  
بنت الوزير الاعور وبنت الامرا وارباب  
الدولة وهي تمشي بينهم كأنها انقمر بين  
النجوم فلما وقع نظر نور الدين عليها  
لم يتمالك نفسه فصرخ من صميم قلبه  
وقل يا مريم يا مريم فلما سمعت البنات  
صياح نور الدين وهو ينادى يا مريم  
هجموا عليه وجردوا الصفاح مثل الصواعق  
وارادوا قتله في تلك الكنيسة فالتفتت اليه

مريم وثأملتة فعرفته غاية المعرفة فقالت  
 للبنات خلوا هذا الشاب فهو لا شك انه  
 مجنون وان جنيته الذي على راسه تكاشفه  
 فلما سمع نور الدين من الست مريم هذا  
 الكلام كشف راسه وحلق عينيه وفتح  
 يديه واخرج الزبد من فيه وشدقيه فقالت  
 الست مريم انا ما قلت لكم هذا مجنون  
 احضروه الى عندي وابعدوا عنه حتى اسمع  
 ما يقول فاني اعرف كلام العرب وانظر هو  
 الذي يتكلم او الجنينة التي على راسه  
 فعند ذلك حملوه البنات الى بين يديها  
 وبعدوا عنه فقالت له انت وصلت الى  
 هنا من اجل وخاطرت بنفسك وعمامت  
 روحك مجنون فقال لها نور الدين يا ستى  
 اما سمعتى قول الشاعر حيث قال  
 قلوا جننت بمن تهوى فقالت لهم :

ما لذّة العيش الا للماجسانين ✽  
 خذوا جنوني وهاتوا من جننت به ؛  
 ان كان يسوى جنوني لا تلوموني ،  
 فقالت له مريم والله يا نور الدين انت  
 الظالم على نفسك وانى اخبرتك بهذا قبل  
 وقوعه فلم تقبل قولي وتبعته هوا نفسك  
 وانا ما اخبرتك من باب الكشف ولا من  
 باب الفراسة ولا رايتك في المنام وانما هو  
 من باب العيان لاني رايت النوزير الاعور  
 فعلمت انه ما دخل هذه البلدة الا في  
 طلبى فقال لها نور الدين يا ستي مريم  
 نعوذ بالله من زلة العاقل ثم تزايد بنور  
 الدين الحال فانشد وجعل يقول هذه  
 الابيات

عوب لي جنائنة من زلت به القدم ؛  
 فاعفو يدرك من ساداتها الخدم ✽

حسب المسمى المقصر من جنائته ؛  
 فرط الندامة ان لا ينفع الندم \*  
 فعلت ما يقتضيه الذنب معترفا ؛  
 فابن ما يقتضيه العفو والكرم ،  
 ولم ينزل نور الدين هو والست مريم  
 الزنارية بنت ملك افرجه في عتاب يطول  
 شرحه وكل منهما يحكى لرفيقة ما جرى  
 له ولها يتناشدا ان الاشعار ودموعهما تجري  
 على خدودهما شبه البحار ويشكوان  
 لبعضهما بعضا شدة الهوى والم الجوى الى  
 ان ما بقا لاحد منهما قوة ولا حيل وكان  
 النهار قد ولى واقبل الليل وقد كان على  
 الست مريم حلة خضراء مكللة بالذعب  
 والدر والجوهر وقد زان حسنها وجمالها وشرف  
 معانيها وكانت كما قيل فيها هذه الاييات  
 تبدت كما الاقمار في الحمل الخضر ؛

مفككة الازرار محلولة الشعر  
 فقلت لها ما الاسم قالت انا التي ؛  
 كويت قلوب العاشقين على الحجر  
 انا القصة البيضاء انا الذهب الذي ؛  
 يغلك به الماسور من ضيقة الاسر  
 فقلت لها ان الصدود اذابني ؛  
 فقالت الى صخر شكوت ولم تدر  
 فقلت لها ان كان قلبك صخرة ؛  
 فقد انبع الله الزلال من الصخر ؛  
 فلما اقبل الليل اقبلت الست مريم على  
 البنات وقالت لهن انتم غلقتن الباب  
 فقالوا غلقناه فعند ذلك اخذت الست  
 مريم البنات واتت بهن الى مكان يقال  
 له مكان السيدة مريم العذراء ام النور  
 كما يقولون ذلك بزعمهم وتمت في وايام  
 فيه ولم يزانوا كذلك الى ان طافوا



الكنيسة كلها وفرغوا من زيارتها وقد كان  
 دام الديوم وازهرت النجوم واطلع الحى  
 القيوم فعند ذلك التفتت الست مريم  
 الى تلك البنات وقالت لهن اعلموا انى  
 اريد ان اخلوا بنفسى فى هذه الكنيسة  
 واتبرك بها فانه حصل لى اليها الاشتياق  
 من غيبتى فى بلاد المسلمين وانتم استرجعوا  
 وناموا حيث فرغتم من الزيارة فقالوا حبا  
 وكرامة واننى افعل ما اردنى ثم انهن  
 تفرقوا عنها فى الكنيسة وناموا فعند ذلك  
 استغفلتهم مريم وقامت تمشى الى نور  
 الدين فوجدته على مقالى الجمر وهو لها  
 فى الانتظار فلما اقبلت قام لها على قدميه  
 وقبل يديها فجلست وقلعت جميع ما  
 عليها من الحلى والحلل والنقماش وضمت  
 نور الدين الى صدرها وجعلته فى حضنها

ولم تنزل هي واياه في بوس وعناق وشيل  
 سيقان وهما يقولان ما اقصر ليالي التلاق  
 وما اطول ليالي الفراق فبينما نور الدين  
 والنسب مريم في تلك اللذة العظيمة واذا  
 بالناقوس قد ضرب فوق سطح الكنيسة  
 الليلة الحادية والخمسون والثمانماية  
 فلما سمعت مريم ضرب الناقوس قامت من  
 وقتها وساعتها ولبست اثوابها وحليها  
 وحللها وصعب ذلك على نور الدين وتكدر  
 وقته وانشد يقول هذه الابيات

لا زلت اشم ورد خد غض ؛  
 ايضا واولع تارة بالعص ؛  
 حتى اذا طمنا وغاب رقيبنا ؛  
 ودنت جوارحنا لنكحو الغمص ؛  
 ضربت نواقيس تشابه اهلها ؛  
 كمونن يدعوا اذان الفرض ؛

قامت على عجل للبس ثيابها :  
 وبدأت توتر يدها بالعص \*  
 وتقول يا سولي ويا كل المنا :  
 جاء الصباح بوجهه المبيض \*  
 اقسمت ان اعطيت يوم ولاية :  
 وبقيت سلطانا شديدا القبض \*  
 نهضت ما بنت الاويل كلها :  
 وقتلت كل مقسس في الارض ،  
 ثم ان الست مريم ضمت نور الدين الى  
 صدرها وقبلته على ثغره وخده وبين عينيه  
 وقالت له يا نور الدين كم يوم لك في  
 هذه الكنيسة قال سبعة ايام فقالت هل  
 سرت في هذه المدينة تعرفها وتعرف طرقها  
 ومخارصها وابواب السر انذى لها من ناحية  
 البر والبحر قال نعم قالت له وهل تعرف  
 طريق صندوق النذر قال نعم قالت له

حيث تعرف ذلك كله اذا كانت الليلة  
القابلة ومضى ثلث الليل الاول امضى في  
تلك الساعة الى صندوق النذر وخذ منه  
ما تشتهى وتريد وافتح باب الكنيسة  
الذى على الخوخة التى يخرج منها الى  
البحر فانك تجد حراقة فيها عشر رجال  
بحرية فساعة ينظر اليك الرئيس يمد لك  
يده فناوله يدك فانه يطلعك الحراقة فاقعد  
عنده حتى اجى اليك والحذر ثم الحذر  
ان يلحقك النعاس فتندم حيث لا ينفعك  
الندم ثم ان الست مريم ودعت فور  
الدين وخرجت من عنده فى تلك الساعة  
ونبهت جوارها والبنيات من منامهن  
واخذتهن وجات الى باب الكنيسة ودقت  
عليه ففتحت العجوز الباب فرات الخدام  
والبطارقة وقوفا فقدموا لها بغلة زرزورية

فركبتهما مريم وارخوا عليهما ناموسية من  
 الحرير واحدقوا بها البطارقة واحتماوا بها  
 البنات والحوشة وفي ايديهم السيوف مسلولة  
 وساروا بها الى ان وصلوا الى قصر الملك  
 ابينها عذا ما كان من امر مريم الزنارية  
 واصحابها واما ما كان من امر نور الدين  
 المصري فانه لم ينزل مختفى تحت الستارة  
 انتهى كان هو فيها ومريم الى ان نزل  
 النهار وانفتح باب الكنيسة وكثرت الناس  
 فيها فاختلف نور الدين بالناس وجا الى  
 تلك العجوز قيمة الكنيسة فقالت له  
 على قل نعم يا امي قالت له اين كنت  
 الليلة راقدا قال في محل جوا المدينة كما  
 امرتيني قالت له العجوز عملت مبيع يا  
 ولدى لو انك تميت هذه الليلة نايم  
 هنا كنت قتلت اشرها قتلة فقال لها نور

الدين يا والدتي الحمد لله الذي نجاني  
 من شر هذه الليلة وما زال نور الدين  
 يقضى شغله في الكنيسة الى ان مضى  
 النهار واتى الليل بدياجي الاعتكار فقام  
 نور الدين وفتح صندوق النذر واخذ  
 منه ما خف جملة وغلا ثمنه من الجواهر  
 وصبر الى ان مضى ثلث الليل قام ومشى  
 الى باب الخوخة انى تخرج الى البحر وهو  
 يقول يا ستار استرني ولم يزل نور الدين  
 يتمشى الى ان وصل الى الباب وفتح  
 وخرج من تلك الخوخة وخرج الى البحر  
 فوجد الحراقة مرسية الى جانب البحر  
 بجوار الباب ووجد الرايس شيخنا كبيرا  
 طويلا ولحيته طويلة وهو واقف في جنب  
 الحراقة على رجليه والعشرة رجال واقفون  
 حوله فناوله نور الدين يده كما امرته

مريم فجذبته من يده من البر فصار في  
 الحراسة فعند ذلك صاح الشيخ الرايس على  
 الرجال وقال لهم اقلعوا وتد الحراسة من  
 البر وعوموا بنا قبل ان يطلع النهار فقال  
 واحد من العشرة البحرية يا سيدي  
 الرايس كيف نعوم والمملك رسم انه في  
 غداة غدا يركب البحر في هذه الحراسة  
 ويكشف البحر لانه خايف على ابنته مريم  
 من سراق المسلمين فصاح عليهم الرايس  
 وقال لهم ويلكم يا كلاب يا ملاعين وبلغ  
 من امركم انكم تخالفوا امرى وتراذوني ثم  
 ان ذلك انشيتج الرايس سل سيفه من  
 غمده وضرب ذلك المتكلم على عاتقه فطلع  
 السيف يلمع من علايقه فقال له واحد  
 وايش عمل صاحبنا ذنبا من الذنوب حتى  
 ضربت عنقه فمد يده الى السيف وضرب

به عنق أمتكامل ولا زال ذلك الشيخ  
 الرايس يضرب عنق واحدا بعد واحد  
 حتى قتل العشرة وأمرهم على جانب البحر  
 ثم التفت الى نور الدين وصاح عليه  
 صيحة عظيمة أرب قلبه وقال له أنت  
 اقلع التوتد فخاف نور الدين من ضرب  
 السيف فنهض على حيله ونط البحر وقلع  
 التوتد وطلع الى الحراقة أسرع من البرق  
 الخاطف وقد صار الرايس يقول له افعل  
 كذا وكذا ودور كذا وكذا وينظر في  
 النجوم ونور الدين يفعل جميع ما يأمره  
 به الرايس وقلبه خائف مرعوب وحاول انقلوع  
 بتوع الحراقة وسارت بهم في البحر العجاج  
 الليلة الثانية والخمسون والثمانماية  
 بلغني ايها الملك السعيد ان الشيخ الرايس  
 لما عوم الحراقة في البحر وصحبتة نور الدين



ساروا في البكر العجاج وقد طاب لهم  
 الريح كل ذلك ونور الدين ماسك الراجع  
 وهو غارق في بكر الافتكار ولم يزل نور  
 الدين على تلك الحالة الى ان اصبح الله  
 بالصباح ونور الدين لم يعلم ايش خبي  
 له في الغيب وكلما نظر الى الشيخ الرايس  
 ارتعب قلبه ولا يعامر ايش يفعل الدهر  
 فيه وهو في تفكر ووسواس الى ان تضاحى  
 النهار فعند ذلك نظر الى الشيخ الرايس  
 نور الدين ومساك ذقنه الطويلة وجذبها  
 فطلعت من موضعها فتأملها نور الدين  
 فوجدها ذقنا زورا وتامل الرايس وحـرر  
 نشره فيه فاذا هي الست مريم معشوقته  
 ومحبوبة قلبه وقد تحيلت بتلك الخيلة  
 وكانت قتلت الرايس وسلخت وجهه  
 وذقنه وركبته على وجهها فتعجب نور

الدين من فعلها ومن شجاعته ومن قوته  
 قلبها وقد طار عقله من الفرح واتسع  
 صدره وانشرح وقال لها مرحبا يا منيرة  
 سؤلى وغاية مطلبى ثم نور الدين هزه  
 الطرب وايقن ببلوغ الامل والارب فانشد  
 وجعل يقول هذه الابيات

قل لقوم هم لعشقى جهلوا :  
 فى حبيب لم اليه يصلوا :  
 انا بين الورى عنى فسلوا :  
 قد حلا نظمى ورق الغزلوا :  
 فى هوى قوم بقلبى نزلوا :  
 نكرهم عندى يزيل السقما :  
 عن فوادى ويربح الالما :  
 ولقد زاد هيامى عندهما :  
 اصبح القلب مشوقا مغرما :  
 فى هواعمر وهواعمر يقتلوا :

انا لا اقبل فيهم لومة :

لا ولا اقصد عنهم سلوة :

لكن احب رمانى حسرة :

اشعلت منه بقلبي جمرة :

حرها في كبدي يشتعلوا هـ

عجبا لمن اباحوا سقمى :

وسهارى طول ليل مظلمى :

كيف راموا بالتجافى عدوى :

واستحلوا فى الهوى سفك دوى :

وهم فى حكمهم قد عدلوا هـ

يا ترى من ذا الذى اوصاكم :

بالتجافى عن فتى يهواكم :

انا اقسم بالذى انشاكم :

ان تنقل العذال لكم :

كذبوا والله فيما نقاسوا هـ

لا ازاح الله عنى عللا :

لا ولا اشفى لقلبي غللا :  
 يوم اشكوا من هواكم مللا :  
 انا لا اهوا سواكم بدلا :  
 عذبوا قلبي وان شيتم صلوا \*  
 لي فوان لم يجمل عن حبكم :  
 لو تعانا حسرة من صدكم :  
 فاجملوا لا تختشوا من عندكم :  
 وافعلوا ما شيتموا في عبدكم :  
 فهو بالروح لكم لا يبخلوا ،

فلما فرغ نور الدين من شعرة تبسمت  
 الست مريم وشكرته على قوله وقالت له  
 من هذه حالته يسلك مسالك الرجال ولا  
 يفعل فعل الاراذل الاندال وقد كانت  
 الست مريم قوية القلب تعرف بجميع  
 احوال البحر المالح والاهوية كلها واختلافها  
 وجميع طرقات البحر فقال لها نور الدين

والله يا ستي لو اطلت هذا الامر على  
 لمت من شدة الخوف والفرع فصاحت  
 الست مريم من كلامه وقامت من وقتها  
 وساعتها واخرجت شيئا من الماكول فاكلوا  
 وشربوا ولذوا وطربوا وبعد ذلك اخرجت  
 من الفصوص المئمنة والبيواقيت والجواهر  
 واصناف المعادن والدخاير والذهب والفضة  
 وما خف حمله وغلا ثمنه الذي خبتهم  
 وخلصتهم من قصر ابيها وخزانة ماله  
 وعرضتهم جميعهم على نور الدين ففرح  
 بهم غاية الفرح كل ذلك والريح طيب  
 والمركب ساير وامر يزنالوا سايرين حتى  
 اشرفوا على مدينة اسكندرية وراوا اعلامها  
 المادنة المسماة بعامود الصواري فلما وصلوا  
 الى المينة نزل نور الدين من وقته وساعته  
 من تلك الحراقة وربطها في حجر من الاحجار

بتتبع القصارين واخذ معه شيئا من الدخاير  
 التي معها وقال للست مريم اقعدى يا  
 ستى فى الحراقة حتى اطلع بكى الى اسكندرية  
 مثل ما احب واشتهى فقالت له التراخى  
 فى الامور يورث الندامة فقال ما هنا  
 تراخى ففعدت مريم فى الحراقة ونور الدين  
 توجه الى بيت العطار صاحب ابيه يستعير  
 لها من زوجته نقابا وشعرية وخفا وايزارا  
 وتركها مانية ولم يعلم نور الدين انه ياتى  
 فى العرضيات ما لم يكن فى الحساب هذا  
 ما كان من امر نور الدين ومريم الزنارية  
 واما ما كان من امر ابيها ملك افرنجه  
 فانه لما اصبح الصبح افتقد ابنته مريم  
 فلم يجدها فسال عنها من جوارها فقالوا  
 له يا مولانا انها خرجت بالليل وراحت  
 الى الكنيسة وبعد ذلك لم نعلم لها خبرا

فبينما الملك يتحدث مع الجوار في تلك  
 الساعة وإذا هم بصريختين تحت القصر دوى  
 لهما المكان فقال الملك ما الخبر فقالوا له  
 ايها الملك انه وجد عشر رجال مقتولين  
 على ساحل البحر وحراقة الملك قد هدمت  
 وباب الخوخة الذي يفتح من جهة البحر  
 بتاع الكنيسة مفتوحا والاسير الذي كان  
 في الكنيسة يخدمها فقد فقال الملك  
 ان كانت الحراقة التي في البحر هدمت  
 فابنتي مريم فيها بلا شك ولا ريب  
 الليلة الثالثة والخمسون والثمانماية  
 ثم ان الملك ادعى من وقته وساعته برئيس  
 المينا وقال له وحف المسيح والدين الصحيح  
 ان لم تلاحق الحراقة في هذه الساعة  
 وتاتيني بمن فيها والا قتلتك اشهرها  
 قتلة ومثلت بك مثلة ثم صرخ الملك

عليه فخرج الرئيس من بين يديه وهو  
يرعد واتى الى الكنيسة وقال للعجوز  
ان اليسير الذى كان عندكى كنتى  
تسمعيه يقول من اى البلاد قالت انا كنت  
اسمعه يقول انا من مدينة اسكندرية فلما  
سمع الرئيس كلام العجوز رجع من وقته  
وساعته الى محله من امينا وزعق على  
الرجال البحرية وقال لهم جهزوا العدد  
وحلوا القلوع ففعلوا من ساعتهم ما امرهم  
به ولم يزالوا مسافرين ليلا ونهارا حتى  
اشرفوا على مدينة اسكندرية فى الساعة  
التي كان طلع نور الدين فيها من الحراقة  
وترك فيها الست مريم وكان من جملة  
الافرنج انوزير الاعور الاعرج الذى كان  
اشترعها من نور الدين فوجدوا الحراقة  
مربوطة فعرفوها فربطوا مركبهم بعيدا عنها



وتقربوا اليها في شيطى صغير من بعض  
 مراكزهم يعوم على ذراعين من الماء وفيه  
 مائة مقاتل من جملتهم الوزير الاعور لانه  
 كان جبارا عنيدا وشيطان مريد ولص  
 محتمل لا يقدر له على احتيال يشبه ابوا  
 محمد البطال ولم يزالوا يقذفوا الى ان  
 وصلوا الى تلك الحراقة فهاجموا وحملوا عليها  
 حملة واحدة فلم يجدوا فيها احدا الا  
 الست مريم فاخذوها في الحراقة وطلعوا  
 بها الى الشيطى وعادوا من وقتهم وساعتهم  
 وقد فازوا بغنيمتهم من غير قتال ولا شهر  
 سلاح ورجعوا قاصدين الى بلاد الروم  
 وسافروا وقد طاب الريح ولم يزالوا سائرين  
 على حمية الى ان وصلوا الى مدينة افرنجة  
 وصعدوا بالست مريم الى ابيها وهو في  
 قصر مملكته فلما نظر اليها ابوها قال لها

ويلكى يا خائنة انتى تركتى دين الابرار  
 والاجداد وحصن المسيح الذى عليه  
 الاعتماد وتبعنى دين السواحين يعنى دين  
 الاسلام فقالت له مريم ما لى ذنب لانى  
 خرجت فى الليل الى الكنيسة لازور السيدة  
 مريم واتمرك بها فبينما انا فى غفلة وانا  
 بمسراقين المسلمين قد هاجموا علىّ وسدوا  
 فى وشدوا كتافى وحلوني فى تلك الحراقة  
 وسافروا بى فخادعتهم وتكلمت معهم فى دينهم  
 الى ان اطلقوا كتافى وما صدقت برجالكم  
 انهم ادركوني وخلصوني واننى وحق المسيح  
 والدين الصحيح وحق الصليب ومن  
 صلب عليه قد فرحت غاية الفرح واتسع  
 صدري وانشرح الذى خلصت من أسر  
 المسلمين فقال لها ابوها كذبتى يا فاجرة يا  
 ملعونة يا عاهرة وحق الانجيل لا بد لى

أن اقتلكى اشرها قتلة وامثلن بكى اقبح  
 مثله ما كفاكى ما صنعتى فى الاول ودخل  
 علينا محالك حتى رجعتى الى بهتانكى ثم  
 ان الملك امر من وقته وساعته بقتلها وصلبها  
 على باب القصر فدخل عليه الوزير الاحور  
 فى تلك الساعة وكان مغرما بها قديما وقال  
 له ايها الملك لا تقتلها وزوجنى بها وانما  
 احترص عليها غاية الاحتراص وما ادخل  
 عليها حتى ابنى لها قصرا من حجر المسن  
 واعلى بنيانه حتى لا يبقى احد من  
 السارقين يستطيع ان يعود على ساحة  
 واذا فرغت من بنيانه ذبحت على بابيه  
 ثلاثة من المسلمين واجعلهم قربانا للمسبح  
 عنى وعنهما فانعم الملك بزواجهما ورسم  
 للمقسيسين والرهبان والبطارقة ان يزوجوها  
 له فزوجوها للوزير الاعور ورسم ان يشرعوا

لها في بناء القصر برسم الملكة مريم  
 وشرعت العمال جميعا في العمل هذا ما  
 كان من امر الملكة مريم وابيها والوزير  
 الاعور واما ما كان من امر نور الدين  
 وانشيخ العطار فان نور الدين لما توجه  
 الى الشيخ العطار صاحب ابيه واستعار من  
 زوجته ايزارا ونقابا وشعيرة وخفا وتركمانية  
 رجع بهم الى البحر وقصد الحراقة التي فيها  
 الست مريم فوجد الدار فقرا والمزار بعيد  
 الليلة الرابعة والخمسون والتماماية  
 فصار في قلبه حريق وقد وافق قول بعض  
 الشعراء

سرى طيف سعدى طارقا يستغفني ؛  
 سحيرا وصحبي في الغلالة رقود ؛  
 فلما انتبهنا للتخيال الذي سرى ؛  
 ارى الدار فقرا والمزار بعيد ؛

ووجد نور الدين الناس ملتمة كثير وهم  
 يقولون يا مسلمين ما بقى لمدينة اسكندرية  
 حرمة حتى بقوا يدخلوها الا فرنج يخطفوا  
 من مينتها ويعودوا على حمية الى بلادهم ولا  
 يخرج وراهم احد من المسلمين ولا من  
 المغازين فقال نور الدين ما الخبر فقالوا يا  
 ولدى مركبا من مراكب الا فرنج هجمت  
 في هذه الساعة على المينة واخذوا حراقة  
 كانت مرسية هنا بمن فيها وراحوا على  
 حمية فلما سمع نور الدين كلامهم وقع  
 مغشيا عليه فلما افاق سالوه عن قصته  
 فاخبرهم بها من الاول الى الاخر فلما فهموا  
 خبره صار كل منهم يشتمه ويسبه ويقول  
 له انت ما توديتها الا بايزار ونقاب وشعرية  
 وصار كل واحد من الناس يقول كلام  
 ومنهم من يقول خلوه في حاله يكفيه ما

جری له ولا احدا یعرف طریق الخبيرة  
وهذا كله جری من الناس ونور الدين  
راقدا مغشى عليه فبينما الناس مع نور  
الدين على تلك الحالة واذا بالشيخ العطار  
قد اقبل الى البحر فوجد الناس كلهم  
مجتمعين فاتى ليكشف الخبر فوجد نور  
الدين راقدا بينهم وهو معى عليه فجلس  
عند راسه ونبهه فافاق فقال له يا ولدى  
قال نعم يا عمر فقال له ايش هذا الحال  
الذى انت فيه فقال له ان الجارية التى  
كانت راحت منى جبتها من مدينة ابوها  
فى حراقة وقد قاسيت ما قاسيت فلما  
وصلت الى هذه المينة ربطت الحراقة فى  
البر والجارية فيها وذهبت الى بيتك واخذت  
من زوجتك حوايج للجارية لاطلعتها بهم  
الى المدينة فمع طلوعى من الحراقة مع

وصول الافرنج الى المينة فخطفوا الحراقه  
 وجعلوها في الشيطى والجارية فيها وراحوا  
 على حمية فلما سمع الشيخ العطار من نور  
 الدين هذا الكلام صار الضيا في وجهه  
 ظلام وتاسف على نور الدين اسفا عظيما  
 وقال له يا ولدى كنت سلعت بها الى  
 المدينة بلا ايزار ولكن ما بقى الكلام  
 يفيد قوم واسلح معى الى مدينة اسكندرية  
 لعل الله تعالى يرزقك جارية احسن منها  
 وتتسلا بها عنها والحمد لله ربنا ما خسرك  
 فيها بل حصل لك الربح وان الاتصال  
 والانفصال بيد الكبير المتعال فقال له نور  
 الدين يا عم وائله انى لا اسلاها ابدا ولو  
 سقيت من اجلها كاس الردا فقال له  
 الشيخ العطار يا ولدى وايش فى نيتك  
 وعولت ان تفعله فقال له ارجع الى بلاد

الروم وادخل الى مدينة افرنجة واخاطب  
 بنفسى فاما لها واما عليها فقال له يا  
 ولدى ما كل مرة تسلم الجرة وان كانوا  
 هم ما قتلوك فى المرة الاولى هم يقتلوك فى  
 المرة الثانية لا سيما وقد عرفوك جيد  
 المعرفة فقال نور الدين يا عم دعنى اقتل  
 فى هواها سريعا ولا اقتل صبورا وتحيرا وكان  
 بمصادفة النقصا وانقادر مركب مجهزة للسفر  
 فى المينة وقد قصت جميع اشغالها وقلعوا  
 اوتادها وسارت فنزل فيها نور الدين معهم  
 وفى تلك الساعة حلوا الكتان على كف  
 الرحمن وسافرت تلك المركب مدة ايام وقد  
 طاب لهم الريح فبينما هم سايرون واذا هم  
 بمراكب ابوا مريم دايرين فى البحر العجاج  
 فلا يرون مركبا الا ويأسروها خوفا من  
 سراق المسلمين وياخذوا جميع من فى



المراكب ليذبحهم الملك ويوفي بهم نذره  
 الذى كان نذره من اجل ابنته مريم  
 فوجدوا تلك المركب انتى فيها نور الدين  
 فملكوها واستيسروها واخذوا كل من فيها  
 وجاوا بهم الى الملك ابوا مريم فلما احضروهم  
 بين يديه وجدهم مائة من المسلمين فامر  
 الملك من وقته وساعته بذبحهم جميعا ومن  
 جعلتهم نور الدين فذبحوهم عن بكرة  
 ابيهم ولم يبق منهم غير نور الدين وقد  
 اخبره الجلال شفقة عليه لصغر سنه ورشاقة  
 فده فلما راه الملك عرشه جيد المعرفة فقال  
 له ما انت نور الدين على الذى كنت  
 عندنا فى المرة الاولى قبل هذه فقال انا  
 اسمى ابراهيم فقال له الملك تكذب بل  
 انت على الذى وهبتك للعجوز القيمة  
 تساعدنا فى خدمة الكنيسة قال له نور

الدين يا مولاي انا اسمي ابراهيم فقال  
 له الملك اصبر وامر انبطارقة ان يحتضروا في  
 هذه الساعة بالجوز قيمة الكنيسة وقال  
 هي تعرفه وان تحقق كذبه علينا ننظر ما  
 نفعله معه فبينما هم في الكلام واذا  
 بالوزير الاعور الذي تزوج بنت الملك  
 مريم قد دخل في تلك الساعة وباس  
 الارض بين يدي الملك وقال ايها الملك  
 اعلم ان القصر قد فرغ بنيانه وانت تعلم  
 اني قد نذرت للمسيح اذا فرغت بنيانه  
 ذبحت على بابه ثلاثة من المسلمين قربانا  
 واني قد سمعت في هذا اليوم انه قد جا  
 اليك جماعة اسارى من المسلمين فاتيت  
 اليك لآخذ لي منك ثلاثة لاوفي بهم نذر  
 المسيح ويكونوا عندي على سبيل القرص  
 متى جاني اسارى رددت لك بدلهم فقال

الملك ايها الوزير وحق المسيح الدين  
 الصحيح ما بقى عندى الا هذا الواحد  
 فخذہ واذبحه في هذه الساعة حتى ارسل  
 لك اسيرين اذا جاني من البحر اسارى من  
 المسلمين فعند ذلك اخذ الوزير نور  
 الدين ومضى به الى القصر ليذبحه على  
 عتبة بابه فقال له الدهانون يا مولاي  
 الوزير بقى علينا من الدهان يومين فاصبر  
 علينا بذبح هذا الاسير حتى نفرغ من  
 الدهان ولعل ياتي اليك اسيرين فتذبح  
 اثلاثة سوا وتوفي نذرك بالمرة ويكون  
 ذبحهم على باب القصر فوق العتبة  
 كما ذكرت وتوفي نذرك في يوم واحد  
 فعند ذلك امر الوزير بحبس نور الدين  
 الليلة الخامسة والخمسون والثمانماية  
 فاخذه الى الاعطيل مكتفا مجرما جيعانا

عطشاناً يتخسر على نفسه ونظر الموت بعينه  
وكان بالامر المقدر والقضا المبرم للملك  
حصانين اخوين اشقا احدهما اسمه سابق  
والآخر اسمه لاحق وكان ذلك الحصانين  
بحسرتهم الملوك الاكسرة وكان احد الحصانين  
اشهب نقى والآخر ادهم كالليل الحالك  
وكانوا ملوك الجزائر جميعهم يقولون كل  
من سرق لنا حصانا من هذين الحصانين  
نعطيه جميع ما يطلبه من الذهب والجوهر  
فلم يقدر احد منهم يصل الى ذلك الحصانين  
فحصل لاحدهما صفر وبياض في عينيه  
فاحضر الملك البياطرة فمجزوا عن دوايه  
فدخل الوزير الاعور الذي تزوج بنت  
الملك على الملك في بعض الساعات فراه  
مهموما من قبل الحصان فاراد ان يفرج عنه  
فقال له ايها الملك اعطيني هذا الحصان

وانا اداويه فاعطاه له فنقله الى الاصطبل  
الذى فيه نور الدين محبوس فلما فارق  
هذا الحصان اخاه صاح وصهل حتى اقلب  
الدنيا من العياط فعلم الوزير ان ذلك  
لفراقه لاختيه فجا واعلم الملك بذلك فلما  
تحقق الملك ذلك قال اذا كان هذا  
حيوان وما صبر على فراق الغنم فكيف  
ذرى العقول فامر الملك الغلمان ان ينقلوا  
ذلك الحصان عند اختيه بدار الوزير زوج  
مريم وقال لهم قولوا للوزير يقول لك الملك  
انت في حل من الحصانين لاجل ابنته  
انست مريم فبينما نور الدين نائم في  
الاصطبل وهو مقيد مكعبل ان نظر الى  
الحصانين فوجد احدهما على عينيه يماضا  
وكان قد مارس البيطرة ادنى ممارسة فقال  
نور الدين هذا والله وقتى اقوم اكذب

واقول للوزير انا اداوى هذا الحصان واعمل  
 شيئا يغور عينيه ونستريح من هذه الحياة  
 الذميمة ثم ان نور الدين انتظر الوزير  
 الى ان دخل الى الحصانين فقال له نور  
 الدين يا مولاى ايش يكون لى عندك  
 اذا انا داويت لك هذا الحصان واعمل له  
 شيئا يطيب عينيه فقال له الوزير وحيات  
 راسى كنت اعتقك من الذبح واخليك  
 تتمنى على فقال له فك يدى فامر الوزير  
 باطلاقه فنهض نور الدين واخذ زجاجا  
 بكرا وسحقه واخذ جبيرا بلا طفى وخلطه  
 بماء البصل ووضع على عينى الحصان وربطهم  
 وقال فى هذه الساعة تغور عيننا الحصان  
 ويقتلولى اشرها قتلة واستريح من هذه  
 العيشة الذميمة ثم ان نور الدين نام  
 تلك الليلة بنية صائفة وتضرع الى الله وقال

في علمك ما يغني عن السؤال الى ان اصبحت  
 الله بالصباح واشرفت الشمس على الروابي  
 والبنتاج فجاء الوزير الى الاصطبل وفك عيني  
 الحصان ونظر اليهما واذا هما يصبيان كالمصباح  
 بيد الملك الفتاح فقال له الوزير الاعور يا  
 مسلم ما رايت في جميع الدنيا مثلك ولا  
 مثل معرفتك وحق المسيح لقد اعجبته  
 فانه قد حفر عن دوا هذا الحصان كل  
 بيطار كان في بلادنا ثم ان الوزير تقدم  
 الى نور الدين وحل قيده بيده والبسه  
 حلة سنية وجعله امير ياخور كبير على  
 خيله وجعل له مرتبات وجرايات وسكنه  
 في طبقة على الركب خاناه وكان في القصر  
 الجديد الذي بناه للمست مريم شباك يتل  
 على الركب خاناه التي فيها نور الدين  
 فقعد نور الدين مدة ايام ياكل ويشرب ويلذ

ويطرب ويامر وينهى على الخدامين للاخيل  
 وكل من غاب منهم وقتا ولم يعلق على طوالته  
 التي عليه خدمتها يده ويضربه ضربا  
 شديدا ويؤلمه وجعل في رجليه الحديد  
 وقد فرح الوزير بنور الدين غاية الفرح  
 الزايد وانشرح صدره واتسع ولم يدر ما  
 الامر انبه عايد وكان نور الدين ينزل  
 كل يوم الى الحصانين ويمسكهما بيده لما  
 يعلم من قيمتهما عند الوزير ومحبتة لهما  
 وكان للوزير الاعور بنت بكر كانها غزال  
 عطشان او غصن مايس من اغصان البان  
 فبينما هي جالسة ذات يوم من الايام في  
 الشباك ان سمعت نور الدين وهو ينشد  
 هذه الابيات يسلى نفسه بها ويقول

يا عاذلا اصبح في ذاته :

منعما يزهوا بلذاته :



لو عضك الدهر بناباته :  
 لقلت من ذوق مرارته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ✽  
 لكن سلمت اليوم من غدره :  
 ومن تناهيه ومن جوره :  
 فلا تلم من حار في امره :  
 وقال من عظم صباباته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ✽  
 كن عاذر العشاق في عشقهم :  
 ولم تكن عوناً على عدلهم :  
 لا بد ان تشتد في حبلم :  
 مجرماً من عظم لوعاته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ✽

قد كنت من قبلك بين العباد :  
 كمثل ما انت خلى الفواد :  
 لم اعرف العشق بحسن اعتياد :  
 حتى دعاني لمقاماته :  
 اعا من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي باحراراته ✽  
 لم يدرك ما العشق وما ذله :  
 الا الذي اسلبه عقله :  
 المر ترى في حالتي فعله :  
 وكيف افناني بجبرعاته :  
 اعا من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي باحراراته ✽  
 كم عين صب في الدجى اسهرا :  
 واجرم الجفن لذيذ الكرا :  
 وكم اسال دمه انهرا :  
 تجرى على الخد بنهراته :

اعا من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته هـ  
 كم في الوري من مغرم مستهام :  
 سهران من وجد بعيد المنام :  
 كم منه البست ثياب السقام :  
 وقمت ارعى لمراراته :

اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته هـ  
 كم قل صبري وبري اعظمي :  
 وسال دمي منه كالعندمي :  
 كمر بالضنا مرر من مطعمي :  
 ما كان حلوا في مذاقاته :

اعا من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته هـ  
 مسكين من في الناس مثلي عشق :  
 وبات في جنح الليالي ارق :

مفكرا والقلب منه غرق :  
 يشكوا من العشق وزفراته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته هـ  
 من ذا الذي بالعشق لم يبتلى :  
 ومن نجا من كيدته الالهوى :  
 ومن بقى منه سايما خلى :  
 واين من فاز براحاته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته هـ  
 يا رب دبر من به قد بلى :  
 واكفله يا انعم من كافلى :  
 وافرغ عليه منك صبيرا جلى :  
 والطف به فى كل اثاته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ،

فلما استتم نور الدين كلامه وشرغ من  
شعره وأنشاده قالت الصبية بنت الوزير  
وحق المسيح والدين الصالحين ان هذا  
المسلم شاب مليح وداخل في الغنا ولا  
شك انه عاشق او متيم مفارق الليلة  
السادسة والخمسون والثمانماية فيا  
تري من يعشقه هذا الشاب المليح مثله  
وهل عنده ما عنده ام لا فان كان عشقه  
في مليح يحق له ارسال العبرات وان كان  
في غير مليح فقد ضيع عمره في الحسرات  
وكانت مريم الزناينة زوجة الوزير قد  
نقلت الى القصر امس ذلك اليوم وكانت  
ابنة الوزير رات منها ضيق الصدر فعزمت  
ان تذهب اليها وتحدثها عن هذا الغلام  
وما سمعت منه من النظام فما استتمت  
تلك الصبية الكلام حتى ارسلت وراها

الست مريم زوجة ابيها توانسها بالحديث  
فراحت اليها فوجدت صدرها ضيقا ودموعها  
جارية على خدها وهي تبكى بكاء شديدا  
ما عليه من مزيد وتجري دموعها كالسيول  
على الخدود وتنشد وتقول

مضى عمرى وعمر الوجد باقى ؛  
وصدرى ضاق من فرط اشتياقى ؛  
يقلب قلبه الم الفراقى ؛  
يومل عود ايام التلاقى ؛  
ويجتمع الحبيب على المناسقى ٥  
اقلوا اللوم عن مسلوب قلب ؛  
تحيل الجسم من شغف وكرب ؛  
ولا تلاحوا عليه بكثير عتب ؛  
فما فى الكون اشقى من محب ؛  
وان وجد الهوى عذب المذاقى ،

فقال الصبيبة بنت الوزير للست مريم

ما لكى ايها الملكة ضيقة الصدر مشتة  
الفكر فلما سمعت الست مريم كلام الصبية  
تذكرت ما فات وانشدت تقول

ساصبر منقادا على هاجر صاحبي :

واسلق نظم الدمع نثرا على نثرى \*

عسى فرج يأتى به القادر الذى :

له كل يوم فى خليقته امر ،

فقالت لها الصبية بنت الوزير ايها الملكة

لا تضيقى صدرك وقومى معى فى هذه

الساعة الى شباك القصر فان عندنا فى

الاصطبل شاب مليح رشيق انقوام حلو

الكلام كأنه عاشق مفارق فقالت لها

الست مريم بما عرفتى انه عاشق مفارق

فقالت لها بنت الوزير ايها الملكة عرفت

ذلك بانشاده القصايد والاشعار ليلا مع نهار

وغدوا وابكار فقالت الست مريم ان كان

قول بنت الوزير حكيم بيقين فهذه صفات  
الكئيب المسكين على نور الدين فيا هل  
تري هل هو هذا الشاب الذي ذكرته  
بنت الوزير ثم ان مريم زاد بها العشق  
والهيام والوجد والغرام فنهضت من وقتها  
وساعتها وتمشت مع بنت الوزير الى  
الشباك ونظرت منه فاذا هو محبوبها  
وسيدها نور الدين فعرفته جيد المعرفة  
وقد وجدته من كثرة عشقه فيها ومحبتة  
لها والاسر والوحدة والتم الفراق والاشتياق  
قد زاد به النحول وهو ينشد ويقول

دموع عيني كالسيول جاربه :

سائلة على الحدود جاربه :

نبا بكاي وسهادي والجوى :

والنوح والحزن على احبابيه :

وحرقتي وحسرتي ولو عتي :



تكمملت اعدادها ثمانية ✽  
وتابعتها خمسة في خمسة ؛  
الا قفوا لي واسمعوا مقالبيه ✽  
ذكر وفكر وزفير وضنى ؛  
وعظم شوق واشتغال باليه ✽  
في محنة وصبوة وعشقة ؛  
ولهفة وترحة ترانيه ✽  
قل اصطبأرى واحتمالى والقوى ؛  
ابان صبرى ودنى محاليه ✽  
ونار قلبى لم تنل حاميته ؛  
يا سايلى عن نار قلبى ما هيه ✽  
هو بقلبى من هوى جارية ؛  
نار الفراق او زباني الهاوية ✽  
وكان قبل ان يذوق بعدها ؛  
صبرت الاعضا عليها جاثيه ،

فلما رات الست مريم سيدها نور الدين

وسمعت شعره وبديع نثره حققت فيه المعرفة  
ولكنها كتبت امرها عن ابنة الوزير وقالت  
لها وحق المسيح والدين الصحيح ما  
كنت احسب ان معي خير ونهضت من  
وقتها وساعتها وقامت من الشباك وسحبت  
راجعة ومضت بنت الوزير الى بعض شغلها  
وصبرت الست مريم ساعة زمانية ثم  
رجعت الى الشباك وجلست فيه وصارت  
تنظر الى سيدها نور الدين وتتأمل لطافة  
صنعه ومعانيه فوجدته كالبدور اذا ابدور  
في ليلة اربعة عشر لكنه دايم الحسرات  
جاري العبرات وهو كلما تذكر ما فات  
ينشد ويقول هذه الايات

املت وصل احبني ما نلته :

ابدا ومر العيش قد واصلته :

دمعي مصوبا جاريا بين الوري :

. واذا خلوت بمنزلي احرفته ✽  
 آه على داع دعا بفراقنا :  
 لو نلت منه لسانه لقتلته ✽  
 لا اعتب الايام في افعالها :  
 فلقد رمت قلبي بسهم ذقته ✽  
 فلمن اسير الى سواكم قاصدا :  
 والقلب في عرصاتكم خلفته ✽  
 من منصفى من ظالم متحكم :  
 يزداد ظلما كلما حكته ✽  
 ملكته روحى ليحفظ ملكه :  
 فاضاعنى واضاع ما ملكته ✽  
 يابينا الرشا المسلم مهتجتي :  
 رثقا على جسدى فقد اهلكته ✽  
 حللت قلبي دون ارباب الهوا :  
 انى لراضن بالذى حللته ✽  
 وجرت دموى مثل بحر زاخرو :

لو كنت اعرف سيجه لسلمتته ٥  
 كائننى اخشى اموت بحسرتى ؛  
 ويفوت منى كلما املتته ،

فلما سمعت الست مريم من نور الدين  
 العاشق المفارق المسكين هذه الاشعار  
 حمل عندها من كلامه فانشدت وجعلت  
 تقول هذه الابيات

تمنييت من اعوى فلما وجدته ؛  
 ذهلت فلم املك لسانا ولا طرفا ٥  
 وقد كان عندى للعتاب دفاتر ؛  
 فلما اجتمعنا ما وجدت ولا حرفا ،

فلما سمع نور الدين الملكة مريم وعرفها  
 بكى بكاء شديدا وقال والله ان هذه  
 نعمة ستى مريم لا شك ولا ريب الليلة  
 السابعة والخمسون والثمانماية فيا  
 ترى ان كانت فى او غيرها ثمر ان نور

الدين زادت به الحسرات فتأوه وأنشد يقول  
هذه الابيات

لما راني لايمى فى الهوى ؛  
صادفت حى ذى القوام الرطيب ؛  
وامرأته بالعتب عند اللقاء ؛  
ورب عتب فيه برء الكييب ؛  
فقل ما هذا السكوت الذى ؛  
صدك عن رد الجواب المصيب ؛  
فقلت يا من قد غدا جاهلا ؛  
يعلم اهل العشق كالمستريب ؛  
علامة العاشق من عشقه ؛

سكوته عند لقاء الحبيب ؛  
فلما فرغ نور الدين من شعرة احتضرت  
الست مريم دواة وقلمها وقرناسا وكتبت  
فيه بعد التسمية الشريفة اما بعد فسلام  
الله عليك ورحمته وبركاته فان الجارية

مريم تسلم عليك وفي كثيرة الشوق اليك  
 وهذه مراسلتها اليك فساعة وصول هذه  
 الورقة اليك تنهض من وقتك وساعتك  
 وتهتم غاية الاهتمام والحذر ثم الحذر  
 ان تنام فاذا مضى ثلث الليل الاول  
 من الليل فلا يكون اسعد من تلك  
 الساعة فلا يكون لك شغل الا ان تشد  
 الفرسين وخذهم واخرج برا باب الدونة  
 وكل من قال لك انت رايج فين ثقل له اني  
 قد خرجت بهما اسيرهما فان اهل هذه  
 المدينة مطمئنين بقفل ابوابها ثم ان انس  
 مريم لغت الورقة في منديل حرير ورمتها  
 الى نور الدين من الشباك فاخذها وقراها  
 وفهم مضمونها وعرف معناها وانها خط  
 انس مريم فقبلها ووضعها على عينه  
 وتذكر ما كان معها في طيب الوصال

فانشد وجعل يقول

اتاني كتاب منكموا جنح ليلة :

فهي بجني شوقا اليكم والجماني :

وذكرني عيشا مضى بوصالكم :

فسبحان رب بالتفريق ابلائي :

ثم ان نور الدين اشتغل باصلاح الحصانين

وصبر لما جن عليه الليل ومضى ثلثه الاول

فنهض من وقته وساعته وقام الى الحصانين

فشدهما بسرجين من احسن السروج وخرج

بهما من باب الاصطبل وقفل الباب وسار

بهما الى باب المدينة وجلس ينتظر الست

مريم هذا ما كان من امر نور الدين

واما ما كان من امر المملكة مريم فانيما

وصلت من وقتها وساعتها الى المجلس الذي

برسمها في ذلك القصر فوجدت الوزير الاعور

جالسا في ذلك المجلس وهو متكى على

مدورة محشيتة من ريش النعام وهو مستحى  
ان ياتى اليها فلما نظرتة ناجت ربها بقلبها  
وقالت اللهم لا تبلغه منى اربا ولا تحكم  
على بانديجاسة بعد الطهارة ثم جات اليه  
واظهرت له المودة وجلست الى جانبه ولائفته  
وقالت له يا سيدى كل هذا عجب علينا  
ودلال والمثل الساير يقول اذا بار السلام  
سلمت انعود على انقيام فان كنت يا  
سيدى ما تجى الى عندنا فنحن نجى  
الى عندك فقال لها الوزير الفضل والجميل  
لكى يا مالكة الارض فى الطول والعرض  
وايش اذا من بعض خدامينكى وغلماينكى  
نستحى ان ننتهجم على خدمتكى الكريمة  
ايتهما الدرة اليتيمة ووجهى منكى فى الارض  
فقانت له البست مريم واين الماكل والمشرب  
فعند ذلك زعف الوزير على جواره وامرهم



باحصار الماكل والمشرب فقدموا له خوخة  
 فيها ما دب وطار وتناكح في الاوكار من  
 قنطارا وسمان وافراخ الحمام وخرفانا رضيع  
 الضان ودجاجا مشوية ووزا سميننا ومن  
 ساير الانوان فمدت الست مريم يدها  
 واكلت وصارت تلقم الوزير باناملها وتبوسه  
 في فمه حتى اكتفى من الاكل وغسلا  
 ايديهما فعند ذلك شالوا الجوار من بين  
 ايديهم الدعام وحملوا سفرة المدام فسارت  
 مريم تملأ وتشرب وتسقى الوزير وتخدمه  
 خدمة حتى كاد يطير من الفرح واخذت  
 عقله وتمكن السكر من جسده فعند ذلك  
 مدت الست مريم يدها الى جيبها  
 واخرجت منه قرص بنج اقربنشى مغربى  
 كانت اعدته لهذه الساعة اذا شم النقييل  
 منه وزن درهم نام من العام الى العام ثم

غافلت الوزير وفركته في القدح وباستنه  
 واعطته نلوزير فطار عقله من الفرج وباس  
 يدها واخذ القدح وشربه فما استقر في  
 جوفه حتى دقت راسه الارض في الحال  
 فقامت الست مريم على قدميها وعمدت  
 الى خرجين كبار وملنهما مما خف حمله  
 وعلى ثمنه من الجواهر واليواقيت واصناف  
 المعادن المثمينة ثم انبأ حملت معها شيا  
 من الماكل والمشرب ولبست آلة السلاح  
 والحرب والكفاح واخذت معها لنور الدين  
 لبسا كاملا وعدة كاملة ثم انها رفعت  
 الخرجين على اكتافها وخرجت بهما من القصر  
 الجديد سرعة وتمشت بهما وكانت ذوا  
 قوة وشجاعة الليلة الثامنة والخمسون  
 والثمانماية هذا ما كان من امر مريم  
 واما ما كان من امر نور الدين العاشق

المسكين فانه قعد على باب المدينة ينتظرها  
 ومقاود الحصانين في يده فارسل الله عز  
 وجل عليه النوم فنام فسبحان من لا ينام  
 وكانت ملوك الجزاير في ذلك الزمان يبدلون  
 المال لسلاطين الخيل برطيل على سرقة هذين  
 الحصانين او احدهما وقد كان موجودا في  
 تلك الايام عبيد اسود وكان قد تربى في  
 الجزاير عند ملوك الافرنج وقد كان بعض  
 ملوك الافرنج يبرطلوه بمال كثير لاجل  
 سرقة احد الحصانين وان سرق الحصانين  
 اعطوه جزيرة كاملة واخلعوا عليه وقد كان  
 ذلك العبد له زمان يدور في مدينة افرنجه  
 وهو مختفى فلم يقدر على اخذ الحصانين  
 ولما عند الملك فلما وهبهما للوزير ونقلهما  
 الى اصطبله فرح العبد فرحا شديدا مما  
 عليه من مزيد وطمع فيهما وقال وحقق

المسيح لاسرقنهما ثم ان العبد خرج تلك  
 الليلة من المدينة قاصدا الاصطبل يسرق  
 الحصانين ان لاحت منه التفاتة فرأى نور  
 الدين نايما والحصانين في يده فقطع المقارود  
 من روسهما واراد ان يركب واحدا منهما  
 ويسوق الآخر قدماه واذا هو بالنست مريم  
 اقبلت وهي حاملة الخرجين على كتفها  
 فظنت ان العبد نور الدين فناولته اول  
 خرج فجعله على الحصان ثم فناولته الثاني  
 فجعله على الحصان الآخر وهو ساكت  
 وهي تظن انه نور الدين ثم ان النست  
 مريم خرجت من باب المدينة والعبد  
 ساكت فقالت له سيدى نور الدين ما  
 لك ساكت فالتفت اليها العبد وهو  
 مغضب وقال لها ايش تقولى يا جارية  
 فسمعت مريم ببررة العبد وهي غير لغة

نور الدين فشانت رأسها إليه ونظرته  
 فإذا هو عبد أسود أفنّس واسع الأشداق  
 وله مناخير كالإبريق فصار انضيا في وجهها  
 سلام فقالت له من تكون يا شيخ بني  
 حامر وما اسمك بين الأنام فقال لها يا  
 بنت الليام أنا اسمي مسعود سلال الخيل  
 والناس نيام فما ردت مريم عليه كلام  
 حتى جردت من وقتها الحسام وضربت به  
 على عاتقه سلع يلمع من علايقه فوق سريعا  
 إلى الأرض وهو يتخبط في دمه وعجل الله  
 بروحه إلى النار وبئس القرار فعند ذلك  
 أخذت الست مريم التحصانين وركبت  
 واحدا واجنبت الآخر على يدها ورجعت  
 في الأثر على عقبها تفتش على نور الدين  
 فلقتها راقدا في المكان الذي أوعده باللقا  
 فيه والمقاود في يده وهو نائم بحب في

نومه ولم يعرف يديه من رجله فنزلت  
الست مريم عن الحصان ولكنته برجلها  
فوافق من نومه وهو مرعوب وقال لها يا  
ستى انتى جيتى الحمد لله على سلامتكى  
فقالتم قم على حيلك واركب هذا الحصان  
وانت ساكت فعند ذلك قام نور الدين  
وركب الحصان وركبت الست مريم  
الحصان الاخر وخرجوا من المدينة وساروا  
ساعة زمانية فعند ذلك التفتت مريم الى  
نور الدين وقالت له انا ما قلت لك لا  
تنام لا افلح من ينام فقال لها يا ستى  
والله انا ما نمت الا من برد ثوادى  
بمبيعدكى وايش جرى يا ستى فاحكت  
له على حكاية العبد من المبتدأ الى  
المنتهى فقال لها نور الدين الحمد لله  
يا ستى على السلامة وجدوا فى المسير والله

تعالى المشيئة والتدبير وقد اسلمنا امرؤنا الى  
الذئيف الخبير واما يتكادثن حتى وصلا  
الى انعيد انذى قتلته انست مريم فوجده  
كنه عقرين وهو مملقح فى التراب فقلت  
مريم نمر اندين انزل وجر ثيابه وخذ  
سلاحه فقل لينا والله يا ستى لا اقدر اقبل  
عليه ولا انزل عن ظهر الحصان عنده ولا  
قريبا منه وتعجب نور اندين من خلقته  
وشكر انست مريم على فعلها وتعجب من  
تجاعتها وقوة قلبها ولم يزالوا سائرين سيرا  
عنيفا بقية الليل الى ان اصبغ الله بالصبح  
واضا بنوره ولاج ونشرت الشمس على الروابي  
والبناج فوصلا الى مرج افيج وفيه الغزلان  
تمر قد اخضر منه الجنبات وشكلت جوانبه  
كبنون الحيات والطيور فيه عاكفات  
والارض منه مختلفة الصفات كما قال فيه

انشاعر مة.رما حيث قال

وانا ترنم نبيره وغديره ؛

يشتمقه انونيمان في الاسحار ؛

فكانه الفردوس في جنباته ؛

ظل وثاكهة وماء جارى ؛

فعند ذلك نزلت الست مريم ونور الدين

يستريحوا في ذلك الوادى الليلة التاسعة

والخمسون والثمانماية فاكلوا وشربوا

واضلقوا الحصانين ياكلان في المرعى فاكلا وشربا

من ذلك الماء وجلسا يتحدثان ويتذاكران

حكايتهما وما جرى لهما وكل منهما

يشكو لصاحبه ما لاقاه من انه الفراق

وما كان له من البعد والاشتباق فيبينما

كما كذلك وانا بغبار قد نار حتى سد

الاقتار وسمعا صهيل الخيل وقعقة السلاح

وانلجم وكان السبب في ذلك ان الملك لما



زوج ابنته للوزير في تلك الليلة واصبح  
 الصبح فاراد الملك ان يصبح عليهما كما  
 جرت العادة عند الملوك وبناتهم فقام  
 واخذ معه الشقف الحبير ونثر الذهب  
 والفضة حتى يتخاطفوه الخدمة والمواشط  
 ولم ينزل الملك يتمشى هو وبعض الغلمان  
 الى ان وصل الى القصر الجديد فوجد الوزير  
 ملقح على الفرش وهو نائم لم يعرف يديه  
 من رجليه فالتفت الملك في القصر يميناً  
 وشمالاً فلم يجد ابنته مريم فيه فتكدر  
 حاله وغاب صوابه وامر الملك باحضار الماء  
 المستخن والخل الحامق والكندس فلما  
 حضروا ذلك اليه خلطهم جميعاً وسعط  
 الوزير بهم وهزه فاستخرج البنج من جوفه  
 كفتايل الجبن ثم ان الملك سعط الوزير  
 بالخل الحامق ثانی مرة فاستفاق فسأله

الملك عن حاله وعن حال ابنته مريم فقال  
 له ايها الملك لا علم لي بها غير انها اسقتني  
 قدحا من الخمر بيدها فما عرفت بروحي  
 الا في هذه الساعة وانى لا اعلم ما كان  
 من امرها فلما سمع الملك كلام الوزير  
 صار الضياء في وجهه ظلام وجذب السيف  
 من وقته وضرب به الوزير على راسه فخرج  
 السيف يلمع من اضراسه ثم ان الملك  
 ارسل من وقته وساعته خلف الغلمان  
 والسياس فلما حضروا طلب الملك منهم  
 الحصانين فقالوا له ايها الملك ان الحصانين  
 فقدنا في هذه الليلة واميرخور معهما وانما  
 لما اصبحنا وجدنا الابواب كلها مفتوحة  
 فقال الملك وحق ديني وما اعتقده من  
 يقيني ما اخذ الحصانين الا ابنتي هي  
 والاسير الذي كان يخدم الكنيسة واخذها

في المرة الاولى وقد عرفتته جييد المعرفة وما  
 خلاصه من يدي الا هذا النوزير الاعـور  
 وقد جوزى بفعله ثم ان الملك ادعى في  
 الوقت بثلاثة من اولاده وكانوا ابطالا  
 شجعانا كل واحد منهم مقوم بالف فارس  
 في حومة الميدان وصاح الملك عليهم  
 فركبوا وركب الملك بجملتهم مع خواص  
 بطارقتة وارباب دولته واكابرهم يتبعوا اثرهم  
 فلحقوهم في ذلك الوادي فلما راتهم مريم  
 نهضت وركبت جوادها واشتملت بعدة  
 جلادها وقالت لنور الدين ايش حالك  
 وايش حال قلبك في القتال والحرب وانزال  
 قال مثل الوقت في النخال ثم انشد وقال

مريم دعيني واتركين عثماني :

انقصدكي قتلى وطول عذابي :

من اين لي اركب جوادا سابقا :

انى لا افرع من صريع الباني ٥  
 واذا نظرت الفار افرع خيفة ؛  
 وابول من خوفى على اثواني ٥  
 انا لا احب الطعن الا خلوة ؛  
 فى البيت سرا فى رغيى رانى ٥  
 عذا هو العيش السليم فلا تكن ؛  
 بقليل عقل فى الورى منصالى ،

فلما سمعت الست مريم من نور الدين  
 هذا الكلام اظهرت الضحك والابتسام  
 وقالت له يا سيدى نور الدين خليك  
 قاعد مكانك وانا اكفيك شرهم ولو كانوا  
 عدد الرمل ثم ان مريم نفرت من وقتها  
 وساعتها وركبت على ظهر جوادها واطلقت  
 العنان وقدمت السنان فخرج ذلك الحصان  
 من تحتها كانه الريح الهبوب او الماء اذا  
 اندفق من ضيق الانبوب وقد كانت

مريم اشجع اهل زمانها وفريدة عصرها  
 واوانها قد علمها ابوها وهي صغيرة الركوب  
 على ظهور الخيل وخوض المقامع في انهار  
 والليل وقالت لنور الدين اركب جوادك  
 وكن خلف ظهري واذا انهزمنا فاحرص  
 على نفسك من الوقوع فان جوادك ما  
 يلحقه لاحق فلما نظر الملك الى ابنته  
 مريم عرفها غاية المعرفة فالتفت الى والده  
 الكبير وقال له يا برملوط هذه اختك  
 مريم لا شك فيها ولا ريب قد خامت  
 علينا وضللت حربنا وقتلنا فابرز عليها  
 وبحق دينك اذا ظفرت بها لا تقتلها حتى  
 تعرض عليها دين النصرانية فان رجعت  
 الى دينها انقديم فارجع لنا بها اسيرة وان  
 لم ترجع فاقتلها اشرها قتلة ومثل بها  
 اشرها مثلة وكذلك هذا الملعون الذي

معها مثل به اقبح مثل فقال برطوط السمع  
 والطاعة ثم انه برز لاخته مريم من وقته  
 وساعته وحمل عليها فالتقتة وحملت عليه  
 ودنت منه وتقربت اليه فقال لها برطوط  
 يا مريم ما كفى ما جرى منك لانكى  
 تركتى دين الابا والاجداد واتبعنى السرجين  
 يعنى دين الاسلام وحق المسيح والدين  
 الصحيح ان لم ترجعى لدين ابايكى  
 واجدادكى الملوك والا قتلتك اشرفا قتلة  
 ومثلت بكى اقبح مثلة فصاحت مريم  
 من كلام اخيها وقالت عيها هيهات اشد  
 الحسرات يعود ما فات او يعيش من مات  
 وانا والله لست براجعة عن دين محمد  
 ابن عبد الله وهو دين الهدى ولو سقيت  
 كورس اردا الليلة الستون والثمانماية  
 فلما سمع الملعون برطوط من اخته هذا

الكلام صار الضياء في وجهه ظلام وصعب  
ذلك عليه وكبر لديه وعظم بينهما القتال  
واشتد الحرب والنزال وغاصوا الاثنان في  
الارضية الخوال وصبروا على الشداد وقد  
تخصصت اليهم الابصار واخذهم الانبهار وجالا  
مليا واعتزكا ضويلا وقد صار برطوط كلما  
فتتح لاخته مريم بابا من الحرب ومواقع  
الطعن والضرب تبدله عليه وتسده بحسن  
صناعتها وقوة حركاتها ومعرفتها وفروسياتها  
ولم يزا على تلك الحالة حتى انعقد على  
روسهما الغبار وغابا الفرسان عن الابصار  
ولا زالت مريم تلاصقه وتسده عليه طرايقه  
حتى كل منها وبطلت شتته واضمحله عزمه  
فصوبته بالسيف على عاتقه فخرج السيف  
يلامع من علايقه وحجل الله بروحه الى النار  
وبيس القوار ثم ان مريم خالفت الظن

وجالت في حومة الميدان وطلبت البراز  
 وسالت الاجاز وقالت هل من مقاتل هل  
 من مناجز لا يبرز لي اليوم يا اعدا الدين  
 كسلان ولا عاجز اليوم يا اعدا الدين  
 يوم الهزاعز فلما نظر الملك ولده الكبير  
 قد قتل لطمر على وجهه وشق اثوابه  
 وزعق على ولده الوسطاني وقال يا برطوس  
 ابرز يا ولدى بسرعة الى قتال اختك مريم  
 وخذ منها بتار اخيك برطوط وايتني بها  
 اسيرة ذليلة حقيرة فقال له يا ابتي السمع  
 والسماعة ثم انه بوز الى اخته الست مريم  
 وحمل عليها فالتقت حملته فحملت عليه  
 وتقاتلت هي واياه قتالا شديدا اشد من  
 القتال الاول فرأى اخوها انشاني روحه قد  
 عجز فاراد الفرار والهروب فلم يمكنه ذلك  
 بل انها تقربت منه ولاصقته وضايقته وضربتته



بسيفها على رقبتها فخرج السيف من لبتة  
 وأحقته باخيه وجالت في حومة الميدان  
 وقالت أين الفوارس والاقران وأين الابطال  
 والشجعان أين الوزير الأغدر أين الكلب  
 الأعرج الأعور فعند ذلك صاح الملك أبوها  
 بقلب قريح ودمع يسبح وقال قتلت ولدي  
 الأوسط وحق المسبح والدين الصالحين  
 ثم انه زحف على ولده الصغير وقال يا  
 بطرون اخرج يا ولدي الى قتال اختك  
 مريم وخذ منها بثار اخويك ولا تنبها  
 واقتلها اشرها قتلة ومثل بها اقبح مثلة  
 فعند ذلك برز اليها اخوها الصغير وحمل  
 عليها فالتقت حملته وحملت عليه بحسن  
 صناعتها وشجاعتها ومعرفتها وبروسيتها  
 وقالت له يا ملعون يا عدو الله وعدو  
 المسلمين الى اين ثم انها جذبت سيفها

من غمده وضربته به شطرتة نصفين فالحقته  
 باخويه وسجل الله بروحه الى النار وبئس  
 انقرار فلما رات البطارقة والفرسان الذين  
 كانوا راكبين مع ابيها الى الاولاد الثلاثة  
 قد قتلوا وكانوا اشجع اهل زمانهم فوقع  
 في قلوبهم من الست مريم الرعب والهيبة  
 والوفار ونكسوا بروسهم الى الارض وايقنوا  
 بالهلاك والدمار والنذل والانبهار فولوا جميعهم  
 الادبار وركنوا الى الفرار فلما نظر الملك الى  
 اولاده الثلاثة قد قتلوا والى عساكره قد  
 انهزموا فاخذته الحيرة والانبهار واحترق  
 بالنار وقال في نفسه ان الست مريم قد  
 استقتلت وان قليت عقلي وخرجت  
 اليها وحدي وبارزتها فلا امن على نفسي  
 ان تقتلني اشرها قتلة كما قتلت اخوتها  
 لانها استغولت وليس لنا فيها رجوة ولا

عاد لنا معها امن ولا امان والراى عندى  
ان النزم حرمتى وارجع الى مدينتى ثم ان  
الملك الوى عنان فرسه ورجع الى مدينته  
فلما استقر الملك فى قصره انطلقت فى قلبه  
النيران على قتل اولاده الثلاثة وانهزام  
عسكره وكسر حرمته وخمود ناموسه الذى  
كانت الملوكة تهابه فما استقر مقدار نصف  
ساعة حتى طلب ارباب دولته وكبرا مملكته  
وشكى اليهم من فعل ابنته مريم وقتلها  
لاخوتها وما لاقاه من انقهر والمكزن  
واستشارهم فشاروا عليه جميعا ان يكتب  
كتابا الى خليفة الله فى ارضه امير المؤمنين  
هارون الرشيد يعلمه بهذه القضية فكتب  
فى المكتوب بعد السلام على امير المؤمنين  
ان لنا بنتا اسمها مريم الزنارية قد  
افسدها اسير من اسرا المسلمين اسمه نور

الدين على ابن الخواجه تاج الدين المصري  
واخذها ليلا وخرج بها في البر الى ناحية  
بلادنا واننا نسال فضل مولانا امير المؤمنين  
ان يكتب الى ساير بلاد المسلمين في  
تحصيلها وارسالها اليها مع قاصد امين  
الليلة الحادية والستون والثمانماية  
بلغنى ايها الملك السعيد ان ملك افرنجه  
لما ارسل الى الخليفة امير المؤمنين هارون  
الرشيد كتابا يعرضه عن ابنته مريم ويسال  
فضله ان يكتب الى ساير بلاد المسلمين في  
تحصيلها وارسالها مع قاصد امين من خدام  
حضرة امير المؤمنين ونحن نجعل لكم في  
نظير مساعدتكم لنا نصف مدينة نمسه  
تاكلوا ثمارها وتبنوا فيها مسجدا للمسلمين  
وانصف اثنا فى تناخذوا منه جزية وخراجا  
يحمل اليكم في كل سنة وقاس الملك هذا

النقياس وتشاور هو وأهل مملكته وأرباب دولته  
 وكتب الكتاب وطواه وأدعى بوزيره الذي  
 جعله موضع وزيره الأعور وأمره أن يختم  
 الكتاب بختم الملك وكذلك أرباب دولته خطوا  
 خطوط أيديهم وقال في ضمن المکتوب ما  
 أعرف بمتى إلا منك يا مولانا الخليفة وهذه  
 أول حوائجنا عندكم وإذا أرسلتموها لنا  
 نعرف قيمةكم في أرسل الهدايا وانحرف  
 ورجع يقول لوزيره أن جبتها فلك عندي  
 اقتطاع أنيرين وخلعت عليك خلعة بطرازين  
 ثم تناول الكتاب وأمره أن يسافر إلى مدينة  
 بغداد دار السلام وأن يعطيه لأمير المؤمنين  
 من يده ليدع ثم سافر الوزير الملعون  
 وصار يقطع الأودية والأوعار والبراري وانفق  
 إلى أن وصل إلى مدينة بغداد ودخل إليها  
 ومكث فيها ثلاثة أيام حتى استقر واستراح

ثم سأل عن قصر الخليفة أمير المؤمنين  
 عارون الرشيد فدلوه عليه فلما وصل اليه  
 طلب اذنا من أمير المؤمنين في الدخول  
 عليه فاذن له في ذلك فدخل وبأس الارض  
 بين يديه وناولته الكتاب الذي من ملك  
 افرنجيه وقدم له الهدايا والتحف انجايب  
 ففتح الخليفة الكتاب وقصده وقراه وعرف  
 مضمونه ومعناه فامر امرأه من وقتته وساعته  
 ان يكتبوا الطالعات الى ساير بلاد المسلمين  
 ففعلوا ذلك ووصفوا صفة مريم وصفة نور  
 الدين وكتبوا اسمه واسمها وانهما حاربان  
 منهزمان فاي من وجدتهما فليقبض عليهما  
 ويرسلهما الى أمير المؤمنين والحذر ثم  
 الحذر ان تعطوا في ذلك مهلة او اجمالا او  
 غفلة ثم ختمت الكتب وارسلت مع  
 البريدية فتناشرت الحجاب والنجاب

بالطالعات وقد صاروا يفتشون سائر البلاد  
 على من يكون عنده الصفة هذا ما كان  
 من امر هولا الملوك واتباعهم واما ما كان  
 من امر نور الدين المصرى ومريم الزنارية  
 بنت ملك اشترجه فانهما لما انهزم منهما  
 الملك وعساكره ركبا من وقتهما وساعتهما  
 وسارا الى بلاد انشام وقد ستر عليهما  
 انستار فوصلا الى مدينة دمشق وكانت  
 الطالعات انذرى ارسلها الخليفة هارون  
 الرشيد قد سبقتهما الى دمشق بيوم  
 بالقبض عليهما متى وجدا احضروهما بين  
 يدي الخليفة فلما كان يوم دخولهما الى  
 دمشق اقبلوا عليهما الجواسيس فسالوهما  
 عن اسمهما فاخبراها بالصحيح وقصا عليهما  
 قصتهما وجميع ما جرا عليهما فلما عرفوا  
 نور الدين ومريم الزنارية قبضوا عليهما

واخذوهما وساروا من وقتهم وساعتهم الى  
 مدينة بغداد دار السلام فلما وصلوا اليها  
 استاذنوا بالدخول على امير المؤمنين هارون  
 الرشيد فاذن لهم فلما دخلوا عليه قبلوا  
 الارض بين يديه وقالوا له الحاجب يا امير  
 المؤمنين هذه مريم الزنارية بنت ملك افرنج  
 وهذا نور الدين ابن الخواجه تاج الدين  
 المصري الاسير الذي افسدها على ابيها  
 وسرقها من بلاده وارض مملكته وهرب بها الى  
 دمشق فوجدتهما وقت دخولهما دمشق  
 وسالناهما عن اسمهما فاجابا بالصحيح فاتيتهما  
 بهما بين يديك فنظر امير المؤمنين الى مريم  
 فوجدتها رشيقة القد والنقوام فصيحة الكلام  
 مليحة اهل زمانها فريدة عصرها وارانبها  
 حلوة اللسان ثابتة الجنان قوية القلب  
 فلما وصلت اليه قبلت الارض بين يديه



ودعت له بدوام العز والنعم وازانة الميوس  
 والنقم فاعجب الخليفة حسن قوامها وعذوبة  
 الفاظها وسرعة جوابها فقال لها انتي مريم  
 الزنارية بنت ملك افريجه قالت له نعم يا  
 امير المؤمنين واما الموحدين وحامى  
 حوزة الدين وابن عم سيد المرسلين فعند  
 ذلك التفت الخليفة فوجد على نور الدين  
 شابا مليحا حسنا بهى الشكل وانثياب  
 وهو كانه البدر المنير في ليلة تمامه فقال  
 له الخليفة انت الاسير عل نور الدين ابن  
 الخواجه تاج الدين المصرى قال نعم يا  
 امير المؤمنين وعمدة القائدين فقال له  
 الخليفة كيف اخذت هذه الصبية وما  
 معها وسرقتهما وهربت بها فصار نور الدين  
 يحدث الخليفة ويحكى له من اول الامر الى  
 اخره فلما فرغ من قصته تعجب الخليفة

غاية العجب الزايد وقال يا ما تخاطر الرجال  
 الليلة الثانية والستون والثمانماية  
 ثم انه انتفت الى الست مريم وقال لها يا  
 مريم اعلمى ان اباكى ملك افرنجيه قد  
 كاتبنا بسميك فما تقولين قالت يا خليفة  
 الله فى ارضه وقايم سنة نبيه وفرضه خلد  
 الله عليك النعم واجارك من البوس والنقم  
 انت خليفة الله فى ارضه ودينكم هو  
 الدين النقايم الصحيح ملة ابراهيم ودريته  
 لا ما يعتقده الملحدون من عبادة المسيح  
 وانا صرت مومنة موحدة اعبد الله سبحانه  
 وتعالى واوحده وامجده وانا قايلة بين يدى  
 الخليفة اشهد ان لا اله الا الله واشهد  
 ان محمدا رسول الله عبده ورسوله ارسله  
 بالهدى ودين الحق ليظهره على الانبيس  
 كله ولو كره المشركون ايكون فى وسعك

يا امير المؤمنين ان تقبل مكاتبة الملاحدين  
وترسلنى الى بلاد الكفار الذين يشركون  
بالمملك الجبار ويعظمون الصلبان ويعبدون  
الاصنام ويعتمدون فى اعتقادهم على النار  
وانور فان فعلت بى ذلك يا خايفة الله  
اتعلق باذيالك يوم العرض على الله واشكوك  
الى ابن عمك رسول الله محمد ابن عبد  
الله يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى  
الله بقلب سليم فقال امير المؤمنين يا مريم  
معان الله ان نفعل ذلك ابدا وارد امرأة  
مسلمة موحدة لله ورسوله بعد ما نهى  
الله عن ذلك فقانت مريم انتى اشهد الله  
واشهد ان محمدا رسول الله فقال لها امير  
المؤمنين يا مردم بارك الله فيكى وزادك  
هداية للاسلام وحيث ما انتى مسلمة  
موحدة لله فقد صار لكى علينا حق

واجب والله ما بقيت افوط فيكي ابدا  
 ولو انفقت من اجلكي نصف خزائني  
 فطيبى نفسا وقرى عيننا وانشرحي صدرا  
 وانبسطى خاطرا ولكن خاطركى طيب  
 ان يكون هذا الشاب على المصرى لكى  
 بعلا وتكونى له اعلا فقالت مريم وكيف  
 يا امير المومنين لا ارضى ان يكون لى  
 بعلا وقد اشتترانى بماله واحسن الى غاية  
 الاحسان ومن تمام احسانه انه خاطر بروحه  
 من اجلى مرارا عديدة فزوجها به مولانا  
 امير المومنين وعمل لها مهرا واحضر القاضى  
 والشهود واكابر دولته وكان يوما مشهودا  
 وكتب الكتاب ثم ان امير المومنين التفت  
 من وقته وساعته الى وزير ملك الروم وكان  
 حاضرا فى تلك الساعة وقال له سمعت  
 كلامها فلا ينبغي لى ان ارسلها الى ابيها

الكافر وهي مسلمة موحدة فيقتلها اشهرها  
 قتلة لا سيما وقد قتلت اولاده واتحمل انا  
 باوزارها يوم القيامة فقال الوزير الملعون  
 الجاهل وحق المسيح والدين الصحيح يا  
 امير المؤمنين لو اسلمت مريم اربعين مرة  
 في اربعين مرة لا يمكن اني اتوجه من عندك  
 الا بها وان لم ترسلها معي بالرضا والا  
 اروح الى ابيها واخليه يرسل لكم جيوشا  
 الاقيكم بها من البر قبل البحر يكون  
 اولها مدينتك واخرها الفرات وتخربون عليك  
 بلاد اليمن فلما سمع مولانا الخليفة من  
 الوزير الملعون ذلك الكلام صار الضيا في  
 وجهه ظلام وغضب من كلامه غضبا شديدا  
 ما عليه من مزيد وقال يا ملعون يا كلب  
 انصرانية بلغ من قدرك ان تبارزني بملك  
 الروم ثم امر الخليفة بضرب عنق الوزير

الملعون وحرقه فقالت الست مريم يا امير  
 المؤمنين لا تنجس سيفك بدم هذا الملعون  
 ثم جردت سيفها وضربت الوزير الملعون  
 اطاحت راسه عن جثته واخرجوه من  
 القصر وحرقوه فتعجب الخليفة من صلابته  
 ساعدها وقوة جنانها ثم خلع على نور  
 الدين خلعة سنينة وجعله من بعض ندمائه  
 وكذا الست مريم خلع عليها واقر لها  
 مكانا في قصره هي ونور الدين ورتب لهما  
 المرتبات والجوامك والعلوفات ونقل لهما  
 جميع ما يحتاجون اليه من الملابس  
 والمفارش والانية واقاموا في بغداد مدة من  
 الزمان وهما في ارغد عيش واهناه وبعد  
 ذلك اشتاق نور الدين الى امه واييه  
 فاعرض الامر على الخليفة وطلب منه  
 الدستور فاجازه في التوجه وانحفه بالهدايا

والتخف المثمنة وكذلك مريم خلع عليها  
 واحضرها بين يديه وارضها على نور  
 الدين ثم امر بالمكاتيب الى مصر الحروسة  
 الى امرائها وعلمايها وكبرائها بالوصية على  
 والد نور الدين واكرامه وكذلك والدته  
 فلما وصلت الاخبار فرح الخواجا تاج الدين  
 بعودة ولده نور الدين وكذلك امه ومن  
 وصية الخليفة عليهم خرجوا الاكابر والامرا  
 وارباب الدولة ولاقوا نور الدين وكان لهم  
 يوما مشهودا مليحا عجيب اجتمع فيه  
 المحب والحبيب وصارت العزومات كل يوم  
 على واحد وفرحوا بهم الفرح الزايد واكرموا  
 الاكرام المتصاعد فلما اجتمع نور الدين  
 بوالدته ووالده فرحوا به غاية الفرح وزال  
 عنهم الهم والترح وكذلك فرحوا بالاست  
 مريم واكرموا غاية الاكرام ووصلت اليهم

الهدايا والتحف والاكرام من ساير الخواجات  
 وصاروا كل يوم على انشراح واكل وشرب  
 وفرح وسرور مدة من الزمان الى ان اتاهم  
 هادم اللذات ومفرق الجماعات ومخرب الدور  
 والقصور ومعمر القبور فانتقلوا من الدنيا  
 بالممات وصاروا في اعداد الاموات فسبحان  
 من لا يزول ولا يحول وله الملك والملكوت  
 وهو حي لا يموت حكاية الشيخ وزوجته  
الفرنجية ومما يحكى ان الامير شجاع الدين  
 محمد شيكرزى متولى القاهرة قال بتنا عند  
 رجل من بعض بلاد الصعيد فضيقتنا واكرمنا  
 وكان ذلك الرجل اسمر شديد السمرة وهو  
 شيخ كبير وحضر له اولاد حسان فيهم  
 صفا لون فقلنا له يا فلان هولا اولادك  
 بيض وانت شديد السمرة فقال هولا امهم  
 افرنجية اخذتها في ايام الملك الناصر صلاح



الدين وانا شاب نوبة حطين فقلنا له  
 وكيف اخذتها فقال لها حديث عجيب  
 فقلنا له اتخفنا به قال نعم اعلموا اني قد  
 كنت زرعت كتانا في هذه البلدة وقلعته  
 ونفضته واصرفت عليه خمسمائة دينار ثم  
 اني اردت بيعه فلم يجب لي شيئا اكثر من  
 ذلك فقل لي يبعه صبرا لعله يرجع اليك  
 من الطريق فبعت بعضه صبرا الى ستة  
 اشهر فبينما انا ابيع ان قد مرت بى  
 امرأة افرنجية زوج بعض الاخيانة ونسا  
 الافرنج يمشون فى السوق بلا نقاب فانت  
 تشتري منى كتانا فرايت من جمالها ما  
 ابهرنى فبعتها وسامحتها ثم انصرفت وعادت  
 الى بعد ايام فبعتها وسامحتها اكثر من  
 المرة الاولى فتكرر مجيئها الى وعرفت اني  
 احبها فقلت للمجوز الذى معها اننى قد

تعلقت بحبها فكيف تتحيلين لي فقالت  
 لها ذلك فردت لها جوابا وقالت تروح  
 ارواحنا الثلاثة انا وانتى وهو فقلت لها اذا  
 ذهبت روحى باجتماعى عليها ما هو كثير  
 الليلة الثالثة والستون والثمانماية  
 واتفق الحال على انه يدفع لها خمسين  
 دينارا صورية وتجى اليه قال فجهزت  
 خمسين دينارا وسلمتها للمعجوز فقالت  
 عيى لنا موضعك ونحن الليلة عندك قال  
 فمضيت وجهزت ما قدرت عليه من مأكلا  
 ومشرب وشمع وحلوى وكانت دارى مطلقة  
 على البحر وكان زمن الصيف ففرشت على  
 سطح الدار وجات الافرنجية فاكلنا وشربنا  
 وجن الليل فقمنا تحت السما والقمر يضى  
 علينا والنجوم تنظر فى البحر فقلست فى  
 نفسى اما تستحى من الله وانت غريب

وتحت السما وعلى بحر وتعصى الله تعالى  
 مع نصرانية فتستوجب عذاب النار اللهم  
 انى اشهدك انى قد عففت عن هذه النصرانية  
 فى هذه الليلة حيا منك وخوفا من عقابك  
 ثم نمت الى الصبح وقامت فى السحر وهى  
 غضبانة ومضت ومضيت انا الى حانوتى  
 فجلست فيه واذا هى قد عبرت على  
 والعجوز وهى مغضبة وكأنها القمر فهلكت  
 وقلت فى نفسى من هو انت حتى تترك  
 هذه الجارية انت للجنيد او السرى السقطلى  
 ثم لحقت العجوز وقلت ارجع الى بها  
 فقالت العجوز وحق المسيح ما ترجع اليك  
 الا بمائة دينار فقلت نعم ومضيت وجهازتها  
 وجأت الى ثانى مرة ثم عادت الى ذلك  
 الفكرة وعففت عنها وتركتهما لله تعالى ثم  
 مضت ومضيت الى موضعى ثم عبرت على

وكلمتني وكانت مستعربة وقالت وحق  
المسيح ما بقيت تفرح بي عندك الا  
خمسماية دينار او تموت كمدا فارتعدت  
لذلك وعزمت ان اغرم ثمن الكتان  
جميعه وافدى نفسي فيبينها انا كذلك  
واذا انا بالمنادى ينادى معاشر المسلمين  
ان الهدنة التي بيننا وبينكم قد انقضت  
وقد امهلنا من هنا من المسلمين الى جمعة  
ليقتضوا امورهم وينصرفوا الى بلادهم فانقطعت  
عني واخذت في تحصيل ثمن الكتان  
الذي لي والمصالحة على ما بقي منه واخذت  
معي بضاعة حسنة وخرجت من عكا وانا  
في قلبي من الافرنجية ما فيه من شدة  
المحبة والعشق واخذ دراهمي مني قال  
فوصلت الى دمشق وبعث البضاعة التي  
لي باوفي ثمن لانقطاع وصولها بسبب فراغ

الهدنة ومن الله سبحانه وتعالى على  
 بكسب جيد وصرت اتجر في الجوار عسى  
 يذهب ما بقلبي من الافرنجية ولازمت  
 التجارة فيهن فمضت لى ثلاث سنين وجرى  
 للسلطان الملك الناصر ما جرى من وقعة  
 حطين واخذه جميع الملوك وفتح بلاد  
 الساحل بانن الله تعالى فطلب منى جارية  
 للملك الناصر وكان عندى جارية حسنا  
 فاشترىته له منى بمائة دينار فاوصلوا الى  
 تسعين دينارا وبقي لى عشرة دنائير فلم  
 يجدوها فى الخزنة ذلك اليوم لانه انفق  
 الاموال جميعها فشاوروه على ذلك فقال  
 الملك امضوا به الى الخزنة التى فيها  
 السبى من نسائى الافرنج فخيروه فى واحدة  
 منهم ياخذها بالعشرة دنائير التى له  
 الليلة الرابعة والستون والثمانماية

فاتيت الخيمة فنظرت فيها فعرفت الجارية  
 الافرنجية غريمتي فقلت اعطوني هذه فاخذتها  
 ومضيت الى خيمتي وقلت لها اتعرفيني  
 قالت لا فقلت لها انا صاحبكى التاجر  
 فى الكتان الذى جرى لى معكى ما جرا  
 واخذت منى الذهب وقلتى ما بقيت تنظرنى  
 الا بخمسماية دينار وقد اخذتكى ملكا  
 بعشرة دنانير فقالت امدد يدك انا اشهد  
 ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله  
 فاسلمت وحسن اسلامها فقلت والله لا  
 اوصلن اليها الا بامر القاضى فرحت الى  
 ابن شداد وحكىته له ما جرى وعقد لى  
 عليها وباتت تلك الليلة معى فحملت ثم  
 رحل العسكر واتيئنا دمشق فما كان الا  
 شهور قلائل واتى رسول الملك يطلب الاسارى  
 والسبايا بانفاق وقع بين الملوك فرد من

كان اسيرا من النساء والرجال ولم يبق  
 الا امرأة الفارس الذي عندي فسيّلوا  
 عنها وأحوا في السؤال والكشف فوشى بها  
 انيها عندي فطلبت مني وحضرت وانا في  
 شدة وقد تغير لوني فقالت لي ما بدا لك  
 وما الذي اصابك فقلت جا رسول الملك  
 ياخذ الاسارى جميعهم وطلبوكي فقالت  
 لا بأس عليك احضرنى اليهم وانا اعرف  
 الذي اقله لهم قال فاخذتها واحضرتها  
 قدام السلطان الملك الناصر والرسول جالس  
 عن يمينه وقلت هذه المرأة التي عندي  
 فقال لها الملك الناصر والرسول تروحين الى  
 بلادكي ام الى زوجكي فقد فك الله  
 اسركي انتي وغيركي فقالت للسلطان انا  
 قد اسلمت وجملت وها بطني كما ترونه  
 وما بقيت الا فرنج تنتفع بي فقال الرسول

ايها احب اليكى هذا المسلم امر زوجكى  
 الفارس فلان فقالت له كما قالت للسلطان  
 فقال الرسول لمن معه من الافرنج اسمعوا  
 كلامها ثم قال لى الرسول خذ امراتك  
 وامضى فوليت بها ثم انه ارسل خلفى  
 عاجلا وقال ان امها ارسلت لها معى وديعة  
 وقالت ان ابنتى يسيرة وهى عريانة شعته  
 واشتهى ان توصل اليها هذا الجدان  
 وتسلمه لها قل فتسلمت الجدان ومضيت  
 به الى الدار واعطيتها لها ففتحت فوجدت  
 قماشها بعينه وقد سيرته لها امها ووجدت  
 الصرتين الذهب الخمسين دينارا والمائة  
 دينار كما هما مربوطتى لم يتغيروا وهولا  
 الاولاد منها وهى تعيش وهى الذى عملت  
 لكم الطعام فانبسطنا من حكايته وما حصل  
 له من لخط وهذا اخر حكايتهم والله الموفق



للصواب حكاية الرجل البغدادي وجاريته  
 ومما يحكى انه كان في قديم الزمان  
 ببغداد رجل من اولاد النعيم ورث من  
 ابيه مالا جزيلا وكان يتعشق جارية ثم  
 اشتراها وكانت تحبه كما كان يحبها ولم  
 يزل ينفق عليها ماله الى ان ذهب ماله  
 ولم يبق معه شى وافلس فتألب معاشا  
 يعيش به فلم يقدر وكان الفتى في ايام  
 سعادته يحضر العارفين في صناعة الغنا فيبلغ  
 فيها الغاية فاستشار بعض اخوانه فقال له  
 ما اعرف لك صناعة احسن من ان تغنى  
 انت والتجارية فتأخذ على ذلك المال الكثير  
 وتاكل وتشرب فكره ذلك هو واياها فقالت  
 له قد رايت لك رايا قال وما هو قالت  
 تبيعنى وتخلص من هذه الشدة انا وانت  
 وتحصل في نعمة فان مثلى ما يشترينى الا

ذو نعمة وبه اكون السبب في رجوعي  
 اليك قال فحملها الى السوق فكان اول  
 من رآها رجل هاشمي من اهل البصرة  
 ظريف اديب كريم النفس فاشترها بالف  
 وخمسماية دينار قال فقبضت وندمت  
 وبكيت انا والتجارية وطلبت الاقالة فلم  
 يفعل واخذت الدراهم في الكيس وانا لا  
 تدري اين اذهب فان بيتي موحش منها  
 وورد علي من البكا والللطم والنحيب شي  
 لا اصفه فدخلت بعرض المساجد وجلست  
 ابكي فيه وفيما عملت بنفسي فتمت  
 وتركت الكيس تحت راسي كالمخدة فلم  
 اشعر الا وانسان قد جذبته من تحتي  
 راسي ومضى يهرول فانتبهت فزعا مرعوبا  
 فلم اجد الكيس فقممت لاجري خلفه واذا  
 برجلي مربوطة في حبل فوقعت على وجهي

وصرت ابكى والظم وقلت فارقت روحك ومالك  
 الليلة الخامسة والستون والثمانماية  
 وزاد في الامر الى ان جيت الى الدجلة  
 وملت ثوبي على وجهي ورميت روحي الى  
 الدجلة ففطن بي الحاضرون ان ذلك لغيبظ  
 حصل لي فرموا ارواحهم خلفي واطلعوني  
 وسألوني عن امري فاخبرتهم فتأسفوا لذلك  
 الى ان جاني شيخ منهم وقال ذهب مالك  
 وتذهب روحك فتكون من اهل النار قم  
 معي حتى اري منزلك ففعلت ذلك وقعد  
 عندي حتى سكن ما بي فشكرته وانصرف  
 فكدت اقتل روحي فتذكرت الآخرة والنار  
 فخرجت من بيتي هاربا الى بعض الاصدقاء  
 فاخبرته بما جرى علي فيكي رحمة لي واعطاني  
 خمسين دينارا وقال اقبل رايسي واخرج  
 الساعة من بغداد واجعل هذه نفقة لك

الى ان يشتغل قلبك ويهدي ما بك فانك  
 من اولاد الكتاب وخطك جيد وادبك بارع  
 فاقصد من شيت من العمال واطرح نفسك  
 عليه لعل الله يجمعك على جاريتك فسمعت  
 منه وقد قوى عزمي وزال عني بعض الهم  
 واعتمدت على اني اقصد واسط لان لي بها  
 اقارب فاذا زال مقدم وجراية وقماش فاخر  
 ينقل الى الزلال فسالتهم ان يحملوني الى  
 واسط فقالوا هذا الزلال لرجل هاشمي لا  
 يمكننا حملك على هذه الصورة فارغبتم في  
 الاجرة فقالوا ان كان ولا بد فاخلع هذه  
 الثياب واللبس ثياب الملاحين واجلس معنا  
 كانك واحد منا فرجعت واشتريت من ثياب  
 الملاحين وجيت الى الزلال بعد ان اشتريت  
 الزوادة وجلست معهم فما كان الا ساعة  
 حتى رايت جاريتي بعينها ومعها جاريتان

يخدمانها فسكن ما كان بي فقلت اراها  
 واسمع غناها الى البصرة فلم يكن باسرع  
 ان جا الهاشمى راكبا ومعه جماعة فنزلوا  
 فى الزلال وانحدروا واخرج الطعام فاكل هو  
 والجارية واكل الباقيون على وسط الزلال ثم  
 قال الهاشمى للجارية كم هذه المدافعة  
 عن الغنا ولزوم الحزن والبكا ما انتى اول  
 من فارق من يجب فعلت ما كان عندها  
 من امرى ثم ضربت ستارة فى جانب الزلال  
 واستدعى الذين ياكلون ناحية وجلس  
 معهم خارج الستارة فسالت عنهم فاذا هم  
 اخوته ثم اخرج لهم ما يحتاجون اليه  
 من الخمر والنقل وما زالوا يحثوا الجارية  
 على الغنا الى ان استدعت بالعود واصلاحتهم  
 واخذت تغنى وتقول هذين البيتين  
 بان الخليط بمن عرفت فادلجوا :

عمدا بمن أهواه لم يتخرجوا هـ  
 وغدت كان على ترايب نحرها ؛  
 جمر الغضا في ساحة يتاججوا ،  
 ثم غلبها البكا ورمت العود وقطعت الغنا  
 وتنغص القوم ووقعت انا مغشيا على فظن  
 القوم اني قد سرعت فصار بعضهم يقرأ في  
 اني ولم يزالوا يداورونها ويسالونها الى ان  
 اصلحت العود واخذت تغنى وتقول  
 فوقفت اندب للذين تحملوا ؛  
 وكان قلبى بالشقا يتقطع هـ  
 فدخلت دارهم اسأيل عنهم ؛  
 والدار خالية المنازل بلقع ،  
 ثم شهقت شهقة كادت تموت وارتفع بكاءها  
 وصرخت انا ووقعت مغشيا على وضاجر  
 الملاحون مني فقال الهاشمى كيف حملتم  
 هذا المجنون فقال بعضهم اذا وصلتكم لبعض

القرا فاخرجوه وارجلونا منه فجاني من ذلك  
 امر عظيم ثم وضعت على نفسي الصبر  
 والتجملد وقلت اعمل الحيلة في ان اعلمها  
 بمكاني من الزلال لئلا تمنع من اخراجي ثم  
 بلغنا الى قريب ضيعة فقال صاحب الزلال  
 اصعدوا بنا الى الشط فطلع انقوم وكان  
 مسا فقامت حتى صرت خلف الستارة  
 وغيرت طريقة العود الى طريقة اخرى وكانت  
 قد تعلمتها مني ثم رجعت الى موضعي من  
 الزلال الليلة السادسة والستون  
 والثمانماية وفرغ انقوم من حوايجهم من  
 الشط ورجعوا والقمر قد انبسط فقال  
 الهاشمي للجارية بالله عليكى لا تنغصى  
 علينا عيشنا فاخذت العود وجسسته  
 فشبهت الى ان ضنوا ان روحها قد  
 خرجت وقالت والله استادى معي فسى

الزلال فقال لها الهاشمي والله لو كان معنا ما منعتك من معاشرتنا ولعله كان يخفف ما بكى وننتفع بغناكي ولكن هذا بعيد فقالت هذا مما لا اسمعه الا ومولاي معنا قال الهاشمي فنسال الملاحين قالت افعل فسالهم وقال هل حملتم معكم احدا فقالوا لا وخفت ان ينقطع السؤال فصاحت نعم هو انا فقالت والله كلام مولاي فجانى الغلمان وحملوني الى الهاشمي فلما راني عرفني فقال وجك ما هذا الذي انت فيه وما اصابك الى ان صرت في هذه الحانة قال فصدفته عن امرى وبكيت وعلا نحيب الجارية من خلف الستارة وبكى هو واخوته بكاء شديدا رقة له فقال والله ما هذات الجارية ولا وطيتها ولا سمعت لها غنا الا اليوم وانا رجل موسع على وانما وردت



بغداد لسماع الغنا وطلب ارزاقى من امير  
 المؤمنين وقد بلغت الامريين ولما اردت  
 الرجوع الى وطنى قلت اسمع من غنا  
 بغداد شيئا فاشتريت هذه الجارية واذا  
 كنتم على هذه الحالة فاني اشهد الله تعالى  
 على ان هذه الجارية اذا وصلت الى البصرة  
 اعتقها وازوجك اياها واجرى عليكما ما  
 يكفيكما وزيادة ولكن على شرط انى اذا  
 اردت الاجتماع يضرب لها ستارة وتنغى من  
 خلف الستارة وانت من جملة اخوانى  
 وندماى ففرحت بذلك ثم ان الهاشمى  
 ادخل راسه فى الستارة وقال لها يرضيك  
 هذا فاخذت تدعوا له وتشكره ثم استدعى  
 بسلام له وقال له خذ بيد هذا الشاب  
 وانزع ثيابه والبسه ثيابا وبخره وقدمه الينا  
 ففعل فى ذلك وحط بين يدي الشراب

مثل ما حط بين ايديهما ثم اندفعت  
الجارية تغني بانبساط وتقول

عبروني بان سفاحت دموعي :

حين هم الحبيب بالتوديعي ✽

لم يذوقوا طعم الفراق ولا ما :

احرقت لوعة الاسا من ضلوعي ✽

انما يعرف الغرام من استنوا :

لى عليه الغرام بين الربوعي ،

قال فطرب القوم من ذلك طربا شديدا  
وزاد فرح الفتى بذلك حتى اخذ العود  
من الجارية وضرب به فى احسن صنعة  
وانشد وقال

اسال العرف ان سالت كريما :

لم ينزل يعرف الغنا واليسارا ✽

فسوال الكريم يورث عزا :

وسوال الليم يورث عارا ✽

وانا لم يكن من الذل بد :  
 فالف بالذل ان لقيت الكبارا :  
 ليس اجلالك الكريم بذل :  
 انما الذل ان تجل الصغار :  
 ففرح القوم بى وزاد فرحهم ولم نزل على  
 مسرة وسرور وانا اغنى ساعة والجارية ساعة  
 كذلك الى ان جينا الى بعض الشطوط  
 فارسى الزلال وصعد من الزلال كل من  
 فيه وصعدت انا ايضا وكنت سكرانا  
 فقعدت ابول فاخذتنى عينى فتمت وطلع  
 القوم واتحدر الزلال ولم يعلموا بى لانهم  
 سكارى وكنت دفعت النفقة الى الجارية  
 ولم يبق معى حبة ووصلوا الى البصرة ولم  
 انتبه الا من حر الشمس فجيت الى الشط  
 فلم ار حسا ونسيت ان اسال الهاشمى  
 اين دارة بالبصرة وبأى شى يعرف فبقيت

حیران وکن ما كنت فيه ماما فاجتازت  
 في مركب عظيمة فحملت فيها ودخلت  
 البصرة وما كنت دخلت فيها قط فنزلت  
 خاناً وبقيت حیران ان لا ادري اين  
 اتوجه ولا اعرف احداً من اهل المدينة  
 الليلة السابعة والستون والثمانماية  
 قال فاجيت الى بقال واخذت منه دواة  
 وورقة وجلست اكتب فاستحسن خطي  
 وراى ثوبى دنسا فسالى عن امرى فاخبرته  
 انى غريب فقير فقال تعمل معى كل يوم  
 بنصف درهم واكلك وكسوتك وتضبط لى  
 حساب دكانى فقلت له نعم وجلست عنده  
 ودبرت امرة وضبطت دخله وخرجه فلما  
 كان بعد شهر راى الرجل دخله زائداً  
 وخرجه ناقصاً فشكرنى على ذلك ثم انه  
 جعل لى كل يوم درهما الى ان حال الحال

فدعاني أن أتزوج بابنته ويشاركني في  
 الدكان ففعلت ودخلت بزوجتي ولزمت  
 الدكان والمال يقوى إلا أنني منكسر الخاطر  
 والقلب ظاهر الحزن وكان البقال يشرب  
 ويدعوني إلى ذلك فامتنع حزنا فاستمر في  
 الحال سنتين فلما كان في بعض الأيام وإذا  
 بجماعة معهم طعام وشراب فسالت البقال  
 عن القصة فقال هذا يوم الشعانين يخرج  
 أهل الطرب واللعب والمغنيات إليه ياكلون  
 ويشربون على نهر الابل ففعلت نفسي  
 إلى هذا وقلت لعلّي اجتمع بمن أحب  
 فقلت للبقال اني أريد ذلك فقال لي شأنك  
 وأصلح لي طعاما وشرابا ووصلت إلى نهر  
 الابل فإذا الناس منصرفون فارت الانصراف  
 فإذا بالزلال بعينه وهو ساير في نهر الابل  
 فصحت عليهم فعرفوني واخذوني إليهم

وقالوا انت حى وعانقونى وسالونى عن  
 قصتى فاخبرتهم بها فقالوا لى ما قلنا لك  
 الا انك قوى عليك السكر وغرقت فى الماء  
 واما الجارية فانها شقت ثيابها وحرقت  
 العود واقبلت على اللطم والنحيب فلما  
 وردنا الى البصرة قلنا لها كنا وعدنا  
 مولاكى بالذى وقع منا فقالت انا البس  
 السواد واجعل لى قبرا قريبا من هذه  
 الدار واقيم عند القبر واتوب عن الغنا  
 فمكنها من ذلك وهى على تلك الحالة عند  
 القبر الى الان ثم اخذونى معهم فلما  
 وصلت الى الدار ورايتها على تلك الحالة  
 ورائى شهقت شهقة عظيمة حتى شئنت  
 انها ماتت فاعتنقنا عناقا طويلا ثم قال  
 الهاشمى خذها فقلت نعم ولكن اعتقها  
 كما وعدت وزوجنى بها ففعل ذلك ودفع

الينا ثيابا كثيرة وفرشا وخمسمائة ديناراً  
 وقال هذا مقدار ما اردت اجره عليك في  
 كل شهر لكن بشرط المتبادمة وسماع الجارية  
 من وراء الستارة وقد وهبت لك السدار  
 الفلانية قال فحملت الى الدار واذا قد  
 عمرت بالفرش والقماش وجملت الجارية الى  
 الدار ثم انى جيت الى البقال فحدثته  
 الحديث وسالته ان يجعلنى فى حل من  
 طلاق ابنته من غير ذنب ودفعت اليه  
 مهرها وما يلزمى واقمت مع الهاشمى على  
 ذلك سنتين وصرت صاحب نعمة عظيمة  
 وعادت حالتى الى قريب ما كنت فيه انا  
 والجارية وفرج الله الكريم عنا وهذا اخر ما  
 كان من حديثهم حكاية ابوا صير وابوا قير  
 ومما يحكى ان رجلين كانا فى مدينة  
 اسكندرية وكان احدهما صباغاً واسمه ابوا

قير والثاني كان مزينا واسمه ابوا حدير وكانا  
 جيران بعضهما في السوق وكان المزين في  
 جانب دكان الصباغ وكان انصبغ نصابا  
 كذابا صاحب شر قوى صدغه ملكه لا  
 يستحي من عيبة يفعلها بين الناس وكان  
 من عادته انه اذا اعطاه احد شيئا يصبغه  
 يطلب الكرا سلف لقدام وحتال انه يشتري  
 به اجزا يصبغ بهم فيعطيه الكرا لقدام  
 فيصرفه على اكل وشرب ثم يبيع الشئ  
 الذي اخذه يصبغه ويصرف ثمنه ولا ياكل  
 الا طيبا من اخر الماكول فاذا اتاه صاحب  
 الشئ يقول له بكرة بدرى تعال تلتقى  
 حاجتك مصبوغة من قبل الشمس فيروح  
 صاحب الحاجة ويقول يوم من يوم قريب  
 ثم ياتيهِ ثاني يوم فيقول له بكرة انا امس  
 ما كنت فاضى كان عندي نديوف قمت



بواجبهم حتى راحوا وفضيت وفي غداة  
 غدا قبل الشمس تعالى الى عندي خذها  
 فيروح ويأتيه ثالث يوم فيقول له عندي  
 المرأة ولدت وطول النهار وانا اقضى مصالح  
 ولكن بكرة من كل بد وسبب تعالى خذها  
 فياتي له فيطلع له بحيلة من حيث كان  
 ويجلف له الليلة الثامنة والستون  
 والثمانماية بلغنى ايها الملك السعيد ان  
 الصباغ كلما جا له صاحب الشى يطلع  
 له بحيلة من حيث كان ويجلف له ويوعده  
 لبكرة حتى يزهق قلب الزبون ويقول له  
 كام بكرة اعطنى حاجتى ما بقيت اريد  
 صباغا فيقول له والله يا اخى انا مستحى  
 منك انا اخبرك الصحيح لكن الله يودى  
 من يودى الناس فى متاعها فيقول له اخبرنى  
 فيقول له حاجتك صبغتها صباغا ليس له

نظير ونشرتها على الجبل انسقرت ولا ادرى  
 من سرقتها فان كان صاحب الحاجة من  
 اهل الخير يقول له الخلف على الله وان  
 كان من اهل الشر يقيم معه في هتيكة  
 وجرس ولا يحصل معه شيا ولو اشتكى  
 عليه ولا يزال يفعل هذه الافعال حتى شاع  
 ذكره وبقت الناس توصى بعضهم عن ابوا  
 قير ويتضاربوا به الامثال ولا بقى يقع معه  
 الا الغشيم لكن كل يوم لا بد له عن  
 جرسه وهتيكة مع خلق الله فحصل له  
 كساد بهذا السبب فصار ياتي الى دكان  
 جاره ابوا صير المزين ويقعد قصاص المصبغة  
 من داخل الدكان ينظر الى باب المصبغة  
 فان رأى احدا غشيما او امرأة وقفت على  
 باب المصبغة ومعها شى تريد صبغه يظهر  
 من دكان المزين ويقول ما لكى يا حجه

فتقول خذ اصبع لي هذا فيقول اى لون  
تطلبه ومع ذلك انه يخرج من يده ساير  
الالوان ولكن لم يصدق مع احد والشقاوة  
غالبة عليه ثم ياخذ الحاجة ويقول ها  
الكرا سلف وفي غد تعالى خذها فتعطيه  
الاجرة وتروح وعو في الحال ينقام على  
السوق يبيع الحاجة ويشترى اللحم  
والخضار والدخان والفاكهة وما يحتاج اليه  
واذا رأى احدا وقف على الدكان من  
الذى له عنده حاجة فلا يظهر ولا يوربه  
نفسه ودام على هذه الحالة سنين واياما  
الى يوم من الايام اخذ حاجة من رجل  
جبار ثم باعها واصرف ثمنها وصار صاحبها  
كل يوم ياتي فلان في الدكان وكلما  
يراه ابوا قير يهرب في دكان المزين  
فاتاه مرارا فلم يجد فراح لطرف الشرع

ثم اتى برسول وقفل باب الدكان حضرة  
جماعة من المسلمين وختمها لانه ما راي  
فيها غير بعض مواجير مكسرة ولا فيها  
شى يوخذ يقوم بمقام حاجته فختمها وقال  
للجيران قولوا له يجيب حاجتى ويأتى  
ياخذ مفتاح دكانه ثم انه راح فقال ابوا  
صير لابوا قير انت دلتينك ايش كل من  
جاب لك حاجة تعدمه اياها وحاجة هذا  
الرجل الجبار راحت فين قال سرقوها يا  
جارى قال ابوا صير عجائب كل من اناك  
بحاجة يسرقوها انت معاد اللصوص  
ولكن اظن انك تكذب اخبرنى بقصتك قال  
يا جارى ما احد سرق لى شيا قال له  
ايش عملت فى متاع الناس قال له كل  
من اعدانى حاجة ابيعها واصرف ثمنها قال  
له هذا حلال لك من الله تفعل ذلك قل

له من الفقر يا جارى كيف اصنع الصنعة  
 كسدانة وانا فقير ولا عندى شى ثم صار  
 يذكر له الكساد وقلة السبب وابوا صير  
 جعل يذكر له كساد صنعته ويقول انا  
 استطى ليس لى نظير ولكن ما احد يحلف  
 عندى لكونى رجل فقير وكرهت هذه  
 الصنعة يا اخى فقال له انصباغ وانا كرهت  
 صنعتى هذه من الكساد ولكن يا اخى  
 انا وانت زنقنا على هذه البلد النبل دعنا  
 نساغر فى بلاد الناس نتفرج وصنعتنا فى  
 بلاد الناس صايبة نشمر الهوى وترتاح  
 من هذا الهم العظيم وعزموا على السفر  
 الليلة التاسعة والستون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان ابوا قير جعل  
 يحسن الى ابوا صير السفر والغربة فى بلاد  
 الناس ثم انه قال له ما لنا احسن من

السفر الى بلاد الناس لان الشاعر قال  
 تغرب عن الاوطان في طلب العلا ؛  
 وسافر ففى الاسفار خمس فوايد ؛  
 تفرج هم واكتساب معيشة ؛  
 وعلم واداب وصحبة ماجد ؛  
 وان قيل فى الاسفار غم وكربة ؛  
 وتشتيت شمل وارتكاب شدايد ؛  
 فموت الفتى خير له من حياته ؛  
 بارض هوان بين واش وحاسد ،  
 ولا زال يعظه ويحسن له الغربة حتى قل له اسافر  
 معك فقال ابوا قير لابوا صير يا جارى نحن  
 بقيننا اخوة ولا فرق بيننا نقرا انا وانت فاتحة  
 ان عمالنا يتلعم بطلنا ومهما فضل نخطه فى  
 صندوق فاذا رجعنا الى اسكندرية نقسمه  
 بيننا بالحق والانصاف قال ابوا صير وجب  
 وقروا فاتحة ان العمال يطعم البطال ثم ان

ابوا صير قفل الدكان واعطا المفاتيح لصاحبها  
 والصباغ اعطى المصبغة لصاحبها مقفولة  
 مختومة وحولوا مصالحهم واصبحوا مسافرين  
 ونزلوا في غليون وسافروا في ذلك النهار  
 وحصل لهم تعطيف ومن تمام سعد المزين  
 ما كان معهم في الغليون احدا من المزينين  
 وكان فيه مائة وخمسون رجلا غير الرايس  
 والنواتية ثم مشى الغليون قام المزين وقال  
 للصباغ يا اخي هذا بحر ونحتاج للماء  
 والمشرب ونحن ما معنا زوادة الا قليل وربما  
 تنفول علينا السفرة خاطري احمل عدتي  
 واشق بين الركاب ربما ان احدا يقول لي  
 تعالى يا مزين احلف لي فاحلف له برغيف  
 او بنصف فضة او بشربة ماء ننتفع بها فقال  
 لا باس وحط راسه الصباغ ونام والمزين حمل  
 عدته والطاسة وجعل على كتفه شرموطه

تغنى عن الفوطلة لانه فقير وشق بين الركاب  
فقال له واحد تعالى يا اسطى احلف لى  
فحلف له والبحر ما فيه فيه فلما حلف للرجل  
اعطاه نصف فضة فقال له يا اخى والله ما  
كان لى حاجة بهذا النصف لو كنت اعطيتنى  
رغيفا كان ابرك لى فى هذا البحر لان لى رفيق  
وزوادتنا شى قليل فاعطاه رغيفا وقطعة جبن  
وملا له الطاسة ماء فاتى لعند ابوا قير وقال  
له خذ كل فاخذه واكله وشرب الماء ثم انه  
شق حلق برغيفين ثانى مرة ولم ينزل بحلق  
لهذا وهذا ووقع عليه الطلب وبقي كل من  
يقول له احلف لى يا اسطى يشترط عليه  
برغيفين ونصف فضة ولا فى الغليون غيره  
فلا مضى المغرب حتى جمع ثلاثين رغيفا  
وثلاثين نصف فضة وبقي عنده جبن  
وزيتون وقلب بطارخ وصار كلما يطلب



حاجة يعطوه وبقي عنده الماء كثير وحلف  
 للقبطان واشكى له من قلة الزوادة فقال له  
 مرحبا بك هات رفيقك وتعالى اتعشوا ولا  
 تحملوا هما ما دمننا مسافرين كل ليلة اتعشوا  
 عندي ثم رجع الى عند الصباغ راه لم يزل  
 نايما فايقظه ففاق ابوا قير راى بجانبه كوم  
 عيش وجبن وزيتون وقلب بطارخ فقال له  
 من اين لك ذلك فقال من فيض جود الله  
 اراد ان ياكل قال له ابوا صير لا تاكل يا  
 اخى وصره ينفعنا وقتا اخر واعلم انى حلقت  
 للقبطان وذكرت له قلة الزوادة فقال مرحبا  
 بك هات رفيقك فى كل ليلة وتعالوا اتعشوا  
 عندي ونحن بقينا الليلة اول عشانا عند  
 القبطان فقال له ابوا قير انا دايم من البحر  
 ولا اقدر اقوم من مكانى دعنى اتعشى من هذا  
 الشى وروح انت الى عند القبطان فقال له لا

باس ثم جلس يتفرج عليه وهو عمال يقطع  
 ويبيع وياكل مثل الغول وينفخ مثل الثور  
 واذا بنوتى اتى وقال يا اسطا يقول لك القبطان  
 هات رفيقك وتعالى للعشا فقال له تقوم بنا  
 فقال له ما اقدر فراح المزبن راي القبطان  
 جالسا وقدامه سفرة عشرين لونا واكثر وقاعد  
 هو وجماعته يستنوا المزبن فلما راه قال له  
 ابن رفيقك قال له يا سيدى دايع من البحر  
 ولا يقدر يقوم قال لا باس عايبه يعاود يصحبا  
 لكن خذ ودى له عشاء وتعالى فاني باستنالك  
 واعطاه كحن كباب وحط فيه من كل لون  
 شيئا فصار يكفى خمسة فاخذه ابوا صيروا  
 الى عند ابوا قيير راه عمال يطحن بانيايه مثل  
 الجمل ويلحق اللقمة باللقمة باستعمال فقال  
 له ما قلت لك لا تاكل فان القبطان خيرة  
 كثير انظر ايش بعث لك لما اخبرته انك

دايخ قال هات وهو غالف على الصحن  
 مثل الرخ وجعل ياكل فتركه ابوا صير وراح  
 تعشى عند القبطان واتحظ وشرب قهوة  
 ورجع الى عند ابوا قير راه اكل جميع ما  
 كان في الصحن وارمى الصحن فارغا  
 الليلة السبعون والثمانماية فلما كان  
 في ثاني الايام جعل ابوا صير يحلق وكل  
 ما جاب له شيئا ياكله ويشرب وهو جالس  
 لا يقوم الا اذا ازال الضرورة وكل ليلة  
 صحن ملان من عند القبطان وصاروا على  
 هذه الحالة عشرين يوما ثم انهم نزلوا  
 لمدينة فاخذوا خاثر القبطان وخرجوا  
 من الغليون فدخلوا المدينة واخذوا لهم  
 اوضة في وكالة وفرشها ابوا صير واشترى  
 حلة وحنا ومعائقا وجاب قطعة لحم  
 وطبخها وابوا قير من ساعة دخل الاوضة

نام ولم يفق حتى وضع له السفرة افان  
 واكل وقال انا دايع لا تواخذني وقعدوا  
 على هذه الحالة اربعين يوما وكل يوم  
 يحمل المزين العدة ويدور في اطراف البلد  
 يعمل بالذى فيه النصيب وجيب ما تيسر  
 ويأتى يلتقى ابوا قبر نايم يفيقه فيقعد  
 ملهوف على الاكل فياكل اكل من لا يشبع  
 ولا يقنع وينام الى مدة اربعين يوما وكلما  
 قال له اجلس ارتاح واخرج تنفسح فسى  
 المدينة فانها فرجة وبهجة ولها مهرجان  
 وليس لها نظير بين المداين فيقول له لا  
 تواخذني انا دايع فلا يرضى يكسر بخاطره  
 ولا يسمعه كلمة تؤذيه ولا يقلل عليه شيا  
 وفي يوم احدى واربعين ضعف المزين ولم  
 يقدر يسرح فسبحر بواب الوكالة قضى له  
 حاجته واتى لهم بما ياكلون وما يشربون

وابوا قير ناييم ومما زال المزين يسخر بواب  
 الوكالة في قضا حاجته مدة اربعة ايام غاب  
 المزين عن الوجود لشدة ضعفه وثقلت  
 عليه الامراض واما ابوا قير حرقة الجوع  
 فقام وفتش ابوا صير راى معه الف نصف  
 فضة فاخذهم وقفل باب الاوضة على ابوا  
 صير ومضى ولم يعلم احدا وكان البواب  
 في السوق فلم راه حالة خروجه ثم ان  
 ابوا قير عمد الى السوق كسى نفسه  
 بخمسمائة نصف فضة وجعل يدور في  
 المدينة ويتفرج فراها مدينة ما يوجد  
 مثلها بين المدائن ولكن جميع ملبوس اهلها  
 ابيض وازرق من غير زيادة فأتى لصباغ  
 راى جميع ما في دكانه ازرقا فاخرج له  
 محرمة وقال يا معلم خذ هذه الحرمة  
 اصبغها وخذ اجرتك قال له هذه كراها

عشرين درهما فقال له نحن نصبغ هذه في  
 بلادنا بدرهمين فقال له روح اصبغها فسي  
 بلادكم واما انا ما اصبغها الا بعشرين  
 درهما لم ينقصوا شيئا فقال له اى لون في  
 مرادك تصبغها لى قال له زرقه قال له انا  
 مرادى تبغها لى حمرة قال له لا ادرى صبباغ  
 الاحمر قال خضرة قال لا ادرى صبباغ الاخضر  
 قال صفرة قال له لا ادرى صبباغ الاصفر وصار  
 يعد له صفة الالوان قال له نحن فى بلادنا  
 اربعون معلما لا يزيد ولا ينقص منا  
 واحدا الا اذا مات احد نعلم ولده وان  
 ما خلف ولدا نبقا ناقصين واحد والذى  
 له ولدين نعلم واحدا منهم ولا نعلم الثانى  
 ما لم يموت اخوه وهذه صنعتنا مزبوضة ولا  
 نعرف نصبغ غير الازرق من غير زيادة فقال  
 له اعلم انى انا صنعتى صبباغ واعرف اصبغ

سائر الالوان يمكن ان تخدمنى عندك  
بالاجرة وانا اعلمك الالوان لاجل ان تفتخر  
بها على كل طائفة الصباغين قال له نحن  
لا نقبل غريبا يدخل لصنعتنا ابدا فقال  
له واذا فتحت لى مصبغة وحدى قال له  
لا نمكنك من ذلك ابدا فتركه وتوجه  
للتانى قال له كما قال الاول ولا زال الى  
ان انطلق الى الاربعين مصبغة ما قبلوه  
لا اجيرا ولا معلما فراح للشيخ بتاعهم قال  
له لا نقبل غريبا يدخل فى صنعتنا  
فاتحىمف وطلع يشكى لملك تلك المدينة  
وقال له يا ملك الزمان انا غريب الديار  
وصنعتى صباغ وجرى لى مع الصباغين ما  
هو كذا وكذا وانا اصبغ احمر واخضرا  
واصفرا واسودا وتارنجى وليهمونى وصار يذكر  
له الالوان جميعا وقال يا ملك الزمان كل

صباعين مدينتك لا يخرج من ايديهم  
يصبغون شيئا من هذه الالوان ولا يعرفون  
الا صباغ الازرق ولم يقبلوني اكون عندهم  
معلما ولا اجيرا فقال له الملك قد صدقت  
بذلك ولكن انا افتتح لك مصبغة واعطيك  
رسالا وما عليك من جميع انصباعين  
وكل من اعترض عليك شنقته على باب  
دكانه ثم امر بالينا وقال له امضى مع  
هذا المعلم وشق انت واياه في المدينة  
اي مكان اعجبه اخرج صاحبه منه ان  
كان دكانا او وكالة او غير ذلك وابنيه  
مصبغة على خاطر هذا المعلم ومهما امرك  
به ابنيه له ولا تخالفه فيما يريد ثم انه  
البسه بدلة ملبجة واعطاه الف دينار ذهب  
وقال اصرفهم عليك على ما تتم البناية  
واعطاه مملوكين يرسم الخدمة وحصانا



وعدة وبقي كانه اغما ودارت له السعودات  
واخلا له بيتا وامر الملك ان يفرشوه له  
ففرشوه وسكن فيه

### تم المجلد العاشر

بعمون الله تعالى وحسن توثيقه  
والحمد لله على ما اولى ونعم المولى

تم تم تم تم

تم تم تم

تم تم

تم

## فهرست المجلد العاشر

صفحة

٢	تنمة حكاية بدر باسم وجوهرة
٧٢	حكاية مسرور مع زين الموصف
١٠٤	حكاية نور الدين على مع مريم الزنارية
٢٢١	حكاية الشيخ وزوجته الفرجية
٢٣٠	حكاية الرجل البغدادي وجاريته
٢٤٤	حكاية ابوا صير وابوا قير

## تصحیح بعض الاغلاط

صفحة	سطر	غلط	صحيح
٣٢	١٣	الراس	الريش
٤٠	١٢	معي	لي
٢٢	١	أكله	ياكله
٧٨	٧	هذار وح	هذا روح
٨١	٢	العقد	العقد
—	١٠	متأما	متظلماً
٨٩	٩	وتصير	وتنصير
—	—	الكلام	كلام
٩١	٢	وهتك	ويبتك

صفحة	سطر	غلط	صحيح
٩٣	١٢	سمعنا	صحيح
٩٨	٢	حسرتي	اسفي
١٠١	١	فوافتح	نوافتح
١١٩	١١٠	نوافتح	نوافتح
١٣١	١٢	نفست	تعست
١٣٨	١١	حلا	خلا
١٥١	١٤	لدين	الدين
١٥٢	١٣	مات	فات
١٥٣	١١	هنا	هذا
٢٢٧	٢	اقضى	اقتن
٢٥٨	٣	جملتكم	جملتكم
٣١٣	١١٠	حراقه	حراقه
٣٩٨	١	الدين	والدين
٣٩٩	٢	كانني	لكنني

# تدارك ما فات البحر والبصيرة من اغلاط المجلد التاسع

صفحة	سطر	غلط	صحيح
١٠٩	٩	الليلة	الليلة
٤٩	٢	اكتافه	كتافه
٩٣	٥	اكتافه	كتافه
٩٥	٣	اكتافه	كتافه
٧٤	١٢	الف	الالف
٨٢	١	وجنان	وجدان
٨٧	١٢	ومن	او من
١١١	٥	ها — ها	ها — ها
١١٢	٥	فاستبشر	واستبشر
١١٤	٩	متحصافيين	متضايغان
١١٣	٢	اكتافه	كتافه
١٣٢	١	استبكرها	واستبكرها
٤	١١	اكتافه	كتافه
—	١٥	حقير	حقيرا
١٤٩	١١	تحشر	تحشد
١٤٨	١٣	اكتافه	كتافه
١٧٩	١٤	وقالت	وقالت له

صفحة	سنة	غلط	صحيح
١٩٣	١	انه	ومما يحكى انه
١٩٥	٤	زوجها	ابوها
١٩٢	٤	شطاره	شطارته
٣٠٩	١	فانصدع	فانصرع
٣٥٢	١٣	بقبيت	نعبت
٣٧٦	١٥	لم	ولم

---



maassen Kundigen aufhalten oder irreführen können.

Hinsichtlich der in dem Vorworte zum 9. Bande, S. 15 und 16, festgestellten Bedeutung des türkisch-arabischen *كدیش*, *اكديش*, erlaube ich mir, nachträglich auf die völlig entscheidende Stelle dieses Bandes, S. 274 Z. 12, hinzuweisen. Die ägyptische Ausgabe hat auch da den „Wallach“ der Sprachreinheit zu Liebe beseitigt und einen ächt arabischen, aber die Spottrede schwächenden „jungen Schafbock“ (*كباش*) an dessen Stelle gesetzt.

Leipzig, den 12. Sept. 1842.

**Fleischer.**

Handschrift unnöthigerweise folgende Worte der Habichtschen Abschrift ausgelassen worden: وقال الحمار اعطيني يا صباغ حمارى فقال الصباغ. Auch die ägyptische Ausgabe hat an dieser Stelle: وقال الحمار يا صباغ حمارى اعطني يا صباغ حمارى فقال الصباغ

Der hier und da unvollkommene Abdruck diakritischer Puncte, besonders des ي in وزير, الدين, ومريم دزين in وزير, الدين, ومريم دزين, und das Abbrechen einzelner Puncte, wie des einen von den beiden letzten in وتعلق S. 277 Z. 4, sind Uebelstände, die sich, zumal bei nicht mehr ganz neuen Typen, auch durch die grösste Sorgfalt nicht vermeiden lassen, übrigens aber keinen der Sprache einiger-



Formen jener Erzählungsweise mit der nachlässigen Anmuth der unsrigen zu vergleichen.

Der Nachtrag von Berichtigungen zum 9. Bande betrifft fast durchaus Stellen, welche ich zwar nach einem oder zweien der mir vorliegenden drei Texte gegeben, in denen ich aber bei wiederholter Prüfung Verbesserungen nach den beiden andern oder dem dritten als nöthig erkannt habe. Nur S. 195 Z. 4 bieten alle drei زوجها — wahrscheinlich ein altes Redactionsversehen; das Richtige, أبوها, geht klar aus S. 243 Z. 8 hervor.

Ausserdem sind im 9. Bande S. 215 Z. 6 hinter الناس nach der Gothaischen

gleichförmig gemacht werden können; aber ich wollte dem Leser auch die Unregelmässigkeiten und Schwankungen des neuern Sprach- und Schriftgebrauchs vorführen, und liess daher die Hecken-  
scheere der Orthographie und Gramma-  
tik nur einige allzu starke Auswüchse wegschneiden.

Die Erzählung von dem Manne aus Bagdad und seinem Mädchen, S. 430 bis 444, hat schon Kosegarten in seiner arabischen Chrestomathie S. 22 bis 27 aus einer andern Quelle gegeben. Der Styl ist dort gedrängter und die Sprache schulgerecht; es wird daher nicht ohne Interesse seyn, die strengern

nöthige Selbstbeschränkung, wenn ich mir Unverständliches, sonst aber Unverdächtiges aus der Handschrift beibehalten habe. Und sollte sich auch, woran ich nicht zweifle, diess und jenes davon am Ende als unhaltbar erweisen: nun, so ist es jetzt und hier, meines Bedünkens, jedenfalls verdienstlicher, unter zehn dunkeln Stellen sechs ächte für künftige Erkenntniss aufbewahrt, als alle zehn mit mehr oder weniger Witz und Glück „emendirt“ zu haben.

Auch da, wo der Sinn übrigens vollkommen deutlich ist, hätte Vieles durch geringe Nachhilfe regelrecht und

So nun, auf der einen Seite die Gesetze einer gewissenhaften Kritik, welche bei Behandlung des vielleicht nur jetzt und uns Auffälligen oder Unbekannten die grösste Behutsamkeit gebietet, auf der andern Seite die Anforderungen der Leser, welche ihr Buch mit Sprachlehre und Wörterbuch verstehen wollen: wie soll man, in diese Gegensätze hineingestellt, oft selbst schwankend, stets die rechte Mitte treffen? Spätere Studien und Erfahrungen müssen hier noch manches Dunkel aufhellen; am wenigsten darf der Einzelne seine zeitweiligen Kenntnisse zum Maasstabe des sprachlich Wirklichen und Möglichen erheben wollen. Daher halte ich es nur für

stärkere Entlehnungen aus jenem gedruckten Texte lesbar gemacht werden. Doch habe ich hierin wohl eher noch zu wenig, als zu viel gethan. Der Herausgeber von Werken der arabischen Volksliteratur hat überhaupt, wie die Zeiten jetzt noch sind, eine schwierige Stellung. Der Boden unter seinen Füßen ist nicht jener, welchen der fromme Bienenfleiss der mohammedanischen Sprachgelehrten seit zwölf Jahrhunderten bis auf den Zoll ausgemessen, eingemarkt, durchforscht und beschrieben hat; es ist der von diesen Brahminen verschmähte Tummelplatz der Parias draussen, ein unabsehbar weites Feld mit einer verwirrenden Fülle neuer Erscheinungen.

kündigt, nur einen, sondern noch zwei Bände ungefähr von der Stärke des gegenwärtigen füllen. Diess zur schuldigen Nachricht, besonders für die Herrn Subscribenten.

Den Text dieses Bandes, der in dem Habichtsehen Nachlasse durchaus fehlt, habe ich aus den Gothaischen Handschriften No. 917 und 918 genommen und bei dessen Berichtigung nach der ägyptischen Ausgabe die in dem Vorworte zum 9. Bande aufgestellten Grundsätze festgehalten. Nur die in der Handschrift vielfach entstellten Verse mussten oft, um nicht völlig Unmetrisches und Sinnloses zu geben, durch

## **V o r w o r t.**

---

**F**rüher, als ich erwartete, ist dieser Band zu Ende gekommen, aber wegen der ansehnlichen, durch zahlreiche Verse noch vergrößerten Länge vieler Nächte enthält er deren weniger, als ich gerechnet hatte; und so wird auch der Rest des Werkes nicht, wie der unterdessen ausgegebene Subscriptions-Prospect an-





**H E R R N**

**CAUSSIN DE PERCEVAL,**

**Vice-Präsidenten der Asiatischen Gesellschaft in Paris ,  
Professor des Arabischen an dem Collège de France und  
der Königlichen Specialschule für die lebenden  
morgenländischen Sprachen, u. s. w.**

**in Verehrung und Dankbarkeit**

**g e w i d m e t**

**v o n**

**seinem Schüler,**

**dem Herausgeber.**

---

Leipzig, gedruckt bei Wilh. Vogel, Sohn.

# **Tausend und Eine Nacht**

**A r a b i s c h.**

---

**Nach einer Handschrift aus Tunis**

**herausgegeben**

**von**

**D<sup>R.</sup> MAXIMILIAN HABICHT,**

**Professor an der Königl. Universität zu Breslau  
u. s. w.,**

**nach seinem Tode fortgesetzt**

**von**

**M. Heinrich Leberecht Fleischer,**

**ordentlichem Prof. der morgenländischen Sprachen  
an der Universität Leipzig.**

---

**Zehnter Band.**

---

**Gedruckt mit Königl. Schriften.**

---

**Breslau, 1842,**

**bei FERDINAND HIRT.**













